

TOW BAR FOLDABLE

- 13-PIN SOCKET, FOR CARS WITH/WITHOUT
PREPARATION

TAŽNÉ ZAŘÍZENÍ SKLOPNÉ

13-PÓLOVÁ ZÁSUVKA, PRO VOZY S/ BEZ PŘÍPRAVY

ANHÄNGERKUPPLUNG KLAPPBAR

13-POLIGE STECKDOSE, FÜR FAHRZEUGE MIT/
OHNE VORBEREITUNG



ŠKODA

SIMPLY CLEVER

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

565 092 160H, 565 092 160K, 565 092 160P

565 092 160L, 565 092 160Q

KODIAQ (NS)

Notes to the text / Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Caution.

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

Pozor.

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

Achtung.

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.



Attention.

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

Upozornění.

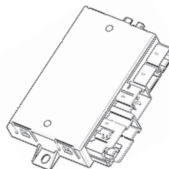
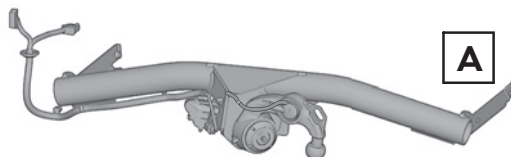
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

Hinweis.

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.

1

565 092 160H, 565 092 160K, 565 092 160P
 565 092 160 L (for Australia/ pro Austrálii/ für Australien)
 565 092 160 Q (for Australia/ pro Austrálii/ für Australien)



B



E

G1

Only for Australia
 (seven-seater vehicles)
 pouze pro Austrálii
 (vozzy v 7-místném provedení)
 nur für Australien
 (Fahrzeuge in der 7-Sitzer-Variante)



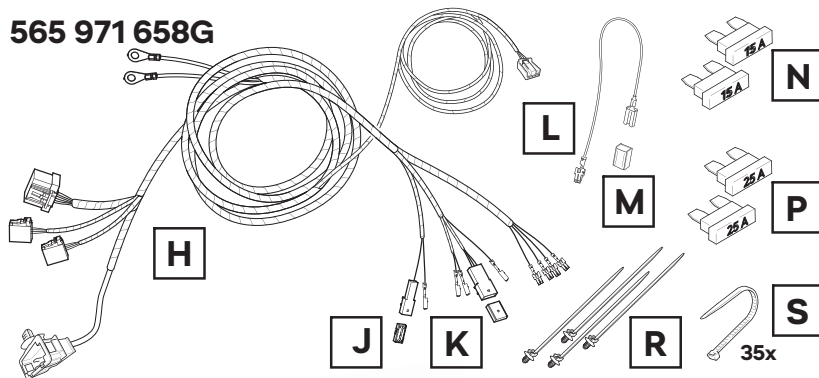
F



D

Identification label - stick on Towing hitch	
ŠKODA KODIAC (4x4) MY20-21	Part No. 565 092 160 L
	RATED TOWING CAPACITY
BRIDGE	475 kg
SHOCKS	475 kg
WHEELS/TWHEELS CARRIER	475 kg
	475 kg
FOR TRAILER TOWING ONLY	
Maximum allowed weight is limited by axle load and axle load distribution. ALWAYS USE	
Label - stick on B-pillar	
ŠKODA KODIAC (4x4) MY20-21	Part No. 565 092 160 L
	RATED TOWING CAPACITY
BRIDGE	475 kg
SHOCKS	475 kg
WHEELS/TWHEELS CARRIER	475 kg
	475 kg
FOR TRAILER TOWING ONLY	
Maximum allowed weight is limited by axle load and axle load distribution. ALWAYS USE	

565 971 658G



L



N

M



P

H

J

K

R

S

35x



T

565 962 235



V

565 868 345



U

565 868 345A



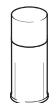
W

565 867 993



X

D 438 515 A1



Y

D 822 150 A1



Z

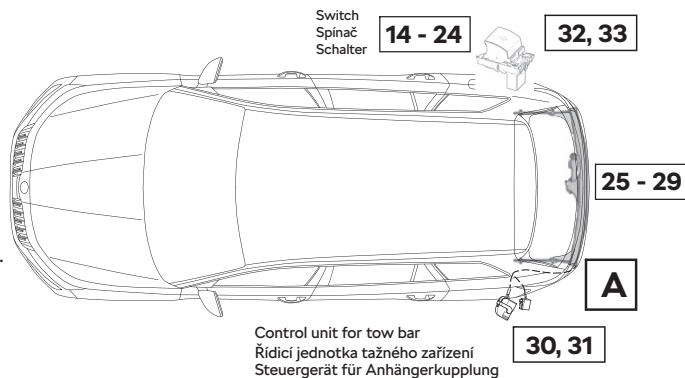
D 001 210 M2

2

Left-hand drive.
Levostranné řízení.
Linkslenkung.



Right-hand drive.
Pravostranné řízení.
Rechtslenkung.



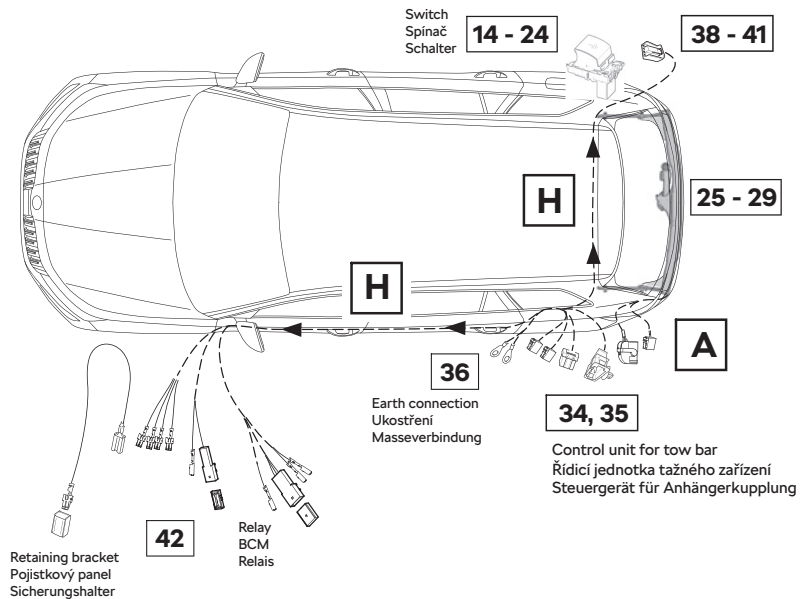
3

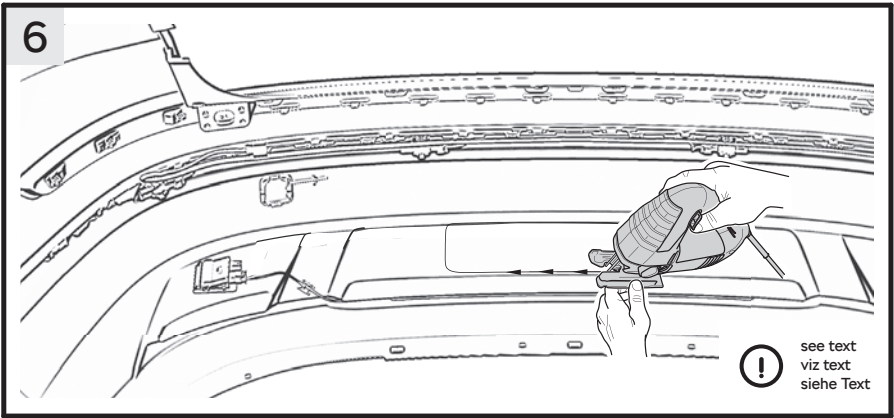
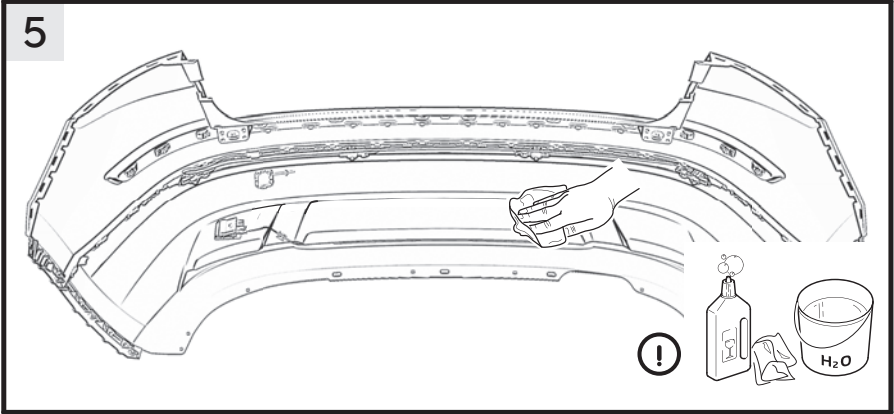
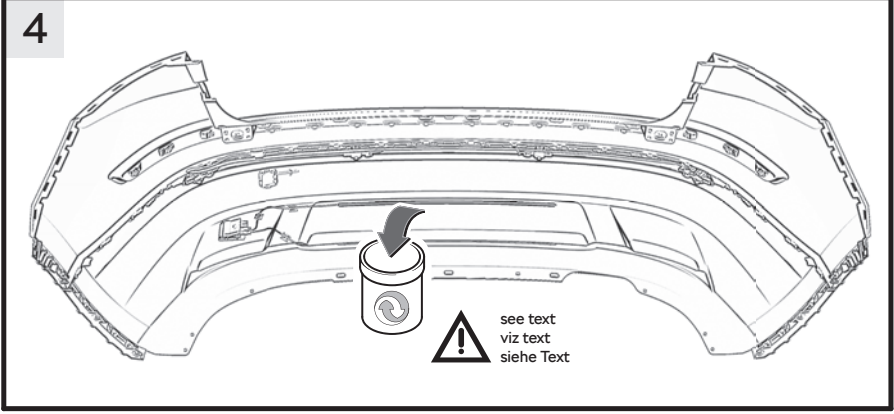


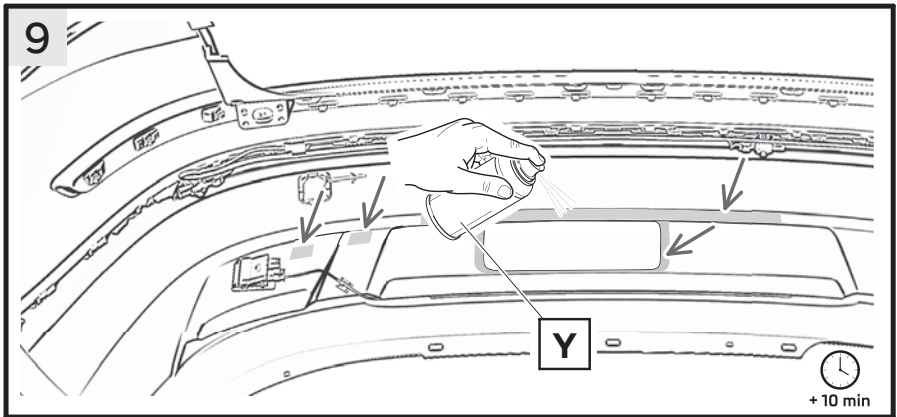
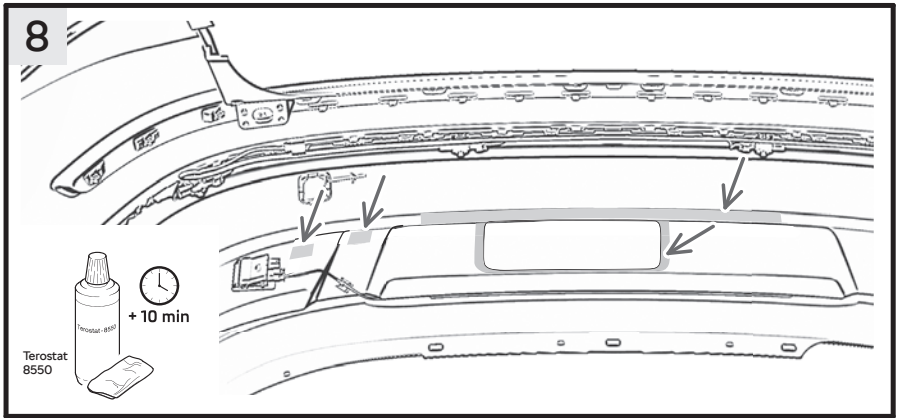
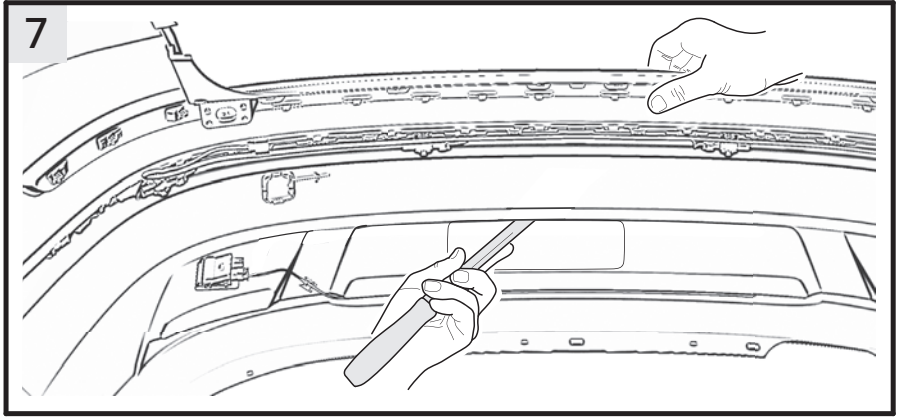
Left-hand drive.
Levostranné řízení.
Linkslenkung.

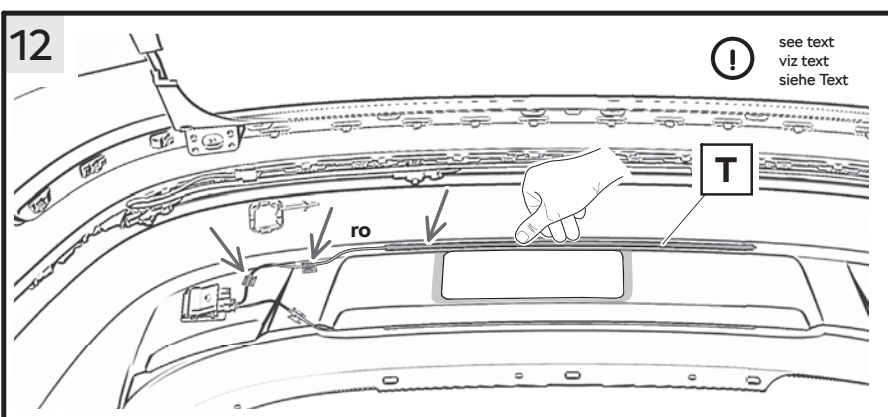
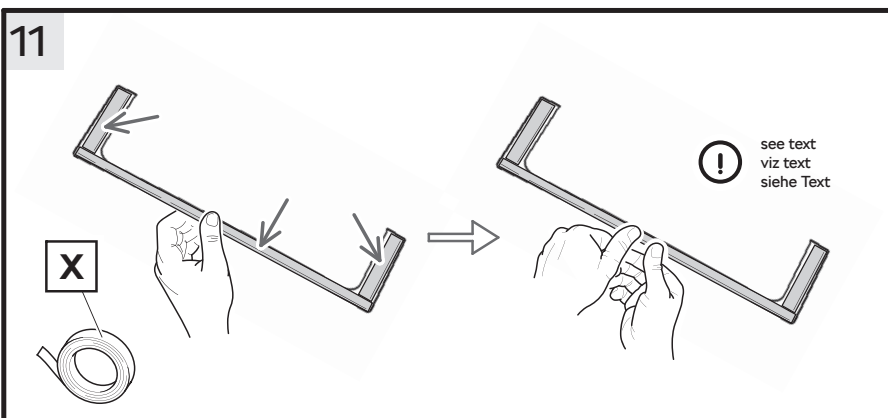
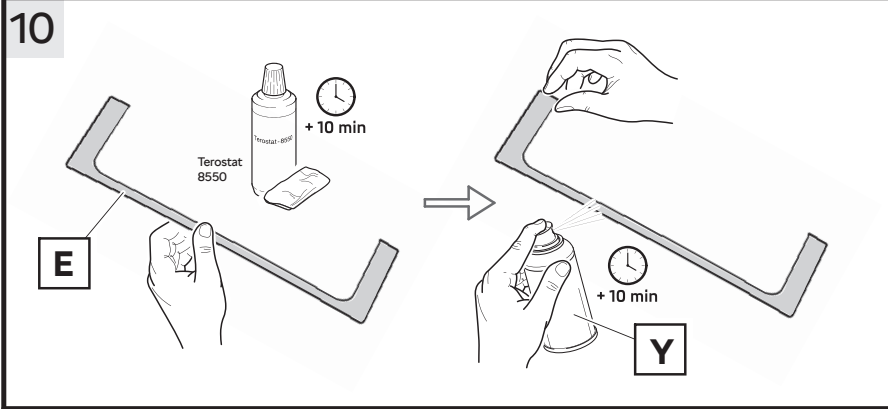


Right-hand drive.
Pravostranné řízení.
Rechtslenkung.

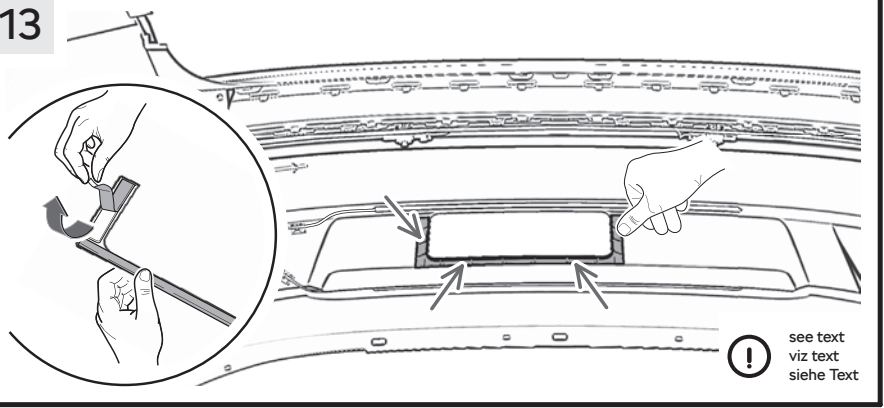






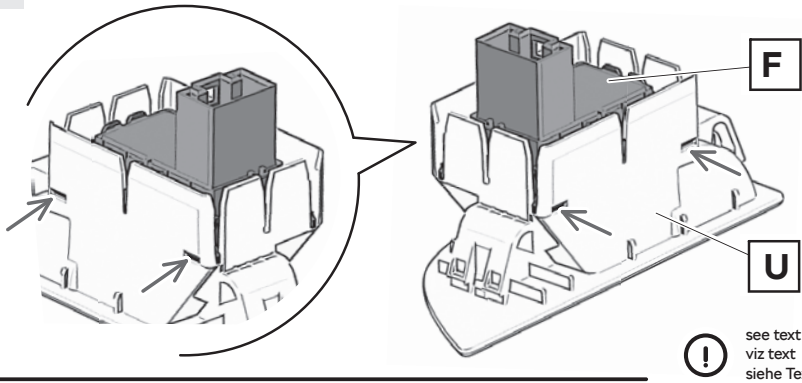


13

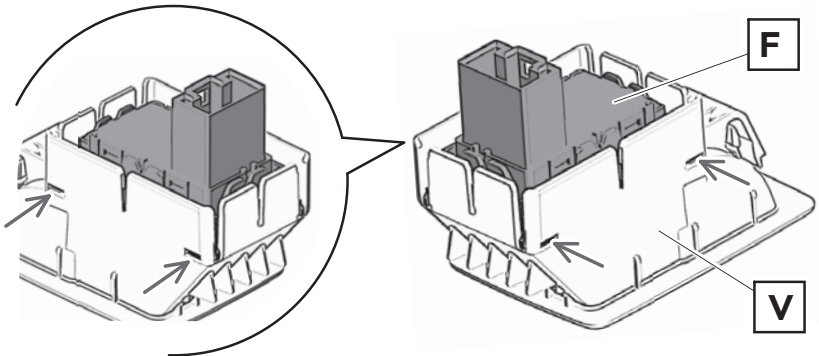


14

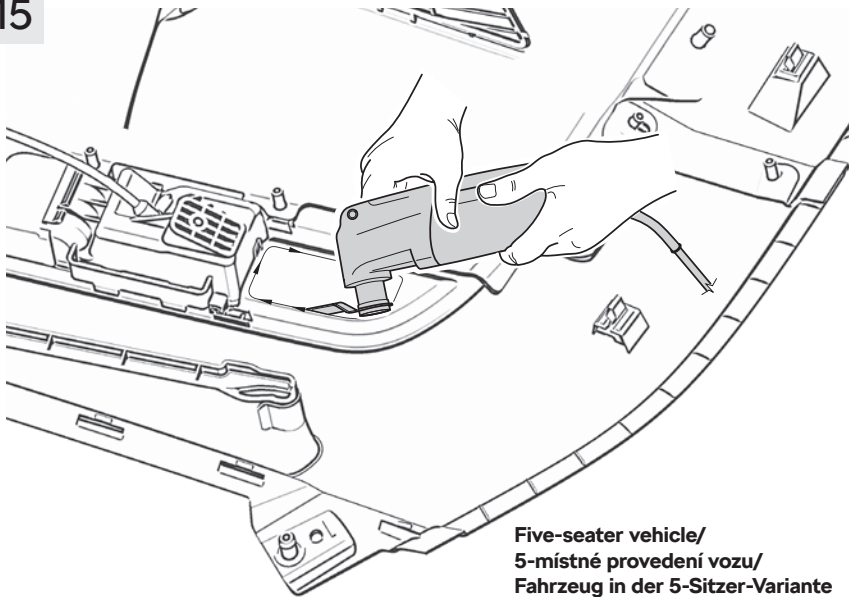
Five-seater vehicle/ 5-místné provedení vozu/ Fahrzeug in der 5-Sitzer-Variante



Seven-seater vehicle/ 7-místné provedení vozu/ Fahrzeug in der 7-Sitzer-Variante

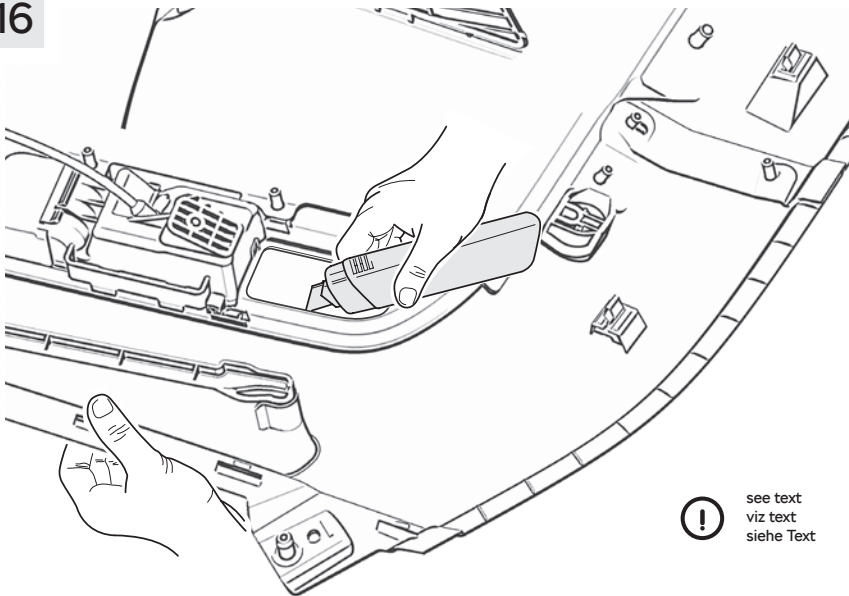


15



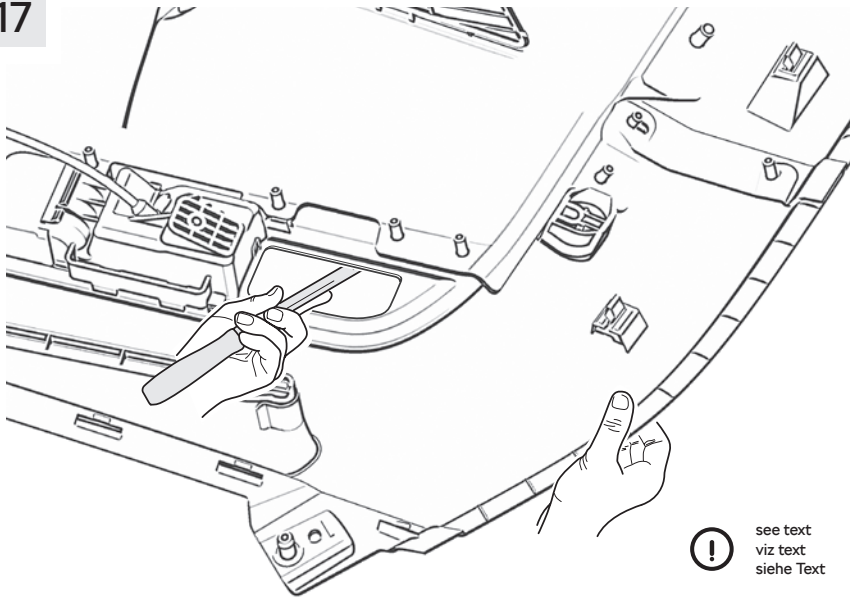
Five-seater vehicle/
5-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 5-Sitzer-Variante

16

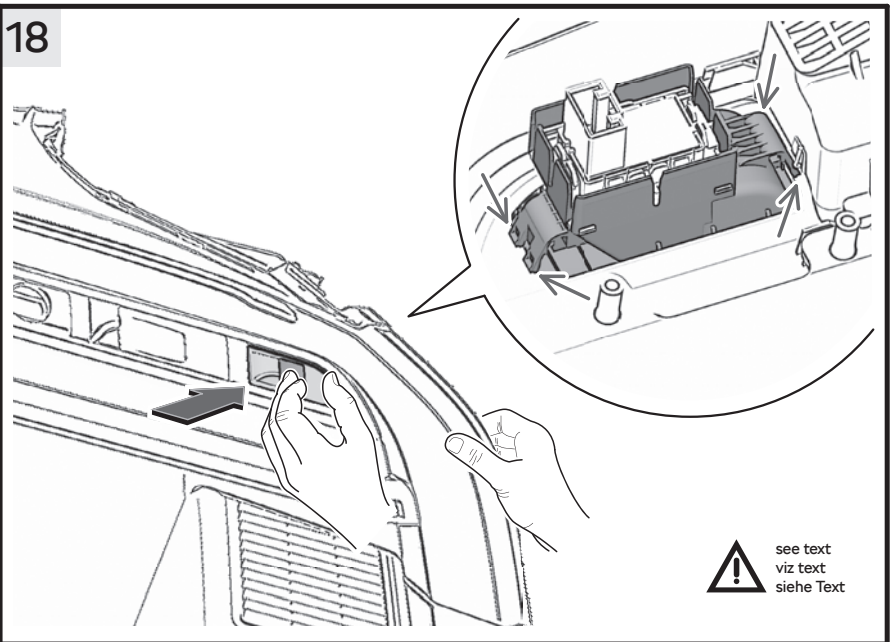


! see text
viz text
siehe Text

17



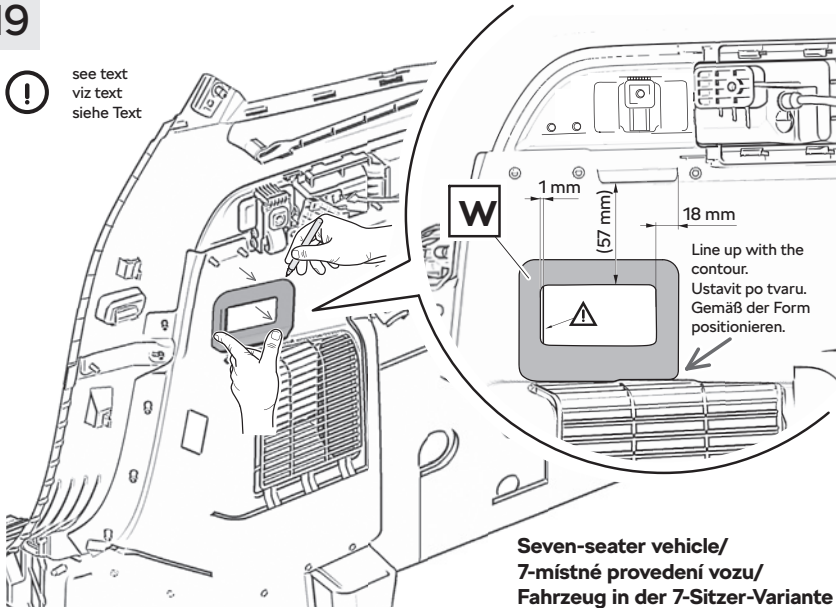
18



19

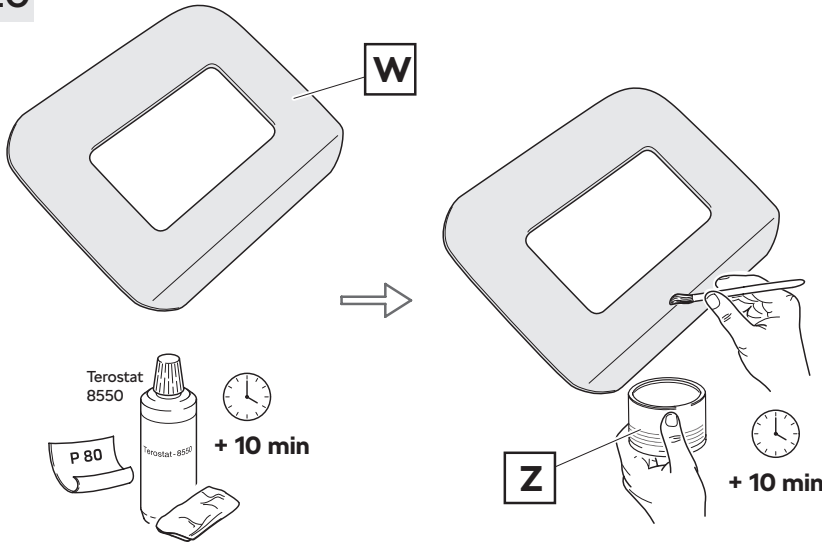


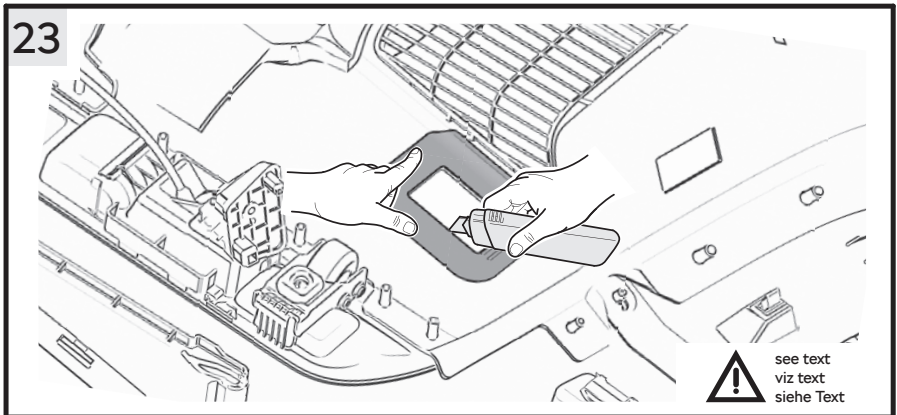
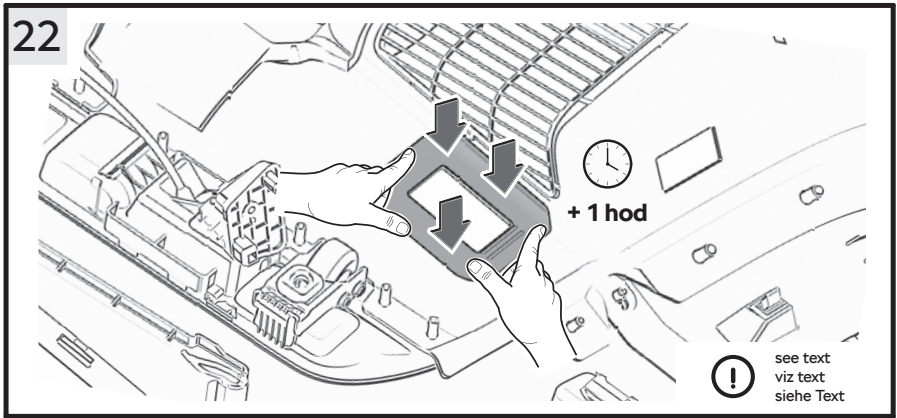
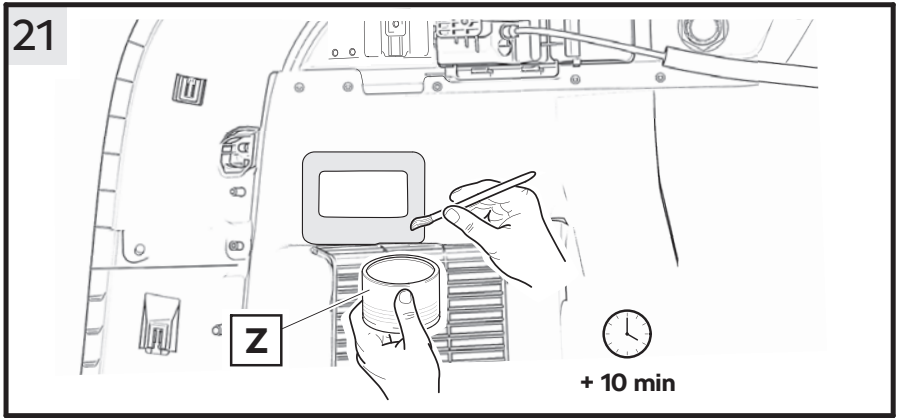
see text
viz text
siehe Text



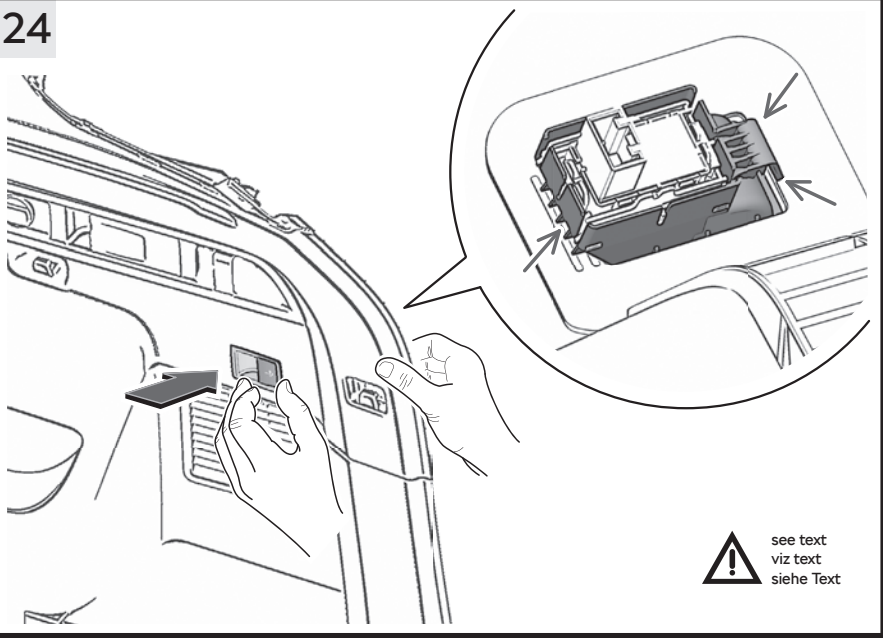
Seven-seater vehicle/
7-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 7-Sitzer-Variante


20



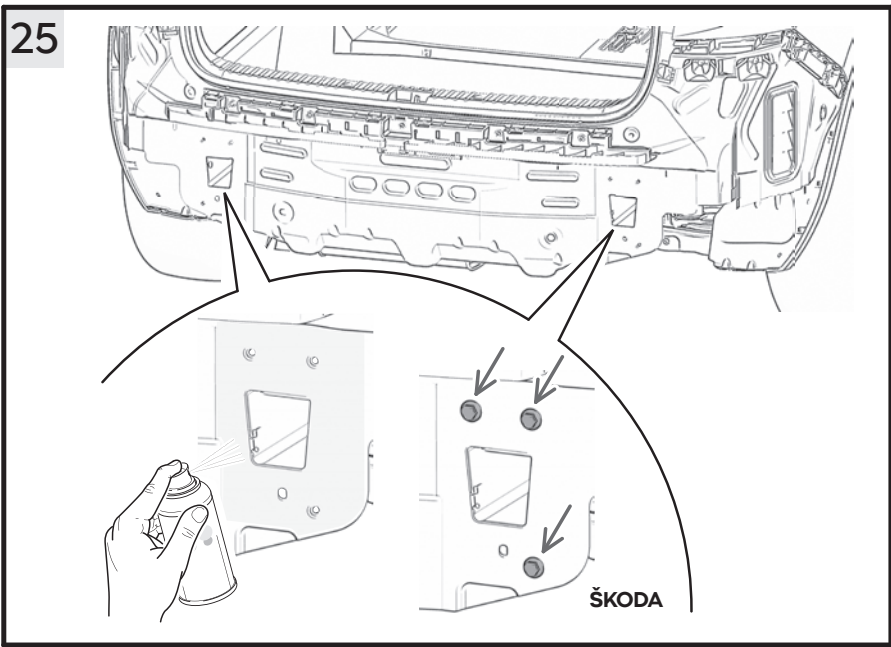


24



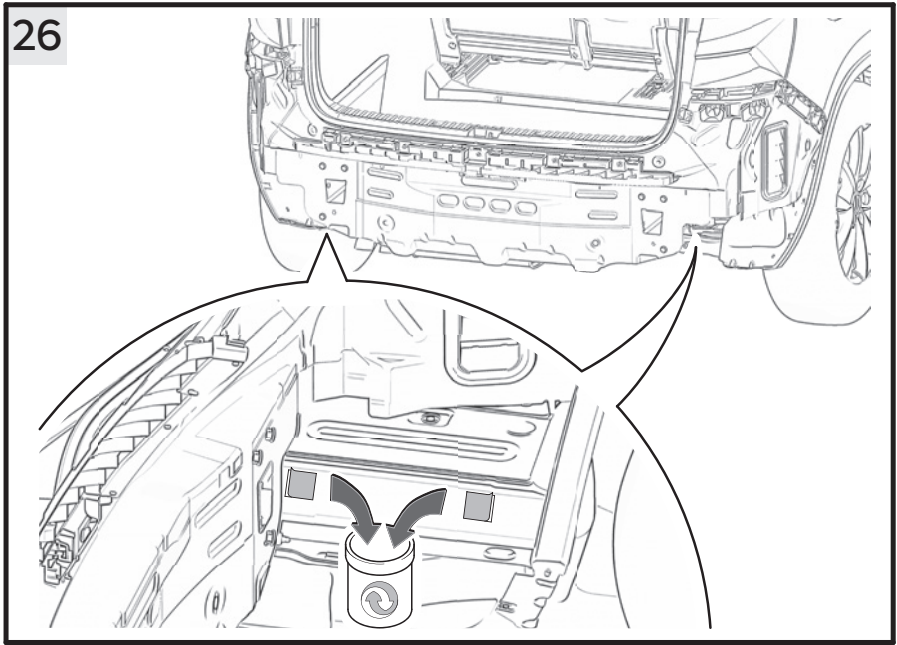
 see text
viz text
siehe Text

25



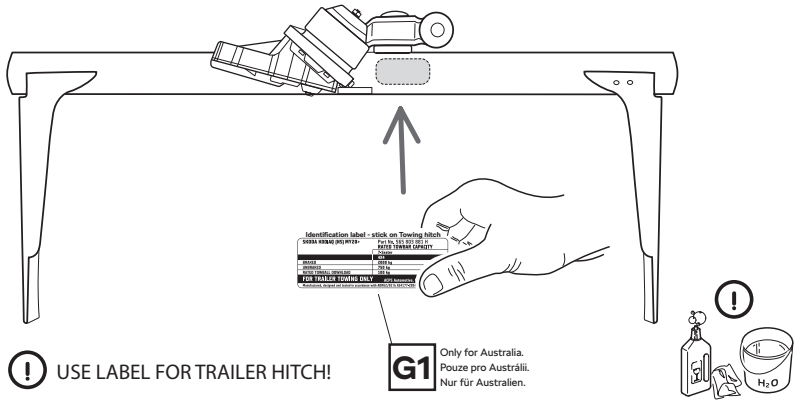
ŠKODA

26

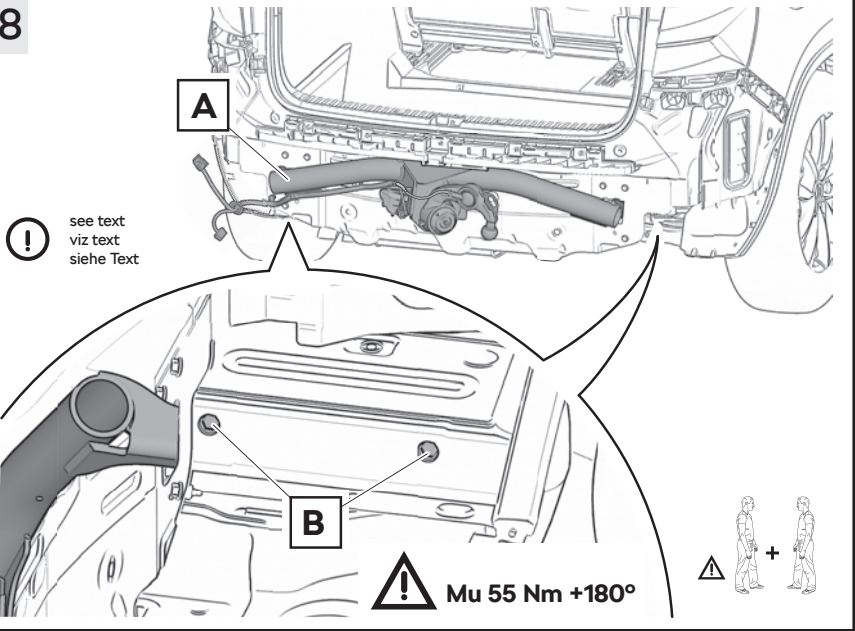


27

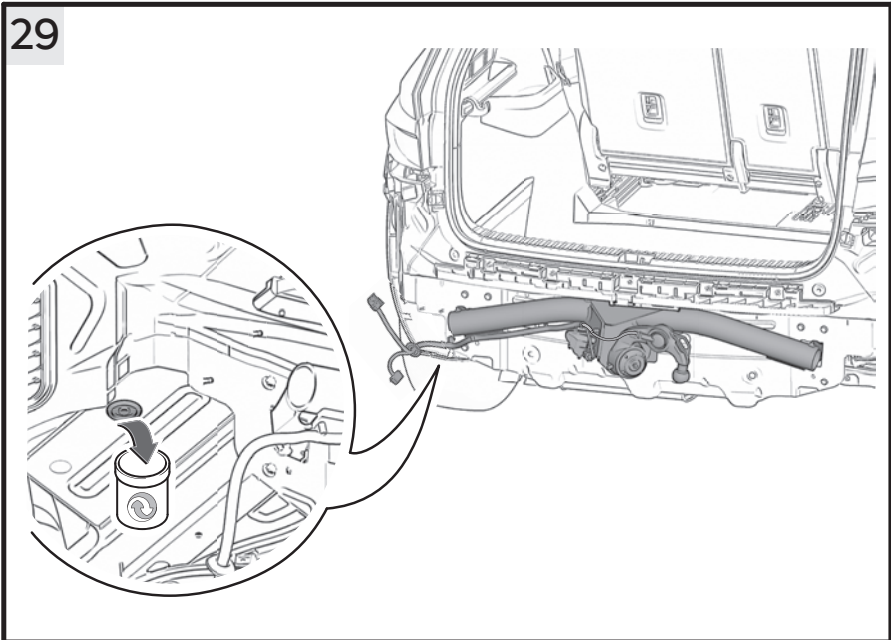
Only applies to vehicles exported to Australia.
Platí pouze pro vozy exportované do Austrálie.
Gültig ausschließlich für die nach Australien exportierten Fahrzeuge.



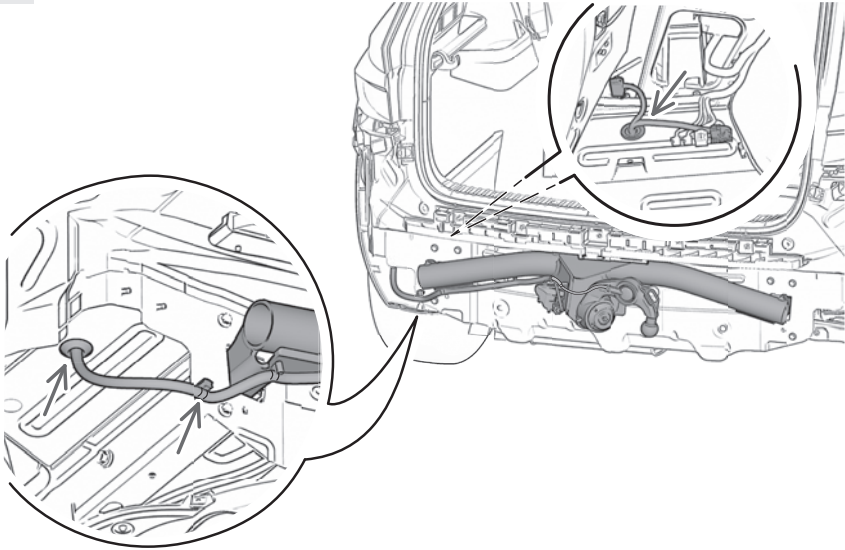
28



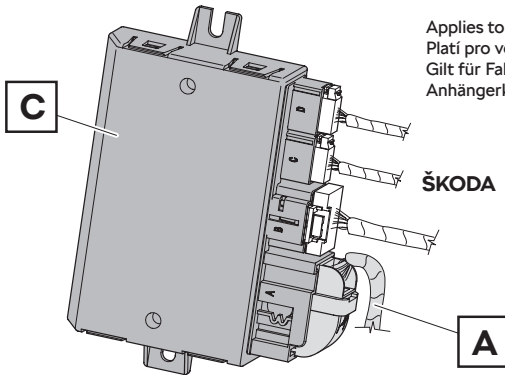
29



30



31

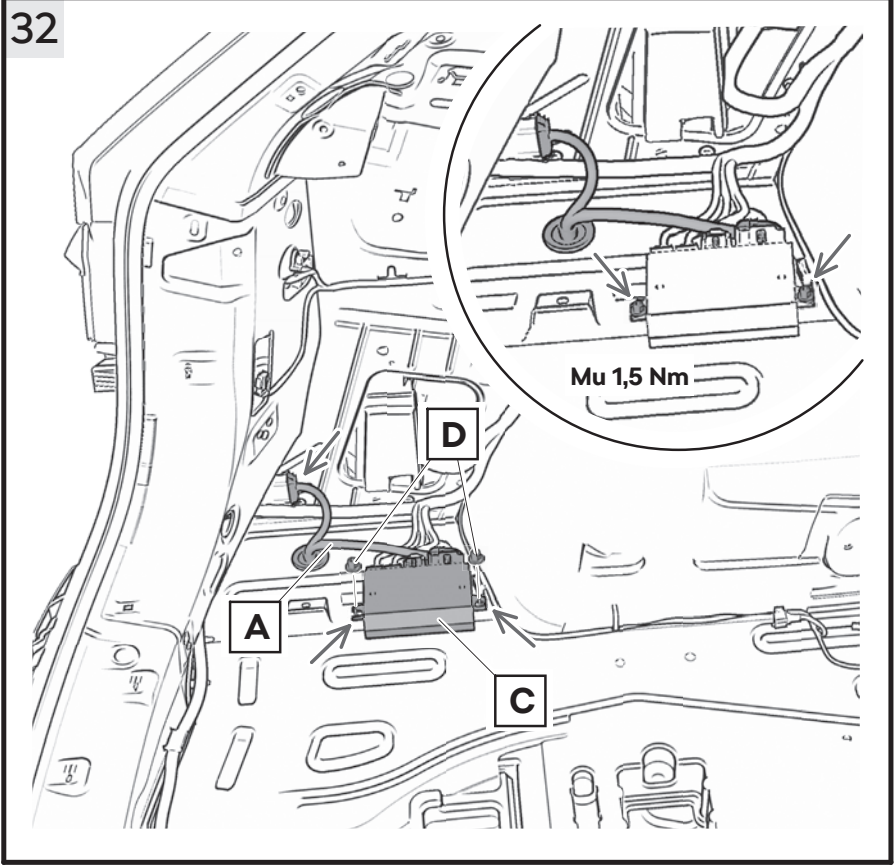


Applies to vehicles set up for a tow bar.
Platí pro vozy s přípravou pro tažné zařízení.
Gilt für Fahrzeuge mit Vorbereitung für die
Anhängerkupplung.

ŠKODA

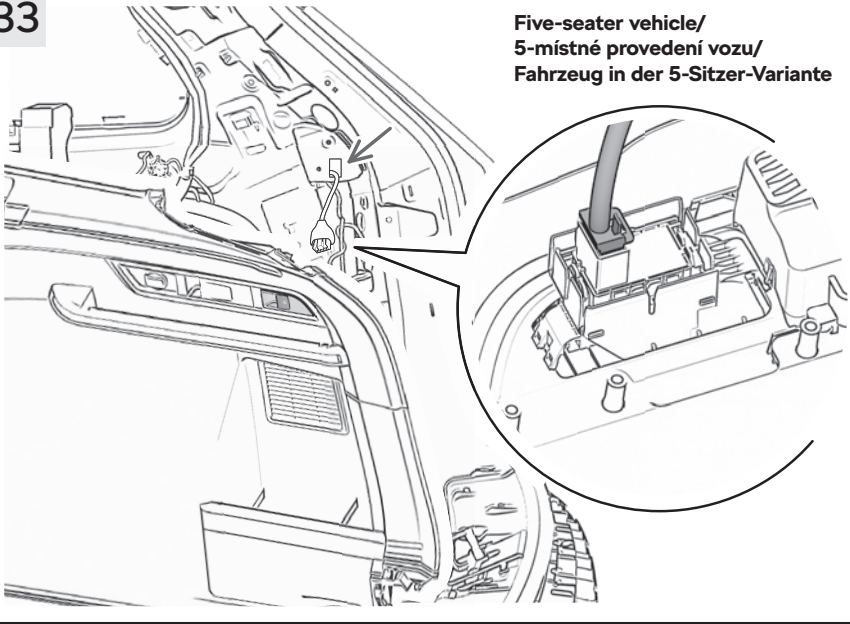


see text
viz text
siehe Text



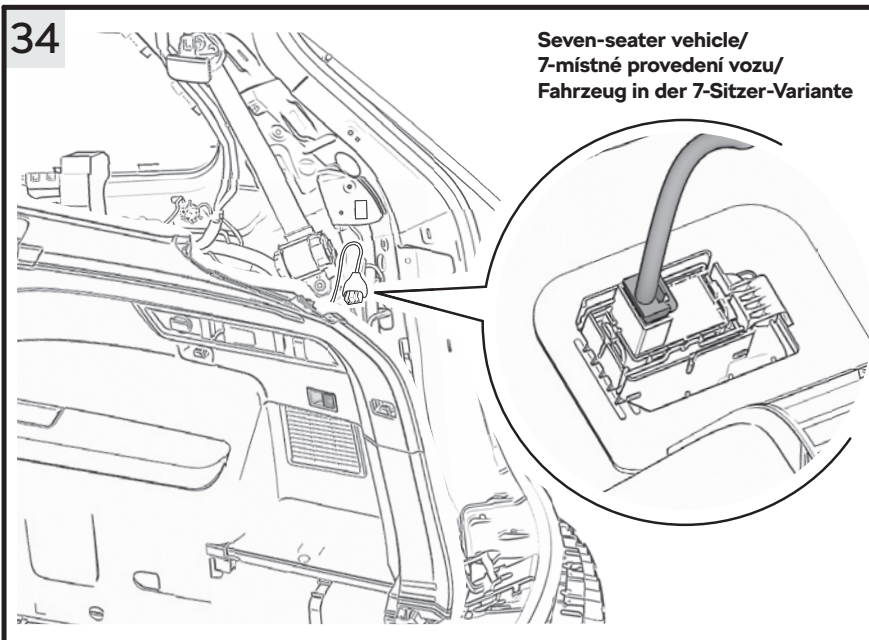
33

**Five-seater vehicle/
5-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 5-Sitzer-Variante**

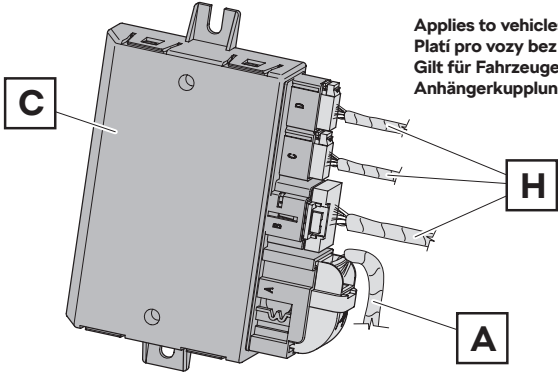


34


**Seven-seater vehicle/
7-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 7-Sitzer-Variante**



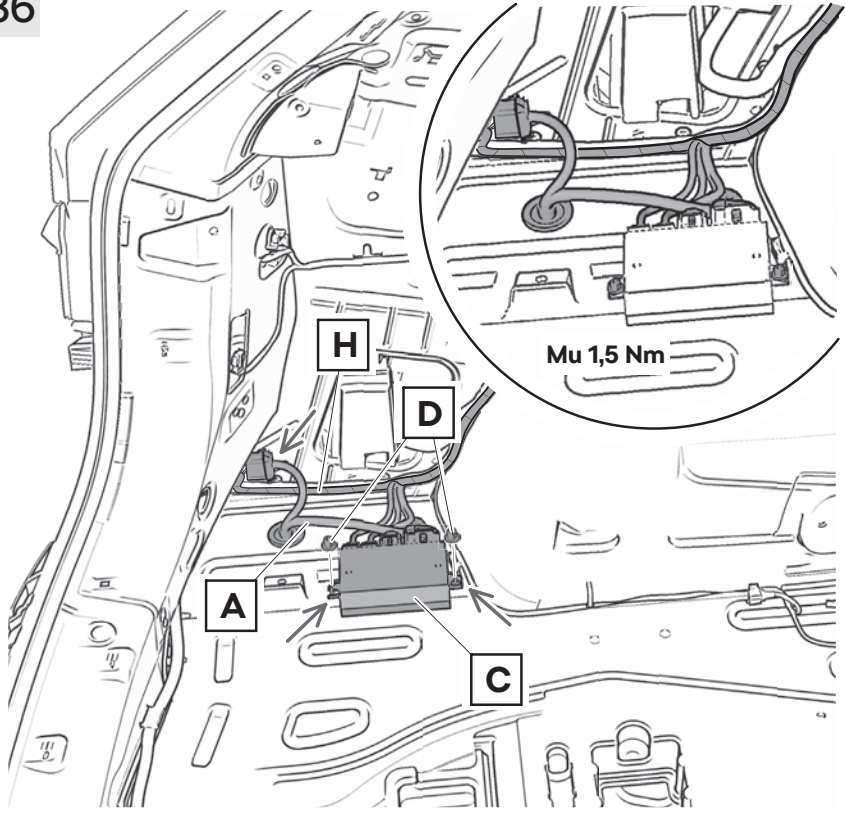
35

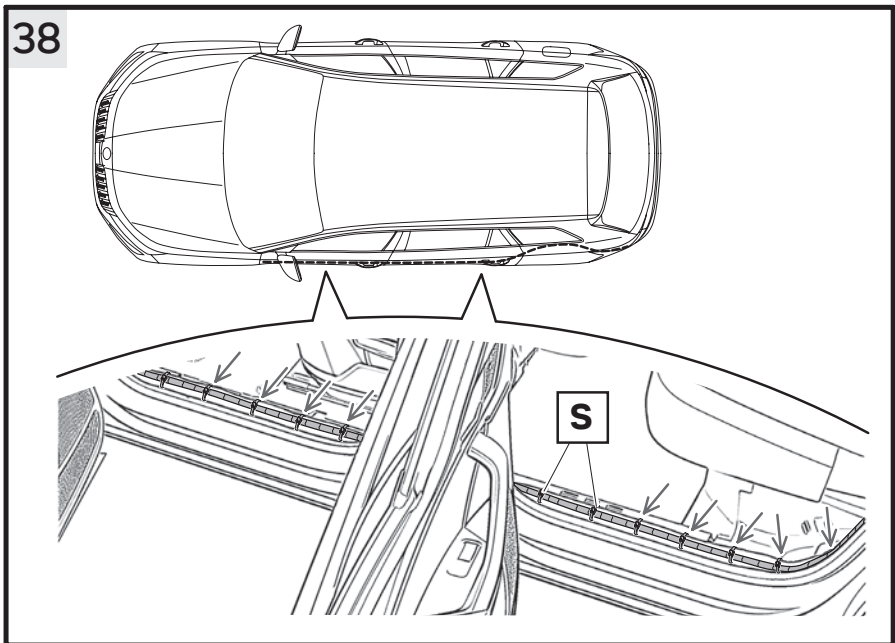
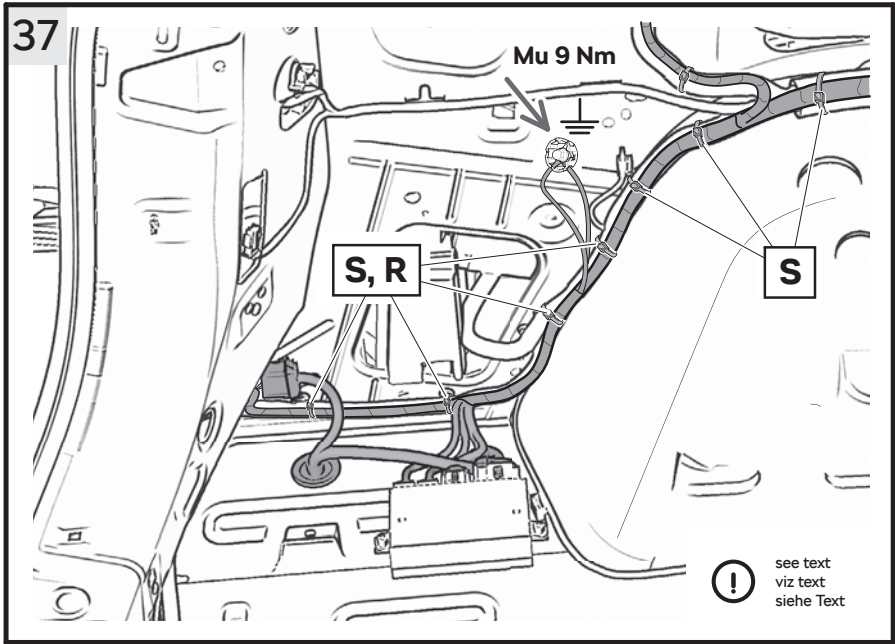


Applies to vehicles not set up for a tow bar.
Platí pro vozy bez přípravy pro tažné zařízení.
Gilt für Fahrzeuge ohne Vorbereitung für die
Anhängerkupplung.

 see text
viz text
siehe Text

36



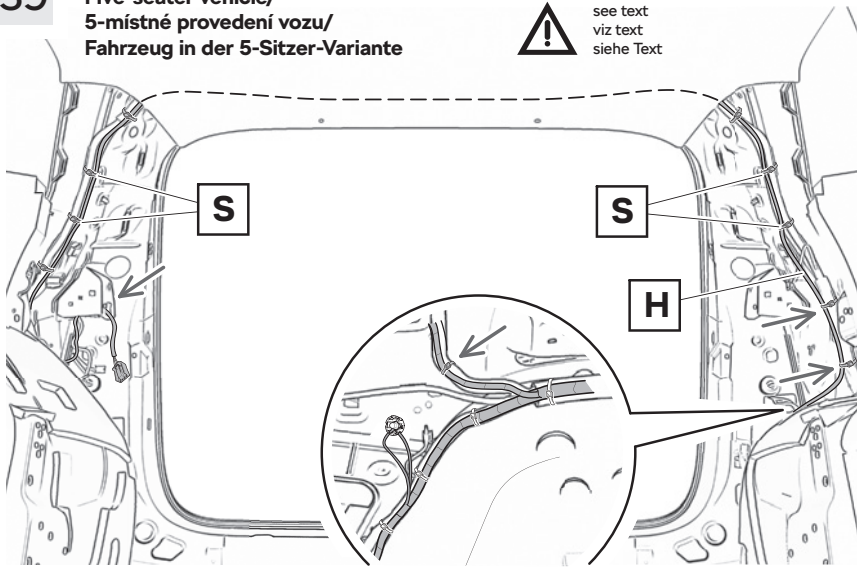


39

Five-seater vehicle/
5-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 5-Sitzer-Variante



see text
viz text
siehe Text

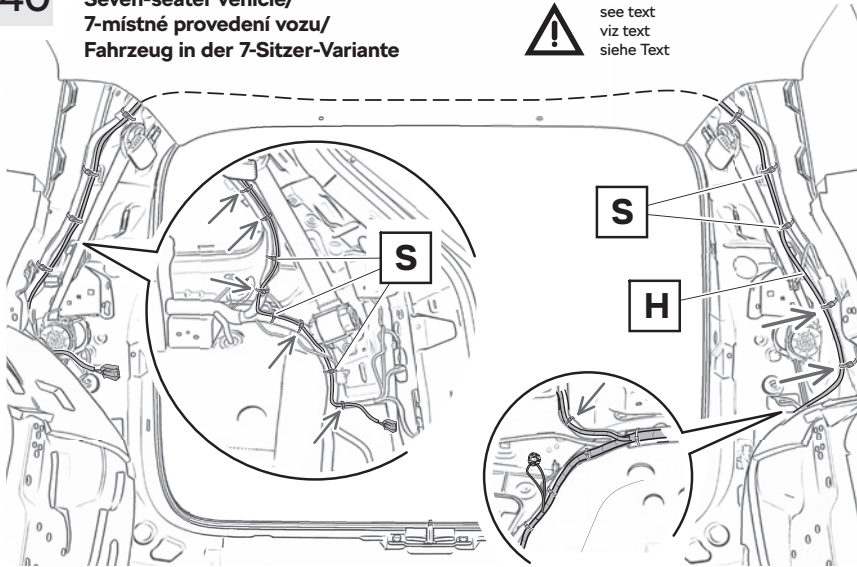


40

Seven-seater vehicle/
7-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 7-Sitzer-Variante

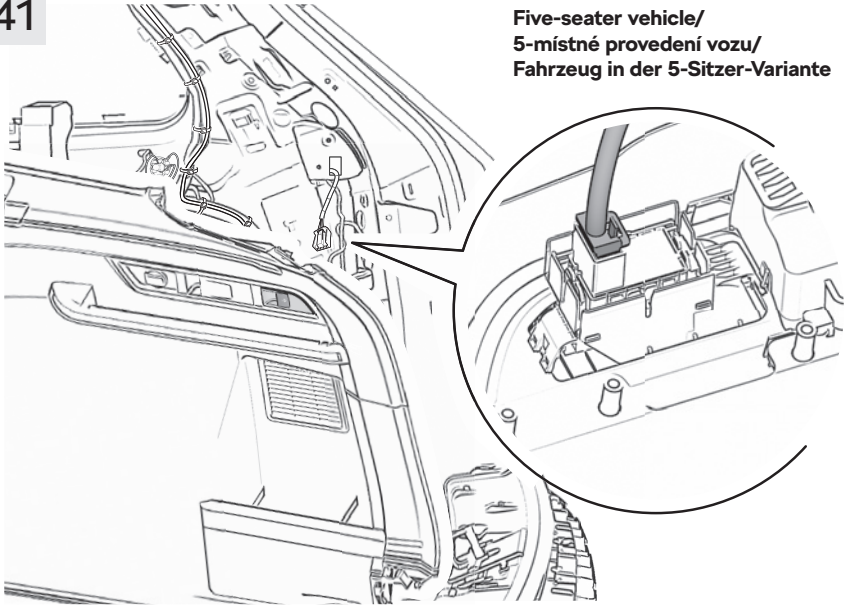


see text
viz text
siehe Text



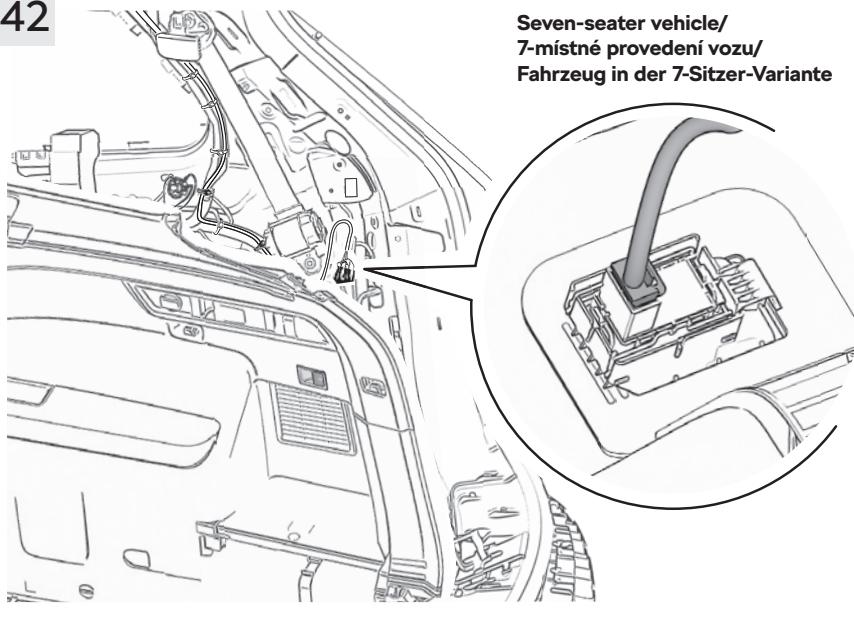
41

**Five-seater vehicle/
5-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 5-Sitzer-Variante**

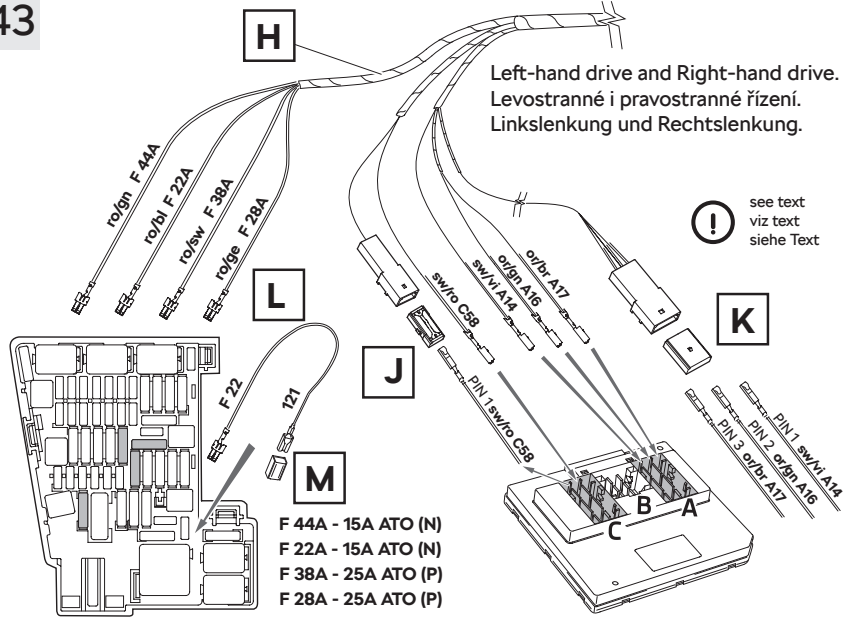


42

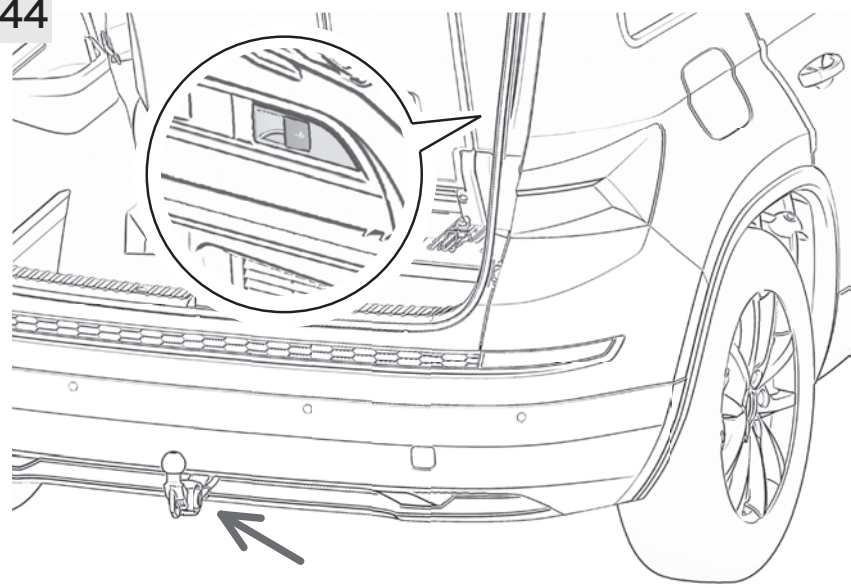
**Seven-seater vehicle/
7-místné provedení vozu/
Fahrzeug in der 7-Sitzer-Variante**



43

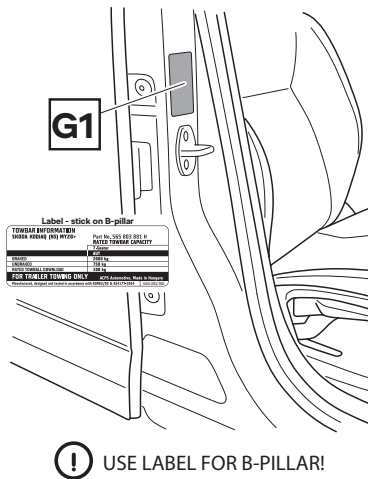
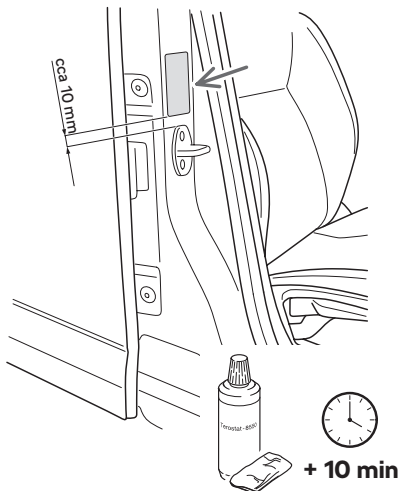


44



45

Only applies to vehicles exported to Australia.
Plati pouze pro vozy exportované do Austrálie.
Gültig ausschließlich für die nach Australien exportierten Fahrzeuge.



46 EN		- 1 -
		- 2 -
	With the help of the software version management (SVM), you can update the software for control modules to perform conversions and retrofits.	- 3 -
	<p>Make a selection to do this:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Update software through diagnostic address 2. Update software through measures code 3. Perform conversion/retrofit 	

46 CZ		- 1 -
		- 2 -
	Pomocí správy programových verzí (SVM) můžete aktualizovat software řídicích jednotek a provádět řešení přestavby a dodatečné výbavy.	- 3 -
	<p>K tomu zvolte:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aktualizace programu přes diagnostickou adresu 2. Aktualizace programu přes kód zásahu 3. Provedení přestavby a dodatečné výbavy 	

46 DE		- 1 -
		- 2 -
	Mit Hilfe des Softwareversionsmanagements (SVM) können Sie die Software von Steuergeräten aktualisieren und Um- und Nachrüstungen durchführen.	- 3 -
	<p>Wählen Sie hierzu bitte aus:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Software aktualisieren über Diagnoseadresse 2. Software aktualisieren über Massnahmencode 3. Um-/Nachrüstung durchführen 	

Tow bar foldable

The accessories are intended for professional fitting. ŠKODA AUTO recommends that they are fitted by a contractual partner.



Please note: The figures in these instructions provide general fitting information. The installation positions shown in these figures may differ slightly from the installation positions for the vehicle you are working on. The instructions describe how to fit the tow bar for vehicles with a virtual pedal.

Foldable tow bar kits with order numbers 565 092 160H, 160K, 160P, 160L and 160Q are designed for basic models of the ŠKODA KODIAQ (NS).

Kits 565 092 160L and 160Q are designed only for the 7-seater ŠKODA KODIAQ (NS) exported to Australia.



Please note: On ŠKODA KODIAQ RS vehicles, the sensors for the virtual pedal aerial are located outside of the area where an opening would be created for the ball hitch. It is therefore not necessary to adhere the aerial sensor in a different position.

The instructions provided in points 4, 5, 8, 9 and 12 regarding adhering the sensor for the virtual pedal aerial in an alternative position on the rear bumper when fitting the tow bar must therefore not be followed. The other instructions given in these points relating to adhering the frame to the rear bumper must be followed.

Before installing the tow bar, always check and familiarise yourself with the information provided in the current product sheet for the particular product!

The product sheet includes information regarding:

- limitations for specific vehicles and equipment during the relevant time period
- the need to order additional parts connected with installation of the relevant product into the vehicle
- necessary removal of certain parts of the vehicle for specific variants and equipment



Warning. Failure to follow these instructions may:

- cause critical damage to the vehicle
- make it impossible to activate the product
- make it impossible to have the entire installation approved
- void the warranty

Any consequences resulting from failure to verify the product sheet and/or to follow the contained instructions are the responsibility of the entity performing the installation of the relevant product.



Note. Always check current restrictions in the product sheet for the relevant tow bar in the B2B, ETKA or PLIM portals.

Applies only to vehicles not set up for a tow bar



Please note: For vehicles that are not set up for a tow bar as part of the equipment specification, the wiring harness for vehicles not set up for a tow bar must be ordered from the ŠKODA Original Accessories range, using order no. 565 971 658G.

There are no fitting instructions included with this wiring harness. When fitting this wiring harness in vehicles not set up for a tow bar, the instructions provided in this manual must be followed.

Important

Retrofitting a tow bar to your vehicle increases the demand on its cooling system.

As a result, the cooling system components will need to be replaced in accordance with the information held by workshop technicians in authorised ŠKODA AUTO specialist service centres. The additional tow bar that is fitted is designed to couple trailers in accordance with the restrictions specified in the vehicle registration document.

The tow bar has been manufactured in accordance with approved documentation and complies with homologation E1 55R-01 2601.

Applies only to vehicles exported to Australia

The tow bar is designed to couple trailers in accordance with the information on the sticker (G1). The tow bar has been manufactured in accordance with approved documentation and complies with homologation ADR 62/02, AS 4177.1 and E1 55R-01 2601.

General information

The tow bar has been designed to comply with all Czech and international regulations and has passed the mandatory strength tests imposed by EU directives. The ball hitch with integrated 13-pin socket is fitted with a towball with a diameter of 50 mm.

Component index for the tow bar set with electrical installation – fig. 1

Component	Quantity	Item
Component	1	A
Tow bar with electrical installation Bolts	4	B
Control unit	1	C
Plastic nut	2	D
Frame	1	E
Switch	1	F
Label for tow bar and B-column	1	G1
Fitting instructions	1	

Component index for the wiring harness for vehicles not set up for a tow bar (565 971 658G) – fig. 1

Component	Quantity	Item
Wiring harness for tow bar	1	H
2-pin protection connector	1	J
4-pin protection connector	1	K
Connecting cable	1	L
Cover for connecting cable contact	1	M
15 A ATO fuse	2	N
25 A ATO fuse	2	P
Cable tie with snapper	4	R
Cable tie	35	S

Please note:

The components (T to Z) are not included in the set and must be ordered separately from the spare parts catalogue (ETKA) depending on the version and equipment specification.

Aerial for virtual pedal (T)	1 ks	order no. 565 962 235
Cover for switch (U) – for five-seater version	1 ks	order no. 565 868 345A
Cover for switch (V) – for seven-seater version	1 ks	order no. 565 868 345
Support (W) – for seven-seater version	1 ks	order no. 565 867 993
Double-sided adhesive tape (X)	1 ks	order no. D 438 515 A1
Activator (Y)	1 ks	order no. D 822 150 A1
Adhesive (Z)	1 ks	order no. D 001 210 M2

List of special tools

Corrosion protection filler spray – SprayMax 1K Acrylic Filler (Standox)
Wax preservative spray – Multi-Wax (Henkel)
General purpose cleaner (we recommend Terostat 8550)
Torque wrench
Cutter set
Clamps (for holding the adhered support in position while the adhesive is drying)

Important fitting information



Please note: The vehicle must be clean – the best way to do this is to take it to a car wash.

In order to correctly adhere the frame and the aerial for the virtual pedal (if fitted) to the surface of the rear bumper, the ambient temperature should be between 18 and 30 °C for the duration of the adhesion procedure for the frame. Protect the components from direct sunlight.



Caution: When fitting this component, ensure that the work area is adequately ventilated – the cleaning agents, the activator and the adhesive contain dangerous fumes.

Fitting procedure

The vehicle battery should be disconnected during fitting.

The individual components must be removed and refitted in accordance with the instructions in the ŠKODA Repair Manual. Place the vehicle on the arms of the workshop lifting platform.

The following components must be removed from vehicles that are set up for a tow bar:

- › Rear bumper (and mud flaps if fitted),
- › Bar; if required, the foam support under the bumper and the bracket for the towing lug (depending on the equipment specification),
- › Boot lid latch striker cover,
- › Left and right side panelling from the luggage compartment,
- › Heated AdBlue reducing agent tank (depending on the equipment specification).

The following components must be removed from vehicles that are not set up for a tow bar:

- › Rear bumper (and mud flaps if fitted),
- › Bar; if required, the foam support under the bumper and the bracket for the towing lug (depending on the equipment specification),
- › Boot lid latch striker cover,
- › Left and right side panelling from the luggage compartment,
- › Left-hand interior sill trim (when viewed in the direction of travel),

- › Left-hand lower A-pillar trim (when viewed in the direction of travel),
- › Plastic clips on the roof lining near the boot lid,
- › Driver-side storage compartment and knee airbag (on left-hand drive vehicles),
- › Passenger-side storage compartment (on right-hand drive vehicles),
- › Heated AdBlue reducing agent tank (depending on the equipment specification).

Loosen and, if required, remove the fuse holder and the BCM (body control module) control unit.



Caution: After removing the bumper reinforcement bar, apply a corrosion protection agent to the area where the bumper reinforcement bar and body panels touch. The areas with galvanised sheet metal where a corrosion protection agent has not been applied must be treated with two coats (at least 25 microns) of corrosion protection filler spray (SprayMax 1K Acrylic Filler). Once the filler has been left to dry at a temperature of approximately 20 °C for 20 minutes, apply the Multi-Wax wax preservative spray (Henkel). After the bodywork has been treated with the corrosion protection agent, reinsert the bolts that you removed from the bar (fig. 25).

- 2 -

- › Layout plan for the tow bar with electrical installation in vehicles that are set up for a tow bar.

- 3 -

- › Layout plan for the tow bar with electrical installation in vehicles that are not set up for a tow bar.

Making the opening in the rear bumper for the ball hitch

- 4 -

- › Once removed, lay the rear bumper on a soft felt underlay, with the inside facing upwards.
- › **On vehicles with a virtual pedal, an aerial is adhered to the bumper. In such cases, proceed as follows:**
- › Disconnect the control unit plug connection for the aerial. Carefully remove the wires for the red sensor from the connector. Remove the red aerial sensor and the clips from the bumper and dispose of them as sorted waste.

- 5 -

- › Before adhering the frame and the red aerial sensor for the virtual pedal (if fitted), thoroughly wash the surface of the rear bumper with a solution of mild soapy water.

- 6, 7 -

- › In accordance with the workshop's practices, use a suitable tool to make an opening for the ball hitch, following the pre-punched marking.



Please note: Make the cut along the marked line in the recess.

- › Visually check the quality of the opening that has been made.
- › If the opening is not quite the right shape, trim the edges and neaten it using a suitable tool.

Adhere the frame to the opening you have made in the rear bumper

- 8 -

- › Before adhering the frame and the red aerial sensor for the virtual pedal (if fitted), clean and degrease the inside of the bumper (see pre-punched marking) with Terostat 8550 cleaning agent. Leave to dry for 10 minutes.



Please note: The surface of the bumper where the frame and sensor are to be adhered must be completely free from grease, paint residues and any other dirt.

- 9 -

- › Apply the activator (Y) to the cleaned surface of the rear bumper, to the entire area around the opening that you have made (to a width of approx. 10 mm) as well as to the surface where the clips and the red aerial sensor for the virtual pedal (if fitted) will be adhered. Leave to dry for approximately 10 minutes.

- 10 -

- › Clean and degrease the surface on the underside of the frame (E) with Terostat 8550 cleaning agent. Leave to dry for 10 minutes.



Please note: The surface of the frame where it is to be adhered must be completely free from grease and any other dirt.

- › Apply activator (Y) to the cleaned surface of the frame. Leave to dry for approximately 10 minutes.

- 11 -

- › Cut the double-sided adhesive tape (X) into strips of the appropriate length to match the dimensions of the frame, and adhere them as shown in the figure.
- › Carefully press on the adhered strips along the entire surface of the frame.

- 12 - Aerial for the virtual pedal (if fitted)

Remove the red sensor from the aerial virtual pedal (T) included in the set.

Disconnect the control unit plug connection for the aerial for the virtual pedal (T). Carefully remove the wires for the red sensor from the connector.

- › In the connector for the sensors for the virtual pedal aerial (T) that is fitted to the bumper, insert the wires for the red sensor for the virtual pedal aerial included in the set into the connection points from which the wires have been removed. Connect the disconnected connector.
- › Use clips to roughly position the red aerial sensor for the virtual pedal (T) in the area where it is to be adhered.
- › Remove the protective sheet from the pieces of adhesive tape on the aerial sensor for the virtual pedal and from the clips, and adhere each of the components in the appropriate place on the rear bumper (following the pre-punched markings).



Please note: Ensure that the sensor is positioned correctly. The position of the sensors affects whether the virtual pedal works correctly.

- › Carefully press down on the adhered aerial sensor and the clips across their entire surface.

- 13 -

- › Remove the protective sheet from the pieces of double-sided adhesive tape adhered to the frame. Then carefully position the frame on the opening in the bumper. The edge of the frame must be lined up with the edge of the opening that you have made.



Please note: Check whether the frame is properly adhered. The edge of the long side of the frame must not protrude over the opening that you have made. There is a risk that the towball for the swivelling ball hitch may collide with the frame.

- › Thoroughly press down all around the adhered frame. Now that the bumper is prepared, place it in a safe place to one side.

Inserting the switch into the right-hand side panelling in the luggage compartment

- 14 -

- › Clip the switch (F) into the appropriate cover (U, V) as shown in the figure such that all four locking catches on the switch housing engage in the corresponding openings in the cover (see arrows).



Please note: All of the locking catches must audibly click into place in the corresponding openings on both sides of the cover.

Applies to the five-seater version

- 15 -

- › In accordance with the workshop's practices, use a suitable tool to make the pre-punched opening in the luggage compartment side panelling.



Please note: Be extremely careful when making the opening along the pre-punched marking on the inside of the panelling. Be precise when doing so, ensuring that the cut is not extended too far. If using a snap-off blade, each time a new opening is made, the portion of the knife blade that has already been used must be broken off beforehand.

- 16, 17 -

- › Visually check the quality of the opening that has been made.
- › Use a knife to carefully neaten any areas in the marked recess that are less than perfect, and use a suitable tool to remove any burring.



Please note: The opening must not be larger than the marked recess on the side panelling.

- 18 -

- › Clip the cover with the fitted switch into the opening in the luggage compartment side panelling such that all four locking catches on the cover engage behind the side panelling (see arrows). If necessary, use a suitable tool to carefully lift the locking catches until they engage correctly.

Applies to the seven-seater version

- 19 -

- › Position the support (W) on the rear of the luggage compartment side panelling in accordance with the dimensions in the figure. Ensure that the underside of the support follows the contour of the luggage compartment side panelling.
- › Trace the outline of the support onto the side panelling using a suitable felt-tip pen.



Please note: When tracing out the opening, do not forget that the opening to be created on the left-hand side of the support must be offset by 1 mm (see detail).

- 20, 21 -

- › Roughen the surface on the rear of the support (W) using sandpaper (grit 80).
- › Then clean and degrease the roughened surface with Terostat 8550 cleaning agent. Leave to dry for 10 minutes.



Please note: The surface of the support where it is to be adhered must be completely free from grease and any other dirt.

- › Apply adhesive (Z) on the cleaned surface of the support and on the marked area on the luggage compartment side panelling. Leave to dry for approximately 10 minutes.

- 22, 23 -

- › Adhere the support to the designated area on the luggage compartment side panelling and carefully press down on it across its entire surface.



Please note: Use suitable clamps to hold the support in place such that its entire surface is laying flat on the luggage compartment panelling. Put the panelling, along with the support secured to it in this way, in a safe place to one side for approximately 1 hour.

- › Once the specified time has elapsed, use a suitable tool to cut an opening in the luggage compartment side panelling along the edges of the opening in the support.



Caution: Maintain a gap of 1 mm from the support on the left-hand side (see dimension in the detail in fig. 19).

- 24 -

- › Clip the cover with the fitted switch into the opening in the luggage compartment side panelling such that all of the locking catches on the cover engage behind the support on the side panelling (see arrows). If necessary, use a suitable tool to carefully lift the locking catches until they engage correctly.

Fitting the tow bar to the vehicle

- 25, 26 -

- › Remove the seal caps from the openings provided for attaching the tow bar to the rear side members (on both sides of the vehicle – see arrows). **Then treat the surface around the openings with a corrosion protection agent in the same way as the areas on the bodywork after the bar was removed.**
- › If necessary, remove any plastisol parts from the inside of the side members.

- 27 -

Only applies to seven-seater vehicles exported to Australia.

- › The place for label on the tow bar (see arrow) must be clean and degreased using a suitable agent. Let flash off for 10 minutes.
- › Stick the G1 label from the supplied sheet. The label is captioned „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Two people are required to carry out this step

- › Insert the tow bar (A), along with the side members, into the openings in the vehicle cover panel and position them such that the bolt axes are located more or less in the middle of the attachment openings in the side members.
- › Lightly attach the supports to the undercarriage of the vehicle using the four attachment bolts (B) and then pull them symmetrically backwards.
- › **Check that the tow bar is positioned correctly, and tighten the bolts to 55 Nm +180° (see detail) in the following order (position of the bolts relative to the direction of travel):**
 - › 1. Rear right,
 - › 2. Front right,
 - › 3. Rear left,
 - › 4. Front left.



Please note: New fastening bolts need to be used if the tow bar is removed again and refitted.

- 29, 30 -

- › Remove the seal cap from the hole in the vehicle floor to enable you to pull through the tow bar's wiring harness on the left-hand side (when viewed in the direction of travel) (see detail).
- › Pull the wiring harness with connectors for the tow bar's electrical installation through the hole and into the luggage compartment.



Please note: Push the grommet (included with the tow bar's electrical installation) into the hole in the vehicle floor to prevent water from leaking in.

- › Fit the clip on the wiring harness onto the lower pin in the vehicle's cover panel (see arrow).

Applies to vehicles set up for a tow bar

- 31, 32 -

How to connect and secure the control unit (C):

- › Plug the connector (with fuse) for the tow bar's wiring harness (A) and the ŠKODA connectors into the control unit (C).
- › Push the control unit onto the pins on the vehicle floor as shown in the figure, and use the plastic nuts (D) to screw this in. Tighten the nuts to 1.5 Nm (see detail).
- › Connect the remaining connector on the tow bar's wiring harness to the connector for the vehicle's existing wiring harness (see arrow).

- 33 - (five-seater vehicles)

- › Pull the connector on the vehicle's existing electrical installation (on the right-hand side (when viewed in the direction of travel) of the luggage compartment) through the opening in the support (see arrow) and connect it to the connector on the switch in the luggage compartment side panelling (see detail).

- 34 - (even-seater vehicles)

- › Connect the connector on the vehicle's existing electrical installation (on the right-hand side (when viewed in the direction of travel) of the luggage compartment) to the connector on the switch in the luggage compartment side panelling (see detail).

Applies to vehicles not set up for a tow bar

Routing and connecting the wiring harness for vehicles not set up for a tow bar (order no. 565 971 658G).

- 35, 36 -

How to connect and secure the control unit (C):

- › Connect the connectors (A) and (H) on the tow bar's wiring harness to the control unit (C).
- › Push the control unit onto the pins on the vehicle floor as shown in the figure, and use the plastic nuts (D) to screw this in. Tighten the nuts to 1.5 Nm (see detail).
- › Connect the remaining connector on the tow bar's wiring harness (A) to the connector (H) on the tow bar's wiring harness. Clip the plug connection into the opening on the side of the vehicle (see arrow).

- 37, 38 -

- › Route the tow bar's wiring harness (H) from the luggage compartment parallel to the vehicle's existing electrical installation, over the wheel cover, then parallel to the vehicle sill and over to the BCM control unit and the fuse holder below the instrument cluster.

Earth connection

- › Take the earthing loops from the tow bar's wiring harness (H) and connect them under the earth screw on the wheel cover (see arrow). **Tighten the earth screw's nut to 9 Nm.**



Please note: In the luggage compartment, secure the tow bar's wiring harness to the vehicle's existing electrical installation using cable ties (S). If the vehicle does not have an existing wiring harness in this area, use the cable ties with snappers (R) to secure the tow bar's wiring harness.

Fasten the remaining section of the wiring harness (which is routed towards the front of the vehicle) to the vehicle's existing electrical installation parallel to the vehicle sill, again using cable ties (S). Position the cable ties at distances of approx. 15 to 20 cm apart.

- 39 - (five-seater vehicles)

- › Take the section of the tow bar's wiring harness (H) that is to be connected to the switch in the right-hand luggage compartment side panelling and route it parallel to the vehicle's existing electrical installation and upwards to the roof lining.
- › In accordance with the workshop's practices, pull the wiring harness underneath the roof to the right-hand D-pillar.



Caution: When pulling the wiring harness underneath the roof lining, proceed with extreme care in order to avoid damaging (cracking) the roof lining.

- › On the right-hand side, take the section of the tow bar's wiring harness that has been pulled through, and route it parallel to the vehicle's existing electrical installation and down to the wiring harnesses for the rear lights. Then pull the end of the wiring harness that has the connector attached to it through the opening in the support on the D-pillar (see arrow).
- › Secure the wiring harness on the D-pillars to the vehicle's existing electrical installation using cable ties (S) at distances of approx. 15 cm apart.

- 40 - (seven-seater vehicles)

- › Take the section of the tow bar's wiring harness (H) that is to be connected to the switch in the right-hand luggage compartment side panelling and route it parallel to the vehicle's existing electrical installation and upwards to the roof lining.
- › In accordance with the workshop's practices, pull the wiring harness underneath the roof to the right-hand D-pillar.



Caution: When pulling the wiring harness underneath the roof lining, proceed with extreme care in order to avoid damaging (cracking) the roof lining.

- › On the right-hand side, take the section of the tow bar's wiring harness that has been pulled through, and route it parallel to the vehicle's existing electrical installation and down to the wiring harnesses for the rear lights.
- › Secure the wiring harness on the D-pillars to the vehicle's existing electrical installation using cable ties (S) at distances of approx. 15 cm apart.



Caution: Secure the wiring harness to the vehicle's existing electrical installation in such a way that the seat belts for the third row of seats are in no way impeded and can work correctly, and also that the wiring harness itself cannot be damaged by the belts winding in and out of the mechanism.

- 41, 42 -

- › Connect the connector on the wiring harness (H) to the connector on the switch in the luggage compartment side panelling (see detail).

- 43 -

Connect the wires under the instrument cluster to the BCM control unit and to the fuse holder as follows: Use the cutter set to remove the wires from the connectors.

Fuse holder

- › Connect the red/green wire to connection point F 44A.
- › Connect the red/blue wire to connection point F 22A.
- › Connect the red/black wire to connection point F 38A.
- › Connect the red/yellow wire to connection point F 28A.
- › Insert the corresponding fuses (N, P) into the wired connection points.
- › Insert the connecting cable (L) into the fuse holder at connection point 121; protect the connection using the cover (M). Insert the other end of the connecting cable into the free connection point F 22 in the fuse holder.

BCM control unit

- › Use the 2-pin connector (J) to connect the black/red wire to the black/red wire for connector C – PIN 58.
- › Use the 4-pin connector (K) to connect the black/purple wire to the black/purple wire for connector A – PIN 14.
- › Use the 4-pin connector (K) to connect the orange/green wire to the orange/green wire for connector A – PIN 16.
- › Use the 4-pin connector (K) to connect the orange/brown wire to the orange/brown wire for connector A – PIN 17.



Please note: Use cable ties to secure the wires under the instrument cluster to the fuse holder and BCM control unit, such that they cannot become detached. This prevents them from coming into contact with any other components located under the instrument cluster (knee airbag, foot pedals, steering column, etc. for left-hand drive vehicles, and the passenger-side storage compartment and moving part of the heater (flap) for right-hand drive vehicles). Under no circumstances should the operation of the knee airbag, foot pedals or any other components located underneath the instrument cluster be impaired. At the same time, it must still be possible to disconnect the fuse holder, as well as the connectors for the BCM control unit.

Instructions for vehicles set up/not set up for a tow bar

Refit all the components that you removed earlier and tighten each of the connections to the specified tightening torques.
Connect the vehicle battery and carry out all the steps for disconnecting and reconnecting the battery.

Activating the tow bar

Carry out guided troubleshooting.

- > Activate the "Software version management (SVM)" function. In this menu, select function 3, known as the "Conversion/retrofitting solution" (see fig. 46).
- > Enter the five-digit task code (can be found in the spare parts catalogue (ETKA)) and confirm.
- > End the diagnostics in the usual manner.
- > Test how the ball hitch swivels in and out (fig. 44), checking whether the towball on the swivelling ball hitch collides with the frame. Check that the rear view camera (if fitted) is functioning correctly.



Use a trailer or tester to check that the tow bar is working correctly. If using a tester, it is recommended that this tester should be able to simulate the actual electrical load that would be applied when a trailer is coupled.

- 45 -

Only applies to seven-seater vehicles exported to Australia.

- > The place for label on the right B-column (in riding direction, see arrow) must be clean and degreased using a suitable agent. Let flash off for 10 minutes.
- > Stick the G1 label from the supplied sheet. The label is captioned „Label - stick on B-pillar“.

Tažné zařízení sklopné

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži. V některých detailech se mohou od montážních míst daného vozu lišit! V návodu je popsána montáž tažného zařízení pro vozy s výbavou virtuálního pedálu.

Sady tažného zařízení sklopného objednáací číslo 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q jsou určeny pro základní modely vozu ŠKODA KODIAQ (NS).

Sady 565 092 160L a 160Q jsou určeny pouze pro vozy ŠKODA KODIAQ (NS) v 7-místném provedení exportované do Austrálie.



Upozornění. U vozů ŠKODA KODIAQ RS jsou snímače antény virtuálního pedálu umístěny mimo plochu pro vyříznutí otvoru pro tažné rameno. Není tedy nutné snímač antény přelepovat na jiné místo.

Pokyny uvedené v bodu 4, 5, 8, 9 a 12 vztahující se k lepení snímače antény virtuálního pedálu na náhradní místo zadního nárazníku při montáži tažného zařízení neprovádějte. Zbylé pokyny v těchto bodech týkající se lepení rámečku na zadní nárazník proveďte.

Před samotnou montáží tažného zařízení vždy zkontrolujte a seznamte se s informacemi uvedenými v aktuálním produktovém listu k danému produktu!

V produktovém listě naleznete informace týkající se:

- omezení pro konkrétní vozy a výbavy v daném časovém období
- nutnosti doobjednání dodatečných dílů spojených s montáží daného produktu do vozu
- nutné demontáže některých dílů vozu pro konkrétní varianty a výbavy



Varování. Nerespektování těchto informací může vést k:

- kritickému poškození vozu
- nemožnosti aktivace produktu
- nemožnosti úředního schválení celé zástavby
- ztrátě záruky

Za následky vzniklé neproověřením produktového listu a nedodržením pokynů v něm uvedených odpovídá subjekt provádějící zástavbu daného produktu.



Upozornění. Vždy ověřte aktuální restriktce v odpovídajícím produktovém listu pro dané tažné zařízení na portále B2B, ETKA nebo PLIM.

Platí pouze pro vozy bez přípravy pro tažné zařízení



Upozornění. Pro vozy bez přípravy pro tažné zařízení ve výbavě vozu je nutné z nabídky ŠKODA Originální příslušenství objednat svazek elektrické instalace pro tažné zařízení bez přípravy, pod objednáacím číslem 565 971 658G.

Tento svazek neobsahuje montážní návod. Při montáži tohoto svazku do vozů bez přípravy pro tažné zařízení postupujte dle pokynů uvedených v tomto návodu.

Důležité

Dodatečná montáž tažného zařízení klade zvýšené nároky na chladicí systém vozidla. Z tohoto důvodu je nutná výměna částí chladicího systému dle informace uložené u servisního technika v odborném servisu ŠKODA AUTO. Dodatečně montované tažné zařízení je určeno pro připojení přívěsů dle omezení uvedeného v technickém průkazu vozu. Tažné zařízení je vyrobeno podle schválené dokumentace a odpovídá homologaci E1 55R-01 2601.

Platí pouze pro vozy exportované do Austrálie

Tažné zařízení je určeno pro připojení přívěsů dle údajů uvedených na štítku (G1). Tažné zařízení je vyrobeno podle schválené dokumentace a odpovídá homologacím ADR 62/02 a AS 4177:1 včetně E1 55R-01 2601.

Všeobecné údaje

Konstrukce tažného zařízení odpovídá všem českým i mezinárodním předpisům. Zařízení prošlo pevnostními zkouškami dle evropské směrnice. Tažné rameno s integrovanou 13-pólovou zásuvkou je opatřeno kulovým čepem o průměru 50 mm.

Sada tažného zařízení s elektroinstalací obsahuje - obr. 1

Název dílu	Kusů	Pozice
Tažné zařízení s elektroinstalací	1	A
Šrouby	4	B
Řídicí jednotka	1	C
Plastová matice	2	D
Rámeček	1	E
Spínač	1	F
Štítek na tažné zařízení a B-sloupek	1	G1
Montážní návod	1	

Svazek elektrické instalace bez přípravy pro tažné zařízení (565 971 658G) obsahuje - obr. 1

Název dílu	Kusů	Pozice
Svazek elektrické instalace pro tažné zařízení	1	H
Pomocná svorkovnice 2 pólová	1	J
Pomocná svorkovnice 4 pólová	1	K
Propojka	1	L
Krytka kontaktu propojky	1	M
Pojistka 15A ATO	2	N
Pojistka 25A ATO	2	P
Stahovací páska se zácvakem	4	R
Stahovací páska	35	S

Upozornění

Díly (T až Z) nejsou součástí sady a je třeba je objednat samostatně z katalogu náhradních dílů ETKA dle provedení a výbavy vozu.

Anténa pro virtuální pedál (T)	1 ks	objed. číslo 565 962 235
Krytka spínače (U) - pro 5-místné provedení vozu	1 ks	objed. číslo 565 868 345A
Krytka spínače (V) - pro 7-místné provedení vozu	1 ks	objed. číslo 565 868 345
Výztuha (W) - pro 7-místné provedení vozu	1 ks	objed. číslo 565 867 993
Oboustranná lepicí páska (X)	1 ks	objed. číslo D 438 515 A1
Aktivátor (Y)	1 ks	objed. číslo D 822 150 A1
Lepidlo (Z)	1 ks	objed. číslo D 001 210 M2

Seznam speciálního nářadí

Antikorozní plnič ve spreji Spray Max 1K Acryl Füller (fa. Standox)
Konzervační vosk ve spreji Multi Wax (fa. Henkel)
Univerzální čistič (doporučujeme Terostat 8550)
Momentový klíč
Sada vypichováků
Svorky (pro zajištění polohy lepené výztuhy při zasychání lepidla)

Důležité pokyny k montáži



Upozornění. Vůz musí být čistý, nejlépe umytý z myčky.

Pro zabezpečení kvalitního nalepení rámečku a antény pro virtuální pedál (je-li ve výbavě vozu) na plochu zadního nárazníku zajistěte, aby prostorová pracovní teplota byla po celou dobu lepení rámečku v rozmezí 18 - 30 °C. Zajistěte, aby díly nebyly vystaveny přímému slunečnímu záření.



Pozor. Při montáži zajistěte větrání pracoviště - čisticí prostředky, aktivátor a lepidlo obsahují nebezpečné výpary.

Postup montáže

Po dobu montáže mějte odpojený akumulátor.

Při demontáži a zpětné montáži jednotlivých dílů postupujte dle pokynů v Dílenské příručce ŠKODA. Ustavte vozidlo na ramena dílenského zvedáku.

Demontujte:

- › zadní nárazník (lapače nečistot jsou-li na vozidle),
- › říčník, popř. pěnovou výztuhu pod nárazník a konzolu tažného oka (dle výbavy vozu),
- › kryt západky zámku 5. dveří,
- › levé a pravé boční obložení v zavazadlovém prostoru,
- › vyhřívanou nádrž redukčního prostředku AdBlue (dle výbavy vozu).

Demontujte u vozů bez přípravy pro tažné zařízení:

- › zadní nárazník (lapače nečistot jsou-li na vozidle),
- › příčník, popř. pěnovou výztuhu pod nárazník a konzolu tažného oka (dle výbavy vozu),
- › kryt západky zámku 5. dveří,
- › levé a pravé boční obložení v zavazadlovém prostoru,
- › levý panel prahu (ve směru jízdy),

- › levý spodní panel A-sloupku (ve směru jízdy),
- › plastové příchytky na panelu stropu u 5.dveří.
- › odkládací schránku řídiče a kolenní airbag (u vozů s levostranným řízením),
- › odkládací schránku spolujezdce (u vozů s pravostranným řízením),
- › vyhřívanou nádrž redukčního prostředku AdBlue (dle výbavy vozu).

Uvolněte pojistkový panel a řídicí jednotku BCM (popřípadě je demontujte).



Pozor. Po demontáži příčnicku doplňte v místech kontaktu příčnicku s karoserií antikorozní ochranu. Místa bez antikorozní ochrany s holým (pozinkovaným) plechem opatřete dvěma nástřiky (min 25 mikronů) antikorozního plniče ve spreji (Spray Max 1K Acryl Füller). Po vysušení plniče při teplotě cca 20° C po dobu 20 min. naneste konzervační vosk ve spreji Multi Wax (fa. Henkel). Po ošetření karoserie antikorozní ochranou našroubujte demontované šrouby z příčnicku zpět (obr. 25).

- 2 -

- › Schéma umístění tažného zařízení s elektroinstalací ve voze s přípravou pro tažné zařízení.

- 3 -

- › Schéma umístění tažného zařízení s elektroinstalací ve voze bez přípravy pro tažné zařízení.

Vyříznutí otvoru pro tažné rameno do zadního nárazníku

- 4 -

- › Demontovaný zadní nárazník položte na měkkou plstěnou podložku vnitřní stranou směrem nahoru.
- › **Pokud je vůz vybaven virtuálním pedálem, je na nárazníku nalepená anténa. V tomto případě postupujte následujícím způsobem.**
- › Rozpojte svorkovnici řídicí jednotky antény. Vodiče červeného snímače opatrně vypíchněte ze svorkovnice. Červený snímač antény a příchytky odstraňte z nárazníku a dejte do tříděného odpadu.

- 5 -

- › Plochu zadního nárazníku určenou k nalepení rámečku a červeného snímače antény pro virtuální pedál (je-li ve výbavě vozu) dokonale omyjte slabým saponátovým roztokem.

- 6, 7 -

- › Dle zvyklostí servisu vyřízněte dle předloženého označení vhodným nástrojem otvor pro tažné rameno.



Upozornění. Řez vedte po vyznačené čáře polisu.

- › Vizuálně zkontrolujte kvalitu vyříznutého otvoru.
- › V případě potřeby ho upravte a začistěte vhodným nástrojem.

Lepení rámečku na vyříznutý otvor v zadním nárazníku

- 8 -

- › Plochu na vnitřní straně nárazníku (viz předlisované označení) určenou k lepení rámečku a červeného snímače antény pro virtuální pedál (je-li ve výbavě vozu) očistěte a odmastěte čističem Terostat 8550. Nechte 10 minut odvětrat.



Upozornění. Lepená plocha nárazníku musí být zcela zbavena mastnoty, popř. zbytků laku a všech ostatních nečistot!

- 9 -

- › Na očištěnou plochu zadního nárazníku naneste po celém obvodu vyříznutého otvoru v šířce cca 10 mm a na plochy pro nalepení příchytok a červeného snímače antény pro virtuální pedál (je-li ve výbavě vozu) aktivátor (Y). Nechte cca 10 min odvětrat.

- 10 -

- › Plochu spodní strany rámečku (E) očistěte a odmastěte čističem Terostat 8550. Nechte 10 minut odvětrat.



Upozornění. Lepená plocha rámečku musí být zcela zbavena mastnoty a všech ostatních nečistot!

- › Na očištěnou plochu rámečku naneste aktivátor (Y). Nechte cca 10 min odvětrat.

- 11 -

- › Oboustrannou lepicí pásku (X) nastříhejte na proužky potřebné délky dle rozměrů rámečku a nalepte je dle obrázku.
- › Nalepené pásky pečlivě přitiskněte po celé ploše rámečku.

- 12 - Anténa pro virtuální pedál (je-li ve výbavě vozu)

Vyjmutí červeného snímače z antény pro virtuální pedál (T) ze sady.

Rozpojte svorkovnici řídicí jednotky antény pro virtuální pedál (T). Vodiče červeného snímače opatrně vypíchněte ze svorkovnice.

- › Do svorkovnice snímačů antény pro virtuální pedál umístěné na nárazníku zasuňte na místa vypíchnutých vodičů vodiče červeného snímače antény virtuálního pedálu (T) ze sady. Rozpojené svorkovnice spojte.
- › Červený snímač antény pro virtuální pedál (T) s příchýtkami urovnejte přibližně do místa pro jejich nalepení.
- › Strhňte krycí fólii z lepicích pásek snímače antény pro virtuální pedál a z příchytok a vše nalepte na příslušné místo na zadním nárazníku (dle předlisovaných označení).



Upozornění. Dbejte na správné umístění snímače. Poloha snímačů má vliv na správnou funkci tzv. virtuálního pedálu.

- › Nalepený snímač antény a příchýtky po celé ploše pečlivě přitlačte.

- 13 -

- › Strhnete krycí fólii z oboustranných lepicích pásek nalepených na rámečku. Rámeček pak pečlivě ustavte na otvor v nárazníku. Hrana rámečku musí kopírovat hranu vyříznutého otvoru.



Upozornění. Zkontrolujte nalepení rámečku. Hrana dlouhé strany rámečku nesmí v žádném případě přesahovat do vyříznutého otvoru. Nebezpečí kolize hlavice sklápěného ramena tažného zařízení s rámečkem.

- › Nalepený rámeček po celém obvodu pečlivě přitlačte. Takto připravený nárazník odložte na vhodné místo.

Nasazení spínače do pravého bočního obložení zavazadlového prostoru

- 14 -

- › Spínač (F) nacvakněte do příslušné krytky (U, V) dle obrázku tak, aby všechny 4 zácvaky tělesa spínače zapadly do příslušných otvorů v krytce -šipky-.



Upozornění. Všechny zácvaky musí do příslušných otvorů na obou stranách krytky slyšitelně zacvaknout.

Platí pro 5-místné provedení vozu

- 15 -

- › Dle zvyklostí servisu vyříznete vhodným nástrojem předlisovaný otvor v bočním obložení zavazadlového prostoru.



Upozornění. Při řezání otvoru dle předlisovaného označení na vnitřní straně výplně postupujte s nejvyšší opatrností a pečlivostí. Dbejte na přesnost, nesmí dojít k přetažení řezu. V případě použití odlamovacího nože je nutné při každém novém vyříznutí otvoru odlomit jeho již použitou část.

- 16, 17 -

- › Vizuálně zkontrolujte kvalitu vyříznutého otvoru.
- › V případě potřeby nepřesnosti opatrně dle označeného prolisu dořízněte nožem a otřepy začistěte vhodným nástrojem.



Upozornění. Otvor nesmí být větší, než je vyznačený prolis na bočním obložení.

- 18 -

- › Nacvakněte krytku s nasazeným spínačem do otvoru v bočním obložení zavazadlového prostoru tak, aby všechny 4 zácvaky krytky byly zaaretovány za boční obložení -šipky-. V případě potřeby je pomocí vhodného nástroje opatrně nadzvedněte, až dojde k jejich správnému ustavení.

Platí pro 7-místné provedení vozu

- 19 -

- › Výztuhu (W) ustavte na zadní stranu bočního obložení zavazadlového prostoru dle rozměrů na obrázku. Dbejte na to, aby spodní strana výztuhy kopírovala tvar bočního obložení zavazadlového prostoru.
- › Vhodnou fixou obkreslete tvar výztuhy na boční obložení.



Upozornění. Při obkreslování otvoru nezapomeňte, že na levé straně výztuhy musí být následný vyřezávaný otvor o 1 mm posunutý -detail-.

- 20, 21 -

- › Plochu zadní strany výztuhy (W) zdrsňte brusným papírem (zrnitost 80).
- › Zdrsněnou plochu pak očistěte a odmastěte čističem Terostat 8550. Nechte 10 minut odvětrat.



Upozornění. Lepená plocha výztuhy musí být zcela zbavena mastnoty a všech ostatních nečistot!

- › Na očištěnou plochu výztuhy a označenou plochu na bočním obložení zavazadlového prostoru naneste lepidlo (Z). Nechte cca 10 min odvětrat.

- 22, 23 -

- › Výztuhu nalepte na určené místo na bočním obložení zavazadlového prostoru a pečlivě přitlačte po celé ploše.



Upozornění. Výztuhu zajistěte vhodnými svorkami tak, aby došlo k přitisknutí výztuhy po celé její ploše na výplň zavazadlového prostoru. Výplň s takto zajištěnou výztuhou nechte cca 1 hodinu odloženou na vhodném místě.

- › Po uplynutí dané doby vyřízněte dle otvoru ve výztuze vhodným nástrojem otvor do bočního obložení zavazadlového prostoru.



Pozor. Je nutné dodržet 1 mm odstup od výztuhy na levé straně - viz kóta obr. 19 -detail-.

- 24 -

- › Nacvakněte krytku s nasazeným spínačem do otvoru v bočním obložení zavazadlového prostoru tak, aby všechny zácvaky krytky byly zaaretovány za výztuhu na bočním obložení -šipky-. V případě potřeby je pomocí vhodného nástroje opatrně nadzvedněte, až dojde k jejich správnému ustavení.

Montáž tažného zařízení na vůz

- 25, 26 -

- › Strhněte záslepky otvorů pro uchycení tažného zařízení na zadních podélnících (obě strany vozu) -šipky-. **Plochu kolem otvorů pak ošetřete antikorozní ochranou stejným způsobem jako místa na karoserii po demontáži příčniku.**
- › V případě potřeby odstraňte části plastizolu uvnitř podélníků.

- 27 -

Platí pouze pro vozy v 7-místném provedení exportované do Austrálie

- › Plochu na tažném zařízení pro nalepení štítku -šipka- očistěte a odmastěte vhodným čističem. Nechte 10 minut odvětrat.
- › Nalepte štítek G1 z příloženého archu. Štítek je nadepsán „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

K této operaci jsou zapotřebí dva pracovníci.

- › Tažné zařízení (A) nasuňte podélnými nosníky do otvorů na zadním čele vozu a ustavte jej tak, aby osy šroubů procházely přibližně středy upevňovacích otvorů v podélnících.
- › Nosníky lehce přišroubujte pomocí čtyř upevňovacích šroubů (B) k podvozku vozu a symetricky je zatáhněte směrem dozadu.
- › **Zkontrolujte polohu tažného zařízení a šrouby dotáhněte utahovacím momentem 55 Nm +180° -detail- v pořadí (poloha šroubů dle směru jízdy):**
- › **1. pravý zadní,**
- › **2. pravý přední,**
- › **3. levý zadní,**
- › **4. levý přední.**



Upozornění. Při další případné demontáži a montáži tažného zařízení je nutné vyměnit upevňovací šrouby za nové.

- 29, 30 -

- › Vyjměte záslepku otvoru v podlaze vozu pro protažení svazku elektrické instalace tažného zařízení na levé straně (ve směru jízdy) -detail-.
- › Otvorem protáhněte svazek se svorkovnicemi elektrické instalace tažného zařízení do zavazadlového prostoru vozu.



Upozornění. Osadte průchodku (je součástí elektrické instalace tažného zařízení) do otvoru v podlaze vozu tak, aby nedocházelo k zatékání do vozu.

- › Přichytku na svazku elektrické instalace nacvakněte na spodní tukr na zadním čele vozu - šipka-.

Platí pro vozy s přípravou pro tažné zařízení

- 31, 32 -

Zapojení a upevnění řídicí jednotky (C).

- › Svorkovnici (se zajištěním) svazku elektrické instalace tažného zařízení (A) a svorkovnice ŠKODA zapojte do řídicí jednotky (C).
- › Řídicí jednotku ustavte na tukry na podlaze vozu dle obrázku a přišroubujte ji pomocí plastových matic (D). Matice dotáhněte utahovacím momentem 1,5 Nm -detail-.
- › Zbylou svorkovnici svazku elektrické instalace tažného zařízení propojte se svorkovnicí stávajícího svazku elektrické instalace vozu -šipka-.

- 33 - (5-místné provedení vozu)

- › Příslušnou svorkovnici stávající elektrické instalace vozu (na pravé straně ve směru jízdy) zavazadlového prostoru protáhněte otvorem ve výztuze -šipka- a zapojte ji do svorkovnice na spínači v bočním obložení zavazadlového prostoru -detail-.

- 34 - (7-místné provedení vozu)

- › Příslušnou svorkovnici stávající elektrické instalace vozu (na pravé straně ve směru jízdy) zavazadlového prostoru zapojte do svorkovnice na spínači v bočním obložení zavazadlového prostoru -detail-.

Platí pro vozy bez přípravy pro tažné zařízení

Umístění a zapojení svazku elektrické instalace bez přípravy pro tažné zařízení objednáci číslo 565 971 658G.

- 35, 36 -

Zapojení a upevnění řídicí jednotky (C).

- › Svorkovnici svazku elektrické instalace od tažného zařízení (A) a svorkovnice svazku elektrické instalace tažného zařízení (H) zapojte do řídicí jednotky (C).
- › Řídicí jednotku ustavte na tukry na podlaze vozu dle obrázku a přišroubujte ji pomocí plastových matic (D). Matice dotáhněte utahovacím momentem 1,5 Nm -detail-.
- › Zbylou svorkovnici svazku elektrické instalace tažného zařízení (A) propojte se svorkovnicí svazku elektrické instalace tažného zařízení (H). Propojené svorkovnice zacvakněte do otvoru na postranici vozu -šipka-.

- 37, 38 -

- › Svazek elektrické instalace tažného zařízení (H) vedte ze zavazadlového prostoru podél stávající elektrické instalace vozu po krytu kola, dále podél prahu vozu až pod přístrojovou desku k řídicí jednotce BCM a pojistkovému panelu.

Ukostření

- › Kostřicí oka ze svazku elektrické instalace tažného zařízení (H) připojte pod kostřicí šroub na krytu kola -šipka-. **Maticí kostřicího šroubu dotáhněte utahovacím momentem 9 Nm.**



Upozornění. Svazek elektrické instalace tažného zařízení v zavazadlovém prostoru upevněte ke stávající elektrické instalaci vozu stahovacími páskami (S). Pokud v tomto prostoru nevede žádný svazek elektrické instalace vozu, použijte k uchycení svazku elektrické instalace tažného zařízení stahovací pásky se zácvakem (R). Zbývající část svazku vedoucí k přední části vozu, upevněte podél prahu vozu ke stávající elektrické instalaci vozu rovněž pomocí stahovacích pásek (S).

Stahovací pásky umístěte cca každých 15 - 20 cm.

- 39 - (5-místné provedení vozu)

- › Část svazku elektrické instalace tažného zařízení (H) pro zapojení spínače v pravém bočním obložení zavazadlového prostoru vedte podél stávající elektrické instalace vozu nahoru až k panelu stropu.
- › Pod stropem protáhněte svazek dle zvyklostí servisu k pravému D-sloupku.



Pozor. Při protahování svazku pod panelem stropu postupujte s nejvyšší opatrností, aby nedošlo k poškození (zlomení) panelu stropu.

- › Na pravé straně vedte protaženou část svazku elektrické instalace tažného zařízení podél stávající elektrické instalace vozu dolů až ke svazkům zadních skupinových svítilen. Konec svazku se svorkovnicí pak protáhněte otvorem ve výztuze na D-sloupku -šipka-.
- › Na D-sloupcích upevněte svazek ke stávající elektrické instalaci vozu každých cca 15 cm stahovacími páskami (S).

- 40 - (7-místné provedení vozu)

- › Část svazku elektrické instalace tažného zařízení (H) pro zapojení spínače v pravém bočním obložení zavazadlového prostoru vedte podél stávající elektrické instalace vozu nahoru až k panelu stropu.
- › Pod stropem protáhněte svazek dle zvyklostí servisu k pravému D-sloupku.



Pozor. Při protahování svazku pod panelem stropu postupujte s nejvyšší opatrností, aby nedošlo k poškození (zlomení) panelu stropu.

- › Na pravé straně vedte protaženou část svazku elektrické instalace tažného zařízení podél stávající elektrické instalace vozu dolů až ke svazkům zadních skupinových světlů.
- › Na D-sloupcích upevněte svazek ke stávající elektrické instalaci vozu každých cca 15 cm stahovacími páskami (S).



Pozor. Svazek upevněte ke stávající elektrické instalaci vozu tak, aby v žádném případě nebyla omezena funkčnost bezpečnostních pásů pro 3. řadu sedadel, a zároveň nemohlo dojít k poškození svazku při vysouvání a zasouvání popruhů bezpečnostních pásů.

- 41, 42 -

- › Do svorkovnice na spínači v bočním obložení zavazadlového prostoru -detail- zapojte příslušnou svorkovnici svazku elektrické instalace (H).

- 43 -

Vodiče pod přístrojovou deskou zapojte do řídicí jednotky BCM a pojistkového panelu následovně. Pro vyjímání vodičů ze svorkovnic použijte sadu vypichováků.

Pojistkový panel

- › Červeno/ zelený vodič zapojte na pozici F 44A.
- › Červeno/ modrý vodič zapojte na pozici F 22A.
- › Červeno/ černý vodič zapojte na pozici F 38A.
- › Červeno/ žlutý vodič zapojte na pozici F 28A.
- › Do osazených míst zasuňte příslušné pojistky (N, P).
- › Propojku (L) zasuňte do pojistkového panelu na pozici 121, spoj chraňte krytkou (M). Druhý konec propojky zasuňte na volnou pozici F 22 v pojistkovém panelu.

Řídicí jednotka BCM

- › Černo/ červený vodič propojte pomocí 2 pólové svorkovnice (J) s černo/ červeným vodičem svorkovnice C - PIN 58.
- › Černo/ fialový vodič propojte pomocí 4 pólové svorkovnice (K) s černo/ fialovým vodičem svorkovnice A - PIN 14.
- › Oranžovo/ zelený vodič propojte pomocí 4 pólové svorkovnice (K) s oranžovo/ zeleným vodičem svorkovnice A - PIN 16.
- › Oranžovo/ hnědý vodič propojte pomocí 4 pólové svorkovnice (K) s oranžovo/ hnědým vodičem svorkovnice A - PIN 17.



Upozornění. Pod přístrojovou deskou upevněte vodiče u pojistkového panelu a řídicí jednotky BCM stahovacími páskami tak, aby nemohlo dojít k jejich uvolnění a tím ke kolizi s ostatními díly umístěnými pod přístrojovou deskou (kolenním airbagem, pedály, sloupkem řízení apod. u vozů s levostranným řízením a se shrnánkou spolujezdce a pohyblivou částí modulu topení (klapkou) u vozů s pravostranným řízením).

V žádném případě nesmí být omezena funkčnost kolenního airbagu, pedálů a ostatních dílů umístěných pod přístrojovou deskou.

Zároveň musí zůstat možnost uvolnění pojistkového panelu a svorkovnic řídicí jednotky BCM.

Pokyny pro vozy s/bez přípravy tažného zařízení

Namontujte zpět všechny demontované díly a příslušné spoje utáhněte předepsanými utahovacími momenty.

Připojte akumulátor a proveďte všechny úkony související s odpojením a znovu připojením akumulátoru.

Proveďte aktivaci tažného zařízení

Proveďte řízení vyhledávání závad.

- › Aktivujte funkci „správa programových verzí (SVM)“. V tomto menu zvolte funkci 3 - tzv „Provedení přestavby a dodatečné výbavy“ - viz obr. 46.
- › Zadejte 5místný kód opatření (je uveden v Katalogu náhradních dílů „ETKA“) a potvrďte jej.
- › Diagnostiku dokončete obvyklým způsobem.
- › Vyzkoušejte vyklopení a zaklopení tažného ramena (obr. 44), zkontrolujte nedochází-li ke kolizi hlavice sklápěného ramena tažného zařízení s rámečkem. Ověřte bezchybnou funkci parkovací kamery (je-li ve výbavě vozu).



Proveďte funkční zkoušku tažného zařízení pomocí přívěsu nebo testeru. V případě použití testeru doporučujeme, aby byl použit takový tester, který simuluje skutečnou elektrickou zátěž, jako by byl připojený přívěs.

- 45 -

Platí pouze pro vozy v 7-místném provedení exportované do Austrálie.

- › Plochu na B-sloupku pro nalepení štítku -šipka- očistěte a odmastěte vhodným čističem. Nechte 10 minut odvětrat.
- › Nalepte štítek G1 z příloženého archu. Štítek je nadepsán „Label - stick on B-pillar“.

Anhängerkupplung Klappbar

Die Zubehörprodukte sind für eine fachgerechte Montage vorgesehen. ŠKODA AUTO empfiehlt es, die Montage durch Vertragspartner durchzuführen.



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži. V některých detailech se mohou od montážních míst daného vozu lišit! V návodu je popsána montáž tažného zařízení pro vozy s výbavou virtuálního pedálu.

Die Sets der Anhängerkupplung - klappbar, Artikelnummer 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q, sind für die Basismodelle ŠKODA KODIAQ (NS) bestimmt.

Die Sets 565 092 160L und 160Q sind nur für die Fahrzeuge ŠKODA KODIAQ (NS) in 7-Plätze-Ausführung, die nach Australien exportiert werden, bestimmt.



Hinweis. Bei den Fahrzeugen ŠKODA KODIAQ RS befinden sich die Sensoren der Antenne für das virtuelle Pedal außerhalb der Fläche für das Her-ausschneiden der Öffnung für die Kugelstange. Es ist somit nicht nötig, den Sensor für die Antenne an eine andere Stelle zu kleben.

Die im Punkt 4, 5, 8, 9 und 12 angeführten Anweisungen in Bezug auf das Kleben des Sensors der Antenne für das virtuelle Pedal an einer Ersatzstelle am hinteren Stoßfänger beim Einbau der Anhängerkupplung sind nicht auszuführen. Die restlichen in diesen Punkten angeführten Anweisungen in Bezug auf das Kleben des Rahmens am hinteren Stoßfänger sind auszuführen.

Vor der eigentlichen Montage der Anhängerkupplung immer die Angaben im aktuellen Produktblatt für das jeweilige Produkt lesen und prüfen!

Im Produktblatt finden Sie Informationen über:

- Einschränkungen für spezifische Fahrzeuge und Ausrüstungsklassen in einem bestimmten Zeitraum
- Notwendigkeit der Nachbestellung von zusätzlichen Teilen im Zusammenhang mit der Montage des jeweiligen Produkts ins Fahrzeug
- notwendige Demontage einiger Fahrzeugteile für konkrete Varianten und Ausrüstungsklassen



Warnung. Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann Folgendes zur Folge haben:

- kritische Beschädigung des Fahrzeugs
- Unmöglichkeit, das Produkt zu aktivieren
- Unmöglichkeit den ganzen Einbau offiziell zu genehmigen
- Verwirkung der Garantie

Die Stelle, die den Einbau des Produkts durchführt, ist für die Folgen verantwortlich, die sich aus der Nichtüberprüfung des Produktblattes und der Nichteinhaltung der darin enthaltenen Anweisungen ergeben.



Hinweis. Immer die aktuellen Restriktionen im einschlägigen Produktblatt für die jeweilige Anhängerkupplung im Portal B2B, ETKA oder PLIM überprüfen.

Gilt nur für Fahrzeuge ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung



Hinweis. Für Fahrzeuge ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung in der Fahrzeugausstattung ist aus dem Sortiment des ŠKODA Original Zubehörs der Leitungsstrang für die Anhängerkupplung ohne Vorbereitung unter der Bestellnummer 565 971 658G zu bestellen.

Diesem Leitungsstrang liegt keine Montageanleitung bei. Beim Einbau dieses Leitungsstrangs in Fahrzeuge ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung ist laut den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen vorzugehen.

Wichtig

Die nachträgliche Montage der Anhängerkupplung stellt erhöhte Anforderungen an das Kühlsystem des Fahrzeugs. Aus diesem Grund ist eine Auswechslung der Kühlsystemteile gemäß der beim Werkstatttechniker im ŠKODA AUTO Fachbetrieb hinterlegten Informationen notwendig. Die zusätzlich eingebaute Anhängerkupplung ist für das Ankuppeln von Anhängern laut der im KFZ-Brief aufgeführten Einschränkung vorgesehen. Die Anhängerkupplung wurde gemäß genehmigter Dokumentation hergestellt und entspricht der Homologation E1 55R-01 2601.

Gilt nur für nach Australien exportierte Fahrzeuge

Die Anhängerkupplung ist für das Ankuppeln von Anhängern anhand der Angaben auf dem Aufkleber (G1) vorgesehen. Die Anhängerkupplung wurde gemäß genehmigter Dokumentation hergestellt und entspricht den Homologationen ADR 62/02 und AS 4177:1 einschl. E1 55R-01 2601.

Allgemeine Angaben

Die Konstruktion der Anhängerkupplung entspricht sämtlichen tschechischen sowie internationalen Vorschriften. Die Vorrichtung hat die laut EU-Richtlinie vorgeschriebenen Festigkeitsprüfungen bestanden. Die Kugelstange mit integrierter 13-poliger Steckdose ist mit einem Kugelkopf mit einem Durchmesser von 50 mm versehen.

Teileverzeichnis des Anhängerkupplungssets mit Elektroinstallation - Abb. 1

Teil	Stückzahl	Position
Anhängerkupplung mit Elektroinstallation	1	A
Schrauben	4	B
Steuergerät	1	C
Kunststoffmutter	2	D
Rahmen	1	E
Schalter	1	F
Schild für Anhängerkupplung und B-Säule	1	G1
Montageanleitung	1	

Teileverzeichnis des Leitungsstrangs ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung (565 971 658G) - Abb. 1

Teil	Stückzahl	Position
Leitungsstrang für Anhängerkupplung	1	H
Hilfsstecker 2-polig	1	J
Hilfsstecker 4-polig Verbindungsleitung	1	K
Abdeckung für Kontakt der Verbindungsleitung	1	L
Sicherung 15A ATO	1	M
Sicherung 25A ATO	2	N
Kabelbinder mit Schnapper	2	P
Kabelbinder	4	R
	35	S

Hinweis

Die Teile (T bis Z) sind im Set nicht vorhanden und sind einzeln aus dem Ersatzteilkatalog ETKA je nach Ausführung und Fahrzeugausstattung zu bestellen.

Antenne für virtuelles Pedal (T)	1 Stück	Bestell-Nr. 565 962 235
Abdeckung für Schalter (U) - für die 5-Sitzer-Variante	1 Stück	Bestell-Nr. 565 868 345A
Abdeckung für Schalter (V) - für die 7-Sitzer-Variante	1 Stück	Bestell-Nr. 565 868 345
Strebe (W) - für die 7-Sitzer-Variante	1 Stück	Bestell-Nr. 565 867 993
Beidseitiges Klebeband (X)	1 Stück	Bestell-Nr. D 438 515 A1
Aktivator (Y)	1 Stück	Bestell-Nr. D 822 150 A1
Klebstoff (Z)	1 Stück	Bestell-Nr. D 001 210 M2

Liste der Spezialwerkzeuge

Korrosionsschutzfüller-Spray Spray Max 1K Acryl Füller (Fa. Standox)
Wachskonservierer-Spray Multi Wax (Fa. Henkel)
Universalreiniger (wir empfehlen Terostat 8550)
Drehmomentschlüssel
Ausstechersatz
Klemmen (für die Fixierung der Position der geklebten Strebe beim Trocknen des Klebstoffes)

Wichtige Montagehinweise



Hinweis. Das Fahrzeug muss sauber sein, am besten nach der Autowäsche in einer Autowaschanlage.

Um ein einwandfreies Kleben des Rahmens und der Antenne für das virtuelle Pedal (falls vorhanden) auf die Fläche des hinteren Stoßfängers zu gewährleisten, sollte die Umgebungstemperatur im Laufe des gesamten Klebevorgangs für den Rahmen im Bereich von 18 - 30 °C liegen. Die Teile vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.



Achtung. Beim Einbau für eine gute Arbeitsraumbelüftung sorgen - die Reinigungsmittel, der Aktivator sowie der Klebstoff enthalten gefährliche Dämpfe.

Montageablauf

*Während des Einbaus sollte die Fahrzeugbatterie abgeklemmt sein.
Der Ausbau und der erneute Einbau der einzelnen Teile erfolgen laut Anweisungen im Reparaturleitfaden ŠKODA. Das Fahrzeug auf die Arme der Werkstatt-Hebebühne stellen.*

Bei Fahrzeugen mit Vorbereitung für die Anhängerkupplung sind folgende Teile auszubauen:

- › Stoßfänger hinten (Schmutzfänger, falls vorhanden),
- › Querträger, ggf. Schaumstoffstrebe unter dem Stoßfänger und Konsole für Abschleppöse (je nach Fahrzeugausstattung),
- › Abdeckung des Schließbügels der Heckklappe,
- › linke und rechte Seitenverkleidung im Kofferraum,
- › beheizbarer AdBlue-Reduktionsmitteltank (je nach Fahrzeugausstattung).

Bei Fahrzeugen ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung sind folgende Teile auszubauen:

- › Stoßfänger hinten (Schmutzfänger, falls vorhanden),
- › Querträger, ggf. Schaumstoffstrebe unter dem Stoßfänger und Konsole für Abschleppöse (je nach Fahrzeugausstattung),
- › Abdeckung des Schließbügels der Heckklappe,

- › linke und rechte Seitenverkleidung im Kofferraum,
- › innere Schwellerverkleidung links (in Fahrtrichtung),
- › untere A-Säulenverkleidung links (in Fahrtrichtung),
- › Kunststoffclips an der Dachverkleidung im Bereich der Heckklappe.
- › Ablagefach auf der Fahrerseite und Knieairbag (bei Linkslenkern),
- › Ablagefach auf der Beifahrerseite (bei Rechtslenkern),
- › beheizbarer AdBlue-Reduktionsmitteltank (je nach Fahrzeugausstattung).

Den Sicherungshalter sowie das BCM-Steuergerät lösen (diese ggf. ausbauen).



Achtung. Nach dem Ausbau des Querträgers ist Korrosionsschutz im Berührungsbereich Querträger/Karosserie aufzutragen. Die Stellen mit verzinktem Glatblech ohne Korrosionsschutz sind mit zwei Schichten (mind. 25 Mikron) Korrosionsschutzfüller in Sprayform (Spray Max 1K Acryl Füller) zu behandeln. Nach Austrocknen des Füllers bei einer Temperatur von ca. 20° C über einen Zeitraum von 20 Min. ist der Wachskonservierer in Sprayform Multi Wax (Fa. Henkel) aufzutragen. Nach der Karosseriebehandlung mit dem Korrosionsschutz sind die aus dem Querträger ausgebauten Schrauben wieder einzubauen (Abb. 25).

- 2 -

- › Der Anordnungsplan der Anhängerkupplung mit Elektroinstallation im Fahrzeug mit Vorbereitung für die Anhängerkupplung.

- 3 -

- › Der Anordnungsplan der Anhängerkupplung mit Elektroinstallation im Fahrzeug ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung.

Öffnung für die Kugelstange im hinteren Stoßfänger herstellen

- 4 -

- › Den ausgebauten hinteren Stoßfänger, mit der Innenseite nach oben gerichtet, auf eine weiche Filzunterlage legen.
- › **Bei Fahrzeugen mit virtuellem Pedal ist am Stoßfänger eine Antenne angeklebt. In diesem Fall ist wie folgt vorzugehen.**
- › Die Steckverbindung des Steuergeräts für Antenne trennen. Die Leitungen des roten Sensors vorsichtig aus dem Stecker herausnehmen. Den roten Antennensensor sowie die Clips aus dem Stoßfänger entfernen und als sortierten Abfall entsorgen.

- 5 -

- › Die Fläche des hinteren Stoßfängers für das Aufkleben des Rahmens und des roten Antennensensors für das virtuelle Pedal (falls vorhanden) mit einer milden Spülmittellösung gründlich abwaschen.

- 6, 7 -

- › Nach Werkstattgewohnheit die Öffnung für die Kugelstange gemäß der vorgepressten Markierung mit einem geeigneten Werkzeug herstellen.



Hinweis. Den Schnitt auf der gekennzeichneten Linie der Vertiefung führen.

- › Eine Sichtprüfung bezüglich der Qualität der hergestellten Öffnung durchführen.
- › Die Öffnung ggf. anpassen und mit einem geeigneten Werkzeug säubern.

Rahmen auf die hergestellte Öffnung im hinteren Stoßfänger kleben

- 8 -

- › Die Fläche auf der Innenseite des Stoßfängers (siehe vorgepresste Markierung) für das Aufkleben des Rahmens und des roten Antennensensors für das virtuelle Pedal (falls vorhanden) mit dem Reiniger Terostat 8550 reinigen und entfetten. 10 Minuten ablüften lassen.



Hinweis. Die Klebefläche des Stoßfängers muss völlig frei von Fett, ggf. Lackresten und allen anderen Verschmutzungen sein!

- 9 -

- › Den Aktivator (Y) auf die gereinigte Fläche des hinteren Stoßfängers, am gesamten Umfang der hergestellten Öffnung, in einer Breite von ca. 10 mm sowie auf die Flächen für das Aufkleben der Clips und des roten Antennensensors für das virtuelle Pedal (falls vorhanden) auftragen. Ca. 10 Minuten ablüften lassen.

- 10 -

- › Die Fläche auf der Unterseite des Rahmens (E) mit dem Reiniger Terostat 8550 reinigen und entfetten. 10 Minuten ablüften lassen.



Hinweis. Die Klebefläche des Rahmens muss völlig frei von Fett und allen anderen Verschmutzungen sein!

- › Auf die gereinigte Fläche des Rahmens den Aktivator (Y) auftragen. Ca. 10 Minuten ablüften lassen.

- 11 -

- › Das beidseitige Klebeband (X) in Streifen entsprechender Länge gemäß den Abmessungen des Rahmens schneiden und laut Abbildung kleben.
- › Die aufgeklebten Streifen über die gesamte Fläche des Rahmens sorgfältig andrücken.

- 12 - Antenne für das virtuelle Pedal (falls vorhanden)

Den roten Sensor aus der im Set enthaltenen Antenne für das virtuelle Pedal (T) herausnehmen.

Die Steckverbindung des Steuergeräts für Antenne für das virtuelle Pedal (T) trennen. Die Leitungen des roten Sensors vorsichtig aus dem Stecker herausnehmen.

- › Im Stecker für die Sensoren der am Stoßfänger befindlichen Antenne für das virtuelle Pedal in die Steckplätze der herausgenommenen Leitungen die Leitungen des roten Sensors der im Set enthaltenen Antenne für das virtuelle Pedal (T) einschieben. Die getrennten Stecker zusammenstecken.
- › Den roten Antennensensor für das virtuelle Pedal (T) mit Clips ungefähr im Klebebereich ausrichten.
- › Die Abdeckfolie von den Klebebändern des Antennensensors für das virtuelle Pedal sowie von den Clips abziehen und alles an der zugehörigen Stelle auf dem hinteren Stoßfänger (gemäß den vorgepressten Markierungen) aufkleben.



Hinweis. Auf die korrekte Position des Sensors achten. Die Position der Sensoren beeinflusst die korrekte Funktion des sog. virtuellen Pedals.

- › Den aufgeklebten Antennensensor und die Clips über die gesamte Fläche sorgfältig andrücken.

- 13 -

- › Die Abdeckfolie von den auf dem Rahmen aufgeklebten beidseitigen Klebebändern abziehen. Den Rahmen dann auf der Öffnung im Stoßfänger sorgfältig positionieren. Die Kante des Rahmens muss die Kante der hergestellten Öffnung kopieren.



Hinweis. Das Aufkleben des Rahmens prüfen. Die Kante der langen Rahmenseite darf keinesfalls in die hergestellte Öffnung ragen. Es besteht die Gefahr einer Kollision des Kugelkopfes der schwenkbaren Kugelstange mit dem Rahmen.

- › Den aufgeklebten Rahmen umlaufend gründlich andrücken. Den so vorbereiteten Stoßfänger an eine geeignete Stelle ablegen.

Den Schalter in die rechte Kofferraum-Seitenverkleidung einsetzen

- 14 -

- › Den Schalter (F) in die zugehörige Abdeckung (U, V) laut Abbildung einclippen, sodass alle 4 Rastnasen des Schaltergehäuses in die zugehörigen Öffnungen in der Abdeckung einrasten -Pfeile-.



Hinweis. Alle Rastnasen müssen in die zugehörigen Öffnungen auf den beiden Seiten der Abdeckung hörbar einrasten.

Gilt für die 5-Sitzer-Variante

- 15 -

- › Nach Werkstattgewohnheit die vorgepresste Öffnung in der Kofferraum-Seitenverkleidung mit einem geeigneten Werkzeug herstellen.



Hinweis. Beim Herstellen der Öffnung gemäß der vorgepressten Markierung auf der Innenseite der Verkleidung äußerst vorsichtig und sorgfältig vorgehen. Dabei auf Genauigkeit achten, der Schnitt darf nicht zu weit geführt werden. Bei Verwendung eines Abbrechmessers ist es nötig, bei jeder neuen Herstellung der Öffnung den bereits abgenutzten Teil der Messerklinge abzubrechen.

- 16, 17 -

- › Eine Sichtprüfung bezüglich der Qualität der hergestellten Öffnung durchführen.
- › Evtl. Ungenauigkeiten gemäß der markierten Vertiefung mit einem Messer vorsichtig nachbessern und vorhandenen Grat mit einem geeigneten Werkzeug säubern.



Hinweis. Die Öffnung darf nicht größer als die auf der Seitenverkleidung markierte Vertiefung sein.

- 18 -

- › Die Abdeckung mit dem eingesetzten Schalter in die Öffnung in der Kofferraum-Seitenverkleidung so einclippen, dass alle 4 Rastnasen der Abdeckung hinter der Seitenverkleidung einrasten -Pfeile-. Die Rastnasen ggf. mit einem geeigneten Werkzeug vorsichtig anheben, bis diese korrekt einrasten.

Gilt für die 7-Sitzer-Variante

- 19 -

- › Die Strebe (W) an die Rückseite der Kofferraum-Seitenverkleidung laut Abmessungen in der Abbildung ansetzen. Darauf achten, dass die Unterseite der Strebe die Form der Kofferraum-Seitenverkleidung kopiert.
- › Die Form der Strebe auf der Seitenverkleidung mit einem geeigneten Filzstift nachzeichnen.



Hinweis. Beim Nachzeichnen der Öffnung nicht vergessen, dass die herzustellende Öffnung auf der linken Seite der Strebe um 1 mm versetzt sein muss -Detail-.

- 20, 21 -

- › Die Fläche auf der Rückseite der Strebe (W) mit Schleifpapier (Körnung 80) aufrauen.
- › Die aufgeraute Fläche dann mit dem Reiniger Terostat 8550 reinigen und entfetten. 10 Minuten ablüften lassen.



Hinweis. Die Klebefläche der Strebe muss völlig frei von Fett und allen anderen Verschmutzungen sein!

- › Auf die gereinigte Fläche der Strebe sowie auf die markierte Fläche auf der Kofferraum-Seitenverkleidung den Klebstoff (Z) auftragen. Ca. 10 Minuten ablüften lassen.

- 22, 23 -

- › Die Strebe im vorgegebenen Bereich der Kofferraum-Seitenverkleidung aufkleben und über die gesamte Fläche sorgfältig andrücken.



Hinweis. Die Strebe mit geeigneten Klemmen fixieren, sodass die Strebe über die gesamte Fläche an der Kofferraumverkleidung anliegt. Die Verkleidung mit der so fixierten Strebe für ca. 1 Stunde an eine geeignete Stelle ablegen.

- › Nach Ablauf der vorgegebenen Zeit eine Öffnung in der Kofferraum-Seitenverkleidung gemäß der Öffnung in der Strebe mit einem geeigneten Werkzeug herstellen.



Achtung. Ein Abstand von 1 mm zur Strebe auf der linken Seite ist einzuhalten - siehe Kote Abb. 19 -Detail-.

- 24 -

- › Die Abdeckung mit dem eingesetzten Schalter in die Öffnung in der Kofferraum-Seitenverkleidung so einclipen, dass alle Rastnasen der Abdeckung hinter der Strebe an der Seitenverkleidung einrasten -Pfeile-. Die Rastnasen ggf. mit einem geeigneten Werkzeug vorsichtig anheben, bis diese korrekt einrasten.

Anhängerkupplung an das Fahrzeug montieren

- 25, 26 -

- › Die Verschlussstopfen der Öffnungen für die Befestigung der Anhängerkupplung an den hinteren Längsträgern (beide Fahrzeugseiten) -Pfeile- abziehen. **Die Fläche um die Öffnungen herum dann auf die gleiche Art und Weise, wie die Karosseriestellen nach dem Ausbau des Querträgers, mit Korrosionsschutz behandeln.**
- › Falls erforderlich, Plastisolteile innerhalb der Längsträger entfernen.

- 27 -

Gültig ausschließlich für die nach Australien exportierten Fahrzeuge

- › Die Fläche für Aufkleben des Schilds – Pfeil – reinigen und mit geeignetem Reinigungsmittel entfetten. 10 Minuten lüften lassen.
- › Das Schild G1 vom beigelegten Bogen aufkleben. Das Schild ist beschriftet „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Zu diesem Arbeitsschritt werden zwei Mitarbeiter benötigt.

- › Die Anhängerkupplung (A) mit den Längsträgern in die Öffnungen im Abschlussblech des Fahrzeugs einschieben und so ausrichten, dass die Schraubenachsen sich ungefähr in der Mitte der Befestigungsöffnungen in den Längsträgern befinden.
- › Die Träger mit vier Befestigungsschrauben (B) am Fahrwerk des Wagens leicht verschrauben und symmetrisch nach hinten ziehen.
- › **Die Position der Anhängerkupplung prüfen und die Schrauben mit 55 Nm +180° -Detail- in der folgenden Reihenfolge (Position der Schrauben in Fahrtrichtung) festziehen:**
 - › 1. hinten rechts,
 - › 2. vorn rechts,
 - › 3. hinten links,
 - › 4. vorn links.



Hinweis. Bei evtl. erneutem Aus- und Einbau der Anhängerkupplung sind die Befestigungsschrauben zu erneuern.

- 29, 30 -

- › Den Verschlussstopfen für die Bohrung im Fahrzeugboden für das Durchziehen des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung auf der linken Seite (in Fahrtrichtung) herausnehmen -Detail-.
- › Durch die Bohrung den Leistungsstrang mit Steckern der Elektroinstallation der Anhängerkupplung in den Fahrzeugkofferraum durchziehen.



Hinweis. Die Durchführung (ist Bestandteil der Elektroinstallation der Anhängerkupplung) in die Bohrung im Fahrzeugboden einstecken, um einen möglichen Wassereintritt zu vermeiden.

- › Den Clip am Leitungsstrang auf den unteren Stift im Abschlussblech des Fahrzeugs stecken - Pfeil -.

Gilt für Fahrzeuge mit Vorbereitung für die Anhängerkupplung

- 31, 32 -

Anschluss und Befestigung des Steuergeräts (C).

- › Den Stecker (mit Sicherung) des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung (A) und die Stecker ŠKODA am Steuergerät (C) aufstecken.
- › Das Steuergerät auf die Stifte auf dem Fahrzeugboden laut Abbildung stecken und mit den Kunststoffmuttern (D) anschrauben. Die Muttern mit 1,5 Nm festziehen -Detail-.
- › Den restlichen Stecker des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung mit dem Stecker des bestehenden fahrzeugeigenen Leitungsstrangs verbinden -Pfeil-.

- 33 - (Fahrzeug in der 5-Sitzer-Variante)

- › Den entsprechenden Stecker der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation auf der rechten Seite (in Fahrtrichtung) des Kofferraums durch die Öffnung in der Strebe -Pfeil- durchziehen und am Stecker am Schalter in der Kofferraum-Seitenverkleidung anschließen - Detail -.

- 34 - (Fahrzeug in der 7-Sitzer-Variante)

- › Den entsprechenden Stecker der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation auf der rechten Seite (in Fahrtrichtung) des Kofferraums am Stecker am Schalter in der Kofferraum-Seitenverkleidung anschließen -Detail-.

Gilt für Fahrzeuge ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung

Verlegung und Anschluss des Leitungsstrangs ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung Bestellnummer 565 971 658G.

- 35, 36 -

Anschluss und Befestigung des Steuergeräts (C).

- › Den Stecker des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung (A) und die Stecker des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung (H) am Steuergerät (C) anschließen.
- › Das Steuergerät auf die Stifte auf dem Fahrzeugboden laut Abbildung stecken und mit den Kunststoffmuttern (D) anschrauben. Die Muttern mit 1,5 Nm festziehen -Detail-.
- › Den restlichen Stecker des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung (A) mit dem Stecker des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung (H) verbinden. Die Steckverbindung in die Öffnung am Seitenteil des Fahrzeugs einclipsen -Pfeil-.

- 37, 38 -

- › Den Leitungsstrang der Anhängerkupplung (H) aus dem Kofferraum parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation über die Radabdeckung, dann parallel zum Fahrzeugschweller bis unter die Schalttafel zum BCM-Steuergerät und zum Sicherungshalter führen.

Masseverbindung

- › Die Masseösen aus dem Leitungsstrang der Anhängerkupplung (H) unter die Masseschraube auf der Radabdeckung -Pfeil- anschließen. **Die Mutter der Masseschraube mit 9 Nm festziehen.**



Hinweis. Den Leitungsstrang der Anhängerkupplung im Kofferraum an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation mit den Kabelbindern (S) befestigen. Befindet sich in diesem Bereich kein fahrzeugeigener Leitungsstrang, dann die Kabelbinder mit Schnapper (R) zur Befestigung des Leitungsstrang der Anhängerkupplung verwenden.

Den in Richtung Fahrzeugfront verlegten restlichen Teil des Leitungsstrangs parallel zum Fahrzeugschweller an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation ebenfalls mit den Kabelbindern (S) befestigen.

Die Kabelbinder in Abständen von je ca. 15 - 20 cm positionieren.

- 39 - (Fahrzeug in der 5-Sitzer-Variante)

- › Den Teil des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung (H) für den Anschluss des Schalters in der rechten Kofferraum-Seitenverkleidung parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation nach oben bis zur Dachverkleidung führen.
- › Unter dem Dach den Leitungsstrang nach Werkstattgewohnheit zur rechten D-Säule durchziehen.



Achtung. Beim Durchziehen des Leitungsstrangs unter der Dachverkleidung äußerst vorsichtig vorgehen, um Beschädigungen (Bruch) der Dachverkleidung zu vermeiden.

- › Auf der rechten Seite den durchgezogenen Teil des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation nach unten bis zu den Leitungssträngen der Rückleuchten führen. Das Ende des Leitungsstrangs mit dem Stecker dann durch die Öffnung in der Strebe an der D-Säule durchziehen -Pfeil-.
- › Den Leitungsstrang an den D-Säulen in Abständen von je ca. 15 cm mit den Kabelbindern (S) an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation befestigen.

- 40 - (Fahrzeug in der 7-Sitzer-Variante)

- › Den Teil des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung (H) für den Anschluss des Schalters in der rechten Kofferraum-Seitenverkleidung parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation nach oben bis zur Dachverkleidung führen.
- › Unter dem Dach den Leitungsstrang nach Werkstattgewohnheit zur rechten D-Säule durch ziehen.



Achtung. Beim Durchziehen des Leitungsstrangs unter der Dachverkleidung äußerst vorsichtig vorgehen, um Beschädigungen (Bruch) der Dachverkleidung zu vermeiden.

- › Auf der rechten Seite den durchgezogenen Teil des Leitungsstrangs der Anhängerkupplung parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation nach unten bis zu den Leitungssträngen der Rückleuchten führen.
- › Den Leitungsstrang an den D-Säulen in Abständen von je ca. 15 cm mit den Kabelbindern (S) an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation befestigen.



Achtung. Den Leitungsstrang an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation so befestigen, dass die Funktion der Sicherheitsgurte für die 3. Sitzreihe keinesfalls beeinträchtigt und gleichzeitig der Leitungsstrang beim Herausziehen und Aufrollen der Gurtbänder nicht beschädigt wird.

- 41, 42 -

- › Am Stecker am Schalter in der Kofferraum-Seitenverkleidung -Detail- den entsprechenden Stecker des Leitungsstrangs (H) anschließen.

- 43 -

Die Leitungen unter der Schalttafel am BCM-Steuergerät und am Sicherungshalter wie folgt anschließen. Zum Herausnehmen der Leitungen aus den Steckern den Ausstechersatz verwenden.

Sicherungshalter

- › Die rot/ grüne Leitung am Steckplatz F 44A anschließen.
- › Die rot/ blaue Leitung am Steckplatz F 22A anschließen.
- › Die rot/ schwarze Leitung am Steckplatz F 38A anschließen.
- › Die rot/ gelbe Leitung am Steckplatz F 28A anschließen.
- › In die belegten Steckplätze die zugehörigen Sicherungen (N, P) einstecken.
- › Die Verbindungsleitung (L) in den Sicherungshalter am Steckplatz 121 einschieben, die Verbindung mit der Abdeckung (M) schützen. Das andere Ende der Verbindungsleitung am freien Steckplatz F 22 im Sicherungshalter einschieben.

BCM-Steuergerät

- › Die schwarz/ rote Leitung mittels des 2-poligen Steckers (J) mit der schwarz/ roten Leitung des Steckers C - PIN 58 verbinden.
- › Die schwarz/ violette Leitung mittels des 4-poligen Steckers (K) mit der schwarz/ violetten Leitung des Steckers A - PIN 14 verbinden.
- › Die orange/ grüne Leitung mittels des 4-poligen Steckers (K) mit der orange/ grünen Leitung des Steckers A - PIN 16 verbinden.
- › Die orange/ braune Leitung mittels des 4-poligen Steckers (K) mit der orange/ braunen Leitung des Steckers A - PIN 17 verbinden.



Hinweis. Unter der Schalttafel die Leitungen am Sicherungshalter und BCM-Steuergerät mit Kabelbindern so befestigen, dass diese sich nicht lösen können. Dadurch wird eine Kollision mit anderen unter der Schalttafel befindlichen Bauteilen (Knieairbag, Pedale, Lenksäule u. Ä. bei Linkslenkern und Ablagefach auf der Beifahrerseite und beweglicher Teil des Heizgeräts (Klappe) bei Rechtslenkern) vermieden.

Die Funktion des Knieairbags, der Pedale sowie der anderen unter der Schalttafel befindlichen Bauteile darf keinesfalls beeinträchtigt werden.

Gleichzeitig muss die Möglichkeit bestehen bleiben, den Sicherungshalter sowie die Stecker des BCM-Steuergeräts zu lösen.

Hinweise für Fahrzeuge mit/ ohne Vorbereitung für die Anhängerkupplung

Alle ausgebauten Teile wieder einbauen und jeweilige Verbindungen mit vorgeschriebenen Anzugsdrehmomenten festziehen.

Die Fahrzeugbatterie anklemmen und alle Arbeitsschritte bezüglich des Ab- und Wiederanklebens der Batterie durchführen.

Die Aktivierung der Anhängerkupplung durchführen

Die geführte Fehlersuche durchführen.

- > Die Funktion „Softwareversionsmanagement (SVM)“ aktivieren. In diesem Menü die Funktion 3 - die so genannte „Um-/Nachrüstlösung durchführen“ wählen - siehe Abb. 46.
- > Den 5-stelligen Maßnahmencode (ist dem Ersatzteilkatalog „ETKA“ zu entnehmen) eingeben und quittieren.
- > Die Diagnose in gewohnter Weise beenden.
- > Das Aus- und Einschwenken der Kugelstange probieren (Abb. 44), prüfen, ob keine Kollision des Kugelkopfes der schwenkbaren Kugelstange mit dem Rahmen erfolgt. Die einwandfreie Funktion der Rückfahrkamera (falls vorhanden) überprüfen.



Eine Funktionsprüfung der Anhängerkupplung mithilfe eines Anhängers oder eines Testers durchführen. Bei Verwendung eines Testers ist so ein Tester zu empfehlen, der die tatsächliche elektrische Belastung simuliert, welche bei angekoppeltem Anhänger vorliegen würde.

- 45 -

Gültig ausschließlich für die nach Australien exportierten Fahrzeuge.

- > Die Fläche für Aufkleben des Schilds an B-Säule rechts (in Fahrtrichtung) – Pfeil - reinigen und mit geeignetem Reinigungsmittel entfetten. 10 Minuten lüften lassen.
- > Das Schild G1 vom beigelegten Bogen aufkleben. Das Schild ist beschriftet „Label - stick on B- pillar“.

Dispositivo de remolque plegable

Los accesorios están previstos para un montaje profesional. ŠKODA AUTO recomienda encargar el montaje a un concesionario.



Nota: Las figuras del manual ofrecen información de carácter general relativa al montaje. Pueden diferir en algunos detalles de los lugares de montaje en el vehículo correspondiente. En el manual se describe el montaje del acoplamiento de remolque para vehículos con pedal virtual.

Los kits del dispositivo de remolque plegable, nro. pedido, 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q son destinados para modelos básicos del coche ŠKODA KODIAQ (NS).

Los kits 565 092 160L y 160Q son destinados solo para coches ŠKODA KODIAQ (NS) de 7 plazas que son exportados a Australia.



Nota: En los vehículos ŠKODA KODIAQ RS, los sensores de la antena para el pedal virtual se encuentran fuera de la superficie para el recorte de la abertura para la barra de rodamiento. Por lo tanto, no es necesario pegar el sensor para la antena en otro lugar.

No se aplicarán las instrucciones de los puntos 4, 5, 8, 9 y 12 relativas a la fijación del sensor de la antena del pedal virtual a un punto de sustitución en el parachoques trasero durante el montaje del acoplamiento de remolque. Las restantes instrucciones que figuran en estos puntos sobre la fijación del bastidor al parachoques trasero sí deberán respetarse.

¡Antes de instalar el dispositivo de remolque, siempre compruebe y lea la información citada en la ficha actual del producto en cuestión!

En la hoja de producto encontrará información referente a:

- restricciones para determinados coches y equipamientos en el determinado período
- necesidad de pedir piezas adicionales relacionadas con el montaje del producto en el vehículo
- desmontaje necesario de algunas piezas del vehículo y variantes para equipamientos concretos



Advertencia. De no respetarse esta información puede ocurrir lo siguiente:

- daño crítico del vehículo
- imposibilidad de activar el producto
- imposibilidad de la autorización oficial de toda la integración
- pérdida de la garantía

El sujeto que se encarga de integrar el producto será responsable de las consecuencias de la no comprobación de la ficha del producto y el incumplimiento de las indicaciones en ella señaladas.



Atención. Siempre hay que verificar las restricciones actuales referentes al dispositivo de remolque en la correspondiente ficha de producto, en los portales B2B, ETKA o PLIM.

Válido solo para vehículos sin preinstalación para el acoplamiento de remolque



Nota: Para los vehículos cuyo equipamiento no incluya la preinstalación para el acoplamiento de remolque debe pedirse aparte el ramal de cables para el acoplamiento de remolque sin preinstalación con el número de pedido 565 971 658G del surtido de accesorios originales ŠKODA.

Este ramal de cables no incluye instrucciones de montaje. Al montar este ramal de cables en los vehículos sin preinstalación para el acoplamiento de remolque debe procederse siguiendo las indicaciones descritas en este manual.

Importante

El montaje posterior del acoplamiento de remolque exigirá un esfuerzo superior al sistema de refrigeración del vehículo. Por este motivo es necesario un cambio de las piezas del sistema de refrigeración conforme a la información consignada por el técnico de taller en la empresa especializada ŠKODA AUTO. El acoplamiento de remolque montado posteriormente está previsto para el enganche de remolques según la limitación descrita en la ficha de inspección técnica del vehículo.

El acoplamiento de remolque se ha fabricado en función de la documentación autorizada y se corresponde con la homologación E1 55R-01 2601.

Válido solo para vehículos exportados a Australia

El acoplamiento de remolque está previsto para el enganche de remolques según las especificaciones del adhesivo (G1).

El acoplamiento de remolque se ha fabricado en función de la documentación autorizada y se corresponde con las homologaciones ADR 62/02 y AS 4177.1. E1 55R-01 2601.

Datos generales

La estructura del acoplamiento de remolque cumple todas las prescripciones checas e internacionales. El dispositivo ha aprobado las pruebas de resistencia prescritas según la directiva de la UE. La barra de rodamiento con caja de enchufe de 13 polos integrada está provista de una cabeza esférica con un diámetro de 50 mm.

Lista de piezas del kit de acoplamiento de remolque con instalación eléctrica - fig. 1

Pieza	Unidades	Posición
Acoplamiento de remolque con instalación eléctrica	1	A
Tornillos	4	B
Unidad de control	1	C
Tuerca de plástico	2	D
Marco	1	E
Interruptor	1	F
Etiqueta del equipo de tiro y columna B	1	G1
Instrucciones de montaje	1	

Lista de piezas del ramal de cables sin preinstalación para acoplamiento de remolque (565 971 658G) - fig. 1

Pieza	Unidades	Posición
Ramal de cables para acoplamiento de remolque	1	H
Conector auxiliar de 2 polos	1	J
Conector auxiliar de 4 polos	1	K
Cable de conexión	1	L
Cubierta para el contacto del cable de conexión	1	M
Fusible 15 A ATO	2	N
Fusible 25 A ATO	2	P
Brida sujetacables con resorte	4	R
Brida sujetacables	35	S

Nota

Las piezas (T a Z) no se incluyen en el kit y deben pedirse aparte a través del catálogo de piezas de recambio ETKA según la versión y el equipamiento del vehículo.

Antena para pedal virtual (T)	1 unidad	número de pedido 565 962 235
Cubierta para interruptor (U) - para la variante de 5 asientos	1 unidad	número de pedido 565 868 345A
Cubierta para interruptor (V) - para la variante de 7 asientos	1 unidad	número de pedido 565 868 345
Travesaño (W) - para la variante de 7 asientos	1 unidad	número de pedido 565 867 993
Cinta adhesiva de doble cara (X)	1 unidad	número de pedido D 438 515 A1
Activador (Y)	1 unidad	número de pedido D 822 150 A1
Pegamento (Z)	1 unidad	número de pedido D 001 210 M2

Lista de herramientas especiales

Espray de relleno anticorrosivo Spray Max 1K cargador de acrílico (marca Standox) Espray de cera conservante Multi Wax (marca Henkel)

Producto limpiador universal (recomendamos Terostat 8550)

Llave dinamométrica

Kit cortador

Pinzas (para fijar la posición del travesaño pegado durante el proceso de secado del pegamento)

Advertencias de montaje importantes



Nota: El vehículo debe estar limpio. Realizar esta operación preferiblemente después de lavar el vehículo en una instalación de lavado.

Para garantizar el pegado correcto del marco y de la antena para el pedal virtual (si están incluidos) sobre la superficie del parachoques trasero, la temperatura ambiente durante todo el proceso de pegado del marco debería encontrarse entre 18 - 30 °C. Proteger las piezas de la luz solar directa.



Atención: Procurar una buena ventilación del espacio de trabajo durante el montaje. Los productos de limpieza, el activador y el pegamento contienen vapores peligrosos.

Proceso de montaje

La batería del vehículo debe permanecer desembornada durante el montaje.

El desmontaje y el nuevo montaje de las distintas piezas se deben llevar a cabo conforme a las instrucciones que figuran en la guía de reparación de ŠKODA.

Colocar el vehículo sobre los brazos de la plataforma elevadora del taller.

En vehículos con preinstalación para acoplamiento de remolque deben desmontarse las siguientes piezas:

- > parachoques trasero (guardabarros, si lo hay),
- > barra transversal, en caso dado, travesaño de espuma bajo el parachoques y consola para argolla para remolcado (según el equipamiento del vehículo),
- > cubierta del estribo de cierre del portón trasero,
- > revestimiento lateral izquierdo y derecho del maletero,
- > depósito de agentes reductores AdBlue (según el equipamiento del vehículo).

En vehículos sin preinstalación para acoplamiento de remolque deben desmontarse las siguientes piezas:

- > parachoques trasero (guardabarros, si lo hay),
- > barra transversal, en caso dado, travesaño de espuma bajo el parachoques y consola para argolla para remolcado (según el equipamiento del vehículo),
- > cubierta del estribo de cierre del portón trasero,
- > revestimiento lateral izquierdo y derecho del maletero,
- > revestimiento interior de la talonera izquierda (en el sentido de marcha),
- > revestimiento inferior del montante A izquierdo (en el sentido de marcha),
- > clips de plástico del revestimiento del techo en la zona del portón trasero,
- > compartimento guardaobjetos en el lado del conductor y airbag para las rodillas (en vehículos con volante en el lado izquierdo),
- > compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante (en vehículos con volante en el lado derecho),
- > depósito de agentes reductores AdBlue (según el equipamiento del vehículo).

Soltar el portafusibles y la unidad de control BCM (desmontarlos en caso necesario).



Atención: Tras el desmontaje de la barra transversal, se deberá aplicar protección anticorrosiva en el área de contacto entre la barra transversal y la carrocería. Los lugares con chapa lisa galvanizada sin protección anticorrosiva se deben tratar con dos capas (mínimo 25 micrones) de relleno anticorrosivo en forma de espray (Spray Max 1K cargador de acrílico). Una vez secado el relleno a una temperatura de aprox. 20° C durante un periodo de tiempo de 20 minutos se aplicará la cera conservante en forma de espray Multi Wax (marca Henkel). Tras el tratamiento de la carrocería con la protección anticorrosiva, se vuelven a montar de nuevo los tornillos desmontados de la barra transversal (fig. 25).

- 2 -

- > Disposición del acoplamiento de remolque con instalación eléctrica en el vehículo con preinstalación para acoplamiento de remolque.

- 3 -

- > Disposición del acoplamiento de remolque con instalación eléctrica en el vehículo sin preinstalación para acoplamiento de remolque.

Confeccionar la abertura para la barra de rodamiento en el parachoques trasero

- 4 -

- > Colocar el parachoques trasero desmontado, con la cara interior orientada hacia arriba, sobre una superficie de fieltro blanda.
- > **En los vehículos con pedal virtual se ha pegado una antena en el parachoques. En este caso, debe procederse de la siguiente forma.**
- > Desconectar la conexión por enchufe de la unidad de control para antenas. Retirar con cuidado los cables del sensor rojo del conector. Retirar el sensor de antena rojo, así como los clips, del parachoques y desecharlos conforme al tipo de residuo correspondiente.

- 5 -

- > Lavar a fondo con una solución de lavado suave la superficie del parachoques trasero para pegar el marco y el sensor de antena rojo para el pedal virtual (si está incluido).

- 6, 7 -

- › De la manera habitual en el taller, realizar la abertura para la barra de rodamiento según la marca estampada con una herramienta adecuada.



Nota: Realizar el corte en la línea marcada de la acanaladura.

- › Inspeccionar visualmente para determinar que la abertura se ha realizado correctamente.
- › Si es necesario, ajustar la abertura y limpiarla con una herramienta adecuada.

Pegar el marco sobre la abertura realizada en el parachoques trasero

- 8 -

- › Limpiar y desengrasar la superficie de la cara interior del parachoques (véase la marca estampada) para el pegado del marco y del sensor de antena rojo para el pedal virtual (si está incluido) con el producto limpiador Terostat 8550. Dejar secar durante 10 minutos.



Nota: La superficie de pegado del parachoques debe estar libre por completo de grasa, restos de pintura y todo tipo de suciedad.

- 9 -

- › Aplicar el activador (Y) en la superficie limpia del parachoques trasero, en todo el perímetro de la abertura realizada, con una anchura de aprox. 10 mm, así como en las superficies donde se pegarán los clips y el sensor de antena rojo para el pedal virtual (si está incluido). Dejar secar unos 10 minutos.

- 10 -

- › Limpiar y desengrasar la superficie de la parte inferior del marco (E) con el producto limpiador Terostat 8550. Dejar secar durante 10 minutos.



Nota: La superficie de pegado del marco debe estar completamente libre de grasa y de cualquier tipo de suciedad.

- › Aplicar el activador (Y) sobre la superficie limpia del marco. Dejar secar unos 10 minutos.

- 11 -

- › Cortar la cinta adhesiva de doble cara (X) en tiras con la longitud correspondiente según las medidas del marco y pegarlas como muestra la figura.
- › Presionar con cuidado las tiras pegadas en toda la superficie del marco.

- 12 - Antena para el pedal virtual (si está incluido)

Extraer el sensor rojo de la antena para el pedal virtual (T) incluida en el kit.

Desconectar la conexión por enchufe de la unidad de control para antenas para el pedal virtual (T). Retirar con cuidado los cables del sensor rojo del conector.

- › Insertar los cables del sensor rojo de la antena incluida en el kit para el pedal virtual (T) en el conector para los sensores de la antena situada en el parachoques para el pedal virtual, en los puntos de conexión de los cables extraídos. Conectar los conectores desconectados.
- › Alinear el sensor de antena rojo para el pedal virtual (T) con clips de forma aproximada en el área de pegado.
- › Retirar la lámina protectora de las cintas adhesivas del sensor de antena para el pedal virtual, así como de los clips y pegarlo todo en el área correspondiente del parachoques trasero (según las marcas estampadas).



Nota: Comprobar que la posición del sensor es la correcta. La posición de los sensores influye en el correcto funcionamiento del denominado pedal virtual.

› Presionar con cuidado el sensor de antena pegado y los clips en toda la superficie.

- 13 -

› Retirar la lámina protectora de las cintas adhesivas de doble cara pegadas en el marco. A continuación, colocar con cuidado el marco en la abertura del parachoques. El borde del marco debe coincidir con el borde de la abertura realizada.



Nota: Comprobar que el marco se ha pegado correctamente. El borde del lado largo del marco no debe sobresalir en ningún caso en la abertura realizada. Existe peligro de colisión de la cabeza esférica de la barra de rodamiento orientable con el marco.

› Presionar a fondo el marco pegado por todo su contorno. Depositar el parachoques preparado en un lugar adecuado.

Colocar el interruptor en el revestimiento lateral del maletero derecho

- 14 -

› Fijar con clips el interruptor (F) en la cubierta correspondiente (U,V) como se muestra en la figura, de modo que los 4 salientes de retención de la carcasa del interruptor encajen en las aberturas correspondientes de la cubierta (véanse flechas).



Nota: Todas los salientes de retención deben encajar de forma audible en las aberturas correspondientes de ambos lados de la cubierta.

Válido para la variante de 5 asientos

- 15 -

› De la manera habitual en el taller, realizar la abertura estampada en el revestimiento lateral del maletero con una herramienta adecuada.



Nota: Al realizar la abertura según la marca estampada en el lado interior del revestimiento, proceder con suma precaución y cuidado. Proceder con precisión para no realizar un corte demasiado grande. Si se utiliza un cúter, cada vez que se realice una nueva abertura será necesario romper la parte ya utilizada de la hoja del cúter.

- 16, 17 -

› Inspeccionar visualmente para determinar que la abertura se ha realizado correctamente.
› Si es necesario, corregir con cuidado las imprecisiones con respecto a la acanaladura marcada con una cuchilla y limpiar las rebabas con una herramienta adecuada.



Nota: La abertura no debe ser más grande que la acanaladura marcada en el revestimiento lateral.

- 18 -

› Fijar con clips la cubierta con el interruptor colocado en la abertura del revestimiento lateral del maletero de forma que los 4 salientes de retención de la cubierta queden encajados detrás del revestimiento lateral (véanse flechas). Si es necesario, levantar con cuidado los salientes de retención con una herramienta adecuada hasta que estos encajen correctamente.

Válido para la variante de 7 asientos

- 19 -

- › Colocar el travesaño (W) en la parte posterior del revestimiento lateral del maletero, según las medidas que se muestran en la figura. Asegurarse de que el lado inferior del travesaño coincida con la forma del revestimiento lateral del maletero.
- › Dibujar la forma del travesaño en el revestimiento lateral con un rotulador adecuado.



Nota: Al dibujar la abertura, no debe olvidarse que la abertura que debe realizarse en el lado izquierdo del travesaño debe estar desplazada 1 mm (véase detalle).

- 20, 21 -

- › Frotar con papel de lija (grano 80) la superficie de la parte posterior del travesaño (W).
- › Después, limpiar y desengrasar la superficie lijada usando el producto limpiador Terostat 8550. Dejar secar durante 10 minutos.



Nota: La superficie de pegado del travesaño debe estar completamente libre de grasa y de cualquier tipo de suciedad.

- › Aplicar el pegamento (Z) en la superficie limpia del travesaño, así como en la superficie marcada del revestimiento lateral del maletero. Dejar secar unos 10 minutos.

- 22, 23 -

- › Pegar el travesaño en la zona prevista del revestimiento lateral del maletero y presionar con cuidado toda la superficie.



Nota: Fijar el travesaño con las pinzas adecuadas, de forma que el travesaño quede colocado sobre toda la superficie del revestimiento del maletero. Colocar el revestimiento con el travesaño fijado durante aprox. una hora en un lugar adecuado.

- › Cuando haya transcurrido este período de tiempo, realizar una abertura en el revestimiento lateral del maletero según la abertura del travesaño con una herramienta adecuada.



Atención: Debe mantenerse una distancia de 1 mm con el travesaño en el lado izquierdo, véase la cota en la figura 19 (detalle).

- 24 -

- › Fijar con clips la cubierta con el interruptor colocado en la abertura del revestimiento lateral del maletero de forma que los salientes de retención de la cubierta queden encajados detrás del travesaño del revestimiento lateral (flechas). Si es necesario, levantar con cuidado los salientes de retención con una herramienta adecuada hasta que estos encajen correctamente.

Montar el acoplamiento de remolque al vehículo

- 25, 26 -

- › Quitar los tapones de cierre de las aberturas para la fijación del acoplamiento de remolque en los soportes longitudinales traseros (ambos lados del vehículo) (flechas). **A continuación, tratar con protección anticorrosiva la superficie en torno a las aberturas del mismo modo que las zonas de la carrocería tras el desmontaje de la barra transversal.**
- › Si es necesario, retirar las piezas de plastisol del interior de los soportes longitudinales.

- 27 -

Vale solamente para vehículos exportados a Australia

- › Limpie y desengrase con un producto conveniente la superficie para la adhesión de la etiqueta en el equipo de tiro -flecha-. Deje ventilar 10 minutos.
- › Pegue la etiqueta G1 del folio adjunto. La etiqueta lleva el rótulo „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Para esta operación son necesarios dos empleados.

- › Insertar el acoplamiento de remolque (A) con los soportes longitudinales en las aberturas de la chapa de cierre del vehículo y alinearlos de manera que los ejes de los tornillos se encuentren aproximadamente en el centro de las aberturas de fijación en los soportes longitudinales.
- › Atornille ligeramente los largueros al chasis del vehículo utilizando cuatro tornillos de fijación (B) y tire de ellos simétricamente hacia atrás.
- › **Comprobar la posición del acoplamiento de remolque y apretar los tornillos con 55 Nm +180° (véase detalle) en la secuencia siguiente (posición de los tornillos en el sentido de la marcha):**
 - › 1. trasero derecho,
 - › 2. delantero derecho,
 - › 3. posterior izquierdo,
 - › 4. trasero izquierdo.



Nota: En caso de un eventual desmontaje y montaje del acoplamiento de remolque, se deberán sustituir los tornillos de fijación.

- 29, 30 -

- › Retirar el tapón de cierre del orificio en el piso del vehículo para hacer pasar el ramal de cables del acoplamiento de remolque en el lado izquierdo (en el sentido de la marcha) (véase detalle).
- › Pasar por el orificio el ramal de cables con conectores de la instalación eléctrica del acoplamiento de remolque en el maletero del vehículo.



Nota: Encajar el pasacables (forma parte de la instalación eléctrica del acoplamiento de remolque) en el orificio del piso del vehículo para evitar posibles entradas de agua.

- › Encajar el clip del ramal de cables en la espiga inferior de la chapa terminal del vehículo (véase flecha).

Válido para vehículos con preinstalación para acoplamiento de remolque

- 31, 32 -

Conexión y fijación de la unidad de control (C).

- › Enchufar a la unidad de control (C) el conector (con fusible) del ramal de cables del acoplamiento de remolque (A) y el conector ŠKODA.
- › Guiándose por la figura, insertar la unidad de control en las espigas del piso del vehículo y atornillar con las tuercas de plástico (D). Apretar las tuercas con 1,5 Nm (véase detalle).
- › Conectar el conector restante del ramal de cables del acoplamiento de remolque con el conector del ramal de cables propio del vehículo disponible (véase flecha).

- 33 - (Vehículo en la variante de 5 asientos)

- › Pasar el conector correspondiente de la instalación eléctrica propia del vehículo del lado derecho (en el sentido de la marcha) del maletero a través de la abertura del travesaño (véase flecha) y conectarlo al conector del interruptor del revestimiento lateral del maletero (véase detalle).

- 34 - (Vehículo en la variante de 7 asientos)

- › Conectar el conector correspondiente de la instalación eléctrica propia del vehículo del lado derecho (en el sentido de la marcha) del maletero al conector del interruptor del revestimiento lateral del maletero (véase detalle).

Válido para vehículos sin preinstalación para acoplamiento de remolque

Tendido y conexión del ramal de cables sin preinstalación para acoplamiento de remolque con número de pedido 565 971 658G.

- 35, 36 -

Conexión y fijación de la unidad de control (C).

- › Conectar a la unidad de control (C) el conector del ramal de cables del acoplamiento de remolque (A) y los conectores del ramal de cables del acoplamiento de remolque (H).
- › Guiándose por la figura, insertar la unidad de control en las espigas del piso del vehículo y atornillar con las tuercas de plástico (D). Apretar las tuercas con 1,5 Nm (véase detalle).
- › Conectar el conector restante del ramal de cables del acoplamiento de remolque (A) con el conector del ramal de cables del acoplamiento de remolque (H). Fijar con clips la conexión por enchufe en la abertura de la pieza lateral del vehículo (véase flecha).

- 37, 38 -

- › Guiar el ramal de cables del acoplamiento de remolque (H) desde el maletero en paralelo a la instalación eléctrica ya existente en el vehículo sobre el guardabarros, luego en paralelo a la talonera hasta debajo del salpicadero, hacia la unidad de control BCM y hacia el portafusibles.

Conexión de masa

- › Conectar las argollas de masa desde el ramal de cables del acoplamiento de remolque (H) debajo del tornillo de masa del guardabarros (véase flecha). **Apretar la tuerca del tornillo de masa con 9 Nm.**



Nota: Fijar el ramal de cables del acoplamiento de remolque del maletero en la instalación eléctrica propia del vehículo con las bridas sujetacables (S). Si en esta zona no existe ningún ramal de cables propio del vehículo, utilizar las bridas sujetacables con resorte (R) para fijar el ramal de cables del acoplamiento de remolque. Con las bridas sujetacables (S), fijar también la parte restante del ramal de cables tendida hacia la parte delantera del vehículo en paralelo a la talonera en la instalación eléctrica propia del vehículo. Colocar las bridas sujetacables con una distancia de separación de aprox. 15 - 20 cm.

- 39 - (Vehículo en la variante de 5 asientos)

- › Guiar la parte del ramal de cables del acoplamiento de remolque (H) para la conexión del interruptor en el revestimiento lateral del maletero derecho en paralelo a la instalación eléctrica propia del vehículo hacia arriba hasta el revestimiento del techo.
- › De la manera habitual en el taller, hacer pasar el ramal de cables por debajo del techo hacia el montante D derecho.



Atención: Al hacer pasar el ramal de cables por debajo del revestimiento del techo, proceder con sumo cuidado para evitar daños (roturas) en el revestimiento del techo.

- › En el lado derecho, guiar la parte que ya se ha pasado del ramal de cables del acoplamiento de remolque en paralelo a la instalación eléctrica propia del vehículo hacia abajo hasta los ramales de cables de las luces traseras. A continuación, hacer pasar el extremo del ramal de cables con el conector a través de la abertura del travesaño del montante D (véase flecha).
- › Fijar el ramal de cables de los montantes D aprox. cada 15 cm con las bridas sujetacables (S) a la instalación eléctrica propia del vehículo.

- 40 - (Vehículo en la variante de 7 asientos)

- › Guiar la parte del ramal de cables del acoplamiento de remolque (H) para la conexión del interruptor en el revestimiento lateral del maletero derecho en paralelo a la instalación eléctrica propia del vehículo hacia arriba hasta el revestimiento del techo.
- › De la manera habitual en el taller, hacer pasar el ramal de cables por debajo del techo hacia el montante D derecho.



Atención: Al hacer pasar el ramal de cables por debajo del revestimiento del techo, proceder con sumo cuidado para evitar daños (roturas) en el revestimiento del techo.

- › En el lado derecho, guiar la parte que ya se ha pasado del ramal de cables del acoplamiento de remolque en paralelo a la instalación eléctrica propia del vehículo hacia abajo hasta los ramales de cables de las luces traseras.
- › Fijar el ramal de cables de los montantes D aprox. cada 15 cm con las bridas sujetacables (S) a la instalación eléctrica propia del vehículo.



Atención: Fijar el ramal de cables a la instalación eléctrica propia del vehículo de forma que no se dificulte el funcionamiento de los cinturones de seguridad para la tercera fila de asientos y, al mismo tiempo, no resulte dañado el ramal de cables al extraer y plegar los cinturones.

- 41, 42 -

- › Conectar en el conector del interruptor del revestimiento lateral del maletero (véase detalle) el conector correspondiente del ramal de cables (H).

- 43 -

Conectar los cables situados debajo del salpicadero a la unidad de control BCM y al portafusibles como se describe a continuación. Utilizar el kit cortador para extraer los cables de los conectores.

Portafusibles

- › Conectar el cable rojo/verde al punto de conexión F 44A.
- › Conectar el cable rojo/azul al punto de conexión F 22A.
- › Conectar el cable rojo/negro al punto de conexión F 38A.
- › Conectar el cable rojo/amarillo al punto de conexión F 28A.
- › Enchufar los fusibles correspondientes (N, P) en los puntos de conexión ocupados.
- › Insertar el cable de conexión (L) en el portafusibles del punto de conexión 121, proteger la conexión con la cubierta (M). Insertar el otro extremo del cable de conexión en el punto de conexión libre F 22 del portafusibles.

Unidad de control BCM

- › Por medio del conector de 2 polos (J), conectar el cable negro/rojo con el cable negro/rojo del conector C, pin 58.
- › Por medio del conector de 4 polos (K), conectar el cable negro/violeta con el cable negro/violeta del conector A, pin 14.

- › Por medio del conector de 4 polos (K), conectar el cable naranja/verde con el cable naranja/verde del conector A, pin 16.
- › Por medio del conector de 4 polos (K), conectar el cable naranja/marrón con el cable naranja/marrón del conector A, pin 17.



Nota: Fijar los cables en el portafusibles y la unidad de control BCM con bridas sujetacables, debajo del salpicadero, de modo que no puedan soltarse. De este modo, se evita una colisión con otros componentes situados debajo del salpicadero (airbag para las rodillas, pedales, columna de dirección, etc. en el caso de vehículos con volante a la izquierda, y compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante y la parte móvil del calefactor (tapa) el caso de vehículos con volante a la derecha).

De ningún modo se puede mermar el funcionamiento del airbag para rodillas, de los pedales, así como de los demás componentes situados debajo del salpicadero. Llevar a cabo esta operación de forma que no impida la posibilidad de soltar el portafusibles ni los conectores de la unidad de control BCM.

Notas para los vehículos con/sin preinstalación para acoplamiento de remolque

Volver a montar todas las piezas desmontadas y apretar las conexiones correspondientes con los pares de apriete prescritos.

Embornar la batería del vehículo y llevar a cabo todos los pasos de trabajo relacionados con la desconexión y reconexión de los bornes de la batería.

Llevar a cabo la activación del acoplamiento de remolque

Ejecutar la localización de averías guiada.

- › Activar la función «Administración de la versión de software (SVM)». Elegir la función 3 de este menú, denominada «Implementar solución de reequipamiento/equipamiento a posteriori»; véase la fig. 46.
- › Escribir y confirmar el código de medidas de 5 dígitos (se debe consultar en el catálogo de piezas de recambio «ETKA»).
- › Terminar el diagnóstico de la manera habitual.
- › Comprobar que la barra de rodamiento bascula sin problemas hacia fuera y hacia dentro (fig. 44) y que no existe ningún tipo de colisión de la cabeza esférica de la barra de rodamiento orientable con el marco. Comprobar que la cámara de marcha atrás (si está incluida) funciona correctamente.



Comprobar el funcionamiento del acoplamiento de remolque por medio de un remolque o un dispositivo comprobador. Si se opta por un dispositivo comprobador, es recomendable usar uno que simule la carga eléctrica real que existiría con el remolque acoplado.

- 45 -

Vale solamente para vehículos exportados a Australia.

- › Limpie y desengrase con un producto conveniente la superficie para la adhesión de la etiqueta en la columna B derecha (en el sentido de la marcha) flecha-. Deje ventilar 10 minutos.
- › Pegue la etiqueta G1 del folio adjunto. La etiqueta lleva el rótulo „LABEL FOR B - PILLAR“.

Dispositif de remorquage pliable

Les accessoires sont conçus pour un montage en bonne et due forme. ŠKODA AUTO recommande de faire procéder au montage par un partenaire agréé.



Remarque. Les illustrations figurant dans la notice four-nissent des informations générales pour le montage. Certains détails peuvent différer par rapport aux emplacements dans le véhicule concerné ! La notice décrit le montage du dispositif d'attelage de remorque pour les véhicules avec pédale virtuelle.

Les jeux du dispositif de remorquage pliable n° de commande 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q sont destinés aux modèles de base de la voiture ŠKODA KODIAQ (NS). Les jeux 565 092 160L et 160Q ne sont destinés qu'aux voitures ŠKODA KODIAQ (NS) en version de 7 places exportées en Australie.



Remarque. Sur les véhicules ŠKODA KODIAQ RS, les capteurs de l'antenne pour la pédale virtuelle sont situés en dehors de la surface de découpe de l'ouverture pour la rotule d'attelage. Il n'est, par conséquent, pas nécessaire de coller le capteur d'antenne à un autre emplacement.

Les instructions des points 4, 5, 8, 9 et 12 concernant le collage du capteur d'antenne pour la pédale virtuelle à un autre emplacement du pare-chocs arrière en vue de l'installation de l'attelage de remorque ne doivent pas être effectuées. Les autres instructions de ces points concernant le collage du cadre sur le pare-chocs arrière doivent être effectuées.

Avant d'installer le dispositif d'attelage, vérifiez-le toujours et familiarisez-vous avec les informations indiquées dans la fiche produit mise à jour du produit concerné !

Vous trouverez dans la fiche de produit les renseignements concernant :

- restrictions pour des voitures spécifiques et équipements pour une période de temps donnée
- pièces supplémentaires nécessaires à commander qui sont liées à l'assemblage du produit donné dans une voiture
- certaines pièces nécessaires à démonter pour des variantes et équipements spécifiques



Avertissement. Le non-respect de ces renseignements peut provoquer :

- dommages critiques à votre voiture
- incapacité d'activer le produit
- impossibilité d'homologuer officiellement tout l'ensemble
- perte de garantie

L'opérateur réalisant l'installation du produit donné est responsable des conséquences résultant de la non-vérification de la fiche de produit et du non-respect des instructions qui y sont contenues.



Avertissement. Vérifiez toujours les restrictions mises à jour dans la fiche de produit correspondant au dispositif de remorquage concerné sur les portails B2B, ETKA et PLIM.

Applicable uniquement aux véhicules sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque



Remarque. Pour les véhicules sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque, il convient de commander le faisceau de câbles sous la réf. 565 971 658G dans la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.

Aucune notice de montage n'est fournie avec ce faisceau de câbles. Lors de l'installation de ce faisceau de câbles sur les véhicules sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque, procéder conformément aux instructions figurant dans cette notice.

Important

L'installation en deuxième monte du dispositif d'attelage de remorque entraîne des exigences accrues au niveau du circuit de refroidissement du véhicule. C'est la raison pour laquelle un remplacement des éléments du circuit de refroidissement est nécessaire conformément aux informations consignées pour le technicien dans l'atelier spécialisé ŠKODA AUTO.

Le dispositif installé en après-vente est destiné à l'attelage de remorques conformément aux restrictions figurant dans le livret de propriété du véhicule.

Le dispositif d'attelage de remorque a été fabriqué conformément à la documentation approuvée et est conforme à l'homologation E1 55R-01 2601.

Applicable uniquement aux véhicules exportés vers l'Australie

Le dispositif d'attelage de remorque est destiné à l'attelage de remorques sur la base des indications figurant sur l'autocollant (G1). Le dispositif d'attelage de remorque a été fabriqué conformément à la documentation approuvée et est conforme aux homologations ADR 62/02 et AS 41771, y compris E1 55R-01 2601.

Informations générales

La structure du dispositif d'attelage de remorque est conforme à toutes les réglementations tchèques et internationales. Le dispositif a subi avec succès les tests de résistance prescrits par la Directive UE. La rotule d'attelage avec prise 13 pôles intégrée comporte une boule d'un diamètre de 50 mm.

Nomenclature du kit d'attelage de remorque avec kit électrique - fig. 1

Élément	Quantité	Repère
Dispositif d'attelage de remorque avec kit électrique	1	A
Calculateur	4	B
Écrou plastique	1	C
Cadre	2	D
Interrupteur	1	E
Étiquette pour le dispositif d'attelage de remorque et du montant B	1	F
Notice de montage	1	G1

Nomenclature du faisceau de câbles sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque (565 971 658G) - fig. 1

Élément	Quantité	Repère
Faisceau de câbles pour dispositif d'attelage de remorque	1	H
Connecteur auxiliaire 2 pôles	1	J
Connecteur auxiliaire 4 pôles	1	K
Conducteur de raccordement	1	L
Cache pour contact du conducteur de raccordement	1	M
Fusible 15 A ATO	2	N
Fusible 25 A ATO	2	P
Attache-câble avec collier	4	R
Attache-câble	35	S

Remarque

Les éléments (T à Z) ne sont pas inclus dans le kit et doivent être commandés dans le catalogue de pièces de rechange «ETKA» selon le niveau d'équipement du véhicule.

Antenne de pédale virtuelle (T)	1	Réf. 565 962 235
Cache pour interrupteur (U) - pour version 5 places	1	Réf. 565 868 345A
Cache pour interrupteur (U) - pour version 7 places	1	Réf. 565 868 345
Support (W) - pour version 7 places	1	Réf. 565 867 993
Ruban adhésif double face (X)	1	Réf. D 438 515 A1
Activateur (Y)	1	Réf. D 822 150 A1
Colle (Z)	1	Réf. D 001 210 M2

Liste des outils spéciaux

Apprêt anticorrosion Spray Max 1K Acryl Füller (société Standox)
Spray de conservation des corps creux Multi Wax (société Henkel) Nettoyant universel (Terostat 8550 recommandé)
Clé dynamométrique
Kit d'emporte-pièces
Pincés (pour le maintien en position du support lors du séchage de la colle)

Consignes de montage importantes



Remarque. Le véhicule doit être propre et, idéalement, avoir été lavé dans une station de lavage.

Pour garantir un collage optimal du cadre et de l'antenne de pédale virtuelle (si installée) sur la surface du pare-chocs arrière, la température ambiante doit se situer dans une plage entre 18 et 30 °C pendant toute la procédure de collage du cadre. Protéger les éléments des rayons directs du soleil.



Attention. Le montage doit être effectué dans un environnement de travail bien ventilé, car les produits nettoyants, l'activateur et la colle dégagent des vapeurs nocives.

Procédure de montage

*Pendant la pose, la batterie du véhicule doit être débranchée.
Effectuer la dépose et la repose des différents éléments conformément aux instructions du manuel de réparation ŠKODA.
Placer le véhicule sur les bras du pont élévateur d'atelier.*

Concernant les véhicules avec pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque, déposer les éléments suivants :

- › Pare-chocs arrière (bavette, si présente),
- › Traverse, le cas échéant support en mousse sous le pare-chocs et la console pour l'œillet de remorquage (selon l'équipement du véhicule),
- › Garnissage de gâche de hayon,
- › Garnissage latéral gauche et droit dans le coffre à bagages,
- › Réservoir d'agent de réduction d'AdBlue chauffable (selon l'équipement du véhicule).

Concernant les véhicules sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque, déposer les éléments suivants :

- › Pare-chocs arrière (bavette, si présente),
- › Traverse, le cas échéant support en mousse sous le pare-chocs et la console pour l'œillet de remorquage (selon l'équipement du véhicule),
- › Garnissage de gâche de hayon,

- › Garnissage latéral gauche et droit dans le coffre à bagages,
- › Garnissage intérieur de bas de caisse gauche (dans le sens de la marche),
- › Garnissage inférieur de montant A gauche (dans le sens de la marche),
- › Clips en plastique sur le garnissage de pavillon dans la zone du hayon.
- › Compartiment vide-poche côté conducteur et airbag genoux (pour les véhicules à conduite à droite),
- › Compartiment vide-poche côté passager avant (pour les véhicules à conduite à gauche),
- › Réservoir d'agent de réduction d'AdBlue chauffable (selon l'équipement du véhicule).

Détacher la boîte porte-fusible et le calculateur BCM (les déposer le cas échéant).



Attention. Après la dépose de la traverse arrière, il convient d'appliquer le produit anticorrosion dans la zone de contact entre la traverse et la carrosserie. Les zones de tôle lisse zinguée sans protection anticorrosion doivent être traitées avec deux couches (au moins 25 microns) d'apprêt anticorrosion en spray (Spray Max 1K Acryl Füller). Après le séchage de l'apprêt à une température d'environ 20 °C pendant 20 minutes, appliquer le spray de conservation des corps creux Multi Wax (société Henkel). Après le traitement de la carrosserie avec le produit anticorrosion, remettre en place les vis retirées de la traverse (fig. 25).

- 2 -

- › Plan d'implantation du dispositif d'attelage de remorque avec kit électrique dans le véhicule avec pré-équipement.

- 3 -

- › Plan d'implantation du dispositif d'attelage de remorque avec kit électrique dans le véhicule sans pré-équipement.

Découpe de l'ouverture pour la rotule d'attelage dans le pare-chocs arrière

- 4 -

- › Placer le pare-chocs arrière déposé, face intérieure orientée vers le haut, sur un support en feutrine doux.
- › **Pour les véhicules avec pédale virtuelle, une antenne est collée sur le pare-chocs. Dans ce cas, procéder comme suit.**
- › Débrancher le connecteur du calculateur pour l'antenne. Sortir précautionneusement les câbles du capteur rouge du connecteur. Retirer le capteur d'antenne rouge ainsi que les clips du pare-chocs et les mettre au rebut conformément aux règles du tri des déchets.

- 5 -

- › Avec un détergent doux, nettoyer soigneusement la surface du pare-chocs arrière pour le collage du cadre et du capteur d'antenne rouge de pédale virtuelle (si installée).

- 6, 7 -

- › Conformément aux procédures de l'atelier, réaliser avec un outil approprié l'ouverture pour la rotule d'attelage à l'emplacement prémarqué.



Remarque. Réaliser la découpe sur le trait repéré de l'empreinte.

- › Effectuer un contrôle visuel de la qualité de l'ouverture réalisée.
- › Adapter le cas échéant l'ouverture et nettoyer avec un outil approprié.

Collage du cadre sur l'ouverture réalisée dans le pare-chocs arrière

- 8 -

- › Nettoyer et dégraisser avec le Terostat 8550 la surface sur l'intérieur du pare-chocs (voir l'emplacement prémarqué) pour le collage du cadre et du capteur d'antenne rouge de pédale virtuelle (si installée). Laisser sécher à l'air libre pendant 10 minutes.



Remarque. La surface de collage du pare-chocs ne doit comporter aucune trace de graisse ou de résidu de peinture, ni aucune autre salissure !

- 9 -

- › Appliquer l'activateur (Y) sur la surface nettoyée du pare-chocs arrière, sur tout le pourtour de l'ouverture réalisée, sur une largeur d'env. 10 mm et sur les surfaces destinées au collage des clips et du capteur d'antenne rouge de pédale virtuelle (si installée). Laisser sécher à l'air libre pendant environ 10 minutes.

- 10 -

- › Nettoyer et dégraisser le dessous du cadre (E) avec le Terostat 8550. Laisser sécher à l'air libre pendant 10 minutes.



Remarque. La surface de collage du cadre ne doit comporter aucune trace de graisse ni aucune autre salissure !

- › Appliquer l'activateur (Y) sur la surface nettoyée du cadre. Laisser sécher à l'air libre pendant environ 10 minutes.

- 11 -

- › Découper et coller selon la figure le ruban adhésif double face (X) sous forme de bandes de longueur correspondante conformément aux dimensions du cadre.
- › Appuyer soigneusement les bandes collées sur toute la surface du cadre.

- 12 - Antenne de pédale virtuelle (si installée)

Sortir le capteur rouge de l'antenne incluse dans le kit pour la pédale virtuelle (T).

Débrancher le connecteur du calculateur pour l'antenne de pédale virtuelle (T). Sortir précautionneusement les câbles du capteur rouge du connecteur.

- › Au niveau du connecteur pour les capteurs de l'antenne de pédale virtuelle située sur le pare-chocs arrière, insérer les câbles du capteur rouge de l'antenne incluse dans le kit pour la pédale virtuelle (T) au niveau des logements des câbles sortis. Rebrancher les connecteurs débranchés.
- › Orienter le capteur d'antenne rouge de pédale virtuelle (T) avec les clips dans la zone de collage.
- › Retirer le film de protection des rubans adhésifs du capteur d'antenne de pédale virtuelle et des clips, et tout coller à l'emplacement concerné sur le pare-chocs arrière (selon les emplacements prémarqués).



Remarque. Faire attention à la position correcte du capteur. La position des capteurs influe sur le fonctionnement approprié de la pédale virtuelle.

- › Appuyer soigneusement le capteur d'antenne collé et les clips sur toute la surface.

- 13 -

- › Retirer le film de protection des rubans adhésifs double face collés sur le cadre. Positionner alors soigneusement le cadre sur l'ouverture dans le pare-chocs. Le bord du cadre doit épouser le bord de l'ouverture réalisée.



Remarque. Vérifier le collage du cadre. Le bord du côté long du cadre ne doit en aucun dépasser dans l'ouverture réalisée. Il existe un risque de collision entre la boule de rotule d'attelage pivotante et le cadre.

- › Appuyer soigneusement sur tout le pourtour du cadre collé. Mettre de côté à un emplacement approprié le pare-chocs ainsi préparé.

Mise en place de l'interrupteur dans le garnissage latéral droit de coffre à bagages

- 14 -

- › Clipser l'interrupteur (F) dans le cache associé (U, V) conformément à la figure, de sorte que les 4 ergots du boîtier d'interrupteur s'engagent dans les ouvertures associées du cache (flèches).



Remarque. Tous les ergots doivent s'encliqueter de manière audible dans les ouvertures associées des deux côtés du cache.

Applicable à la version 5 places

- 15 -

- › Conformément aux procédures de l'atelier, réaliser avec un outil approprié l'ouverture prémarquée dans le garnissage latéral de coffre à bagages.



Remarque. Lors de la réalisation de l'ouverture à l'emplacement prémarqué sur l'intérieur du garnissage, procéder avec la plus grande prudence et le plus grand soin. Le travail doit être précis, car la coupe ne doit pas aller trop loin. En cas d'utilisation d'un cutter, il est nécessaire de casser la partie déjà usée de la lame à chaque nouvelle découpe de l'ouverture.

- 16, 17 -

- › Effectuer un contrôle visuel de la qualité de l'ouverture réalisée.
- › Rectifier les éventuelles imprécisions conformément à l'empreinte repérée avec un couteau et éliminer la bavure présente avec un outil approprié.



Remarque. La taille de l'ouverture ne doit pas être supérieure à la taille de l'empreinte repérée sur le garnissage latéral.

- 18 -

- › Clipser le cache avec l'interrupteur installé dans l'ouverture du garnissage latéral de coffre à bagages, de sorte que les 4 ergots du cache s'encliquettent derrière le garnissage latéral (flèches). Soulever éventuellement précautionneusement les ergots avec un outil approprié jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent correctement.

Applicable à la version 7 places

- 19 -

- › Positionner le support (W) au dos du garnissage latéral de coffre à bagages conformément aux cotes de la figure. Faire attention à ce que le dessous du support épouse la forme du

garnissage latéral de coffre à bagages.

- › Dessiner avec un feutre approprié la forme du support sur le garnissage latéral.



Remarque. Lors du dessin, ne pas oublier que l'ouverture à réaliser doit être décalée de 1 mm sur le côté gauche du support (encadré).

- 20, 21 -

- › Poncer la surface au dos du support (W) avec du papier abrasif (grain 80).
- › Nettoyer et dégraisser la surface poncée avec le Terostat 8550. Laisser sécher à l'air libre pendant 10 minutes.



Remarque. La surface de collage du support ne doit comporter aucune trace de graisse ni aucune autre salissure !

- › Appliquer la colle (Z) sur la surface nettoyée du support et sur la surface repérée du garnissage latéral de coffre à bagages. Laisser sécher à l'air libre pendant environ 10 minutes.

- 22, 23 -

- › Coller le support dans la zone déterminée du garnissage latéral de coffre à bagages et appuyer soigneusement sur toute la surface.



Remarque. Fixer le support avec des pinces appropriées, afin que toute sa surface soit contre le garnissage de coffre à bagages. Mettre de côté à un emplacement approprié le garnissage avec le support ainsi fixé pendant env. 1 heure.

- › À l'expiration du délai prescrit, réaliser dans le garnissage latéral de coffre à bagages une ouverture conforme à l'ouverture dans le support avec un outil approprié.



Attention. Respecter une distance de 1 mm sur le côté gauche par rapport au support (voir les cotes dans l'encadré de la fig. 19).

- 24 -

- › Clipser le cache avec l'interrupteur installé dans l'ouverture du garnissage latéral de coffre à bagages, de sorte que tous les ergots du cache s'encliquettent derrière le support sur le garnissage latéral (flèches). Soulever éventuellement précautionneusement les ergots avec un outil approprié jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent correctement.

Installation du dispositif d'attelage de remorque sur le véhicule

- 25, 26 -

- › Retirer les caches d'obturation des ouvertures pour la fixation du dispositif d'attelage de remorque sur les longerons arrière (deux côtés du véhicule) (flèches). **De la même manière que pour les emplacements de carrosserie après la dépose de la traverse, traiter la surface autour des ouvertures avec du produit anticorrosion.**
- › Le cas échéant, retirer les éléments en plastisol à l'intérieur des longerons.

- 27 -

Valide seulement pour les véhicules exportées en Australie

- › Nettoyez et dégraissez avec un nettoyant approprié la surface pour coller l'étiquette sur le dispositif d'attelage de remorque – flèche-. Laissez aérer pour 10 minutes.
- › Puis collez l'étiquette G1 de la feuille ci-jointe. L'étiquette montre le titre „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Cette étape nécessite l'intervention de deux personnes.

- › Engager le dispositif d'attelage de remorque (A) avec les longerons dans les ouvertures de la tôle d'extrémité du véhicule et aligner de telle sorte que les axes de vis soient à peu près au milieu des ouvertures de fixation dans les longerons.
- › Vissez légèrement les supports au châssis de la voiture au moyen de quatre vis de fixation (B) et tirez-les de façon symétrique vers l'arrière.
- › **Vérifier la position du dispositif d'attelage de remorque et serrer les vis selon un couple de 55 Nm +180° (encadré) dans l'ordre suivant (position des vis dans le sens de la marche) :**
 - › 1. arrière droit,
 - › 2. avant droit,
 - › 3. arrière gauche,
 - › 4. avant gauche.



Remarque. En cas de dépose et de repose ultérieures du dispositif d'attelage de remorque, remplacer les vis de fixation.

- 29, 30 -

- › Retirer le cache d'obturation de l'orifice dans le plancher du véhicule pour le passage du faisceau de câbles du dispositif d'attelage sur le côté gauche (dans le sens de la marche) (encadré).
- › À travers l'orifice, faire passer le faisceau de câbles avec les connecteurs du kit électrique de dispositif d'attelage de remorque dans le coffre à bagages.



Remarque. Mettre en place la traversée (fait partie intégrante du kit électrique du dispositif d'attelage de remorque) dans l'orifice du plancher du véhicule, afin d'éviter une éventuelle pénétration d'eau.

- › Engager le clip du faisceau de câbles sur la tige inférieure dans la tôle d'extrémité du véhicule (flèche).

Applicable aux véhicules avec pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque

- 31, 32 -

Branchement et fixation du calculateur (C).

- › Brancher le connecteur (avec fusible) du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque (A) et les connecteurs ŠKODA sur le calculateur (C).
- › Insérer le calculateur sur les tiges au niveau du plancher du véhicule conformément à l'illustration, puis visser avec les écrous en plastique (D). Serrer les écrous selon un couple de 1,5 Nm (encadré).
- › Brancher l'autre connecteur du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque sur le connecteur du faisceau de câbles existant du véhicule (flèche).

- 33 - (Véhicules en version 5 places)

- › Faire passer le connecteur correspondant de l'installation électrique existante du véhicule sur le côté droit (dans le sens de la marche) du coffre à bagages à travers l'ouverture dans le support (flèche) et brancher sur le connecteur de l'interrupteur dans le garnissage latéral de coffre à bagages (encadré).

- 34 - (Véhicules en version 7 places)

- › Brancher le connecteur correspondant de l'installation électrique existante du véhicule sur le côté droit (dans le sens de la marche) du coffre à bagages sur le connecteur de l'interrupteur dans le garnissage latéral de coffre à bagages (encadré).

Applicable aux véhicules sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque

Implantation et branchement du faisceau de câbles sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque, réf. 565 971 658G.

- 35, 36 -

Branchement et fixation du calculateur (C).

- › Brancher le connecteur (A) et les connecteurs (H) du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque sur le calculateur (C).
- › Insérer le calculateur sur les tiges au niveau du plancher du véhicule conformément à l'illustration, puis visser avec les écrous en plastique (D). Serrer les écrous selon un couple de 1,5 Nm (encadré).
- › Brancher l'autre connecteur du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque (A) sur le connecteur du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque (H). Clipser le connecteur dans l'ouverture sur la partie latérale du véhicule (flèche).

- 37, 38 -

- › En sortie du coffre à bagages, faire cheminer le faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque (H) parallèlement à l'installation électrique existante du véhicule sur le passage de roue, puis parallèlement au bas de caisse et sous la planche de bord jusqu'au calculateur BCM et jusqu'à la boîte porte-fusibles.

Raccordement à la masse

- › Raccorder les œillets de masse du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque (H) sous la vis de masse sur le passage de roue (flèche). **Serrer l'écrou de la vis de masse selon un couple de 9 Nm.**



Remarque. Fixer le faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque dans le coffre à bagages sur l'installation électrique existante du véhicule avec les attache-câbles (S). Si cette zone du véhicule ne comporte pas de faisceau de câbles, utiliser les attache-câbles avec collier (R) pour fixer le faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque. Fixer le reste du faisceau de câbles vers l'avant du véhicule, parallèlement au bas de caisse, sur l'installation électrique existante du véhicule aussi avec les attache-câbles (S). Positionner les attache-câbles à intervalles d'env. 15 à 20 cm.

- 39 - (Véhicules en version 5 places)

- › Faire cheminer la partie du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque (H) pour le raccordement de l'interrupteur dans le garnissage latéral droit de coffre à bagages parallèlement à l'installation électrique existante du véhicule vers le haut, jusqu'au garnissage du pavillon.
- › Sous le pavillon, faire passer le faisceau de câbles vers le montant D droit conformément aux procédures de l'atelier.



Attention. Procéder avec la plus grande prudence lors du cheminement du faisceau de câbles sous le garnissage du pavillon, afin de ne pas endommager ce dernier.

- › Sur le côté droit, faire cheminer la partie tirée du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque parallèlement à l'installation électrique existante du véhicule vers le bas jusqu'aux faisceaux de câbles des feux arrière. Faire ensuite passer l'extrémité du faisceau de câbles avec le connecteur à travers l'ouverture dans le support sur le montant D (flèche).
- › Fixer à intervalles d'env. 15 cm le faisceau de câbles au niveau des montants D avec les attache-câbles (S) sur l'installation électrique existante du véhicule.

- 40 - (Véhicules en version 7 places)

- › Faire cheminer la partie du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque (H) pour le raccordement de l'interrupteur dans le garnissage latéral droit de coffre à bagages parallèlement à l'installation électrique existante du véhicule vers le haut, jusqu'au garnissage du pavillon.
- › Sous le pavillon, faire passer le faisceau de câbles vers le montant D droit conformément aux procédures de l'atelier.



Attention. Procéder avec la plus grande prudence lors du cheminement du faisceau de câbles sous le garnissage du pavillon, afin de ne pas endommager ce dernier.

- › Sur le côté droit, faire cheminer la partie tirée du faisceau de câbles du dispositif d'attelage de remorque parallèlement à l'installation électrique existante du véhicule vers le bas jusqu'aux faisceaux de câbles des feux arrière.
- › Fixer à intervalles d'env. 15 cm le faisceau de câbles au niveau des montants D avec les attache-câbles (S) sur l'installation électrique existante du véhicule.



Attention. Fixer le faisceau de câbles sur l'installation électrique existante du véhicule, de manière à ne pas gêner le fonctionnement des ceintures de sécurité pour la 3e rangée de sièges et, simultanément, à ne pas endommager le faisceau de câbles lors du déroulement et de l'enroulement des sangles de ceinture.

- 41, 42 -

- › Au niveau du connecteur de l'interrupteur dans le garnissage latéral de coffre à bagages (encadré), brancher le connecteur correspondant du faisceau de câbles (H).

- 43 -

Sous la planche de bord, brancher les câbles comme suit au calculateur BCM et à la boîte porte-fusibles. Utiliser le kit d'emporte-pièces pour sortir les câbles des connecteurs.

Boîte porte-fusibles

- › Brancher le câble rouge/vert à l'emplacement F 44A.
- › Brancher le câble rouge/bleu à l'emplacement F 22A.
- › Brancher le câble rouge/noir à l'emplacement F 38A.
- › Brancher le câble rouge/jaune à l'emplacement F 28A.
- › Au niveau des emplacements câblés, mettre en place les fusibles correspondants (N, P).
- › Engager le conducteur de raccordement (L) dans le logement 121 de la boîte porte-fusibles et protéger la connexion avec le cache (M). Engager l'autre extrémité du conducteur de raccordement dans le logement libre F 22 de la boîte porte-fusibles.

Calculateur BCM

- › Relier le câble noir/rouge au moyen du connecteur 2 pôles (J) avec le câble noir/rouge du connecteur C - BROCHE 58.
- › Relier le câble noir/violet au moyen du connecteur 4 pôles (K) avec le câble noir/violet du connecteur A - BROCHE 14.

- › Relier le câble orange/vert au moyen du connecteur 4 pôles (K) avec le câble orange/vert du connecteur A - BROCHE 16.
- › Relier le câble orange/marron au moyen du connecteur 4 pôles (K) avec le câble orange/marron du connecteur A - BROCHE 17.



Remarque. Sous la planche de bord, fixer les câbles au niveau de la boîte porte-fusibles et du calculateur BCM avec des attache-câbles, de telle sorte qu'ils ne puissent pas se détacher. L'objectif est d'éviter une collision avec d'autres composants sous la planche de bord (airbag genoux, pédales, colonne de direction, etc. pour les véhicules à conduite à droite, ou compartiment vide-poche côté passager avant et partie mobile du chauffage (volet) sur les véhicules à conduite à gauche).

Le fonctionnement de l'airbag genoux, des pédales et des autres éléments situés sous la planche de bord ne doit en aucun cas être altéré.

Dans le même temps, conserver la possibilité de débrancher la boîte porte-fusibles ainsi que les connecteurs du calculateur BCM.

Remarques pour les véhicules avec/sans pré-équipement pour le dispositif d'attelage de remorque

Remonter tous les éléments déposés et serrer toutes les connexions aux couples spécifiés. Brancher la batterie du véhicule et effectuer toutes les opérations associées au débranchement et au branchement de la batterie.

Procéder à l'activation du dispositif d'attelage de remorque

Effectuer la recherche de défauts guidée.

- › Activer la fonction de gestion de version de logiciel (SVM). Dans ce menu, sélectionner la fonction 3 d'exécution de modification/post-équipement (voir la fig. 46).
- › Saisir le code d'action à 5 caractères (disponible dans le catalogue de pièces de rechange «ETKA») et valider.
- › Terminer le diagnostic selon la procédure habituelle.
- › Tester le déploiement et l'escamotage de la rotule d'attelage (fig. 44), afin de vérifier l'absence de collision de la boule de rotule pivotante avec le cadre. Contrôler le bon fonctionnement de la caméra de recul (si installée).



Contrôler le fonctionnement du dispositif d'attelage en utilisant une remorque ou un testeur. En cas d'utilisation d'un testeur, il est recommandé que celui-ci simule la charge électrique qui serait effectivement présente avec une remorque attelée.

- 45 -

Valide seulement pour les véhicules exportées en Australie.

- › Nettoyez et dégraissez avec un nettoyant approprié la surface pour coller l'étiquette sur le montant droit B (dans le sens de la marche) – flèche -. Laissez aérer pour 10 minutes.
- › Puis collez l'étiquette G1 de la feuille ci-jointe. L'étiquette montre le titre „Label - stick on B-pillar“.

Organo di traino pieghevole

Gli accessori sono destinati al montaggio da parte di personale specializzato. ŠKODA AUTO consiglia di affidarne il montaggio a un'officina autorizzata.



Avvertenza. Le illustrazioni nel manuale sono da intendersi solo come elementi di informazione generale per il montaggio. In alcuni dettagli possono essere diverse dalle sedi di montaggio previste sulla vettura! Nelle istruzioni è raffigurato e descritto il montaggio del gancio di traino per vetture con pedale virtuale.

I kit di organi di traino, numero d'ordine 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q, sono destinati ai modelli di base del veicolo ŠKODA KODIAQ (NS).

I kit 565 092 160L e 160Q sono destinati solo ai veicoli ŠKODA KODIAQ (NS) a 7 posti esportati in Australia.



Avvertenza. Sui veicoli ŠKODA KODIAQ RS, i sensori dell'antenna per il pedale virtuale si trovano all'esterno della superficie per tagliare l'apertura nell'asta della sfera. Non è quindi necessario incollare il sensore per l'antenna in un'altra posizione.

Durante l'installazione del gancio di traino non devono essere eseguite le istruzioni di cui ai punti 4, 5, 8, 9 e 12 relative all'incollaggio del sensore dell'antenna per il pedale virtuale a un punto sostitutivo sul paraurti posteriore. Dovranno essere rispettate le restanti istruzioni fornite in questi punti per quanto riguarda l'incollaggio del telaio al paraurti posteriore.

Controllare e leggere sempre le informazioni fornite nella scheda prodotto corrente prima di montare l'organo di traino!

Nella scheda prodotto sono riportate informazioni relative a:

- limitazioni per determinati veicoli e attrezzature in un determinato periodo
- la necessità di ordinare parti aggiuntive connesse al montaggio del prodotto nel veicolo
- il necessario smontaggio di alcune parti del veicolo per determinate varianti e attrezzature



Avvertenza. Il mancato rispetto di queste informazioni può comportare:

- danni gravi al veicolo
- impossibilità di attivare il prodotto
- impossibilità che l'intero sistema sia approvato dalle autorità
- perdita di garanzia

Il soggetto che effettua il montaggio del prodotto è responsabile delle conseguenze per la mancata consultazione della scheda prodotto e il mancato rispetto delle istruzioni ivi riportate.



Avvertenze. Controllare sempre le restrizioni attuali nella scheda prodotto corrispondente per l'organo di traino in questione sul portale B2B, ETKA o PLIM.

Vale solo per vetture senza predisposizione per il gancio di traino



Avvertenza. Per le vetture senza predisposizione per il gancio di traino dalla gamma di accessori originali ŠKODA dovrà essere ordinato il gruppo di cavi per il gancio di traino senza predisposizione con n. d'ordine 565 971 658G. Tale gruppo di cavi non prevede le istruzioni per il montaggio. Durante il montaggio di questo gruppo di cavi nelle vetture senza predisposizione per il gancio di traino occorre procedere secondo le avvertenze fornite nelle presenti istruzioni.

Importante

La successiva installazione del gancio di montaggio sottopone il sistema di raffreddamento del veicolo a importanti sollecitazioni. Per questa ragione, si rende necessaria la sostituzione di parti del sistema di raffreddamento secondo le informazioni disponibili presso l'officina autorizzata ŠKODA AUTO.

Il gancio di traino aggiunto successivamente è previsto per l'accoppiamento di rimorchi nel rispetto di quanto indicato nel libretto di circolazione del veicolo stesso.

Il gancio di traino è stato prodotto in conformità con la documentazione approvata e corrisponde all'omologazione E1 55R-01 2601.

Vale solo per le vetture esportate in Australia

Il gancio di traino è previsto per l'accoppiamento di rimorchi nel rispetto di quanto indicato sull'adesivo (G1).

Il gancio di traino è stato prodotto in conformità con la documentazione approvata e corrisponde alle omologazioni ADR 62/02 e AS 4177:1 E1 55R-01 2601.

Informazioni generali

La struttura del gancio di traino è conforme a tutte le normative ceche e internazionali. Il dispositivo ha superato i test di resistenza previsti dalla Direttiva CE. L'asta a sfera con presa integrata a 13 poli è dotata di una sfera di diametro 50 mm.

Elenco componenti del set gancio di traino con impianto elettrico - Fig. 1

Componente	Numero pezzi	Posizione
Gancio di traino con impianto elettrico	1	A
Viti	4	B
Centralina	1	C
Dado in plastica	2	D
Telaio	1	E
Interruttore	1	F
Etichetta per il gancio di traino e il montante B	1	G1
Istruzioni di montaggio	1	

Elenco componenti del gruppo di cavi senza predisposizione per il gancio di traino (565 971 658G) - Fig. 1

Componente	Numero pezzi	Posizione
Gruppo di cavi per il gancio di traino	1	H
Presa ausiliaria 2 poli	1	J
Presa ausiliaria 4 poli	1	K
Cavo di collegamento	1	L
Copertura per il contatto del cavo di collegamento	1	M
Fusibile 15A ATO	2	N
Fusibile 25A ATO	2	P
Fascetta per cavi con snapper	4	R
Fascetta per cavi	35	S

Avvertenza

Le parti (da T a Z) non sono presenti nel kit e devono essere ordinate separatamente dalla gamma di ricambi ETKA in funzione del modello e degli accessori della vettura.

Antenna per pedale virtuale (T)	1 pz	n. d'ordine 565 962 235
Copertura per interruttore (U) - per la variante a 5 posti	1 pz	n. d'ordine 565 868 345A
Copertura per interruttore (V) - per la variante a 7 posti	1 pz	n. d'ordine 565 868 345
Traversa (W) - per la variante a 7 posti	1 pz	n. d'ordine 565 867 993
Nastro biadesivo (X)	1 pz	n. d'ordine D 438 515 A1
Attivatore (Y)	1 pz	n. d'ordine D 822 150 A1
Adesivo (Z)	1 pz	n. d'ordine D 001 210 M2

Elenco di utensili speciali

Spray di riempimento per la protezione contro la corrosione Spray Max 1K acrilico riempitivo (ditta Standox)
Cera protettiva Multi-Spray Wax (ditta Henkel)
Detergente universale (si consiglia Terostat 8550)
Momento di coppia
Set stampi
Morsetti (per fissare la posizione del montante incollato in attesa che l'adesivo si asciughi)

Avvertenze importanti per il montaggio



Avvertenza. Il veicolo deve essere pulito, preferibilmente dopo essere stato lavato in un autolavaggio.

Per garantire il corretto incollaggio del telaio e dell'antenna per il pedale virtuale (se presente) sulla superficie del paraurti posteriore, la temperatura ambiente durante l'intero processo di incollaggio del telaio deve essere compresa tra 18 e 30°C. Proteggere i componenti dai raggi solari diretti.



Attenzione. Durante il montaggio garantire sempre una corretta ventilazione - il detergente, l'attivatore e il collante contengono vapori pericolosi.

Sequenza di montaggio

Durante il montaggio è necessario scollegare la batteria della vettura. Lo smontaggio e il successivo montaggio dei singoli componenti devono essere effettuati attenendosi alle indicazioni di ŠKODA nel manuale per le riparazioni. Collocare la vettura sui bracci del ponte in officina e sollevarla secondo quanto necessario.

Nelle vetture con predisposizione per il gancio di traino devono essere rimossi i seguenti componenti:

- › Paraurti posteriore (parafanghi, se del caso),
- › La traversa e l'eventuale elemento di sostegno in schiuma sotto il paraurti e la consolle per il gancio di traino (in funzione degli accessori della vettura),
- › Copertura della chiusura ad arco del portellone,
- › rivestimento laterale sinistro e destro nel vano portabagagli,
- › serbatoio riducente riscaldabile AdBlue (in funzione degli accessori della vettura).

Per le vetture senza predisposizione per il gancio di traino devono essere rimossi i seguenti componenti:

- › Paraurti posteriore (parafanghi, se del caso),
- › La traversa e l'eventuale elemento di sostegno in schiuma sotto il paraurti e la consolle per il gancio di traino (in funzione degli accessori della vettura),
- › Copertura della chiusura ad arco del portellone,
- › rivestimento laterale sinistro e destro nel vano portabagagli,
- › rivestimento interno della battuta, posteriore sinistro (in direzione di marcia),
- › rivestimento montante centrale inferiore sinistro (in direzione di marcia),
- › clip di plastica sul rivestimento del tetto nell'area del portellone posteriore,
- › vano portaoggetti sul lato conducente e airbag per le ginocchia (per le vetture con guida a sinistra),
- › vano portaoggetti lato passeggero (per le vetture con guida a destra),
- › serbatoio riducente riscaldabile AdBlue (in funzione degli accessori della vettura).

Allentare il portafusibili e la centralina BCM (eventualmente smontarla).



Attenzione. Dopo avere smontato la traversa, sarà necessario applicare la protezione dalla corrosione nell'area di contatto della traversa/carrozzeria. I punti con lamiera piana zincata senza protezione contro la corrosione dovranno essere sottoposti a trattamento con due strati (min. 25 micron) di riempitivo di protezione contro la corrosione in forma di spray (spray Max 1K riempitivo acrilico). Dopo l'essiccazione del riempitivo ad una temperatura di circa 20 ° C per un periodo di 20 min., applicare la cera protettiva in forma spray Multi Wax (ditta Henkel). Dopo il trattamento della carrozzeria con la protezione contro la corrosione riapplicare gli elementi utilizzando le viti precedentemente smontate (Fig. 25).

- 2 -

- › Lo schema di disposizione del gancio di traino con impianto elettrico della vettura con predisposizione per il gancio di traino.

- 3 -

- › Lo schema di disposizione del gancio di traino con impianto elettrico della vettura senza predisposizione per il gancio di traino.

Realizzare un'apertura per l'asta a sfera nel paraurti posteriore

- 4 -

- › Collocare il paraurti posteriore smontato, con il lato interno rivolto verso l'alto, su un supporto morbido in panno.
- › **Per i veicoli con pedale virtuale sul paraurti è applicata un'antenna. In questo caso, procedere come segue.**
- › Disconnettere il connettore della centralina per l'antenna. Estrarre con cautela i cavi del sensore rosso dal connettore. Rimuovere il sensore rosso dell'antenna e la clip dal paraurti e smaltirli come rifiuti differenziati.

- 5 -

- › Lavare accuratamente la superficie del paraurti posteriore per l'applicazione del telaio e del sensore rosso dell'antenna per il pedale virtuale (se presente) utilizzando un detergente delicato.

- 6, 7 -

- › Secondo le consuetudini dell'officina, creare l'apertura per l'asta a sfera secondo il contrassegno già presente utilizzando un utensile adatto.



Avvertenza. Eseguire il taglio lungo la linea contrassegnata della scana-latura.

- › Controllare visivamente che l'apertura sia di qualità corretta.
- › Eventualmente sistemare l'apertura e pulire con un utensile idoneo.

Incollare il telaio sull'apertura preparata nel paraurti posteriore

- 8 -

- › La superficie all'interno del paraurti (vedi marcatura già indicata) deve essere pulita e sgrassata con il detergente Terostat 8550 per potere applicare il telaio e il sensore rosso dell'antenna per il pedale virtuale (se presente). Lasciare asciugare per 10 minuti.



Avvertenza. La superficie adesiva dello paraurti deve essere perfettamente priva di grasso, residui di verniciatura e altre impurità!

- 9 -

- › Applicare l'attivatore (Y) sulla superficie pulita del paraurti posteriore, su tutto il perimetro dell'apertura realizzata per una larghezza di circa 10 mm e sulle superfici sulle quali saranno applicate le clip e il sensore rosso dell'antenna per il pedale virtuale (se presente). Lasciare asciugare per 10 minuti.

- 10 -

- › L'area sulla parte inferiore del telaio (E) deve essere pulita il detergente Terostat 8550 e sgrassata. Lasciare asciugare per 10 minuti.



Avvertenza. La superficie adesiva del telaio deve perfettamente essere priva di grasso e altri imbrattamenti!

- › Sulla superficie pulita del telaio applicare l'attivatore (Y). Lasciare asciugare per 10 minuti.

- 11 -

- › Tagliare il nastro biadesivo (X) in strisce di lunghezza appropriata a seconda delle dimensioni del telaio e incollare come da disegno.
- › Premere accuratamente le strisce incollate su tutta la superficie del telaio.

- 12 - Antenna per il pedale virtuale (se presente)

Estrarre il sensore rosso dall'antenna contenuta nel set per il pedale virtuale (T).

Separare il collegamento a spina della centralina per l'antenna per il pedale virtuale (T). Estrarre con cautela i cavi del sensore rosso dal connettore.

- › Nel connettore per i sensori dell'antenna per il pedale virtuale presenti sui paraurti, inserire negli alloggiamenti dei cavi estratti i cavi del sensore rosso dell'antenna per il pedale virtuale contenuta nel kit (T). Ricollegare il connettore separato.
Allineare il sensore antenna rosso per il pedale virtuale (T) con clip nell'area corrispondente all'area di applicazione.
- › Togliere la pellicola dai nastri adesivi del sensore dell'antenna per il pedale virtuale e dalle clip e quindi applicare tutto nel punto corrispondente sul paraurti posteriore (secondo le marcature già presenti).



Avvertenza. Prestare attenzione alla posizione esatta del sensore. La posizione dei sensori influenza il corretto funzionamento del cosiddetto pedale virtuale.

› Quindi premere con attenzione il sensore dell'antenna e le clip su tutta la superficie.

- 13 -

› Staccare la pellicola di copertura dai due nastri adesivi posti sul telaio. Quindi posizionare accuratamente il telaio sull'apertura del paraurti. Il bordo del telaio deve riprodurre il bordo dell'apertura realizzata.



Avvertenza. Controllare l'applicazione del telaio. Il bordo del lato lungo del telaio non deve sporgere nell'apertura realizzata. Vi è il rischio di collisione della testa sferica della barra di traino con il telaio stesso.

› Premere con cura il telaio applicato lungo tutto il perimetro. Collocare il paraurti così preparato su un'adeguata superficie di appoggio.

Inserire l'interruttore nel rivestimento laterale destro del bagagliaio.

- 14 -

› Innestare l'interruttore (F) nella relativa copertura (U, V) come da figura, in maniera tale che tutte e 4 le alette di bloccaggio della scatola dell'interruttore nelle aperture corrispondenti della copertura - freccia -.



Avvertenza. Tutte le alette di bloccaggio devono innestarsi con un clic nelle corrispondenti aperture sui due lati della copertura.

Vale per la versione a 5 posti

- 15 -

› Secondo le consuetudini dell'officina creare un'apertura pre-pessata nel rivestimento laterale del bagagliaio utilizzando un apposito utensile.



Avvertenza. Nella preparazione dell'apertura procedere con estrema prudenza e cura secondo la marcatura già presente sul lato interno del rivestimento. Prestare attenzione alla precisione, evitando di realizzare un taglio troppo profondo. Se si utilizza un taglierino, ogni volta che si crea una nuova apertura è necessario eliminare la lama del taglierino già utilizzata.

- 16, 17 -

› Controllare visivamente che l'apertura sia di qualità corretta.

› Eventuali imprecisioni secondo la profondità contrassegnata devono essere corrette accuratamente utilizzando una lama e la sbavatura dovrà essere ripulita con un apposito utensile.



Avvertenza. L'apertura non deve essere più grande rispetto alla cavità contrassegnata sul rivestimento laterale.

- 18 -

› Agganciare la copertura con l'interruttore inserito nell'apertura praticata sul rivestimento laterale del bagagliaio, in maniera tale che tutti e 4 le alette di bloccaggio della copertura si innestino dietro il rivestimento laterale - frecce-. Se necessario, sollevare con cautela le alette di bloccaggio, fino a bloccarle in modo corretto.

Vale per la versione a 7 posti

- 19 -

- › Posizionare il sostegno (W) sulla parte posteriore del rivestimento del bagagliaio, secondo le dimensioni indicate in figura. Assicurarsi che la parte inferiore del sostegno replichi la forma del rivestimento laterale del bagagliaio.
- › Tracciare la forma del sostegno sul rivestimento laterale, utilizzando un apposito pennarello.



Avvertenza. Dopo avere disegnato l'apertura, non dimenticare che l'apertura da realizzarsi sul lato sinistro del sostegno deve essere spostata di 1 mm - dettaglio-.

- 20, 21 -

- › Irruvidire l'intero lato posteriore del sostegno (W) utilizzando carta vetrata (grana 80).
- › Quindi pulire e sgrassare la superficie irruvidita con il detergente Terostat 8550. Lasciare asciugare per 10 minuti.



Avvertenza. La superficie adesiva del sostegno deve perfettamente essere priva di grasso e altri imbrattamenti!

- › Sulla superficie pulita del sostegno e sulla superficie contrassegnata sul rivestimento laterale del bagagliaio applicare il collante (Z). Lasciare asciugare per 10 minuti.

- 22, 23 -

- › Incollare accuratamente il sostegno nell'area indicata del rivestimento laterale del bagagliaio e premere accuratamente tutta la superficie.



Avvertenza. Fissare il sostegno con morsetti adeguati, in maniera tale che il sostegno venga a coprire completamente tutta la superficie del rivestimento del bagagliaio. Collocare il rivestimento con il sostegno così fissato in un posto adeguato, lasciandovelo per circa 1 ora.

- › Trascorso tale tempo, praticare un'apertura nel rivestimento laterale del bagagliaio, seguendo l'apertura nel sostegno, servendosi di un apposito utensile.



Attenzione. Mantenere una distanza di 1 mm rispetto al sostegno sul lato sinistro - vedi quota - Fig. 19 -Dettaglio-.

- 24 -

- › Agganciare la copertura con l'interruttore inserito nell'apertura praticata sul rivestimento laterale del bagagliaio, in maniera tale che tutte le alette di bloccaggio della copertura si innestino dietro il sostegno sul rivestimento laterale - frecce -. Se necessario, sollevare con cautela le alette di bloccaggio, fino a bloccarle in modo corretto.

Montare il gancio di traino sul veicolo

- 25, 26 -

- › Togliere i tappi delle aperture per il fissaggio del gancio di traino sulla traversa posteriore (entrambi i lati della vettura) - frecce -. **Dopo avere smontato la traversa, trattare nei confronti della corrosione la superficie attorno alle aperture, procedendo nello stesso modo dei punti della carrozzeria.**
- › Se necessario, rimuovere la protezione in plastica all'interno delle traverse.

- 27 -

Valido solo per le vetture esportate in Australia

- > Prima di applicare l'etichetta pulire a sgrassare la superficie del gancio di traino -freccia- con un detergente adatto. Lasciare asciugare per 10 minuti.
- > Applicare l'etichetta G1, presente sul foglio allegato. Il testo sull'etichetta è già stampato „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Per questa operazione sono necessari due dipendenti.

- > Inserire il gancio di traino (A) con le traverse nei fori nella lamiera di chiusura del veicolo e allinearle in modo che gli assi delle viti si trovino approssimativamente al centro dei fori di fissaggio nelle traverse.
- > Avvitare leggermente i longheroni con le quattro viti di fissaggio (B) al telaio del veicolo e tirarli simmetricamente verso la parte posteriore.
- > **Controllare la posizione del gancio di traino e serrare le viti con 55 Nm +180° -dettaglio- nella sequenza indicata di seguito (posizione delle viti in direzione di marcia):**
 - > 1. posteriore destra,
 - > 2. anteriore destra,
 - > 3. posteriore sinistra,
 - > 4. anteriore sinistra.



Avvertenza. Per qualsiasi successivo smontaggio e installazione del gancio di traino sarà necessario sostituire le viti di fissaggio.

- 29, 30 -

- > Togliere il tappo a vite dei fori sul pavimento della vettura per consentire il passaggio del gruppo di cavi del gancio di traino sul lato destro (nella direzione di marcia) - dettaglio -.
- > Fare passare il gruppo di cavi dell'impianto elettrico del gancio di traino con i connettori attraverso il foro, sino al vano portabagagli.



Avvertenza. Inserire il passante (fa parte del gruppo di cavi del gancio di traino) nel foro presente nella nel pavimento della vettura, al fine di evitare infiltrazioni d'acqua.

- > Collegare la clip al gruppo di cavi sul perno inferiore nella lamiera di chiusura della vettura - freccia-.

Vale per vetture con predisposizione per il gancio di traino.

- 31, 32 -

Collegamento e fissaggio dell'apparecchio di comando (C).

- > Collegare il connettore (con fusibile) del gruppo di cavi del gancio di traino (A) e il connettore ŠKODA alla centralina (C).
- > Infilare la centralina ai perni sul pavimento della vettura e quindi avvitare con i dadi in plastica (D). Stringere i dadi con 1,5 Nm - dettaglio-.
- > Collegare l'altro connettore del gruppo di cavi del gancio di traino con il connettore del gruppo di cavi proprio della vettura - freccia-.

- 33 - (vettura nella variante a 5 posti)

- › Fare passare lo spinotto dell'impianto elettrico della vettura sul lato destro del bagagliaio (in direzione di marcia), attraverso l'apertura praticata nel sostegno - freccia - e quindi collegarla allo spinotto previsto sull'interruttore nel rivestimento laterale del bagagliaio - dettaglio-.

- 34 - (vettura nella variante a 7 posti)

- › Collegare lo spinotto dell'impianto elettrico della vettura sul lato destro del bagagliaio (in direzione di marcia) allo spinotto dell'interruttore presente nel rivestimento laterale del bagagliaio - dettaglio-.

Vale per vetture senza predisposizione per il gancio di traino

Posa e collegamento del gruppo di cavi senza predisposizione per il gancio di traino n. d'ordine 565 971 658G.

- 35, 36 -

Collegamento e fissaggio dell'apparecchio di comando (C).

- › Collegare il connettore del gruppo di cavi del gancio di traino (A) e i connettori del gruppo di cavi del gancio di traino (H) alla centralina (C).
- › Infilare la centralina ai perni sul pavimento della vettura e quindi avvitare con i dadi in plastica (D). Stringere i dadi con 1,5 Nm - dettaglio-.
- › Collegare il connettore residuo del gruppo di cavi del gancio di traino (A) con il connettore del gruppo di cavi del gancio di traino (H). Inserire il connettore a spina nell'apertura collocata sull'elemento laterale della vettura - freccia-.

- 37, 38 -

- › Fare scorrere il gruppo di cavi (H) dal bagagliaio parallelamente all'impianto elettrico esistente della vettura attraverso la copertura della ruota, poi parallelamente sulla battuta sino ad arrivare dietro la plancia che porta alla centralina BCM.

Collegamento di massa

- › Collegare gli occhielli di massa provenienti dal gruppo di cavi del gancio di traino (H) sotto la vite di massa sulla copertura della ruota - freccia-. **Stringere i dadi della vite di massa con 9 Nm.**



Avvertenza. Fissare il gruppo cavi del gancio di traino nel bagagliaio sull'impianto elettrico esistente utilizzando le fascette per cavi (K). Se in quest'area non è presente alcun gruppo di cavi proprio della vettura, utilizzare le fascette per cavi con snapper (R) per fissare il gruppo di cavi del gancio di traino.

Quindi fissare la parte restante del gruppo di cavi in direzione della parte anteriore della vettura parallelamente alla battuta della vettura sull'impianto elettrico della vettura stessa, utilizzando sempre le fascette per cavi (S).

Posizionare le fascette per cavi a distanza di circa 15-20 cm l'una dall'altra.

- 39 - (vettura nella variante a 5 posti)

- › Fare passare l'elemento del gruppo di cavi del gancio di traino (H) per il collegamento dell'interruttore posto nel rivestimento laterale destro del bagagliaio parallelamente all'impianto elettrico della vettura, verso l'alto, sino a raggiungere il rivestimento del tetto.
- › Sotto il tetto fare passare il gruppo di cavi secondo le consuetudini dell'officina sino al montante D di destra.



Attenzione. Quando si tira il gruppo di cavi sotto il rivestimento del tetto agire con la massima prudenza, per evitare il danneggiamento (rottura) del rivestimento del tetto.

- › Sul lato destro tirare la parte del gruppo di cavi del gancio di traino che è stata fatta passare parallelamente all'impianto elettrico della vettura verso il baso, sino a raggiungere i gruppi di cavi dei gruppi ottici posteriori. Fare passare l'estremità del gruppo di cavi con il connettore attraverso l'apertura del sostegno sul montante D - freccia-
- › Fissare il gruppo cavi ai montanti D a distanze di circa 15 cm all'impianto elettrico della vettura a distanze di circa 15 cm, utilizzando delle fascette per cavi (S).

- 40 - (ettura nella variante a 7 posti)

- › Fare passare l'elemento del gruppo di cavi del gancio di traino (H) per il collegamento dell'interruttore posto nel rivestimento laterale destro del bagagliaio parallelamente all'impianto elettrico della vettura, verso l'alto, sino a raggiungere il rivestimento del tetto.
- › Sotto il tetto fare passare il gruppo di cavi secondo le consuetudini dell'officina sino al montante D di destra.



Attenzione. Quando si tira il gruppo di cavi sotto il rivestimento del tetto agire con la massima prudenza, per evitare il danneggiamento (rottura) del rivestimento del tetto.

- › Sul lato destro tirare la parte del gruppo di cavi del gancio di traino che è stata fatta passare parallelamente all'impianto elettrico della vettura verso il baso, sino a raggiungere i gruppi di cavi dei gruppi ottici posteriori.
- › Fissare il gruppo cavi ai montanti D a distanze di circa 15 cm all'impianto elettrico della vettura a distanze di circa 15 cm, utilizzando delle fascette per cavi (S).



Attenzione. Fissare il cablaggio all'impianto elettrico del veicolo esistente in modo che la funzione delle cinture di sicurezza per la terza fila di sedili non sia influenzata e che al tempo stesso il gruppo di cavi non sia danneggiato dall'allungamento e dall'avvolgimento delle cinture.

- 41, 42 -

- › Collegare al connettore posto sull'interruttore nel rivestimento laterale del bagagliaio - dettaglio - il connettore del gruppo di cavi (H).

- 43 -

Collegare i cavo posti sotto il cavo alla centralina BCM e al portafusibili, come segue. Per estrarre i cavi dai connettori, utilizzare l'utensile per estrazione.

Portafusibili

- › Collegare il cavo rosso/verde alla boccola F 44A.
- › Collegare il cavo rosso/blu nello slot F 22A.
- › Collegare il cavo rosso/nero nello slot F 38A.
- › Collegare il cavo rosso/giallo nello slot F 28A.
- › Negli slot occupati, inserire i relativi fusibili (N, P).
- › Inserire il cavo di collegamento (L) nel portafusibili nello slot 121, proteggendo il collegamento con la copertura (M). Inserire l'altra estremità del cavo di collegamento allo slot libero F 22 nel portafusibili.

Dispositivo di comando BCM

- › Collegare il cavo nero/rosso con il connettore a 2 poli (J), utilizzando il cavo nero/rosso del connettore C-PIN 58.
- › Collegare il cavo nero/viola con il connettore a 4 poli (K), utilizzando il cavo nero/rosso del connettore A-PIN 14.
- › Collegare il cavo arancione/verde con il connettore a 4 poli (K), utilizzando il cavo arancione/verde del connettore A-PIN 16.
- › Collegare il cavo arancione/marrone con il connettore a 4 poli (K), utilizzando il cavo arancione/marrone del connettore A-PIN 17.



Avvertenza. Sotto la plancia, fissare i cavi al supporto fusibili e al dispositivo di comando BCM utilizzando le fascette per cavi, in maniera tale che non si stacchino. In questo modo si evita una collisione con gli altri componenti presenti sotto il cruscotto (airbag per le ginocchia, pedali, piantone dello sterzo per le vetture con guida a sinistra e vano portaoggetti sul lato conducente ed elemento mobile dell'elemento di riscaldamento (coperchio) per le vetture con guida a destra). La funzione dell'airbag per le ginocchia, dei pedali e degli altri componenti presenti sotto il cruscotto non deve essere compromessa. Al tempo stesso dovrà essere possibile allentare il supporto fusibili e le spine del dispositivo di comando BCM.

Avvertenze per vetture con/senza predisposizione per il gancio di traino.

Rimontare tutti i pezzi smontati e serrare i relativi raccordi utilizzando i momenti di coppia previsti.

Collegare la batteria della vettura ed eseguire tutte le operazioni necessarie per scollegare e ricollegare la batteria.

Procedere all'attivazione del gancio di traino

Eseguire la ricerca guidata dei guasti.

- › Attivare la funzione "Software Version Management (SVM)". All'interno di questo menu selezionare la funzione 3, la c.d. funzione di sostituzione/montaggio successivo - vedere Fig. 46.
- › Inserire il codice a 5 cifre (contenuto nel catalogo ricambi "ETKA") e confermare.
- › Terminare la diagnosi secondo la modalità consueta.
- › Testare l'oscillazione verso l'esterno e verso l'interno dell'asta a sfera (Fig. 44), verificando che non vi sia il rischio di collisione della testa sferica della barra di traino con il telaio stesso. Verificare il corretto funzionamento della telecamera per la retromarcia (se presente).



Eseguire una verifica del corretto funzionamento del gancio di traino servendosi di un rimorchio o di un simulatore. Se si utilizza un simulatore, occorre verificare che simuli il carico effettivo presente con il rimorchio agganciato.

- 45 -

Valido solo per le vetture esportate in Australia.

- › Prima di applicare l'etichetta pulire e sgrassare la superficie del montante B destro (in senso di marcia) -freccia- con un detergente adatto. Lasciare asciugare per 10 minuti.
- › Applicare l'etichetta G1, presente sul foglio allegato. Il testo sull'etichetta è già stampato „Label - stick on B-pillar“.

Infällbar dragkrok

Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionell montering. ŠKODA AUTO rekommenderar att du låter en auktoriserad verkstad sköta monteringen.



Anmärkning. Bilderna i anvisningen ska användas som allmän monteringsinformation. Enskilda detaljer kan sitta monterade annorlunda än på den aktuella bilen. I anvisningen beskrivs hur dragkroken monteras på bilar med virtuell pedal.

Satserna för infällbar dragkrok beställningsnummer 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q är avsedda för grundutförandet av modellerna ŠKODA KODIAQ (NS).

Satserna 565 092 160L och 160Q är endast avsedda för modellerna ŠKODA KODIAQ (NS) i 7-sitsigt utförande exporterade till Australien.



Anvisning. På bilar av modellen ŠKODA KODIAQ RS sitter sensorn för den virtuella pedalens antenn utanför området där en öppning ska skäras ut för dragkroken. Därmed är det inte nödvändigt att limma dit antennens sensor på ett annat ställe. Du ska inte utföra anvisningarna i punkt 4, 5, 8, 9 och 12 för limning av sensorn för den virtuella pedalens antenn på ett annat ställe på den bakre stötfångaren vid montering av dragkrok. Övriga anvisningar i dessa punkter, vad gäller limning av ramen på den bakre stötfångaren, ska utföras.

Innan själva kontrollen av dragkroken, kontrollera alltid och bekanta dig med den information som anges i det aktuella produktbladet till den aktuella produkten!

I produktbladet finns information gällande:

- begränsningar för konkreta modeller och utrustningar under den aktuella tidsperioden
- nödvändigheten att efterbeställa extra delar som tillhör montage av den aktuella produkten i bilen
- nödvändig nedmontering av vissa delar för konkreta varianter och utrustningar



Varning. Underlåtenhet att respektera denna information kan leda till:

- allvarliga skador på bilen
- att det inte går att aktivera produkten
- att ombyggnaden inte godkänns av vederbörliga myndigheter
- förlust av garantin

För följder som uppstått genom att inte kontrollera produktbladet och underlåtenhet att följa anvisningarna som anges i det ansvar person som utför konstruktionen för den aktuella produkten.



OBS. Kontrollera alltid de aktuella restriktionerna i motsvarande produktblad för dragkrokar på portalerna B2B, ETKA och PLIM.

Gäller endast bilar som inte är förberedda för dragkrok



Anmärkning. Till bilar som inte redan är förberedda för dragkrok krävs kabelstammen för dragkrok utan förberedelse, beställningsnummer 565 971 658G, som du beställer från sortimentet med ŠKODA originaltillbehör. Ingen monteringsanvisning medföljer denna kabelstam. Följ instruktionerna i denna anvisning om du ska montera kabelstammen i en bil som inte är förberedd för dragkrok.

Viktigt!

Eftermonteringen av draganordningen medför högre krav på fordonets kylsystem. Därför måste komponenter i kylsystemet bytas enligt den information som finns på ŠKODA AUTO-verkstaden. Den eftermonterade dragkroken är avsedd för släp i enlighet med de begränsningar som anges i fordonets dokumentation. Dragkroken har tillverkats enligt godkänd dokumentation och motsvarar typgodkännande E1 55R-01 2601.

Gäller endast för bilar som exporteras till Australien

Dragkroken är avsedd för släp i enlighet med uppgifterna på dekalen (G1). Draganordningen har tillverkats enligt godkänd dokumentation och motsvarar typgodkännandena ADR 62/02 och AS 4177.1 inkl. E1 55R-01 2601.

Allmänna specifikationer

Draganordningens konstruktion uppfyller samtliga tjeckiska och internationella bestämmelser. Anordningen har klarat de hållfasthetsprov som föreskrivs av EU-direktiv. Dragkroken har ett inbyggt eluttag med 13 stift och en kula med diametern 50 mm.

Komponentförteckning till dragkrokssats med elektrisk anslutning – bild 1

Komponent	Antal	Läge
Dragkrok med elektrisk anslutning	1	A
Skrivar	4	B
Styrenhet	1	C
Plastmutter	2	D
Ram	1	E
Strömbrytare	1	F
Etiqueta del equipo de tiro y columna B	1	G1
Monteringsanvisning	1	

Komponentförteckning till kabelstam utan förberedelse för dragkroken (565 971 658G) – bild 1

Komponent	Antal	Läge
Kabelstam för dragkrok	1	H
Reservkontakt med 2 stift	1	J
Reservkontakt med 4 stift	1	K
Anslutningskabel	1	L
Täckkåpa till anslutningskabelns kontakt	1	M
Säkring 15 A ATO	2	N
Säkring 25 A ATO	2	P
Buntband med öppningsbart lås	4	R
Buntband	35	S

Anmärkning

Komponenterna (T till Z) ingår inte i satsen. De beställs separat ur reservdelskatalogen ETKA allt efter bilens utförande och utrustning.

Antenn till virtuell pedal (T)	1 st.	Best.nr 565 962 235
Täckkåpa till strömbrytare (U) – för 5-sitsig variant	1 st.	Best.nr 565 868 345A
Täckkåpa till strömbrytare (V) – för 7-sitsig variant	1 st.	Best.nr 565 868 345
Stöd (W) – för 7-sitsig variant	1 st.	Best.nr 565 867 993
Dubbelsidig tejp (X)	1 st.	Best.nr D 438 515 A1
Aktivator (Y)	1 st.	Best.nr D 822 150 A1
Lim (Z)	1 st.	Best.nr D 001 210 M2

Lista över specialverktyg

Korrosionsskyddande sliplackfärg, Spray Max 1K akrylbaserad sliplackfärg (från Standox) Konserverande vaxspray, Multi Wax (från Henkel)
Universalgöringsmedel (vi rekommenderar Terostat 8550)
Momentnyckel
Utstansningssats
Klämmor (för fixering av läget hos det limmade stödet medan limmet torkar)

Viktiga monteringsanvisningar



Anmärkning. Bilen måste vara ren. Helst ska den just ha tvättats i en biltvätt.

För att garantera en felfri limning av ramen och antennen till den virtuella pedalen (i förekommande fall) på bakre stötfångaren bör omgivningstemperaturen under hela limningsproceduren ligga i området 18–30 °C. Skydda delarna mot direkt solljus.



Obs! Sörj för god ventilation av arbetsutrymmet vid monteringen – ångorna från rengöringsmedlet, aktivatorn och limmet är skadliga.

Monteringsprocedur

Vid monteringen ska bilens batterianslutningar vara fränkopplade.

Demontera och återmontera de olika komponenterna enligt anvisningarna i reparationshandledningen från ŠKODA. Ställ bilen på verkstadslyftens armar.

På bilar som är förberedda för dragkrok ska följande komponenter demonteras:

- > stötfångaren bak (stänklappar, i förekommande fall),
- > tvärbalken, i förekommande fall skumplaststödet under stötfångaren och bogseröglans konsol (beroende på bilens utrustning),
- > kåpan till bakluckans låsbygel,
- > beklädnaden på höger och vänster sida i bagageutrymmet,
- > uppvärmbar tank för AdBlue-reduktionsmedel (beroende på bilens utrustning).

På bilar som inte är förberedda för dragkrok ska följande komponenter demonteras:

- > stötfångaren bak (stänklappar, i förekommande fall),
- > tvärbalken, i förekommande fall skumplaststödet under stötfångaren och bogseröglans konsol (beroende på bilens utrustning),
- > kåpan till bakluckans låsbygel,
- > beklädnaden på höger och vänster sida i bagageutrymmet,

- › den invändiga tröskelpanelen på vänster sida (sett i körriktningen),
- › klädselpanelen på nedre delen av vänster A-stolpe (sett i körriktningen),
- › plastklämmorna till takklädseln vid bakluckan.
- › förvaringsfacket på förarsidan och knäckrockkudden (på vänsterstyrda bilar),
- › förvaringsfacket på passagerarsidan (på högerstyrda bilar),
- › uppvärmbar tank för AdBlue-reduktionsmedel (beroende på bilens utrustning).

Lossa säkringshållaren och BCM-styrenheten (demontera dem om det behövs).



Obs! När tvärbalken demonterats ska korrosionsskyddsmedel appliceras på kontaktytan mellan tvärbalken och karossen. Ställen med förzinkad plåt som saknar korrosionsskydd ska sprayas med två skikt (minst 25 mikron) korrosionsskyddande sliplackfärg (Spray Max 1K akrylbaserad sliplackfärg). När sliplackfärgen har torkat i 20 minuter vid ca 20 °C ska den sprayas med det konserverade vaxet Multi Wax (från Henkel). När karossen behandlats med korrosionsskyddsmedel ska skruvarna som demonterats från tvärbalken monteras tillbaka (bild 25).

- 2 -

- › Monteringsschema för dragkrok med elektrisk anslutning på bil som är förberedd för dragkrok.

- 3 -

- › Monteringsschema för dragkrok med elektrisk anslutning på bil som inte är förberedd för dragkrok.

Skära ut öppning för dragkroken i den bakre stötfångaren

- 4 -

- › Lägg den demonterade stötfångaren på en mjuk filt med insidan uppåt.
- › **På bilar med virtuell pedal sitter en antenn fastlimmad på stötfångaren. Gör i så fall på följande sätt.**
- › Lossa kontaktanslutningen för antennens styrenhet. Ta försiktigt loss den röda sensorns ledare från stiftkontakten. Ta bort den röda antenssensorn och klämmorna från stötfångaren och källsortera och kassera dem.

- 5 -

- › Tvätta ytan på den bakre stötfångaren noga med mildt rengöringsmedel där ramen och den röda antenssensorn till den virtuella pedalen (i förekommande fall) ska limmas fast.

- 6, 7 -

- › Gör med hjälp av ett lämpligt verktyg en öppning för dragkroken enligt den förpressade markeringen. Följ de vanliga verkstadsrutinerna vid arbetet.



Anmärkning. Styr snittet efter den markerade linjen i fördjupningen.

- › Gör en visuell kontroll av kvaliteten på den utskurna öppningen.
- › Justera vid behov öppningen och putsa den sedan med lämpligt verktyg.

Limma fast ramen på den utskurna öppningen i stötfångaren

- 8 -

- › Rengör och avfetta stötfångaren på insidan (se den förpressade markeringen) med rengöringsmedlet Terostat 8550 där ramen och den röda antenssensorn till den virtuella pedalen (i förekommande fall) ska limmas fast. Låt avdunsta i 10 minuter.



Anmärkning. Limningsytan på stötfångaren måste vara fullständigt fri från fett, eventuella lackrester och andra föroreningar!

- 9 -

- › Applicera aktivatorn (Y) på de rengjorda ytorna på den bakre stötfångaren. Stryk på till en bredd av 10 mm hela vägen runt den utskurna öppningen samt på de ytor där klämmorna och den röda antenssensorn till den virtuella pedalen (i förekommande fall) ska limmas fast. Låt avdunsta i ca 10 minuter.

- 10 -

- › Rengör och avfetta ytan på undersidan av ramen (E) med rengöringsmedlet Terostat 8550. Låt avdunsta i 10 minuter.



Anmärkning. Limningsytan på ramen måste vara fullständigt fri från fett och alla andra typer av föroreningar!

- › Applicera aktivatorn (Y) på den rengjorda ytan. Låt avdunsta i ca 10 minuter.

- 11 -

- › Klipp till den dubbelsidiga tejp (X) i remsor med längder som motsvarar ramens mått och klistra fast dem enligt bilden.
- › Tryck fast de påklistrade remsorna noga över hela ramens yta.

- 12 - Antenn till den virtuella pedalen (i förekommande fall)

Ta ut den röda sensorn ur den virtuella pedalens antenn (T) som ingår i satsen.

Lossa kontaktanslutningen på styrenheten till den virtuella pedalens antenn (T). Ta försiktigt loss den röda sensorns ledare från stiftkontakten.

- › Ta ledarna som tillhör den röda sensorn till satsens antenn för den virtuella pedalen (T). Stick in dem i stiftanslutningarna där de lossade ledarna suttit i stiftkontakten till de sensorer som tillhör den virtuella pedalens antenn på stötfångaren. Anslut de lossade stiftkontaktarna igen.
- › Justera in den röda antenssensorn till den virtuella pedalen (T) med klämmorna på ett ungefär i limningsområdet.
- › Dra bort skyddsfolien från tejprensorna på antenssensorn till den virtuella pedalen och från klämmorna. Klistra fast alltsammans på avsedd plats på den bakre stötfångaren (enligt de förpressade markeringarna).



Anmärkning. Var noga med att sensorn placeras i rätt läge. Sensorernas placering har betydelse för att den s.k. virtuella pedalen ska fungera korrekt.

- › Tryck omsorgsfullt fast den påklistrade antenssensorn och klämmorna över hela ytan.

- 13 -

- › Dra bort skyddsfolien från de dubbelsidiga tejprensor som klistrats fast på ramen. Passa sedan in ramen noga runt öppningen i stötfångaren. Kanten på ramen ska ligga exakt i linje med kanten på det utskurna hålet.



Anmärkning. Kontrollera klistringen av ramen. Kanten på ramens långsida får under inga omständigheter täcka någon del av den utskurna öppningen. Det är i så fall risk att den svängbara dragkrokens dragkula kolliderar med ramen.

- › Tryck omsorgsfullt fast den påklistrade ramen hela vägen runt öppningen. Lägg ner den förberedda stötfångaren på ett lämpligt ställe.

Sätta in strömbrytaren i bagageutrymmets sidoklädsel på höger sida

- 14 -

- › Snäpp fast strömbrytaren (F) i den tillhörande täckkåpan (U, V) så som bilden visar, så att alla fyra låsklackarna på strömbrytarhuset hakar fast i motsvarande öppning i täckkåpan (pilar).



Anmärkning. Alla låsklackarna måste snäppa fast hörbart i de tillhörande öppningarna på båda sidor av täckkåpan.

Gäller för 5-sitsig variant

- 15 -

- › Skär ut den förpressade öppningen i bagageutrymmets sidoklädsel med ett lämpligt verktyg och enligt de vanliga verkstadsrutinerna.



Anmärkning. Arbeta ytterst försiktigt och omsorgsfullt när du skär ut öppningen efter den förpressade markeringen på insidan av beklädnaden. Se till att måtten blir exakta, snittet får inte göras för långt. Använder du en brytbladskniv ska du alltid först bryta av den del av knivbladet som börjar bli slö innan du skär ut en ny del av öppningen.

- 16, 17 -

- › Gör en visuell kontroll av kvaliteten på den utskurna öppningen.
- › Efterbearbeta försiktigt eventuella avvikelser från markeringen med en kniv och putsa bort alla vassa grader med ett lämpligt verktyg.



Anmärkning. Öppningen får inte vara större än fördjupningen som märkts ut i sidoklädseln.

- 18 -

- › Snäpp fast täckkåpan med den insatta strömbrytaren i öppningen i bagageutrymmets sidoklädsel på så sätt, att alla de fyra låsklackarna på täckkåpan hakar fast på baksidan av sidoklädseln (pilar). Lyft vid behov försiktigt på låsklackarna med något lämpligt verktyg, så att de hakar fast ordentligt.

Gäller för 7-sitsig variant

- 19 -

- › Placera stödet (W) på baksidan av bagageutrymmets sidoklädsel enligt måttangivelserna på bilden. Det är viktigt att undersidan av stödet följer formen på bagageutrymmets sidoklädsel.
- › Rita av stödets form på sidoklädseln med en lämplig filtpenna.



Anmärkning. När du ritar av öppningen är det viktigt att komma ihåg att öppningen som ska skäras ut på vänster sida av stödet måste förskjutas 1 mm (detaljbild).

- 20, 21 -

- › Rugga upp ytan på baksidan av stödet (W) med slippapper (kornstorlek 80).
- › Rengör och avfetta därefter den uppruggade ytan med rengöringsmedlet Terostat 8550. Låt avdunsta i 10 minuter.



Anmärkning. Limningsytan på stödet måste vara fullständigt fri från fett och alla andra typer av föroreningar!

- › Applicera lim (Z) på den rengjorda ytan på stödet och på den markerade ytan på bagageutrymmets sidoklädsel. Låt avdunsta i ca 10 minuter.

- 22, 23 -

- › Limma stödet mot det angivna området på bagageutrymmets sidoklädsel och pressa samman dem väl över hela ytan.



Anmärkning. Fixera stödet med lämpliga klämmor, så att det ligger dikt an mot hela ytan på bagageutrymmets klädsel. Lägg undan klädseln med det på så vis fixerade stödet på lämplig plats och låt vila i ca 1 timme.

- › När den angivna tiden gått, skär du ut med ett lämpligt verktyg ut en öppning i bagageutrymmets sidoklädsel som motsvarar öppningen i stödet.



Obs! Håll ett avstånd på 1 mm till stödet på vänster sida – se bild 19 (detaljbild).

- 24 -

- › Snäpp fast täckkåpan med den insatta strömbrytaren i öppningen i bagageutrymmets sidoklädsel på så sätt, att alla låsklackarna på täckkåpan hakar fast på baksidan av stödet på sidoklädseln (pilar). Lyft vid behov försiktigt på låsklackarna med något lämpligt verktyg, så att de hakar fast ordentligt.

Montera dragkroksbalken på fordonet

- 25, 26 -

- › Ta ur pluggarna från öppningarna för dragkroksbalkens fastsättning i de långsgående balkarna (på båda sidor av fordonet) (pilar). **Behandla ytorna runt öppningarna med korrosionsskyddsmedel på samma sätt som med karosdelarna vid demonteringen av tvärbalken.**
- › Avlägsna vid behov plastisoldetaljerna från insidan av de långsgående balkarna.

- 27 -

Gäller endast bilar som exporteras till Australien

- › Rengör och avfett klistermärkeområdet på dragkroken - pil - med ett lämpligt rengöringsmedel. Låt lufta i 10 minuter.
- › Fäst G1-etiketten från det bifogade arket. Etiketten är på väg „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Två personer krävs för detta arbetsmoment.

- › Skjut in dragkroksbalkens armar (A) genom öppningarna i ändplåten och in i de tvärgående balkarna och rikta in så att skruvarna befinner sig mitt för fästhål i de långsgående balkarna.
- › Skruva fast balkarna försiktigt med de fyra fästskruvarna (B) till fordonets chassi och dra åt dem symmetriskt i riktning bakåt.
- › **Kontrollera dragkrokens läge och dra åt skruvarna till ett moment av 55 Nm +180° (detaljbild) i följande ordningsföljd (skruvarnas lägen sett i körriktningen):**
 - › 1. höger bak,
 - › 2. höger fram,
 - › 3. vänster bak,
 - › 4. vänster fram.



Anmärkning. Vid en framtida demontering och montering av dragkroksbalken måste fästskruvarna bytas.

- 29, 30 -

- › Ta bort pluggen från hålet för dragkrokens kabelstam i bilgolvet på vänster sida av bilen, sett i körriktningen (detaljbild).
- › Dra kabelstammen med stiftkontakter för dragkrokens elsystem i bagageutrymmet genom hålet.



Anmärkning. Sätt in genomföringen (en del av dragkrokens elsystem) i hålet i bilgolvet för att förhindra att vatten tränger in där.

- › Trä fast kabelstammens klämma på det nedre stiftet på bilens ändplåt (pil).

Gäller bilar som är förberedda för dragkrok

- 31, 32 -

Ansluta och fästa styrenheten (C).

- › Sätt i stiftkontakten (med säkring) till dragkrokens kabelstam (A) och ŠKODA-stiftkontakten i styrenheten (C).
- › Fäst styrenheten på stiften på bilens golv enligt bilden och skruva fast den med plastmuttrarna (D). Dra åt muttern med 1,5 Nm (detaljbild).
- › Anslut den återstående stiftkontakten på dragkrokens kabelstam till stiftkontakten på bilens befintliga kabelstam (pil).

- 33 - (5-sitsig bilmodell)

- › Dra motsvarande stiftkontakt på bilens befintliga elsystem på höger sida (sett i körriktningen) av bagageutrymmet genom öppningen i stödet (pil). Anslut den sedan till kontakten på strömbrytaren i bagageutrymmets sidoklädsel (detaljbild).

- 34 - (7-sitsig bilmodell)

- › Anslut motsvarande stiftkontakt på bilens befintliga elsystem på höger sida (sett i körriktningen) av bagageutrymmet till stiftkontakten på strömbrytaren i bagageutrymmets sidoklädsel (detaljbild).

ällor bilar som inte är förberedda för dragkrok

Dragning och anslutning av kabelstammen utan dragkroksförberedelse, beställningsnummer 565 971 658G.

- 35, 36 -

Ansluta och fästa styrenheten (C).

- › Anslut stickkontakten på dragkrokens kabelstam (A) och stickkontakten på dragkrokens kabelstam (H) till styrenheten (C).
- › Fäst styrenheten på stiften på bilens golv enligt bilden och skruva fast den med plastmuttrarna (D). Dra åt muttern med 1,5 Nm (detaljbild).
- › Anslut den återstående stiftkontakten på dragkrokens kabelstam (A) till stiftkontakten på dragkrokens kabelstam (H). Fäst kontaktanslutningen med klämmor i öppningen på bilens sidodel (pil).

- 37, 38 -

- › Dra dragkrokens kabelstam (H) från bagageutrymmet längs med bilens befintliga elsystem, via stänkskärmen och därefter parallellt med fordonströskeln och in under instrumentpanelen fram till BCM-styrenheten och därifrån vidare till säkringshållaren.

Jordanslutning

- › Anslut jordöglorna på dragkrokens kabelstam (H) under jordskraven på stänkskärmen (pil).
Dra åt jordskravens mutter med 9 Nm.



Anmärkning. Fäst dragkrokens kabelstam i bagageutrymmet vid bilens befintliga elsystem med buntband (S). Har bilen ingen befintlig kabelstam i det här området får du i stället använda buntband med snäppfäste (R) för att fästa dragkrokens kabelstam. Fäst även den återstående del av kabelstammen som löper parallellt med fordonströskeln mot bilens front vid bilens befintliga elsystem med hjälp av buntband (S).

Placera buntbanden med ett mellanrum på ca 15–20 cm.

- 39 - (5-sitsig bilmodell)

- › Dra den del av dragkrokens kabelstam (H) som är avsedd för anslutning av strömbrytaren i sidoklädseln på bagageutrymmets högra sida parallellt med bilens befintliga elsystem, upp till innertakets klädsel.
- › Dra fram kabelstammen till höger D-stolpe bakom innertaksklädseln enligt vanliga verkstadsrutiner.



Obs! Var ytterst försiktig när du drar fram kabelstammen bakom innertakets klädsel så att takklädseln inte skadas (rivs sönder).

- › Dra den framdragna delen av dragkrokens kabelstam på höger sida nedåt, parallellt med bilens befintliga elsystem och ända fram till bakljusens kabelstammar. För sedan änden av kabelstammen med stiftkontakten genom öppningen i stödet på D-stolpen (pil).
- › Fäst kabelstammen på D-stolpen vid bilens befintliga elsystem med hjälp av buntband (S) med ca 15 cm mellanrum.

- 40 - (-sitsig bilmodell)

- › Dra den del av dragkrokens kabelstam (H) som är avsedd för anslutning av strömbrytaren i sidoklädseln på bagageutrymmets högra sida parallellt med bilens befintliga elsystem, upp till innertaketets klädsel.
- › Dra fram kabelstammen till höger D-stolpe bakom innertaksklädseln enligt vanliga verkstadsrutiner.



Obs! Var ytterst försiktig när du drar fram kabelstammen bakom innertaketets klädsel så att takklädseln inte skadas (rivs sönder).

- › Dra den framdragna delen av dragkrokens kabelstam på höger sida nedåt, parallellt med bilens befintliga elsystem och ända fram till bakljusens kabelstammar.
- › Fäst kabelstammen på D-stolpen vid bilens befintliga elsystem med hjälp av buntband (S) med ca 15 cm mellanrum.



Obs! Fäst kabelstammen vid bilens befintliga elsystem på ett sådant sätt att funktionen hos säkerhetsbältena på den 3:e sätesraden inte kan påverkas och att kabelstammen samtidigt inte löper risk att skadas när säkerhetsbältena dras ut eller rullas upp.

- 41, 42 -

- › Anslut motsvarande stiftkontakt på kabelstammen (H) till stiftkontakten på strömbrytaren i bagageutrymmets sidoklädsel (detaljbild).

- 43 -

Anslut ledarna under instrumentpanelen till BCM-styrenheten och till säkringshållaren på följande sätt. Använd stiftutdragarsatsen för att dra ut ledarna ur stiftkontaktarna.

-Säkringshållare

- › Anslut den röda/gröna kabeln till uttag F 44A.
- › Anslut den röda/blå kabeln till uttag F 22A.
- › Anslut den röda/svarta kabeln till uttag F 38A.
- › Anslut den röda/gula kabeln till uttag F 28A.
- › Sätt in respektive säkringar (N, P) i uttagen med stifttilldelning.
- › Stick in anslutningskabeln (L) i säkringshållaren på uttag 121 och skydda anslutningen med täckkåpan (M). Stick in den andra änden av anslutningskabeln i det fria uttaget F 22 i säkringshållaren.

BCM-styrenhet

- › Koppla med hjälp av kontakten med 2 stift (J) ihop den svarta/röda kabeln med den svarta/röda kabeln från kontakt C – stift 58.
- › Koppla med hjälp av kontakten med 4 stift (K) ihop den svarta/lila kabeln med den svarta/lila kabeln från kontakt A – stift 14.
- › Koppla med hjälp av kontakten med 4 stift (K) ihop den orange/gröna kabeln med den orange/gröna kabeln från kontakt A – stift 16.
- › Koppla med hjälp av kontakten med 4 stift (K) ihop den orange/bruna kabeln med den orange/bruna kabeln från kontakt A – stift 17.



Anmärkning. Fäst kablarna i säkringshållaren och BCM-styrenheten med buntband under instrumentpanelen så att de inte kan lossna. På så sätt undviker du att de kolliderar med andra delar som sitter under instrumentpanelen (knäckrockkudde, pedaler, rattstäng och liknande på vänsterstyrda bilar, passagerarsidans förvaringsfack och värmesystemets rörliga del (spjället) på högerstyrda). Funktionen hos knäckrockkudde, pedaler och andra delar som sitter under instrumentpanelen får aldrig påverkas. Det måste samtidigt finnas möjlighet att lossa säkringshållaren och BCM-styrenhetens kontakt.

Anvisningar för bilar med/utan förberedelse för dragkrok

Montera alla demonterade delar och dra åt alla förband med föreskrivet åtdragningsmoment. Anslut bilens batteri - utför alltid alla de föreskrivna momenten vid lossning och återanslutning av batteripolerna.

Aktivera dragkroken

Gör en guidad felsökning.

- › Aktivera funktionen "Softwareversionsmanagement (SVM)". Välj funktion 3 – den så kallade "Um-/Nachrüstlösung durchführen" (Verkställ eftermonteringsfunktion) – se bild 46.
- › Mata in åtgärds-koden med 5 tecken (står i reservdelskatalogen "ETKA") och bekräfta.
- › Avsluta diagnosen på vanligt sätt.
- › Prova att fälla ut/in dragkroken (bild 44), kontrollera att dragkulan på den svängbara dragkroken inte kolliderar med ramen. Kontrollera att backkameran (i förekommande fall) fungerar som den ska.



Genomför en funktionskontroll av dragkroken med hjälp av ett släp eller ett testprogram. Det rekommenderas att använda ett testprogram som simulerar den faktiska elektriska belastningen vid påkopplat släp.

- 45 -

Gäller endast bilar som exporteras till Australien.

- › Rengör och avfetta ytan på den högra B-stolpen (i körriktningen) (pil) där dekalen ska fästas med ett lämpligt rengöringsmedel. Låt avdunsta i 10 minuter.
- › Fäst G1-etiketten från det bifogade arket. Etiketten är på väg „Label - stick on B-pillar“.

Kantelbare koppelinrichting

De accessoires zijn alleen bedoeld voor een professionele montage. ŠKODA AUTO raadt aan om de montage door een ŠKODA-dealer te laten uitvoeren.



Opmerking. De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene inbouw informatie. In sommige details kunnen deze van de inbouwplaatsen van het desbetreffende voertuig afwijken! In de handleiding is de montage van de trekhaak voor voertuigen met virtueel pedaal beschreven.

De sets voor de kantelbare koppelinrichting met bestelnummer 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q zijn bedoeld voor de basismodellen van het voertuig ŠKODA KODIAQ (NS). De sets 565 092 160L a 160Q zijn alleen bedoeld voor de voertuigen ŠKODA KODIAQ (NS) in 7-stoelenversie die geëxporteerd worden naar Australië.



Opmerking. Bij de voertuigen ŠKODA KODIAQ RS bevinden de sensoren van de antenne voor het virtuele pedaal zich buiten het vlak voor het uitsnijden van de opening voor de kogelstang. Het is daarom niet nodig om de sensor voor de antenne op een andere plaats te plakken.

De in punt 4, 5, 8, 9 en 12 vermelde aanwijzingen over het opplakken van de sensor van de antenne voor het virtuele pedaal op een vervangende plaats aan de achterbumper bij de inbouw van de trekhaak moeten niet uitgevoerd worden. De resterende in deze punten vermelde aanwijzingen voor het opplakken van het frame aan de achterbumper moeten wél uitgevoerd worden.

Controleer en neem altijd kennis van de informatie vermeld in het actuele productinformatieblad voor het product voordat u de koppelinrichting installeert!

U vindt in het productinformatieblad informatie betreffende:

- beperkingen voor concrete voertuigen en accessoires in de betreffende periode
- de noodzaak om extra onderdelen te bestellen in verband met de montage van het betreffende product in het voertuig
- noodzakelijke demontage van sommige delen van de auto voor specifieke varianten en uitrustingen



Waarschuwing. Het niet in acht nemen van deze informatie kan leiden tot:

- kritische beschadiging van het voertuig
- onmogelijkheid het product te activeren
- onmogelijkheid van de officiële goedkeuring van het gehele project
- verlies van de garantie

De gevolgen van het niet controleren van het productinformatieblad en het niet opvolgen van de daarin opgenomen instructies zijn voor rekening van de instantie die de constructie van het product uitvoert.



Opmerking. Controleer altijd de huidige beperkingen in het bijbehorende productinformatieblad van de betreffende koppelinrichting op de internetportalen B2B, ETKA of PLIM.

Geldt alleen voor voertuigen zonder voorbereiding voor de trekhaak



Opmerking. Voor voertuigen zonder voorbereiding voor de trekhaak in de uitrusting van het voertuig moet uit het assortiment van originele ŠKODA-toebehoren de draadbundel voor de trekhaak zonder voorbereiding onder bestelnummer 565 971 658G worden besteld.

Er wordt geen montagehandleiding bij deze draadbundel meegeleverd. Bij de inbouw van deze draadbundel in voertuigen zonder voorbereiding voor de trekhaak moet volgens de instructies in deze handleiding te werk worden gegaan.

Belangrijk

De montage achteraf van de trekhaak stelt hogere eisen aan het koelsysteem van het voertuig. Om die reden is het noodzakelijk om onderdelen van het koelsysteem te vervangen aan de hand van de informatie waarover de ŠKODA AUTO-merkdealer de beschikking heeft.

De extra ingebouwde trekhaak is voor het aankoppelen van aanhangers conform de beperking in het kentekenbewijs bedoeld.

De trekhaak is conform goedgekeurde documentatie gefabriceerd en voldoet aan de homologatie E1 55R-01 2601.

Geldt alleen voor voertuigen die naar Australië worden geëxporteerd

De trekhaak is bestemd voor het aankoppelen van aanhangers aan de hand van de gegevens op de sticker (G1). De trekhaak is conform goedgekeurde documentatie gefabriceerd en voldoet aan de homologaties ADR 62/02 en AS 41771 inclusief E1 55R-01 2601.

Algemene gegevens

De constructie van de trekhaak voldoet aan alle Tsjechische en internationale voorschriften. De voorziening heeft de conform EU-richtlijn voorgeschreven stabiliteitscontroles met succes doorlopen. De kogelstang met geïntegreerde 13-polige contactdoos is met een kogelkop met een diameter van 50 mm voorzien.

Onderdelenoverzicht van de trekhaakset met elektrische installatie - afb. 1

Onderdeel	Aantal	Positie
Trekhaak met elektrische installatie	1	A
Bouten	4	B
Regeleenheid	1	C
Kunststof moer	2	D
Frame	1	E
Schakelaar	1	F
Etiket voor de trekhaak en de B-zuil	1	G1
Montagehandleiding	1	

Onderdelenoverzicht van draadbundel zonder voorbereiding voor de trekhaak (565 971 658G) - afb. 1

Onderdeel	Aantal	Positie
Draadbundel voor trekhaak	1	H
Hulpstekker 2-polig	1	J
Hulpstekker 4-polig	1	K
Verbindingsdraad	1	L
Afdekking voor contact van de verbindingsdraad	1	M
Zekering 15A ATO	2	N
Zekering 25A ATO	2	P
Kabelbinder met snapper	4	R
Kabelbinder	35	S

Opmerking

De onderdelen (T tot Z) worden niet meegeleverd in de set en moeten apart uit de onderdelen-catalogus ETKA afhankelijk van de uitvoering en de voertuiguitrusting worden besteld.

Antenne voor virtueel pedaal (T)	1 stuks	bestelnr. 565 962 235
Afdekking voor schakelaar (U) - voor de 5-zitsvariant	1 stuks	bestelnr. 565 868 345A
Afdekking voor schakelaar (V) - voor de 7-zitsvariant	1 stuks	bestelnr. 565 868 345
Steunplaatje (W) - voor de 7-zitsvariant Dubbelzijdige	1 stuks	bestelnr. 565 867 993
tape (X)	1 stuks	bestelnr. D 438 515 A1
Activator (Y)	1 stuks	bestelnr. D 822 150 A1
Lijm (Z)	1 stuks	bestelnr. D 001 210 M2

Lijst van speciale gereedschappen

Anticorrosievuller in sprayvorm, Spray Max 1K acrylvuller (fa. Standox)

Waxconserveermiddel in sprayvorm, Multi Wax (fa. Henkel)

Universeel reinigingsmiddel (Terostat 8550 wordt aanbevolen)

Momentsleutel

Uittrekkerset

Klemmen (voor het vastzetten van de positie van het opgeplakte steunplaatje tijdens het drogen van de lijm)

Belangrijke montagevoorschriften



Opmerking. Het voertuig moet schoon zijn, bij voorkeur na het wassen van de auto in een wasstraat.

Om een perfect vastlijmen van het frame en de antenne voor het virtuele pedaal (indien aanwezig) op het oppervlak van de achterbumper te garanderen, moeten de omgevingstemperatuur, de voertuigtemperatuur en de temperatuur van het te lijmen onderdeel gedurende het gehele lijmproces voor het frame tussen 18 en 30 °C liggen. Leg de onderdelen niet in de felle zon.



Let op. Tijdens de montage voor een goede ventilatie van de werkplek zorgen -de reinigingsmiddelen, de activator en de lijm bevatten gevaarlijke dampen.

Montageverloop

Tijdens het inbouwen moet de massaklem van de accu van het voertuig zijn losgemaakt.

Het uitbouwen en opnieuw inbouwen van de verschillende onderdelen moet aan de hand van de ŠKODA-reparatiehandleiding plaatsvinden. Het voertuig op de armen van de hefbrug plaatsen.

Bij voertuigen met voorbereiding voor de trekhaak de volgende onderdelen uitbouwen:

- › Achterbumper (spatlap, indien aanwezig),
- › Dwarsbalk, evt. schuimstofstrip onder de bumper en console voor het sleepoog (afhankelijk van de uitrusting van het voertuig),
- › Afdekking van de sluitbeugel van de achterklep,
- › Linker en rechter zijdebekleding in de kofferruimte,
- › Verwarmbare AdBlue-reductiemiddel-tank (afhankelijk van de uitrusting van het voertuig).

Bij voertuigen zonder voorbereiding voor de trekhaak de volgende onderdelen uitbouwen:

- › Achterbumper (spatlap, indien aanwezig),
- › Dwarsbalk, evt. schuimstofstrip onder de bumper en console voor het sleepoog (afhankelijk van de uitrusting van het voertuig),
- › Afdekking van de sluitbeugel van de achterklep,

- › Linker en rechter zijdebekleding in de kofferruimte,
- › Binnenste dorpelbekleding links (in rijrichting),
- › Onderste A-stijlbekleding links (in rijrichting),
- › Kunststofclips op de dakbekleding nabij de achterklep.
- › Aflegvak aan bestuurderszijde en knie-airbag (bij stuur links),
- › Aflegvak aan passagierszijde (bij stuur rechts),
- › Verwarmbare AdBlue-reductiemiddeltank (afhankelijk van de uitrusting van het voertuig).

De zekeringhouder en de BCM-regeleenheid losmaken (eventueel uitbouwen).



Let op. Na de uitbouw van de dwarsbalk moet een corrosiebescherming in de contactzone van de dwarsbalk/carrosserie worden aangebracht. De plaatsen met verzinkte staalplaat zonder corrosiebescherming moeten met twee lagen (min. 25 micron) anticorrosievuller in sprayform (Spray Max 1K acrylvuller) worden behandeld. Na het opdrogen van de vuller op een temperatuur van ca. 20° C gedurende minstens 20 min. moet het waxconserveermiddel in sprayvorm, Multi Wax (fa. Henkel), worden aangebracht. Na de carrosseriebehandeling met de corrosiebescherming moeten de uit de dwarsbalk uitgedraaide schroeven weer ingeschroefd worden (afb. 25).

- 2 -

- › De tekening van de plaats van de trekhaak met elektrische installatie in het voertuig met voorbereiding voor de trekhaak.

- 3 -

- › De tekening van de plaats van de trekhaak met elektrische installatie in het voertuig zonder voorbereiding voor de trekhaak.

Opening aanbrengen voor de kogelstang in de achterbumper

- 4 -

- › De uitgebouwde achterbumper, met de binnenzijde naar boven gericht, op een zachte vilten onderlaag leggen.
- › **Bij voertuigen met virtueel pedaal is op de bumper een antenne opgeplakt. In dat geval moet als volgt te werk worden gegaan.**
- › De stekerverbinding van de regeleenheid voor antenne scheiden. De draden van de rode sensor voorzichtig uit de stekker nemen. De rode antennesensor en de clips uit de bumper verwijderen en als gescheiden afval afvoeren.

- 5 -

- › Het oppervlak van de achterbumper voor het opplakken van het frame en de rode antennesensor voor het virtuele pedaal (indien aanwezig) met een oplossing van een mild afwasmiddel grondig afwassen.

- 6, 7 -

- › Op de gebruikelijke manier de opening voor de kogelstang volgens de voorgeserde markering met een geschikt gereedschap aanbrengen.



Opmerking. De snede op de gekenmerkte lijn van de verdieping voeren.

- › Een visuele controle van de kwaliteit van de gemaakte opening uitvoeren.
- › De opening evt. aanpassen en met een geschikt gereedschap netjes van bramen ontdoen.

De lijst op de aangebrachte opening in de achterbumper plakken

- 8 -

- › Het oppervlak op de binnenzijde van de bumper (zie voorgeserde markering) voor het opplakken van het frame en de rode antennesensor voor het virtuele pedaal (indien aanwezig) met reinigingsmiddel Terostat 8550 reinigen en ontvetten. 10 minuten laten drogen.



Opmerking. Het lijmoppervlak van de bumper moet volledig vrij zijn van vet, lakresten en alle andere verontreinigingen!

- 9 -

- › De activator (Y) op het gereinigde oppervlak van de achterbumper, rondom de gehele aangebrachte opening, in een breedte van ca. 10 mm en op de vlakken voor het opplakken van de clips en de rode antennesensor voor het virtuele pedaal (indien aanwezig) aanbrengen. Ca. 10 minuten laten drogen.

- 10 -

- › Het oppervlak aan de onderkant van het frame (E) met de reiniger Terostat 8550 reinigen en ontvetten. 10 minuten laten drogen.



Opmerking. Het lijmoppervlak van het frame moet volledig vrij zijn van vet en alle andere verontreinigingen!

- › Op het gereinigde oppervlak van het frame de activator (Y) aanbrengen. Ca. 10 minuten laten drogen

- 11 -

- › De dubbelzijdige tape (X) in stroken met een lengte van de afmetingen van het frame snijden en volgens de afbeelding opplakken.
- › De opgeplakte stroken over het gehele oppervlak van het frame zorgvuldig aandrukken.

- 12 - Antenne voor het virtuele pedaal (indien aanwezig)

De rode sensor uit de in de set aanwezige antenne voor het virtuele pedaal (T) nemen. De stekerverbinding van de regeleenheid voor antenne voor het virtuele pedaal (T) scheiden. De draden van de rode sensor voorzichtig uit de stekker nemen.

- › In de stekker voor de sensoren van de op de bumper aanwezige antenne voor het virtuele pedaal in de insteekplaatsen van de uitgenomen draden, de draden van de rode sensor van de in de set aanwezige antenne voor het virtuele pedaal (T) schuiven. De gescheiden stekkers verbinden.
- › De rode antennesensor voor het virtuele pedaal (T) met clips ongeveer in het opplakbereik uitlijnen.
- › De afdekfolie van de plakstroken van de antennesensor voor het virtuele pedaal alsook van de clips aftrekken en alles op de betreffende plaats op de achterbumper (volgens de voorgeserde markeringen) opplakken.



Opmerking. Op de correcte positie van de sensor letten. De positie van de sensoren beïnvloedt de correcte functie van het zogenaamde virtuele pedaal.

- › De opgeplakte antennesensor en de clips over het gehele oppervlak zorgvuldig aandrukken.

- 13 -

- › De afdekfolie van de op het frame opgeplakte dubbelzijdige plakstroken aftrekken. Het frame dan zorgvuldig op de opening in de bumper positioneren. De rand van het frame moet samenvallen met de rand van de gemaakte opening.



Opmerking. Het opplakken van het frame controleren. De rand van de lange framezijde mag in geen geval in de gemaakte opening steken. Het risico bestaat dat de kogelkop van de zwenkbare kogelstang met het frame in aanraking komt.

- › Het opgeplakte frame rondom grondig aandrukken. De zo voorbereide bumper op een geschikte plaats wegleggen.

De schakelaar in de rechter kofferruimte-zijbekleding plaatsen

- 14 -

- › De schakelaar (F) in de bijbehorende afdekking (U, V) volgens de afbeelding vastklikken, zodat alle 4 kliknokken van de schakelaarbehuizing in de bijbehorende openingen in de afdekking vastklikken -pijlen-.



Opmerking. Alle kliknokken moeten in de bijbehorende openingen aan beide zijden van de afdekking hoorbaar vastklikken.

Geldt voor de 5-zitsvariant

- 15 -

- › Op de gebruikelijke manier de voorgeperste opening in de kofferruimte-zijbekleding met een geschikt gereedschap aanbrengen.



Opmerking. Bij het maken van de opening volgens de voorgeperste markering op de binnenzijde van de bekleding uiterst voorzichtig en zorgvuldig te werk gaan. Daarbij op nauwkeurigheid letten, de snede mag niet te ver gevoerd worden. Bij gebruik van een afbreekmes is het nodig om bij elke nieuwe opening het reeds versleten deel van het mesblad af te breken.

- 16, 17 -

- › Een visuele controle van de kwaliteit van de gemaakte opening uitvoeren.
- › Eventuele onnauwkeurigheden volgens de gemarkeerde verdieping met een mes voorzichtig nabewerken en een eventuele braam met geschikt gereedschap verwijderen.



Opmerking. De opening mag niet groter dan de op de zijbekleding gemarkeerde verdieping zijn.

- 18 -

- › De afdekking met de geplaatste schakelaar in de opening in de kofferruimte-zijbekleding zo vastklikken dat alle 4 kliknokken van de afdekking achter de zijbekleding vastklikken -pijlen-. De kliknokken evt. met geschikt gereedschap voorzichtig oplichten tot deze correct vastklikken.

Geldt voor de 7-zitsvariant

- 19 -

- › Het steunplaatje (W) tegen de achterzijde van de kofferruimte-zijbekleding volgens de afmetingen in de afbeelding plaatsen. Erop letten dat de onderkant van het steunplaatje samenvalt met de vorm van de kofferruimte-zijbekleding.
- › De vorm van het steunplaatje op de zijbekleding met een geschikte viltstift natekenen.



Opmerking. Bij het natekenen van de opening niet vergeten dat de te maken opening op de linkerzijde van het steunplaatje 1 mm verplaatst moet zijn -detail-.

- 20, 21 -

- › Het oppervlak op de achterkant van het steunplaatje (W) met schuurpapier (korrel 80) opruwen.
- › Het opgeruwde oppervlak dan reinigen en ontvetten met de reiniger Terostat 8550. 10 minuten laten drogen.



Opmerking. Het lijmoppervlak van het steunplaatje moet volledig vrij zijn van vet en van alle andere verontreinigingen!

- › Op het gereinigde oppervlak van het steunplaatje alsook op het gemarkeerde oppervlak op de kofferruimte-zijbekleding de lijm (Z) aanbrengen. Ca. 10 minuten laten drogen.

- 22, 23 -

- › Het steunplaatje op het aangegeven deel van de kofferruimte-zijbekleding opplakken en over het gehele oppervlak zorgvuldig aandrukken.



Opmerking. Het steunplaatje met geschikte klemmen vastzetten zodat het steunplaatje over het gehele oppervlak tegen de kofferruimtebekleding ligt. De bekleding met het zo vastgezette steunplaatje ca. 1 uur lang op een geschikte plaats wegleggen.

- › Na afloop van de aangegeven tijd een opening in de kofferruimte-zijbekleding volgens de opening in het steunplaatje met geschikt gereedschap maken.



Let op. Er moet een afstand van 1 mm tot het steunplaatje aan de linkerzijde aangehouden worden - zie maataanduiding afb. 19 -detail-.

- 24 -

- › De afdekking met de geplaatste schakelaar in de opening in de kofferruimte-zijbekleding zo vastklikken dat alle kliknokken van de afdekking achter het steunplaatje tegen de zijbekleding vastklikken -pijlen-. De kliknokken evt. met geschikt gereedschap voorzichtig oplichten tot deze correct vastklikken.

Trekhaak aan het voertuig monteren

- 25, 26 -

- › De afsluitdoppen van de openingen voor de bevestiging van de trekhaak op de achterste langsliggers (beide voertuigzijden) -pijlen- verwijderen. **Het oppervlak rondom de openingen vervolgens op dezelfde manier als bij de carrossiedelen na de uitbouw van de dwarsbalk met corrosiebescherming behandelen.**
- › Indien nodig plastisoldelen binnen de langsliggers verwijderen.

- 27 -

Geldt alleen voor auto's die worden geëxporteerd naar Australië

- › Reinig en ontvet de plaats voor het opplakken van het etiket op de trekhaak -pijl- met een geschikt schoonmaakmiddel. Laat 10 minuten luchten.
- › Plak het G1-etiket van het bijgevoegde blad. Het opschrift op het etiket luidt „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Hierbij zijn twee personen nodig.

- › De trekhaak (A) met de langsliggers in de openingen in de afsluitplaat van het voertuig schuiven en zo uitlijnen dat de schroefassen zich ongeveer in het midden van de bevestigingsopeningen in de langsliggers bevinden.
- › De liggers losjes met behulp van de vier bevestigingsbouten (B) op het onderstel van het voertuig vastschroeven en symmetrisch naar achteren trekken.
- › **De positie van de trekhaak controleren en de bouten met 55 Nm +180° -detail- in de volgende volgorde (positie van de bouten in rijrichting) vastzetten:**
 - › 1. rechtsachter,
 - › 2. rechtsvoor,
 - › 3. linksachter,
 - › 4. linksvoor.



Opmerking. Bij een eventueel hernieuwde uit- en inbouw van de trekhaak moeten de bevestigingsbouten worden vervangen.

- 29, 30 -

- › De dop van het gat in de voertuigbodem voor het doortrekken van de draadbundel van de trekhaak aan de linkerkant (in rijrichting) verwijderen - pijl -.
- › Door het boorgat de draadbundel met stekkers van de elektrische installatie van de trekhaak in de kofferruimte doortrekken.



Opmerking. Het doorvoerrubber (is onderdeel van de elektrische installatie van de trekhaak) in het gat in de voertuigbodem plaatsen om te voorkomen dat er water binnendringt.

- › De clip op de draadbundel op de onderste stift in de aansluitplaat van het voertuig steken - pijl-.

Geldt voor voertuigen met voorbereiding voor de trekhaak

- 31, 32 -

Aansluiting en bevestiging van de regeleenheid (C).

- › De stekker (met zekering) van de draadbundel van de trekhaak (A) en de stekkers ŠKODA op de regeleenheid (C) aansluiten.
- › De regeleenheid op de stiften op de voertuigbodem volgens de afbeelding steken en met de kunststof moeren (D) vastschroeven. De moeren met 1,5 Nm vastdraaien -detail-.
- › De overgebleven stekker van de draadbundel van de trekhaak met de stekker van de bestaande draadbundel verbinden -pijl-.

- 33 - (voertuig in 5-zitsvariant)

- › De stekker van de bestaande elektrische installatie van het voertuig aan de rechterzijde (in rijrichting) van de kofferruimte door de opening in het steunplaatje -pijl- doortrekken en op de stekker in de kofferruimte-zijbekleding aansluiten -detail-.

- 34 - (voertuig in 7-zitsvariant)

- › De stekker van de bestaande elektrische installatie van het voertuig aan de rechterzijde (in rijrichting) van de kofferruimte op de stekker aan de schakelaar in de kofferruimte-zijbekleding aansluiten -detail-.

Geldt voor voertuigen zonder voorbereiding voor de trekhaak

Verleggen en aansluiting van de draadbundel zonder voorbereiding voor de trekhaak bestelnummer (565 971 658G).

- 35, 36 -

Aansluiting en bevestiging van de regeleenheid (C).

- › De stekker van de draadbundel van de trekhaak (A) en de stekkers van de draadbundel van de trekhaak (H) op de regeleenheid (C) aansluiten.
- › De regeleenheid op de stiften op de voertuigbodem volgens de afbeelding steken en met de kunststof moeren (D) vastschroeven. De moeren met 1,5 Nm vastdraaien -detail-.
- › De overgebleven stekker van de draadbundel van de trekhaak (A) met de stekker van de draadbundel van de trekhaak (H) verbinden. De stekkerverbinding in de opening aan het zijdeel van het voertuig vastklikken -pijl-.

- 37, 38 -

- › De draadbundel van de trekhaak (H) uit de kofferruimte parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig over de wielkast, daarna parallel aan de dorpel van het voertuig tot onder het schakelpaneel naar de BCM-regeleenheid en naar de zekeringhouder leiden.

Massa-aansluiting

- › - De massa-ogen uit de draadbundel van de trekhaak (H) onder de massaschroef op de wielkast aansluiten -pijl-. **De moer van de massaschroef met 9 Nm vastdraaien.**



Opmerking. De draadbundel van de trekhaak in de kofferruimte aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig met de kabelbinders (S) bevestigen. Als zich in dit bereik geen draadbundel bevindt, dan de kabelbinders met snapper (R) voor de bevestiging van de draadbundel van de trekhaak gebruiken.
De in de richting van het voertuigfront verlegde overgebleven draadbundel parallel aan de voertuigdorpel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig eveneens met de kabelbinders (S) bevestigen.
De kabelbinders in afstanden van ca. 15 - 20 cm positioneren.

- 39 - (voertuig in 5-zitsvariant)

- › Het deel van de draadbundel van de trekhaak (H) voor de aansluiting van de schakelaar in de rechter kofferruimte-zijbekleding parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig naar boven tot aan de dakbekleding leiden.
- › Onder het dak de draadbundel volgens de gebruikelijke methode naar de rechter D-stijl doortrekken.



Let op. Bij het doortrekken van de draadbundel onder de dakbekleding uiterst voorzichtig te werk gaan om beschadigingen (breuk) van de dakbekleding te vermijden.

- › Aan de rechterzijde het doorgetrokken deel van de draadbundel van de trekhaak parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig naar onderen tot aan de draadbundels van de achterlichten leiden. Het einde van de draadbundel met de stekker dan door de opening in het steunplaatje aan de D-stijl doortrekken -pijl-.
- › De draadbundel aan de D-stijlen op afstanden van telkens ca. 15 cm met de kabelbinders (S) aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen.

- 40 - (voertuig in 7-zitsvariant)

- > Het deel van de draadbundel van de trekhaak (H) voor de aansluiting van de schakelaar in de rechter kofferruimte-zijbekleding parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig naar boven tot aan de dakbekleding leiden.
- > Onder het dak de draadbundel volgens de gebruikelijke methode naar de rechter D-stijl doortrekken.



Let op. Bij het doortrekken van de draadbundel onder de dakbekleding uiterst voorzichtig te werk gaan om beschadigingen (breuk) van de dakbekleding te vermijden.

- > Aan de rechterzijde het doorgetrokken deel van de draadbundel van de trekhaak parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig naar onderen tot aan de draadbundels van de achterlichten leiden.
- > De draadbundel aan de D-stijlen op afstanden van telkens ca. 15 cm met de kabelbinders (S) aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen.



Let op. De draadbundel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig zo bevestigen dat de werking van de veiligheidsgordels voor de 3e stoelenrij in geen geval belemmerd wordt en gelijktijdig de draadbundel bij het uittrekken en oprollen van de gordels niet beschadigd wordt.

- 41, 42 -

- > Aan de stekker op de schakelaar in de kofferruimte-zijbekleding -detail- de bijbehorende stekker van de draadbundel (H) aansluiten.

- 43 -

De draden onder het schakelpaneel aan de BCM-regeleenheid en aan de zekeringhouder als volgt aansluiten. Voor het verwijderen van de draden uit de stekkers moet het gereedschap uit de uittrekkerset worden gebruikt.

Zekeringhouder

- > De rode/groene draad op insteekplaats F 44A aansluiten.
- > De rode/blauwe draad op insteekplaats F 22A aansluiten.
- > De rode/zwarte draad op insteekplaats F 38A aansluiten.
- > De rode/gele draad op insteekplaats F 28A aansluiten.
- > In de bezette insteekplaatsen de bijbehorende zekeringen (N, P) insteken.
- > De verbindingsdraad (L) in de zekeringhouder op insteekplaats 121 schuiven, de verbinding met afdekking (M) beschermen. Het andere einde van de verbindingsdraad op de vrije insteekplaats F 22 in de zekeringhouder schuiven.

BCM-regeleenheid

- > De zwarte/rode draad door middel van de 2-polige stekker (J) met de zwarte/rode draad van stekker C - PIN 58 verbinden.
- > De zwarte/paarse draad door middel van de 4-polige stekker (K) met de zwarte/paarse draad van stekker A - PIN 14 verbinden.
- > De oranje/groene draad door middel van de 4-polige stekker (K) met de oranje/groene draad van stekker A - PIN 16 verbinden.
- > e oranje/bruine draad door middel van de 4-polige stekker (K) met de oranje/bruine draad van stekker A - PIN 17 verbinden.



Opmerking. Onder het schakelpaneel de draden aan de zekeringhouder en de BCM-regeleenheid zodanig met kabelbinders bevestigen dat deze niet kunnen losraken. Hierdoor wordt aanraking voorkomen met andere onderdelen die zich onder het schakelpaneel bevinden (knie-airbag, pedalen, stuurkolom, etc. bij voertuigen met stuur links en het aflegvak aan passagierszijde en het beweegbare deel van de verwarming (klep) bij voertuigen met stuur rechts). De werking van de knie-airbag, de pedalen en andere onderdelen onder het schakelpaneel mag niet worden belemmerd. Tegelijk moet het mogelijk blijven om de zekeringhouder en de stekkers van de BCM-regeleenheid te kunnen losmaken.

Opmerkingen voor voertuigen met/zonder voorbereiding voor de trekhaak

Alle uitgebouwde onderdelen weer monteren en schroefverbindingen met de voorgeschreven aanhaalkoppels vastdraaien.

De accu aansluiten en alle stappen met betrekking tot het loskoppelen en aansluiten uitvoeren.

De activering van de trekhaak uitvoeren

Het begeleid storingzoeken uitvoeren.

- › De functie „Softwareversionsmanagement (SVM)“ activeren. In dit menu de functie 3 - de zogenaamde „Um-/Nachrüstkfunktion durchführen“ kiezen - zie afb. 46.
- › De 5-cijferige uitvoeringscode (deze staat in de onderdelencatalogus „ETKA“) invoeren en bevestigen.
- › De diagnose op de gebruikelijke manier voltooien.
- › Het uit- en inzwikken van de kogelstang uitproberen (afb. 44), controleren of de kogelkop van de zwenkbare kogelstang niet met het frame in aanraking komt. De probleemloze werking van de achteruitrijcamera (indien aanwezig) controleren.



De werking van de trekhaak met behulp van een aanhangwagen of een tester controleren. Bij gebruik van een tester wordt geadviseerd om een tester te gebruiken die de daadwerkelijke elektrische belasting van een aangekoppelde aanhangwagen simuleert.

- 45 -

Geldt alleen voor auto's die worden geëxporteerd naar Australië.

- › Reinig en ontvet de plaats voor het opplakken van het etiket op de rechter B-stijl (in de rijrichting) - pijl- met een geschikt schoonmaakmiddel. Laat 10 minuten luchten.
- › Plak het G1-etiket op het bijgevoegde blad. Het opschrift op het etiket luidt „Label - stick on B- pillar“.

Hak holowniczy składany

Akcesoria są przeznaczone wyłącznie do profesjonalnego montażu. ŠKODA AUTO zaleca, by montaż był przeprowadzany przez dealerów.



Wskazówka. Ilustracje w niniejszej instrukcji mają charakter ogólnych informacji o montażu. W niektórych szczegółach różnią się one od pozycji montażowych w danym pojeździe! W instrukcji opisany jest montaż haka holowniczego do samochodów z wirtualnym pedałem.

Komplety haka holowniczego składanego numer zamówieniowy 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q są przeznaczone do podstawowych modeli samochodu ŠKODA KODIAQ (NS). Komplety 565 092 160L i 160Q są przeznaczone tylko do pojazdów ŠKODA KODIAQ (NS) w wersji 7-osobowej eksportowanych do Australii.



Wskazówka. W przypadku pojazdów ŠKODA KODIAQ RS czujniki anteny wirtualnego pedału znajdują się poza powierzchnią przeznaczoną na wycięcie otworu na końcówkę kulową. Dlatego też nie ma konieczności przyklejania czujnika anteny w innym miejscu.

Należy pominąć instrukcje przedstawione w punktach 4, 5, 8, 9 i 12 dotyczące naklejania czujnika anteny wirtualnego pedału w miejscu zastępczym na tylnym zderzaku podczas montażu haka holowniczego. Należy przestrzegać pozostałych instrukcji zawartych w wyżej wymienionych punktach dotyczących przyklejania ramki na powierzchni tylnego zderzaka.

Przed samym montażem urządzenia sprzęgającego zawsze skontrolować i zapoznać się z informacjami podanymi na aktualnej karcie produktu dla danego produktu!

Na karcie produktu można znaleźć informacje dotyczące:

- ograniczeń dla konkretnych pojazdów i wyposażenia w danym okresie czasu
- konieczności dodatkowego zamówienia części związanych z montażem danego produktu do pojazdu
- konieczności zdemontowania niektórych części pojazdu według konkretnego silnika i wyposażenia



Ostrzeżenie. Nieprzestrzeganie tych informacji może prowadzić do:

- krytycznego uszkodzenia pojazdu
- niemożności aktywacji produktu
- niemożności urzędowego dopuszczenia całej zabudowy
- straty gwarancji

Za następstwa nieskontrolowania karty produktu i niedotrzymania podanych na niej zaleceń odpowiada podmiot przeprowadzający zabudowę danego produktu.



Uwaga. Zawsze skontrolować aktualne restrykcje dla pojazdów na odpowiedniej karcie produktowej dla danego urządzenia sprzęgającego na portalu B2B, ETKA lub PLIM.

Dotyczy tylko pojazdów nieprzygotowanych do montażu haka holowniczego



Wskazówka. Dla pojazdów nieprzygotowanych do montażu haka holowniczego pod względem wyposażenia pojazdu należy zamówić z asortymentu oryginalnego wyposażenia dodatkowego ŠKODA wiązkę przewodów haka holowniczego dla samochodów bez przygotowanej instalacji o numerze katalogowym 565 971 658G. Do tej wiązki przewodów nie jest dołączona instrukcja montażu. Przy montażu tej wiązki przewodów w samochodach nieprzygotowanych do montażu haka holowniczego należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Ważne

Montaż haka holowniczego w użytkowanym pojeździe zwiększa wymagania w stosunku do systemu chłodzenia pojazdu. Z tego powodu jest konieczna wymiana części układu chłodzącego zgodnie z informacją przekazaną technikom w autoryzowanych warsztatach ŠKODA AUTO. Dodatkowo zamontowany hak holowniczy jest przeznaczony do doczepiania przyczep odpowiadających ograniczeniom w dowodzie rejestracyjnym. Hak holowniczy został wykonany zgodnie z zatwierdzoną dokumentacją i odpowiada homologacji E1 55R-01 2601.

Dotyczy tylko pojazdów przeznaczonych na eksport do Australii

Hak holowniczy przeznaczony jest do doczepiania przyczep odpowiadających danym na naklejce (G1). Hak holowniczy został wykonany zgodnie z zatwierdzoną dokumentacją i odpowiada homologacji ADR 62/02 i AS 4177.1 oraz E1 55R-01 2601.

Informacje ogólne

Konstrukcja haka holowniczego jest zgodna ze wszystkimi czeskimi i międzynarodowymi przepisami. Urządzenie pomyślnie przeszło badania wytrzymałościowe przewidziane dyrektywami WE. Końcówka kulowa ze zintegrowanym 13-stykowym gniazdem jest wyposażona w kulę o średnicy 50 mm.

Lista części zestawu haka holowniczego z instalacją elektryczną - rys. 1

Część	Ilość	Pozycja
Hak holowniczy z instalacją elektryczną	1	A
Śruby	4	B
Sterownik	1	C
Nakrętka z tworzywa sztucznego	2	D
Ramka	1	E
Przełącznik	1	F
Tabliczka znamionowa haka holowniczego oraz B-słupek	1	G1
Instrukcja montażu	1	

Wykaz części wiązki przewodów dla pojazdów nieprzygotowanych do montażu haka holowniczego (565 971 658G) - rys. 1

Część	Ilość	Pozycja
Wiązka przewodów haka holowniczego	1	H
Wtyk pomocniczy 2-stykowy	1	J
Wtyk pomocniczy 4-stykowy	1	K
Przewód połączeniowy	1	L
Ośłona styku przewodu połączeniowego	1	M
Bezpiecznik 15A ATO	2	N
Bezpiecznik 25A ATO	2	P
Opaska kablowa z zaczepem	4	R
Opaska kablowa	35	S

Wskazówka

Części (T do Z) nie są zawarte w komplecie i należy zamówić je osobno na podstawie katalogu części zamiennych ETKA w zależności od wersji i wyposażenia samochodu.

Antena pedału wirtualnego (T)	1 sztuka	Nr kat. 565 962 235
Oslona przełącznika (U) - dla wersji 5-miejscowej	1 sztuka	Nr kat. 565 868 345A
Oslona przełącznika (V) - dla wersji 7-miejscowej	1 sztuka	Nr kat. 565 868 345
Poprzeczka (W) - dla wersji 7-miejscowej	1 sztuka	Nr kat. 565 867 993
Dwustronna taśma klejąca (X)	1 sztuka	Nr kat. D 438 515 A1
Aktywator (Y)	1 sztuka	Nr kat. D 822 150 A1
Klej (Z)	1 sztuka	Nr kat. D 001 210 M2

Lista narzędzi specjalnych

Wypełniacz antykorozyjny w aerozolu Spray Max 1K wypełniacz akrylowy (firma Standox)
Wosk konserwacyjny w aerozolu Multi Wax (firma Henkel)
Uniwersalny środek czyszczący (zalecany Terostat 8550)
Klucz dynamometryczny
Zestaw przebijaków
Zaciski (do zablokowania pozycji klejonej poprzeczki na czas schnięcia kleju)

Ważne wskazówki montażowe



Wskazówka. Pojazd musi być czysty, najlepiej po umyciu w myjni automatycznej.

Aby zagwarantować prawidłowe przyklejenie ramki i anteny dla wirtualnego pedału (jeśli obecny) do powierzchni tylnego zderzaka, temperatura otoczenia podczas całego procesu klejenia ramki powinna zawierać się w zakresie 18 - 30 °C. Chronić części przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.



Uwaga. Podczas montażu należy zapewnić prawidłową wentylację miejsca pracy - środki czyszczące, aktywator i klej zawierają niebezpieczne opary.

Przebieg montażu

W czasie montażu należy odłączyć zaciski akumulatora pojazdu.

Demontaż i ponowny montaż poszczególnych części odbywa się według wskazówek zawartych w instrukcji serwisowej ŠKODA. Postawić pojazd na ramionach podnośnika warsztatowego.

W samochodach przygotowanych do montażu haka holowniczego należy zdemontować następujące części:

- › zderzak tylny (fartuch błotnika, jeżeli jest elementem wyposażenia),
- › Belkę poprzeczną, ewentualnie poprzeczkę piankową pod zderzakiem i konsolą ucha holowniczego (w zależności od wyposażenia pojazdu),
- › osłona zaczepu zamka klapy bagażnika,
- › lewą i prawą boczną tapicerkę bagażnika,
- › podgrzewany zbiornik środka redukcyjnego AdBlue (w zależności od wyposażenia pojazdu).

W samochodach nieprzygotowanych do montażu haka holowniczego należy zdemontować następujące części:

- › zderzak tylny (fartuch błotnika, jeżeli jest elementem wyposażenia),
- › Belkę poprzeczną, ewentualnie poprzeczkę piankową pod zderzakiem i konsolą ucha holowniczego (w zależności od wyposażenia pojazdu),
- › osłonę zaczepu zamka klapy bagażnika,

- › lewą i prawą boczną tapicerkę bagażnika,
- › wewnętrzne lewe osłony progu (w kierunku jazdy),
- › lewą, dolną osłonę słupka A (w kierunku jazdy),
- › zaczep z tworzywa sztucznego na podsufitce w strefie klapy bagażnika,
- › schówek po stronie kierowcy i kolanową poduszkę powietrzną (w samochodach z kierownicą po lewej stronie),
- › schówek po stronie pasażera (w samochodach z kierownicą po prawej stronie),
- › podgrzewany zbiornik środka redukcyjnego AdBlue (w zależności od wyposażenia pojazdu).

Odłączyć skrzynkę bezpieczników oraz sterownik BCM (w razie potrzeby wymontować go).



Uwaga. Po demontażu belki poprzecznej należy nałożyć zabezpieczenie antykorozyjne w obszarze styku belki poprzecznej/nadwozia. Na miejsca z gładkiej blachy ocynkowanej bez zabezpieczenia antykorozyjnego należy nanieść dwie warstwy (min. 25 mikronów) wypełniacza antykorozyjnego w aerozolu (Spray Max 1K wypełniacz akrylowy). Po upływie czasu schnięcia wypełniacza wynoszącego 20 minut w temperaturze ok. 20° C nanieść wosk konserwujący w aerozolu Multi Wax (firma Henkel). Po wykonaniu zabezpieczenia antykorozyjnego nadwozia należy zamontować wyjęte z belki poprzecznej śruby (rys. 25).

- 2 -

- › Schemat rozmieszczenia haka holowniczego z instalacją elektryczną w pojeździe przygotowanym do montażu haka holowniczego.

- 3 -

- › Schemat rozmieszczenia haka holowniczego z instalacją elektryczną w pojeździe nieprzygotowanym do montażu haka holowniczego.

Wykonywanie otworu w tylnym zderzaku na końcówkę kulową

- 4 -

- › Położyć zdemontowany tylny zderzak wewnętrzną stroną do góry na miękkiej podkładce z filcu.
- › **W samochodach z wirtualnym pedałem do zderzaka przyklejona jest antena. W takim przypadku należy postępować w poniższy sposób.**
- › Odłączyć złącze wtykowe sterownika anteny. Ostrożnie wyjąć przewody czerwonego czujnika z wtyczki. Czerwony czujnik anteny oraz zaczep wyjąć ze zderzaka i wyrzucić do odpadów odpowiedniego rodzaju.

- 5 -

- › Dokładnie umyć powierzchnię tylnego zderzaka w miejscu klejenia ramki i czerwonego czujnika anteny dla wirtualnego pedału (jeśli obecny) za pomocą łagodnego roztworu płynu do naczyń.

- 6, 7 -

- › Zgodnie z przyjętą w serwisie praktyką wykonać otwór na końcówkę kulową według wytłoczonego oznaczenia za pomocą odpowiednich narzędzi.



Wskazówka. Wykonać cięcie na zaznaczonej linii zagłębienia.

- › Przeprowadzić kontrolę wzrokową wykonanego otworu pod względem jakości.
- › W razie potrzeby dostosować otwór i wyczyścić za pomocą odpowiedniego narzędzia.

Naklejanie ramki na otwór wykonany w tylnym zderzaku

- 8 -

- › Wyczyścić i odtłuścić powierzchnię od wewnętrznej strony zderzaka (patrz wytłoczone oznaczenie) do przyklejenia ramki i czerwonego czujnika anteny dla wirtualnego pedału (jeśli obecny) za pomocą środka czyszczącego Terostat 8550. Odczekać 10 minut aż środek odparuje.



Wskazówka. Powierzchnia klejenia zderzaka musi być całkowicie odtłuszczona, oczyszczona z ewentualnych pozostałości lakieru i wszelkich innych zanieczyszczeń!

- 9 -

- › Nanieść aktywator (Y) na wyczyszczonej powierzchni tylnego zderzaka na całym obwodzie wykonanego otworu na szerokości około 10 mm oraz na powierzchnię do przyklejenia zaczepu i czerwonego czujnika anteny dla wirtualnego pedału (jeśli obecny). Odczekać ok. 10 minut aż środek odparuje.

- 10 -

- › Wyczyścić i odtłuścić spód ramki (E) środkiem czyszczącym Terostat 8550. Odczekać 10 minut aż środek odparuje.



Wskazówka. Powierzchnia klejenia ramki musi być całkowicie oczyszczona z tłuszczu i wszelkich innych zanieczyszczeń!

- › Na wyczyszczonej powierzchni ramki nanieść aktywator (Y). Odczekać ok. 10 minut aż środek odparuje.

- 11 -

- › Przyciąć dwustronną taśmą klejącą (X) na paski odpowiedniej długości zgodnie z wymiarami ramki i przykleić zgodnie z ilustracją.
- › Przyklejone paski starannie docisnąć na całej powierzchni ramki.

- 12 - Antena dla wirtualnego pedału (jeśli obecny)

Wyjąć czerwony czujnik z zawartej w komplecie anteny wirtualnego pedału (T).

Rozłączyć złącze wtykowe sterownika anteny dla wirtualnego pedału (T). Ostrożnie wyjąć przewody czerwonego czujnika z wtyczki.

- › We wtyczkę czujników anteny wirtualnego pedału znajdującej się na zderzaku wsunąć w miejsca wtykowe wyjętych przewodów przewody czerwonego czujnika zawartej w komplecie anteny wirtualnego pedału (T). Podłączyć z powrotem rozłączone wtyki.
- › Ustawić czerwony czujnik anteny (T) wirtualnego pedału z zaczepem mniej więcej w strefie klejenia.
- › Zdjąć folię ochronną z taśm klejących czujnika anteny wirtualnego pedału oraz z zaczepu i przykleić wszystko w odpowiednim miejscu na tylnym zderzaku (zgodnie z wytłoczonym oznaczeniem).



Wskazówka. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję czujnika. Pozycja czujników wpływa na prawidłowe działanie tzw. wirtualnego pedału.

- › Starannie docisnąć przyklejony czujnik anteny i zaczep na całej powierzchni.

- 13 -

- › Zdjąć folię ochronną z taśm dwustronnych naklejonych na ramkę. Następnie starannie ustawić ramkę na otworze w zderzaku. Krawędź ramki musi pokrywać się z krawędzią wykonanego otworu.



Wskazówka. Sprawdzić przyklejenie ramki. Krawędź dłuższego boku ramki w żadnym wypadku nie może wystawać poza wykonany otwór. Istnieje niebezpieczeństwo kolizji głowicy zaczepu obrotowej końcówki kulowej z ramką.

- › Dokładnie docisnąć przyklejoną ramkę na całym obwodzie. Przygotowany zderzak odłożyć w bezpieczne miejsce.

Włożyć przełącznik w prawą tapicerkę boczną bagażnika

- 14 -

- › Zaczepić przełącznik (F) w przynależnej osłonie (U, V) zgodnie z ilustracją w taki sposób, aby wszystkie 4 zatrzaski obudowy przełącznika zablokowały się w przynależnych otworach w osłonie -strzałki-.



Wskazówka. Wszystkie zatrzaski muszą zablokować się w przynależnych otworach po obu stronach osłony z wyraźnym dźwiękiem.

Dotyczy wersji 5-miejscowej

- 15 -

- › Zgodnie z przyjętą w serwisie praktyką wykonać otwór w bocznej tapicerce bagażnika zgodnie z wytłoczonym oznaczeniem za pomocą odpowiednich narzędzi.



Wskazówka. Przy wykonywaniu otworu zgodnie z wytłoczonym oznaczeniem na wewnętrznej stronie tapicerki postępować bardzo ostrożnie i starannie. Zwrócić przy tym uwagę na precyzję - cięcie nie może być poprowadzone zbyt daleko. Przy korzystaniu z nożyka introligatorskiego istotne jest, aby przy każdym wykonywaniu nowego otworu odłamać zużyty segment ostrza noża.

- 16, 17 -

- › Przeprowadzić kontrolę wzrokową wykonanego otworu pod względem jakości.
- › Ewentualne niedokładności ostrożnie poprawić zgodnie z oznaczonym zagłębieniem i usunąć obecne zadziory za pomocą odpowiedniego narzędzia.



Wskazówka. Otwór nie może być większy niż zagłębienie zaznaczone na bocznej tapicerce.

- 18 -

- › Zaczepić osłonę z włożonym przełącznikiem w otworze w bocznej tapicerce bagażnika w taki sposób, aby wszystkie 4 zatrzaski osłony zablokowały się za bocznią tapicerką -strzałki-. W razie potrzeby ostrożnie podważyć zatrzaski za pomocą odpowiedniego narzędzia tak, aby prawidłowo się zatrzasknęły.

Dotyczy wersji 7-miejscowej

- 19 -

- › Przyłożyć poprzeczkę (W) do tylnej części bocznej tapicerki bagażnika zgodnie z wymiarami na ilustracji. Zwrócić uwagę na to, aby dolna strona poprzeczki pokrywała się z kształtem bocznej tapicerki bagażnika.
- › Zaznaczyć kształt poprzeczki na bocznej tapicerce za pomocą odpowiedniego flamastra.



Wskazówka. Przy odrysowywaniu otworu nie zapomnieć, iż wykonywany otwór z lewej strony poprzeczki musi być przesunięty o 1 mm -detal-.

- 20, 21 -

- › Zmatować powierzchnię tyłu poprzeczki (W) przy użyciu papieru ściernego (ziarnistość 80).
- › Następnie wyczyścić i odtłuścić zmatowaną powierzchnię przy użyciu środka czyszczącego Terostat 8550. Odczekać 10 minut aż środek odparuje.



Wskazówka. Powierzchnia klejenia poprzeczki musi być całkowicie oczyszczona z tłuszczu i wszelkich innych zanieczyszczeń!

- › Na wyczyszczonej powierzchni poprzeczki oraz oznaczonej powierzchni bocznej tapicerki bagażnika nanieść klej (Z). Odczekać ok. 10 minut aż środek odparuje.

- 22, 23 -

- › Nakleić poprzeczkę w oznaczonej strefie bocznej tapicerki bagażnika i starannie docisnąć na całej powierzchni.



Wskazówka. Zabezpieczyć poprzeczkę za pomocą odpowiednich zacisków w taki sposób, aby poprzeczka przylegała na całej powierzchni do tapicerki bagażnika. Odłożyć tapicerkę z tak zamocowaną poprzeczką na około 1 godzinę w odpowiednie miejsce.

- › Po upływie podanego czasu wykonać otwór w tapicerce bocznej bagażnika zgodnie z otworem w poprzeczce za pomocą odpowiedniego narzędzia.



Uwaga. Zachować odległość 1 mm do poprzeczki z lewej strony - patrz rys. 19 -detal-.

- 24 -

- › Zaczepić osłonę z włożonym przełącznikiem w otworze w bocznej tapicerce bagażnika w taki sposób, aby wszystkie zatrzaski osłony zablokowały się za poprzeczką na bocznej tapicerce -strzałki-. W razie potrzeby ostrożnie podważyć zatrzaski za pomocą odpowiedniego narzędzia tak, aby prawidłowo się zatrzasknęły.

Montaż haka holowniczego do pojazdu

- 25, 26 -

- › Zdjąć zaślepki z otworów do zamocowania haka holowniczego na tylnych belkach wzdłużnych (po obydwu stronach pojazdu) -strzałki-. **Powierzchnię wokół otworów można zabezpieczyć przed korozją w ten sam sposób, jak w przypadku elementów nadwozia po demontażu belki poprzecznej.**
- › Jeśli to konieczne, usunąć części z plastizolu w środku belek wzdłużnych.

- 27 -

Dotyczy wyłącznie samochodów dostarczanych do Australii

- › Powierzchnię przeznaczoną do naklejenia tabliczki znamionowej haka holowniczego -strzałka- oczyścić i odtłuścić odpowiednim środkiem czyszczącym. Przez 10 minut wietrzyć.
- › Naklej tabliczkę G1 z załączonego arkusza. Tabliczka jest oznakowana „Identification label - stick on Towing hitch”.

- 28 -

Do tej czynności potrzebnych będzie dwóch pracowników.

- › Wsunąć hak holowniczy (A) belkami wzdłużnymi do otworów w tylnej ścianie pojazdu i ustawić tak, aby osie śrub znajdowały się mniej więcej w środku otworów mocujących w belkach wzdłużnych.
- › Lekko przykręcić nośniki z pomocą czterech śrub mocujących (B) do podwozia pojazdu i pociągnąć je do tyłu.
- › **Skontrolować pozycję haka holowniczego i dokręcić śruby momentem 55 Nm +180° - detal- w następującej kolejności (pozycja śrub w kierunku jazdy):**
 - › 1. tylna prawa,
 - › 2. przednia prawa,
 - › 3. tylna lewa,
 - › 4. przednia lewa.



Wskazówka. W przypadku ew. demontażu i ponownego montażu haka holowniczego należy wymienić śruby mocujące.

- 29, 30 -

- › Wyjąć zaślepkę otworu w podłodze pojazdu, przeznaczonego do przeciągnięcia wiązki przewodów haka holowniczego z lewej strony (w kierunku jazdy) -detal-.
- › Przeciągnąć przez otwór wiązkę przewodów z wtyczkami instalacji elektrycznej haka holowniczego do bagażnika pojazdu.



Wskazówka. Włożyć przepust (stanowi element wiązki przewodów instalacji elektrycznej haka holowniczego) do otworu w podłodze pojazdu, aby uniemożliwić przedostawanie się wody.

- › Włożyć zaczepek na wiązce przewodów na dolny kołek tylnego pasa pojazdu -strzałka-.

Dotyczy pojazdów przygotowanych do montażu haka holowniczego

- 31, 32 -

Podłączenie i zamocowanie modułu sterującego (C).

- › Podłączyć wtyczkę (z zabezpieczeniem) wiązki przewodów haka holowniczego (A) oraz wtyczkę ŠKODA do sterownika (C).
- › Nałożyć sterownik na trzpienie na podłodze pojazdu według rysunku i przykręcić nakrętkami z tworzywa sztucznego (D). Dokręcić nakrętki momentem 1,5 Nm -detal-.
- › Pozostałą wtyczkę wiązki przewodów haka holowniczego połączyć z wtyczką fabrycznie zamontowanej wiązki przewodów -strzałka-.

- 33 - (samochód w wersji 5-miejscowej)

- › Odpowiednią wtyczkę fabrycznej instalacji elektrycznej z prawej strony bagażnika (w kierunku jazdy) przeciągnąć przez otwór w poprzeczce -strzałka- i podłączyć do wtyczki na przełączniku w tapicerce bocznej bagażnika -detal-.

- 34 - (samochód w wersji 7-miejscowej)

- › Odpowiednią wtyczkę fabrycznej instalacji elektrycznej z prawej strony bagażnika (w kierunku jazdy) podłączyć do wtyczki na przełączniku w tapicerce bocznej bagażnika -detal-.

Dotyczy pojazdów nieprzygotowanych do montażu haka holowniczego

Układanie i podłączanie wiązki przewodów w pojazdach nieprzygotowanych do montażu haka holowniczego, numer kat. 565 971 658G.

- 35, 36 -

Podłączenie i zamocowanie modułu sterującego (C).

- › Podłączyć wtyczkę wiązki przewodów haka holowniczego (A) i wtyczkę wiązki przewodów haka holowniczego (H) do sterownika (C).
- › Nałożyć sterownik na trzpienie na podłodze pojazdu według rysunku i przykręcić nakrętkami z tworzywa sztucznego (D). Dokręcić nakrętki momentem 1,5 Nm -detal-.
- › Pozostałą wtyczkę wiązki przewodów haka holowniczego (A) połączyć z wtyczką wiązki przewodów haka holowniczego (H). Zaczepić złącze wtykowe w otworze na elemencie bocznym pojazdu -strzałka-.

- 37, 38 -

- › Ułożyć wiązkę przewodów haka holowniczego (H) z bagażnika wzdłuż fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu nad nadkolem, następnie wzdłuż progu pojazdu pod deską rozdzielczą do sterownika BCM oraz do skrzynki bezpieczników.

Połączenie z masą

- › Zaciśk masy wiązki przewodów haka holowniczego (H) podłączyć do śruby masy na nadkolu - strzałka-. **Dokręcić nakrętkę śruby masy momentem 9 Nm.**



Wskazówka. Zamocować wiązkę przewodów haka holowniczego w bagażniku do fabrycznej instalacji elektrycznej za pomocą opasek kablowych (S). Jeśli w tej okolicy nie znajduje się żadna fabryczna wiązka przewodów, wówczas do zamocowania wiązki przewodów haka holowniczego użyć opasek kablowych z zaczepem (R). Pozostałą część wiązki przewodów, przebiegającą w kierunku przodu pojazdu zamocować równoległe do progów pojazdu do fabrycznej instalacji elektrycznej za pomocą opasek kablowych (S).
Opaski kablowe umieszczają w odstępach co ok. 15 - 20 cm.

- 39 - (samochód w wersji 5-miejscowej)

- › Część wiązki przewodów haka holowniczego (H) do podłączenia przełącznika w prawej tapicerce bocznej bagażnika poprowadzić równoległe do fabrycznej instalacji elektrycznej do góry aż do podsufitki.
- › Przeciągnąć pod dachem wiązkę przewodów do prawego słupka D w sposób zgodny ze stosowaną w serwisie praktyką.



Uwaga. Przy przeciąganiu wiązki przewodów pod podsufitką postępować nadzwyczaj ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia (pęknięcia) podsufitki.

- › Z prawej strony przeprowadzić przeciągniętą część wiązki przewodów haka holowniczego równoległe do fabrycznej instalacji elektrycznej w dół, do wiązek przewodów tylnych świateł. Koniec wiązki przewodów z wtyczką przyciągnąć następnie przez otwór w poprzeczce na słupku D -strzałka-.
- › Zamocować wiązkę przewodów na słupkach D w odstępach co ok. 15 cm opaskami kablowymi (S) do fabrycznej wiązki przewodów instalacji elektrycznej.

- 40 - (samochód w wersji 7-miejscowej)

- › Część wiązki przewodów haka holowniczego (H) do podłączenia przełącznika w prawej tapicerce bocznej bagażnika poprowadzić równoległe do fabrycznej instalacji elektrycznej do góry aż do podsufitki.
- › Przeciągnąć pod dachem wiązkę przewodów do prawego słupka D w sposób zgodny ze stosowaną w serwisie praktyką.



Uwaga. Przy przeciąganiu wiązki przewodów pod podsufitką postępować nadzwyczaj ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia (pęknięcia) podsufitki.

- › Z prawej strony przeprowadzić przeciągniętą część wiązki przewodów haka holowniczego równoległe do fabrycznej instalacji elektrycznej w dół, do wiązek przewodów tylnych świateł.
- › Zamocować wiązkę przewodów na słupkach D w odstępach co ok. 15 cm opaskami kablowymi (S) do fabrycznej wiązki przewodów instalacji elektrycznej.



Uwaga. Wiązkę przewodów zamocować do fabrycznej instalacji elektrycznej w taki sposób, aby w żadnym wypadku nie wpływało to na działanie pasów bezpieczeństwa 3. rzędu siedzeń a równocześnie wiązka przewodów nie mogła ulec uszkodzeniu przy wyciągnięciu i zwijaniu pasów.

- 41, 42 -

- › Do wtyczki na przełączniku w bocznej tapicerce bagażnika -detal- podłączyć odpowiednią wtyczkę wiązki przewodów (H).

- 43 -

Podłączyć przewody pod deską rozdzielczą do sterownika BCM i do tablicy bezpieczników w następujący sposób. W celu wyjęcia przewodów z wtyczek użyć kompletu wyciągaczy.

-Tablica bezpieczników

- › Podłączyć przewód czerwono/zielony do gniazda F 44A.
- › Podłączyć czerwono/ niebieski przewód do gniazda F 22A.
- › Podłączyć czerwono/ czarny przewód do gniazda F 38A.
- › Podłączyć czerwono/ żółty przewód do gniazda F 28A.
- › Do zajętych gniazd podłączyć odpowiednie bezpieczniki (N, P).
- › Przewód połączeniowy (L) wsunąć w tablicę bezpieczników w gnieździe wtykowym 121, zabezpieczyć połączenie za pomocą osłony (M). Drugi koniec przewodu połączeniowego wsunąć w wolne gniazdo wtykowe F 22 w tablicy bezpieczników.

Sterownik BCM

- › Połączyć czarno-czerwony przewód przy użyciu 2-stykowej wtyczki (J) z czarno-czerwonym przewodem wtyczki C - PIN 58.
- › Połączyć czarno-fioletowy przewód przy użyciu 4-stykowej wtyczki (K) z czarno-fioletowym przewodem wtyczki A - PIN 14.
- › Połączyć pomarańczowo-zielony przewód przy użyciu 4-stykowej wtyczki (K) z pomarańczowo-zielonym przewodem wtyczki A - PIN 16.
- › Połączyć pomarańczowo-brązowy przewód przy użyciu 4-stykowej wtyczki (K) z pomarańczowo-brązowym przewodem wtyczki A - PIN 17.



Wskazówka. Zamocować opaskami kablowymi przewody pod deską rozdzielczą do tablicy bezpieczników i sterownika BCM tak, aby nie mogły się obluzować. Uniemożliwi to kolizję z innymi elementami znajdującymi się pod deską rozdzielczą (w pojazdach z kierownicą z lewej strony: kolanową poduszką powietrzną,

pedałami, kolumną kierownicy itp., a w pojazdach z kierownicą z prawej strony: schowkiem po stronie pasażera i ruchomą częścią nagrzewnicy (pokrywa)).
Działanie kolanowej poduszki powietrznej, pedałów oraz elementów znajdujących się pod deską rozdzielczą nie może być w żaden sposób utrudnione.
Jednocześnie musi zostać zapewniona możliwość odłączenia tablicy bezpieczników oraz wtyczek sterownika BCM.

Wskazówki dla pojazdów nieprzygotowanych / przygotowanych do montażu haka holowniczego

Zamontować wszystkie wymontowane części i dokręcić odpowiednie śruby wymaganymi momentami dokręcającymi.

Podłączyć zaciski akumulatora pojazdu i wykonać wszystkie czynności związane z odłączeniem i podłączeniem akumulatora.

Wykonać aktywację haka holowniczego

Wykonać wyszukiwanie błędów.

- › Włączyć funkcję „Administracja wersji oprogramowania (SVM)“. Wybrać z menu funkcję 3 - „Aktualizacja konfiguracji“ - patrz rys.46.
- › Wprowadzić i potwierdzić pięciocyfrowy kod funkcji (znajduje się w katalogu części zamiennych „ETKA“).
- › Zakończyć diagnozę w normalny sposób.
- › Sprawdzić poprzez wysuwanie i wsuwanie końcówki kulowej (rys. 44), czy nie dochodzi do kolizji pomiędzy głowicą zaczepu wysuwanej końcówki kulowej a ramą. Sprawdzić prawidłowe działanie kamery cofania (jeśli obecna).



Wykonać kontrolę działania haka holowniczego przy użyciu przyczepy lub testera. W przypadku zastosowania testera zalecamy testery symulujące rzeczywiste obciążenie elektryczne, które występowałoby po doczepieniu przyczepy.

- 45 -

Dotyczy wyłącznie samochodów dostarczanych do Australii.

- › Powierzchnię przeznaczoną do naklejenia tabliczki znamionowej na prawym B-słupku (w kierunku jazdy) -strzałka- oczyścić i odtłuścić odpowiednim środkiem czyszczącym. Przez 10 minut wietrzyc.
- › Naklej tabliczkę G1 z załączonego arkusza. Tabliczka jest oznakowana „Label - stick on B-pillar“.

Ťažné zariadenie sklopné

Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. ŠKODA AUTO odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov.



Upozornenie: Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia k montáži. V niektorých detailoch sa môžu od montážnych miest daného vozidla líšiť! V návode je opísaná montáž ťažného zariadenia pre vozidlá s výbavou virtuálneho pedála.

Súpravy ťažného zariadenia sklopného s objednávacími číslami 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q sú určené pre základné modely vozidla ŠKODA KODIAQ (NS).

Súpravy 565 092 160L a 160Q sú určené len pre vozidlá ŠKODA KODIAQ (NS) v 7-miestnej verzii exportované do Austrálie.



Upozornenie: Vo vozidlách ŠKODA KODIAQ RS sú snímače antény virtuálneho pedála umiestnené mimo plochy na vyrezanie otvoru pre ťažné rameno. Nie je teda nutné snímač antény prelepovať na iné miesto.

Pokyny uvedené v bode 4, 5, 8, 9 a 12 vzťahujúce sa na lepenie snímača antény virtuálneho pedála na náhradné miesto zadného nárazníka pri montáži ťažného zariadenia nevykonávajú. Zvyšné pokyny v týchto bodoch týkajúce sa lepenia rámpčeka na zadný nárazník vykonajte.

Pred samotnou montážou ťažného zariadenia vždy skontrolujte informácie uvedené v aktuálnom produktovom liste k danému produktu a oboznámte sa s nimi!

V produktovom liste nájdete informácie týkajúce sa:

- obmedzení pre konkrétne vozidlá a výbavy v danom časovom období,
- nutnosti doobjednania dodatočných dielov spojených s montážou daného produktu do vozidla,
- potrebnej demontáže niektorých dielov vozidla pre konkrétne varianty a výbavy.



Varovanie. Nerešpektovanie týchto informácií môže viesť:

- ku kritickému poškodeniu vozidla,
- k nemožnosti aktivácie produktu,
- nemožnosti úradného schválenia celej zástavby,
- ku strate záruky.

Za následky vzniknuté nepreverením produktového listu a nedodržaním pokynov v ňom uvedených zodpovedá subjekt vykonávajúci zástavbu daného produktu.



Upozornenie. Vždy overte aktuálne reštrikcie pre v zodpovedajúcom produktovom liste k danému ťažnému zariadeniu na portáli B2B, ETKA alebo PLIM.

Platí len pre vozidlá bez prípravy pre ťažné zariadenie



Upozornenie: Pre vozidlá bez prípravy pre ťažné zariadenie vo výbave vozidla je nutné z ponuky ŠKODA Originálne príslušenstvo objednať zväzok elektrickej inštalácie pre ťažné zariadenie bez prípravy pod objednávacím číslom 565 971 658G. Tento zväzok neobsahuje montážny návod. Pri montáži tohto zväzku do vozidiel bez prípravy pre ťažné zariadenie postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

Dôležité:

Dodatočná montáž ťažného zariadenia kladie zvýšené nároky na chladiaci systém vozidla. Z tohto dôvodu je nutná výmena časti chladiaceho systému podľa informácie uloženej servisného technika v odbornom servise ŠKODA AUTO. Dodatočne montované ťažné zariadenie je určené na pripojenie prívosov podľa obmedzenia v technickom preukaze vozidla. Ťažné zariadenie je vyrobené podľa schválenej dokumentácie a zodpovedá homologácii E1 55R-01 2601.

Platí len pre vozidlá exportované do Austrálie

Ťažné zariadenie je určené na pripojenie prívosov podľa údajov uvedených na štítku (G1). Ťažné zariadenie je vyrobené podľa schválenej dokumentácie a zodpovedá homologáciám ADR 62/02 a AS 4177:1 vrátane E1 55R-01 2601.

Všeobecné údaje

Konštrukcia ťažného zariadenia zodpovedá všetkým slovenským i medzinárodným predpisom. Zariadenie prešlo pevnostnými skúškami podľa európskej smernice. Ťažné rameno s integrovanou 13-pólovou zásuvkou je opatrené guľovým čapom s priemerom 50 mm.

Súprava ťažného zariadenia s elektroinštaláciou obsahuje – obr. 1

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Ťažné zariadenie s elektroinštaláciou	1	A
Skrutky	4	B
Riadiaca jednotka	1	C
Plastová matica	2	D
Rámček	1	E
Spínač	1	F
Štítok na ťažné zariadenie a B-štípek	1	G1
Montážny návod	1	

Zväzok elektrickej inštalácie bez prípravy pre ťažné zariadenie 565 971 658G) obsahuje – obr. 1

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Zväzok elektrickej inštalácie pre ťažné zariadenie	1	H
Pomocná svorkovnica 2-pólová	1	J
Pomocná svorkovnica 4-pólová	1	K
Prepojka	1	L
Kryt kontaktu prepojky	1	M
Poistka 15 A ATO	2	N
Poistka 25 A ATO	2	P
Sťahovacia páska na zacvaknutie	4	R
Sťahovacia páska	35	S

Upozornenie:

Diely (T až Z) nie sú súčasťou súpravy a treba ich objednať samostatne z katalógu náhradných dielov ETKA podľa vyhotovenia a výbavy vozidla.

Anténa pre virtuálny pedál (T)	1 ks	objed. číslo 565 962 235
Kryt spínača (U) – pre 5-miestne vyhotovenie vozidla	1 ks	objed. číslo 565 868 345A
Kryt spínača (V) – pre 7-miestne vyhotovenie vozidla	1 ks	objed. číslo 565 868 345
Výstuha (W) – pre 7-miestne vyhotovenie vozidla	1 ks	objed. číslo 565 867 993
Obojstranná lepiaca páska (X)	1 ks	objed. číslo D 438 515 A1
Aktivátor (Y)	1 ks	objed. číslo D 822 150 A1
Lepidlo (Z)	1 ks	objed. číslo D 001 210 M2

Zoznam špeciálneho náradia

Antikorózný plnič v spreji Spray Max 1K Acryl Füller (fa Standox)
Konzervačný vosk v spreji Multi Wax (fa Henkel)
Univerzálny čistič (odporúčame Terostat 8550)
Momentový kľúč
Súprava vypichovačov
Svorky (na zaistenie polohy lepenej výstuhu pri zasychaní lepidla)

Dôležité pokyny na montáž



Upozornenie: Vozidlo musí byť čisté, v najlepšom prípade umyté z autoumyvárne.

Na zabezpečenie kvalitného nalepenia rámečka a antény pre virtuálny pedál (ak je vo výbave vozidla) na plochu zadného nárazníka zaistíte, aby priestorová pracovná teplota, teplota vozidla aj lepeného dielu bola po celý čas montáže v rozmedzí 18 – 30 °C. Zaistíte, aby diely neboli vystavené priamemu slnečnému žiareniu.



Pozor! Pri montáži zaistíte vetranie pracoviska – čistiace prostriedky, aktivátor a lepidlo obsahujú nebezpečné výpary.

Postup montáže

Počas montáže majte odpojený akumulátor.

Pri demontáži a spätnej montáži jednotlivých dielov postupujte podľa pokynov v Dielenskej príručke ŠKODA. Vyrovnajte vozidlo na ramená dielenského zdvíhacieho zariadenia.

Demontujte pri vozidlách s prípravou pre ťažné zariadenie:

- › zadný nárazník (lapače nečistôt ak sú na vozidle),
- › priečnik, popr. penovú výstuhu pod nárazník a konzolu ťažného oka (podľa výbavy vozidla),
- › kryt západky zámku 5. dverí,
- › ľavé a pravé bočné obloženie v batožinovom priestore,
- › vyhrievanú nádrž redukčného prostriedku AdBlue (podľa výbavy vozidla).

Demontujte pri vozidlách bez prípravy pre ťažné zariadenie:

- › zadný nárazník (lapače nečistôt ak sú na vozidle),
- › priečnik, popr. penovú výstuhu pod nárazník a konzolu ťažného oka (podľa výbavy vozidla),
- › kryt západky zámku 5. dverí,
- › ľavé a pravé bočné obloženie v batožinovom priestore,
- › ľavý panel prahu (v smere jazdy),

- › ľavý spodný panel A-stĺpika (v smere jazdy),
- › plastové príchytky na paneli stropu pri 5. dverách,
- › odkladaciu schránku vodiča a kolenný airbag (pri vozidlách s ľavostranným riadením),
- › odkladaciu schránku spolujazdca (pri vozidlách s pravostranným riadením),
- › vyhrievanú nádrž redukčného prostriedku AdBlue (podľa výbavy vozidla).

Uvoľnite poistkový panel a riadiacu jednotku BCM (prípadne ich demontujte).



Pozor! Po demontáži priečnika doplňte v miestach kontaktu priečnika s karosériou antikoróznou ochranu. Miesta bez antikorózneho ochrany s holým (pozinkovaným) plechom opatrite dvoma nástrekmí (min. 25 mikrónov) antikorózneho plniča v spreji (Spray Max 1K Acryl Füller). Po vysušení plniča pri teplote cca 20 °C po 20 min. naneste konzervačný vosk v spreji Multi Wax (fa Henkel). Po ošetroaní karosérie antikoróznou ochranou naskrutkujte demontované skrutky z priečnika späť (obr. 25).

- 2 -

- › Schéma umiestnenia ťažného zariadenia s elektroinštaláciou vo vozidle s prípravou pre ťažné zariadenie.

- 3 -

- › Schéma umiestnenia ťažného zariadenia s elektroinštaláciou vo vozidle bez prípravy pre ťažné zariadenie.

Vyrezanie otvoru pre ťažné rameno do zadného nárazníka

- 4 -

- › Demontovaný zadný nárazník položte na mäkkú plstenú podložku vnútornou stranou smerom nahor.
- › **Ak je vozidlo vybavené virtuálnym pedálom, je na nárazníku nalepená anténa. V tomto prípade postupujte nasledujúcim spôsobom.**
- › Rozpojte svorkovnicu riadiacej jednotky antény. Vodiče červeného snímača opatrne vypichnete zo svorkovnice. Červený snímač antény a príchytky odstráňte z nárazníka a dajte do triedeného odpadu.

- 5 -

- › Plochu zadného nárazníka určenú na nalepenie rámčeka a červeného snímača antény pre virtuálny pedál (ak je vo výbave vozidla) dôkladne umyte slabým saponátovým roztokom.

- 6, 7 -

- › Podľa zvyklostí servisu vyrežte podľa predlisovaného označenia vhodným nástrojom otvor pre ťažné rameno.



Upozornenie: Rez vedte po vyznačenej čiare prelisu.

- › Vizuálne skontrolujte kvalitu vyrezaného otvoru.
- › V prípade potreby ho upravte a začistite vhodným nástrojom.

Lepenie rámcčka na vyrezaný otvor v zadnom nárazníku

- 8 -

- › Plochu na vnútornej strane nárazníka (pozri predlisované označenie) určenú na lepenie rámcčka a červeného snímača antény pre virtuálny pedál (ak je vo výbave vozidla) očistite a odmastite čističom Terostat 8550. Nechajte 10 minút odvetrať.



Upozornenie: Lepená plocha nárazníka musí byť dokonale zbavená mastnoty, popr. zvyškov laku a všetkých ostatných nečistôt!

- 9 -

- › Na očistenú plochu zadného nárazníka naneste po celom obvode vyrezaného otvoru v šírke cca 10 mm a na plochy na nalepenie príchytiek a červeného snímača antény pre virtuálny pedál (ak je vo výbave vozidla) aktivátor (Y). Nechajte cca 10 minút odvetrať.

- 10 -

- › Plochu spodnej strany rámcčka (E) očistite a odmastite čističom Terostat 8550. Nechajte 10 minút odvetrať.



Upozornenie: Lepená plocha rámcčka musí byť dokonale zbavená mastnoty a všetkých ostatných nečistôt!

- › Na očistenú plochu rámcčka naneste aktivátor (Y). Nechajte cca 10 minút odvetrať.

- 11 -

- › Obojstrannú lepiacu pásku (X) nastrihajte na prúžky potrebnej dĺžky podľa rozmerov rámcčka a nalepte ich podľa obrázka.
- › Nalepené pásky dôkladne pritlačte po celej ploche rámcčka.

- 12 - Anténa pre virtuálny pedál (ak je vo výbave vozidla)

Vybratie červeného snímača z antény pre virtuálny pedál (T) zo súpravy.

Rozpojte svorkovnicu riadiacej jednotky antény pre virtuálny pedál (T). Vodiče červeného snímača opatrne vypichnete zo svorkovnice.

- › Do svorkovnice snímačov antény pre virtuálny pedál umiestnenej na nárazníku zasuňte na miesta vypichnutých vodičov vodiče červeného snímača antény virtuálneho pedála (T) zo súpravy. Rozpojené svorkovnice spojte.
- › Červený snímač antény pre virtuálny pedál (T) s príchytkami vyrovnajte približne na miesto pre ich nalepenie.
- › Strhnite kryciu fóliu z lepiacich pásovk snímača antény pre virtuálny pedál a z príchytiek, a všetko nalepte na príslušné miesto na zadnom nárazníku (podľa predlisovaných označení).



Upozornenie: Dbajte na správne umiestnenie snímača. Poloha snímačov má vplyv na správnu funkciu tzv. virtuálneho pedála.

- › Nalepený snímač antény a príchytky po celej ploche dôkladne pritlačte.

- 13 -

- › Strhnite kryciu fóliu z obojstranných lepiacich pások nalepených na rámčeku. Rámček potom dôkladne vyrovnajte na otvor v nárazníku. Hrana rámčeka musí kopírovať hranu vyrezaného otvoru.



Upozornenie: Skontrolujte nalepenie rámčeka. Hrana dlhej strany rámčeka nesmie v žiadnom prípade presahovať do vyrezaného otvoru. Nebezpečenstvo kolízie hlavice sklápaného ramena ťažného zariadenia s rámčekom.

- › Nalepený rámček po celom obvode dôkladne pritlačte. Takto pripravený nárazník odložte na vhodné miesto.

Nasadenie spínača do pravého bočného obloženia batožinového priestoru

- 14 -

- › Spínač (F) nacvaknite do príslušného krytu (U, V) podľa obrázka tak, aby všetky 4 zácvky telesa spínača zapadli do príslušných otvorov v kryte -šípky-.



Upozornenie: Všetky zácvky musia do príslušných otvorov na oboch stranách krytu počutelne zacvaknúť.

Platí pre 5-miestne vyhotovenie vozidla

- 15 -

- › Podľa zvyklostí servisu vyrežte vhodným nástrojom predlisovaný otvor v bočnom obložení batožinového priestoru.



Upozornenie: Pri rezaní otvoru podľa predlisovaného označenia na vnútornej strane výplne postupujte s najvyššou opatrnosťou a staroslivosťou. Dbajte na presnosť, nesmie dôjsť k pretiahnutiu rezu. V prípade použitia odlamovacieho noža je nutné pri každom novom vyrezaní otvoru odlomiť jeho už použitú časť.

- 16, 17 -

- › Vizuálne skontrolujte kvalitu vyrezaného otvoru.
- › V prípade potreby opatrne podľa označeného prelisu dokončite nožom nepresnosti a ostrapy začistite vhodným nástrojom.



Upozornenie: Otvor nesmie byť väčší, než je vyznačený prelis na bočnom obložení.

- 18 -

- › Nacvaknite kryt s nasadeným spínačom do otvoru v bočnom obložení batožinového priestoru tak, aby všetky 4 zácvky krytu boli zaaretované za bočné obloženie -šípky-. V prípade potreby ich pomocou vhodného nástroja opatrne nadvihnite, až kým nebudú správne vyrované.

Platí pre 7-miestne vyhotovenie vozidla

- 19 -

- > Výstuhu (W) vyrovnajte na zadnú stranu bočného obloženia batožinového priestoru podľa rozmerov na obrázku. Dbajte na to, aby spodná strana výstuhu kopírovala tvar bočného obloženia batožinového priestoru.
- > Vhodnou fixkou obkreslite tvar výstuhu na bočné obloženie.



Upozornenie: Pri obkresľovaní otvoru nezabudnite, že na ľavej strane výstuhu musí byť následný vyrezávaný otvor o 1 mm posunutý -detail-.

- 20, 21 -

- > Plochu zadnej strany výstuhu (W) zdrsните brúsnyim papierom (zrnitost' 80).
- > Zdrsnenú plochu potom očistíte a odmastíte čističom Terostat 8550. Nechajte 10 minút odvetrať.



Upozornenie: Lepená plocha výstuhu musí byť dokonale zbavená masťoty a všetkých ostatných nečistôt!

- > Na očistenú plochu výstuhu a označenú plochu na bočnom obložení batožinového priestoru naneste lepidlo (Z). Nechajte cca 10 minút odvetrať.

- 22, 23 -

- > Výstuhu nalepte na určené miesto na bočnom obložení batožinového priestoru a dôkladne pritlačte po celej ploche.



Upozornenie: Výstuhu zaistíte vhodnými svorkami tak, aby došlo k pritlačení výstuhu po celej jej ploche na výplň batožinového priestoru. Výplň s takto zaistenou výstuhou nechajte cca 1 hodinu odloženú na vhodnom mieste.

- > Po uplynutí daného času vyrežte podľa otvoru vo výstuhe vhodným nástrojom otvor do bočného obloženia batožinového priestoru.



Pozor! Je nutné dodržať 1 mm odstup od výstuhu na ľavej strane – pozri kótu na obr. 19 -detail-.

- 24 -

- > Nacvaknite kryt s nasadeným spínačom do otvoru v bočnom obložení batožinového priestoru tak, aby všetky zácvaky krytu boli zaaretované za výstuhu na bočnom obložení -šípky-. V prípade potreby ich pomocou vhodného nástroja opatrne nadvihnite, až kým nebudú správne vyrovnané.

Montáž ťažného zariadenia na vozidlo

- 25, 26 -

- > Strhnite záslepky otvorov na uchytenie ťažného zariadenia na zadných pozdĺžnikoch (obe strany vozidla) -šípky-. **Plochu okolo otvorov potom ošetríte antikoróznou ochranou rovnakým spôsobom ako miesta na karosérii po demontáži priečnika.**
- > V prípade potreby odstráňte časti plastizolu vo vnútri pozdĺžnikov.

- 27 -

Platí iba pre vozidlá exportované do Austrálie.

- › Plochu na nalepenie štítku na ťažnom zariadení -šípka- očistite a odmastite vhodným čističom. Nechajte 10 minút odvetrať.
- › Nalepte štítko G1 z priloženého archu. Na štítku je nápis „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Na túto operáciu sú potrební dvaja pracovníci.

- › Ťažné zariadenie (A) nasuňte pozdĺžnymi nosníkmi do otvorov na zadnom čele vozidla a vyrovnejte ho tak, aby osi skrutiek prechádzali približne stredmi upevňovacích otvorov v pozdĺžnikoch.
- › Nosníky zľahka priskrutkujte pomocou štyroch upevňovacích skrutiek (B) k podvozku vozidla a zatiahnite ich dozadu.
- › **Skontrolujte polohu ťažného zariadenia a skrutky dotiahnite ťahovacím momentom 55 Nm +180° -detail- v poradí (poloha skrutiek podľa smeru jazdy):**
 - › 1. pravá zadná,
 - › 2. pravá predná,
 - › 3. ľavá zadná,
 - › 4. ľavá predná.



Upozornenie: Pri ďalšej prípadnej demontáži a montáži ťažného zariadenia je nutné vymeniť upevňovacie skrutky za nové.

- 29, 30 -

- › Vybte záslepku otvoru v podlahe vozidla na pretiahnutie zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia na ľavej strane (v smere jazdy) -detail-.
- › Otvorom pretiahnite zväzok so svorkovnicami elektrickej inštalácie ťažného zariadenia do batožinového priestoru vozidla.



Upozornenie: Nasaďte priechodku (je súčasťou zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia) do otvoru v podlahe vozidla tak, aby nedochádzalo k zatekaniu do vozidla.

- › Príchytku na zväzku elektrickej inštalácie nacvaknite na spodný čap na zadnom čele vozidla - šípka-.

Platí pre vozidlá s prípravou pre ťažné zariadenie

- 31, 32 -

Zapojenie a upevnenie riadiacej jednotky (C).

- › Svorkovnicu (so zaistením) zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (A) a svorkovnicu ŠKODA zapojte do riadiacej jednotky (C).
- › Riadiacu jednotku vyrovnejte na čapy na podlahe vozidla podľa obrázka a priskrutkujte ju pomocou plastových matíc (D). Matice dotiahnite ťahovacím momentom 1,5 Nm -detail-.
- › Zvyšnú svorkovnicu zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia prepojte so svorkovnicou pôvodného zväzku elektrickej inštalácie vozidla -šípka-.

- 33 - (5-miestne vyhotovenie vozidla)

- › Príslušnú svorkovnicu pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla (na pravej strane v smere jazdy) batožinového priestoru pretiahnite otvorom vo výstuhe -šípka- a zapojte ju do svorkovnice na spinači v bočnom obložení batožinového priestoru -detail-.

- 34 - (7-miestne vyhotovenie vozidla)

- › Príslušnú svorkovnicu pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla (na pravej strane v smere jazdy) batožinového priestoru zapojte do svorkovnice na spínači v bočnom obložení batožinového priestoru -detail-.

Platí pre vozidlá bez prípravy pre ťažné zariadenie

Umiestnenie a zapojenie zväzku elektrickej inštalácie bez prípravy pre ťažné zariadenie, objednávacie číslo 565 971 658G.

- 35, 36 -

Zapojenie a upevnenie riadiacej jednotky (C).

- › Svorkovnicu zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (A) a svorkovnicu zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (H) zapojte do riadiacej jednotky (C).
- › Riadiacu jednotku vyrovnajte na čapy na podlahe vozidla podľa obrázka a priskrutkujte ju pomocou plastových matíc (D). Matice dotiahnite uťahovacím momentom 1,5 Nm -detail-.
- › Zvyšnú svorkovnicu zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (A) prepojte so svorkovnicou zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (H). Prepojené svorkovnice zacvaknite do otvoru na postranníci vozidla -šípka-.

- 37, 38 -

- › Zväzok elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (H) vedte z batožinového priestoru pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla po kryte kolesa, ďalej pozdĺž prahu vozidla až pod prístrojovú dosku k riadiacej jednotke BCM a poistkovému panelu.

Ukostrenie

- › Kostriace oká zo zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (H) pripojte pod kostriacu skrutku na kryte kolesa -šípka-. **Maticu kostriacej skrutky dotiahnite uťahovacím momentom 9 Nm.**



Upozornenie: Zväzok elektrickej inštalácie ťažného zariadenia v batožinovom priestore upevnite k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla sťahovacími páskami (S). Ak v tomto priestore nevedie žiadny zväzok elektrickej inštalácie vozidla, použite na uchytenie zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia sťahovacie pásy na zacvaknutie (R). Zvyšnú časť zväzku vedúcu k prednej časti vozidla upevnite pozdĺž prahu vozidla k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla taktiež pomocou sťahovacích pásov (S). Sťahovacie pásy umiestnite cca každých 15 – 20 cm.

- 39 - (5-miestne vyhotovenie vozidla)

- › Časť zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (H) na zapojenie spínača v pravom bočnom obložení batožinového priestoru vedte pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla nahor až k panelu stropu.
- › Pod stropom pretiahnite zväzok podľa zvyklostí servisu k pravému D-stĺpiku.



Pozor! Pri pretahovaní zväzku pod panelom stropu postupujte s najvyššou opatrnosťou, aby nedošlo k poškodeniu (zlomeniu) panelu stropu.

- › Na pravej strane vedte pretiahnutú časť zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla dolu až k zväzkom zadných skupinových svietidiel. Koniec zväzku so svorkovnicou potom pretiahnite otvorom vo výstuhe na D-stĺpiku -šípka-.
- › Na D-stĺpikoch upevnite zväzok k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla každých cca 15 cm sťahovacími páskami (S).

- 40 - (7-miestne vyhotovenie vozidla)

- › Časť zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia (H) na zapojenie spínača v pravom bočnom obložení batožinového priestoru vedte pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla nahor až k panelu stropu.
- › Pod stropom pretiahnite zväzok podľa zvyklostí servisu k pravému D-stĺpiku.



Pozor! Pri preťahovaní zväzku pod panelom stropu postupujte s najvyššou opatrnosťou, aby nedošlo k poškodeniu (zlomeniu) panelu stropu.

- › Na pravej strane vedte pretiahnutú časť zväzku elektrickej inštalácie ťažného zariadenia pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla dolu až k zväzkom zadných skupinových svietidiel.
- › Na D-stĺpkoch upevnite zväzok k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla každých cca 15 cm sťahovacími páskami (S).



Pozor! Zväzok upevnite k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla tak, aby v žiadnom prípade nebola obmedzená funkčnosť bezpečnostných pásov pre 3. rad sedadiel, a zároveň nemohlo dôjsť k poškodeniu zväzku pri vysúvaní a zasúvaní popruhových bezpečnostných pásov.

- 41, 42 -

- › Do svorkovnice na spínači v bočnom obložení batožinového priestoru -detail- zapojte príslušnú svorkovnicu zväzku elektrickej inštalácie (H).

- 43 -

Vodiče pod prístrojovou doskou zapojte do riadiacej jednotky BCM a poistkového panelu nasledovne. Na vyberanie vodičov zo svorkovnic použite súpravu vypichovačov.

Poistkový panel

- › Červeno/zelený vodič zapojte na pozíciu F 44A.
- › Červeno/modrý vodič zapojte na pozíciu F 22A.
- › Červeno/čierny vodič zapojte na pozíciu F 38A.
- › Červeno/žltý vodič zapojte na pozíciu F 28A.
- › Do osadených miest zasuňte príslušné poistky (N, P).
- › Prepojku (L) zasuňte do poistkového panelu na pozíciu 121, spoj chráňte krytom (M). Druhý koniec prepojky zasuňte na voľnú pozíciu F 22 v poistkovom paneli.

Riadiaca jednotka BCM

- › Čierno/červený vodič prepojte pomocou 2-pólovej svorkovnice (J) s čierno/červeným vodičom svorkovnice C – PIN 58.
- › Čierno/fialový vodič prepojte pomocou 4-pólovej svorkovnice (K) s čierno/fialovým vodičom svorkovnice A – PIN 14.
- › Oranžovo/zelený vodič prepojte pomocou 4-pólovej svorkovnice (K) s oranžovo/zeleným vodičom svorkovnice A – PIN 16.
- › Oranžovo/hnedý vodič prepojte pomocou 4-pólovej svorkovnice (K) s oranžovo/hnedým vodičom svorkovnice A – PIN 17.



Upozornenie: Pod prístrojovou doskou upevníte vodiče pri poistkovom paneli a riadiacej jednotke BCM sťahovacími páskami tak, aby nemohlo dôjsť k ich uvoľneniu, a tým ku kolízii s ostatnými dielmi umiestnenými pod prístrojovou doskou (kolenným airbagom, pedálmi, stĺpikom riadenia apod. pri vozidlách s ľavostranným riadením a so schránkou spolujazdca a pohyblivou časťou modulu kúrenia (klapkou) pri vozidlách s pravostranným riadením).
V žiadnom prípade nesmie byť obmedzená funkčnosť kolenného airbagu, pedálov a ostatných dielov umiestnených pod prístrojovou doskou.
Zároveň musí zostať možnosť uvoľnenia poistkového panelu a svorkovnic riadiacej jednotky BCM.

Pokyny pre vozidlá s/bez prípravy ťažného zariadenia

Namontujte späť všetky demontované diely a príslušné spoje utiahnite predpísanými ťahovacími momentmi.

Pripojte akumulátor a urobte všetky úkony súvisiace s odpojením a znovupripojením akumulátora.

Vykonajte aktiváciu ťažného zariadenia.

Vykonajte riadené vyhľadávanie porúch.

- > Aktivujte funkciu „správa programových verzií (SVM)“. V tomto menu zvolte funkciu 3 – tzv. „Vykonanie prestavby a dodatočnej výbavy“ – pozri obr. 45.
- > Zadajte 5-miestny kód opatrení (je uvedený v Katalógu náhradných dielov „ETKA“) a potvrdte ho.
- > Diagnostiku dokončite obvyklým spôsobom.
- > Vyskúšajte vyklopenie a zaklopenie ťažného ramena (obr. 43), skontrolujte, či nedochádza ku kolízii hlavice sklápňého ramena ťažného zariadenia s rámčekom. Overte bezchybnú funkciu parkovacej kamery (ak je vo výbave vozidla).



Vykonajte funkčnú skúšku ťažného zariadenia pomocou privesu alebo testera. V prípade použitia testera odporúčame, aby bol použitý taký tester, ktorý simuluje skutočnú elektrickú záťaž, ako by bol pripojený prives.

- 45 -

Platí iba pre vozidlá exportované do Austrálie.

- > Plochu na nalepenie štítku na pravom B-stĺpiku (v smere jazdy) -šípka- očistite a odmastite vhodným čističom. Nechajte 10 minút odvetrať.
- > Nalepte štítok G1 z priloženého archu. Na štítku je nápis „Label - stick on B-pillar“.

Тягово-цепное устройство – откидное

Принадлежности должны устанавливаться в ходе квалифицированного монтажа, выполняемого специалистом. Фирма ŠKODA AUTO рекомендует привлекать к выполнению монтажа партнера по договору.



Указание. Рисунки, приведенные в руководстве, служат в качестве общей информации по монтажу.

В ряде деталей они могут отличаться от реально установленных компонентов соответствующего автомобиля! В инструкции описан монтаж тягово-цепного устройства для автомобилей с виртуальной педалью.

Комплекты откидного тягово-цепного устройства, номера для заказа 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q, предназначены для базовых моделей ŠKODA KODIAQ (NS). Комплекты 565 092 160L и 160Q предназначены только для автомобилей ŠKODA KODIAQ (NS) в 7-местном варианте исполнения, экспортируемых в Австралию.



Указание. На автомобилях ŠKODA KODIAQ RS датчики антенны виртуальной педали находятся за пределами поверхности, в которой вырезается отверстие под шатун со сферической головкой. Таким образом, нет необходимости приклеивать датчик для антенны в другом месте.

Приведенные в пунктах 4, 5, 8, 9 и 12 указания, касающиеся приклеивания датчика для антенны виртуальной педали в другом месте на заднем бампере при установке тягово-цепного устройства, выполнять нет необходимости. Остальные указания, приведенные в этих пунктах и касающиеся приклеивания рамки к заднему бамперу, необходимо выполнять.

Перед самой установкой тягово-цепного устройства всегда проверяйте его комплектность и ознакомьтесь с информацией, приведенной в действительном техническом паспорте на данное изделие!

В техническом паспорте представлена следующая информация:

- об ограничениях для конкретных транспортных средств и оснащения в определенный период времени;
- о необходимости заказа дополнительных запчастей, связанных с установкой данного изделия на автомобиль;
- о необходимом демонтаже некоторых деталей автомобиля при использовании конкретных модификаций и оснащения.



Предостережение. Несоблюдение этих указаний может привести к данным последствиям:

- критическому повреждению транспортного средства,
- невозможности активировать устройство,
- невозможности получения официального согласования всей установки,
- потере гарантии.

Лицо, устанавливающее данное изделие, отвечает за последствия, возникшие в результате пренебрежения содержанием технического паспорта изделия и несоблюдения приведенных в нем инструкций.



Предупреждение. Всегда проверяйте действующие ограничения, указанные в соответствующем техническом паспорте данного тягово-цепного устройства на порталах B2B, ETKA и PLIM.

Относится только к автомобилям без подготовки под установку тягово-цепного устройства.



Указание. Для автомобилей без подготовки под установку тягово-цепного устройства в оснащении автомобиля следует приобрести жгут проводов для тягово-цепного устройства без подготовки с номером для заказа 565 971

658G из ассортимента каталога оригинальных принадлежностей ŠKODA. К этому жгуту проводов инструкция по монтажу не прилагается. При монтаже этого жгута проводов на автомобилях без подготовки под установку тягово-сцепного устройства необходимо действовать в соответствии с указаниями, приведенными в настоящей инструкции.

Важно!

При последующем монтаже тягово-сцепного устройства предъявляются повышенные требования к системе охлаждения автомобиля. По этой причине необходимо произвести замену деталей системы охлаждения в соответствии с информацией, оставленной техником мастерской на специализированном предприятии ŠKODA AUTO. Дополнительно устанавливаемое тягово-сцепное устройство предусмотрено для подсоединения прицепов с учетом ограничения, указанного в техническом паспорте автомобиля. Тягово-сцепное устройство изготовлено в соответствии с разрешенной документацией и отвечает требованиям омологации E1 55R-01 2601.

Относится только к автомобилям, экспортируемым в Австралию

Тягово-сцепное устройство предусмотрено для подсоединения прицепов в соответствии с данными на наклейке (G1). Тягово-сцепное устройство изготовлено согласно утвержденной документации и соответствует омологациям ADR 62/02 и AS 41771, включая E1 55R-01 2601.

Общие данные

Конструкция тягово-сцепного устройства отвечает требованиям всех существующих чешских и международных предписаний. Приспособление прошло испытания на прочность, проведение которых предписано директивой ЕС. Шатун со сферической головкой оснащен встроенной 13-полюсной розеткой с шаровой головкой диаметром 50 мм.

Список деталей, входящих в комплект тягово-сцепного устройства с электропроводкой (рис. 1)

Деталь	Количество	Позиция
Тягово-сцепное устройство с электропроводкой	1	A
Винты	4	B
Управляющее устройство	1	C
Пластиковая гайка	2	D
Рамка	1	E
Выключатель	1	F
Табличка на тягово-сцепное устройство и среднюю стойку	1	G1
Инструкция по монтажу	1	

Список деталей жгута проводов без подготовки под установку тягово-сцепного устройства (565 971 658G) (рис. 1)

Деталь	Количество	Позиция
Жгут проводов для тягово-сцепного устройства	1	H
Вспомогательный штекер, 2-полюсный	1	J
Вспомогательный штекер, 4-полюсный	1	K
Соединительный провод	1	L
Крышка контакта соединительного провода	1	M
Предохранитель 15 А АТО	2	N

Предохранитель 25 А АТО	2	P
Кабельный хомут с защелкой	4	R
Кабельный хомут	35	S

Указание

Детали (Т-Z) отсутствуют в комплекте и заказываются отдельно по каталогу запчастей «ЕТКА» в зависимости от исполнения и оснащения автомобиля.

Антенна для виртуальной педали (Т)	1 шт.	номер для заказа 565 962 235
Крышка выключателя (U) - для 5-местного варианта	1 шт.	номер для заказа 565 868 345А
Крышка выключателя (V) - для 7-местного варианта	1 шт.	номер для заказа 565 868 345
Подложка (W) - для 7-местного варианта	1 шт.	номер для заказа 565 867 993
Двухсторонняя клейкая лента (X)	1 шт.	номер для заказа D 438 515 А1
Активатор (Y)	1 шт.	номер для заказа D 822 150 А1
Клеящее вещество (Z)	1 шт.	номер для заказа D 001 210 M2

Список специальных инструментов

Антикоррозионное средство в виде аэрозоля Spray Max 1K Acryl Füller/1K-акриловый наполнитель (фирма Standox)
 Консервирующее средство на основе воска в виде аэрозоля Multi Wax (фирма Henkel)
 Универсальное чистящее средство (рекомендуем использовать средство Terostat 8550)
 Динамометрический ключ
 Набор выколоток
 Клеммы (для фиксации положения приклеенной подложки при высыхании клеящего вещества)

Важные указания по монтажу



Указание. Автомобиль должен быть чистым, лучше всего вымыть его в установке для мойки автомобилей.

Для обеспечения надежного приклеивания рамы и антенны виртуальной педали (если имеется) на поверхности заднего бампера температура окружающей среды в течение всего процесса приклеивания рамы должна быть в диапазоне 18–30°C. Предохраняйте детали от попадания прямых солнечных лучей.



Внимание! Во время монтажа позаботьтесь о хорошем проветривании рабочего помещения - чистящие средства выделяют опасные пары.

Процесс монтажа

Во время монтажа аккумуляторная батарея автомобиля должна быть отсоединена. Демонтаж и повторный монтаж отдельных частей производятся в соответствии с указаниями в руководстве по выполнению ремонта ŠKODA. Поставьте автомобиль на лапы автомобильного подъемника в мастерской.

На автомобилях с подготовкой под установку тягово-сцепного устройства необходимо демонтировать следующие детали:

- > задний бампер (брызговик, если имеется),
- > поперечную балку рамы, в случае необходимости — подложку из пенопласта под бампером и консоль для буксировочной проушины (в зависимости от оснащения автомобиля),
- > крышку запирающей скобы задней откидной двери,
- > боковую обшивку слева и справа в багажном отделении,
- > бачок с восстановителем AdBlue с подогревом (в зависимости от оснащения автомобиля).

На автомобилях без подготовки под установку тягово-сцепного устройства необходимо демонтировать следующие детали:

- › задний бампер (брызговики, если имеется),
- › поперечную балку рамы, в случае необходимости — подложку из пенопласта под бампером и консоль для буксировочной проушины (в зависимости от оснащения автомобиля),
- › крышку запирающей скобы задней откидной двери,
- › боковую обшивку слева и справа в багажном отделении,
- › внутреннюю обшивку порога слева (по ходу движения),
- › внутреннюю обшивку передней стойки кузова слева (по ходу движения),
- › пластиковые фиксаторы на обшивке крыши у задней откидной двери,
- › отсек для хранения со стороны водителя и подушку безопасности в области колен (на автомобилях с левосторонним рулевым управлением),
- › отсек для хранения со стороны пассажира переднего сиденья (на автомобилях с правосторонним рулевым управлением),
- › бачок с восстановителем AdBlue с подогревом (в зависимости от оснащения автомобиля).

Отсоедините патрон предохранителя и блок управления бортовой сети (BCM) (демонтируйте, если необходимо).



Внимание! После демонтажа поперечной балки в месте соприкосновения балки и кузова необходимо нанести антикоррозионное средство. В местах расположения гладкой листовой стали без коррозионной защиты необходимо нанести два слоя (мин. 25 мк) антикоррозионного наполнителя в виде аэрозоля (Spray Max 1K Acryl Füller/1K-акриловый наполнитель). После высыхания наполнителя при температуре прим. 20°C в течение 20 минут необходимо нанести консервирующее средство на основе воска в виде аэрозоля Multi Wax (фирма Henkel). После обработки кузова антикоррозионным средством необходимо установить на место винты, вывинченные из поперечной балки (рис. 25).

- 2 -

- › План расположения тягово-сцепного устройства с электропроводкой на автомобиле с подготовкой под установку тягово-сцепного устройства.

- 3 -

- › План расположения тягово-сцепного устройства с электропроводкой на автомобиле без подготовки под установку тягово-сцепного устройства.

Просверливание отверстия под шатун со сферической головкой в заднем бампере

- 4 -

- › Положите демонтированный задний бампер на войлочную подложку внутренней стороны вверх.
- › **На автомобилях с виртуальной педалью к бамперу приклеена антенна. Порядок действия в этом случае следующий:**
- › Отсоедините штекерный разъем управляющего устройства антенны. Осторожно извлеките провода красного датчика из штекера. Извлеките красный датчик антенны и фиксаторы из бампера и утилизируйте в соответствии с видом отходов.

- 5 -

- › Тщательно вымойте слабым раствором моющего средства поверхность заднего бампера, к которой будет приклеиваться рамка, и поверхность красного датчика антенны для виртуальной педали (если имеется).

- 6, 7 -

- › В соответствии с обычной практикой, принятой в мастерских, с помощью подходящего инструмента сделайте отверстие для шатуна со сферической головкой по предварительно нанесенной метке.



Указание. Обрежьте по отмеченной линии в углублении.

- Осмотрите сделанное отверстие на предмет качества его выполнения.
- При необходимости дополнительно обработайте отверстие и зачистите с помощью подходящего инструмента.

Приклеивание рамки на сделанное отверстие в заднем бампере

- 8 -

- Очистите и обезжирьте поверхность с внутренней стороны бампера (см. предварительно нанесенную метку), к которой будет приклеиваться рамка, и поверхность красного датчика антенны для виртуальной педали (если имеется) чистящим средством Terostat 8550. Дайте подсохнуть в течение примерно 10 минут.



Указание. Поверхность приклеивания бампера должна быть полностью очищена от жира, остатков лака и других загрязнений!

- 9 -

- Нанесите активатор (Y) на очищенную поверхность заднего бампера по всей окружности сделанного отверстия шириной ок. 10 мм, а также на поверхности для приклеивания фиксаторов и красного датчика антенны для виртуальной педали (если имеется). Дайте подсохнуть в течение примерно 10 минут.

- 10 -

- Очистите и обезжирьте поверхность с нижней стороны рамки (E) чистящим средством Terostat 8550. Дайте подсохнуть в течение примерно 10 минут.



Указание. Поверхность приклеивания рамки должна быть полностью очищена от жира и других загрязнений!

- Нанесите активатор (Y) на очищенную поверхность рамки. Дайте подсохнуть в течение примерно 10 минут.

- 11 -

- Наклейте полоски двухсторонней клейкой ленты (X) соответствующей длины с учетом размеров рамки и в соответствии с рисунком.
- Тщательно прижмите наклеенные полоски по всей поверхности рамки.

- 12 - Антенна для виртуальной педали (если имеется)

Извлеките красный датчик из входящей в комплект антенны для виртуальной педали (Т). Отсоедините штекерный разъем управляющего устройства антенны для виртуальной педали (Т). Осторожно извлеките провода красного датчика из штекера.

- В штекере для датчиков установленной на бампере антенны для виртуальной педали вставьте провода красного датчика входящей в комплект антенны для виртуальной педали (Т) в гнезда, в которые были вставлены извлеченные провода. Соедините разъединенные штекеры.
- Выровняйте красный датчик антенны для виртуальной педали (Т) с фиксаторами в области приклеивания.
- Снимите защитную пленку с клейких лент датчика антенны для виртуальной педали, а также с фиксаторов и наклейте их в соответствующем месте на заднем бампере (с учетом предварительно нанесенных меток).



Указание. Следите за правильным расположением датчика. Положение датчиков влияет на правильное функционирование так называемой виртуальной педали.

- Тщательно прижмите приклеенный датчик антенны и фиксаторы по всей поверхности.

- 13 -

- Снимите защитную пленку с приклеенной к рамке двухсторонней клейкой ленты. Тщательно выровняйте рамку на отверстиях в бампере. Край рамки должен повторять форму края сделанного отверстия.



Указание. Проверьте прочность приклеивания рамки. Кромка длинной стороны рамки ни в коем случае не должна выступать в сделанное отверстие. Существует опасность соприкосновения сферической головки поворотного шатуна с рамкой.

- Тщательно прижмите приклеенную рамку по периметру. Подготовленный таким образом бампер отложите в подходящее место.

Установка выключателя в боковую обшивку багажного отделения справа

- 14 -

- Закрепите выключатель (F) в соответствующей крышке (U, V) в соответствии с рисунком таким образом, чтобы все 4 фиксирующие защелки корпуса выключателя вошли в соответствующие отверстия в крышке (см. стрелки).



Указание. Все фиксирующие защелки должны с характерным звуком войти в соответствующие отверстия по обеим сторонам крышки.

Относится к 5-местному варианту

- 15 -

- В соответствии с обычной практикой, принятой в мастерских, с помощью подходящего инструмента выполните отверстие в месте предварительно сделанной штамповки в боковой обшивке багажного отделения.



Указание. При выполнении отверстия по предварительно нанесенной метке с внутренней стороны обшивки необходимо действовать очень осторожно и тщательно. При этом нужно быть точным: рез не должен быть слишком большим. При использовании ножа со сменными лезвиями для выполнения нового отверстия необходимо отломить уже использованный сегмент лезвия.

- 16, 17 -

- Осмотрите сделанное отверстие на предмет качества его выполнения.
- При необходимости с помощью ножа осторожно удалите неровности в соответствии с отмеченным углублением и с помощью подходящего инструмента удалите заусенцы.



Указание. Отверстие не должно быть больше углубления, отмеченного на боковой обшивке.

- 18 -

- Закрепите крышку с установленным выключателем в отверстии в боковой обшивке багажного отделения таким образом, чтобы все 4 фиксирующие защелки крышки зафиксировались за боковой обшивкой (см. стрелки). При необходимости осторожно приподнимите фиксирующие защелки с помощью подходящего инструмента, чтобы они надлежащим образом зафиксировались.

Относится к 7-местному варианту

- 19 -

- › Установите подложку (W) с обратной стороны боковой обшивки багажного отделения с учетом размеров, указанных на рисунке. Проследите, чтобы нижняя сторона подложки повторяла форму боковой обшивки багажного отделения.
- › С помощью подходящего фломастера обрисуйте подложку, отметив тем самым ее контуры на боковой обшивке.



Указание. При прорисовке отверстия помните о том, что выполняемое отверстие с левой стороны подложки должно быть смещено на 1 мм (см. детальный рисунок).

- 20, 21 -

- › Почистите обратную сторону подложки (W) шлифовальной бумагой (зернистость 80).
- › После этого очистите и обезжирьте обработанную поверхность чистящим средством Terostat 8550. Дайте подсохнуть в течение примерно 10 минут.



Указание. Поверхность приклеивания подложки должна быть полностью очищена от жира и других загрязнений!

- › Нанесите клеящее вещество (Z) на очищенную поверхность подложки и на отмеченную поверхность боковой обшивки багажного отделения. Дайте подсохнуть в течение примерно 10 минут.

- 22, 23 -

- › Приклейте подложку в указанном месте боковой обшивки багажного отделения и тщательно прижмите по всей поверхности.



Указание. Закрепите подложку с помощью подходящих зажимов таким образом, чтобы вся ее поверхность прилегала к обшивке багажного отделения. Отложите обшивку с закрепленной на ней подложкой примерно на 1 час в подходящее место.

- › По истечении указанного времени с помощью подходящего инструмента сделайте отверстие в боковой обшивке багажного отделения по отверстию в подложке.



Внимание! С левой стороны от подложки нужно оставить зазор в 1 мм, см. отметку на детальном рисунке на рис. 19.

- 24 -

- › Закрепите крышку с установленным выключателем в отверстии в боковой обшивке багажного отделения таким образом, чтобы все фиксирующие защелки крышки зафиксировались за боковой обшивкой (см. стрелки). При необходимости осторожно приподнимите фиксирующие защелки с помощью подходящего инструмента, чтобы они надлежащим образом зафиксировались.

Установка тягово-цепного устройства на автомобиле

- 25, 26 -

- › Снимите заглушки с отверстий для крепления тягово-цепного устройства на задних продольных балках (по обеим сторонам автомобиля) (см. стрелки). После этого обработайте антикоррозионным средством поверхность вокруг отверстий таким же образом, как и места кузова после демонтажа поперечной балки.
- › В случае необходимости извлеките из продольной балки детали из пластиголя.

- 27 -

Используется только для автомобилей, экспортируемых в Австралию

- › Очистите и обезжирьте подходящим очистителем место крепления таблички (см. стрелку). Просушите в течение 10 минут.
- › Приклейте табличку G1 с прилагаемого листа. Табличка подписана „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Для выполнения этой операции требуются два человека.

- › Вставьте тягово-сцепное устройство (A) вместе с продольными балками в отверстия в облицовке задней панели кузова автомобиля и выровняйте таким образом, чтобы оси винтов находились примерно в центре крепежных отверстий в продольных балках.
- › Несущие элементы слегка привинтите четырьмя крепежными болтами (B) к шасси автомобиля и симметрично потяните их назад.
- › **Проверьте положение тягово-сцепного устройства и затяните винты с усилием 55 Нм попеременно с каждой стороны (+180°) (см. детальный рисунок) в следующей последовательности (положение винтов по ходу движения):**
 - › 1) сзади справа,
 - › 2) спереди справа,
 - › 3) сзади слева,
 - › 4) спереди слева.



Указание. В случае выполнения повторного демонтажа и последующей установки тягово-сцепного устройства необходимо заменить крепежные винты.

- 29, 30 -

- › Извлеките заглушку отверстия в днище автомобиля для прокладки жгута проводов для тягово-сцепного устройства с левой стороны (по ходу движения) (детальный рисунок).
- › Протяните жгут проводов со штекерами для электропроводки тягово-сцепного устройства через отверстие в багажное отделение автомобиля.



Указание. Установите ввод для кабеля (входит в комплект электрооборудования для тягово-сцепного устройства) в отверстие в днище автомобиля, чтобы предотвратить попадание воды.

- › Установите фиксатор жгута проводов на нижний штифт облицовки задней панели кузова (см. стрелку).

Относится к автомобилям с подготовкой под установку тягово-сцепного устройства

- 31, 32 -

Подключение и закрепление управляющего устройства (C).

- › Подключите штекер (с предохранителем) жгута проводов для тягово-сцепного устройства (A) и штекер ŠKODA к управляющему устройству (C).
- › Установите управляющее устройство на штифты в днище автомобиля в соответствии с рисунком и привинтите пластиковыми гайками (D). Затяните гайки с усилием 1,5 Нм (см. детальный рисунок).
- › Подключите оставшийся штекер жгута проводов для тягово-сцепного устройства к штекеру имеющегося жгута проводов автомобиля (см. стрелку).

- 33 - (Автомобиль в 5-местном варианте)

- ▶ Протяните соответствующий штекер имеющейся электропроводки автомобиля с правой стороны (по ходу движения) багажного отделения через отверстие в подложке (см. стрелку) и подключите к штекеру выключателя в боковой обшивке багажного отделения (см. детальный рисунок).

- 34 - (Автомобиль в 7-местном варианте)

- ▶ Подключите соответствующий штекер имеющейся электропроводки автомобиля с правой стороны (по ходу движения) багажного отделения к штекеру выключателя в боковой обшивке багажного отделения (см. детальный рисунок).

тносится к автомобилям без подготовки под установку тягово-сцепного устройства

Прокладка и подключение жгута проводов без подготовки под установку тягово-сцепного устройства, номер для заказа 565 971 658G.

- 35, 36 -

Подключение и закрепление управляющего устройства (С).

- ▶ Подключите штекер жгута проводов для тягово-сцепного устройства (А) и штекер жгута проводов для тягово-сцепного устройства (Н) к управляющему устройству (С).
- ▶ Установите управляющее устройство на штифты в днище автомобиля в соответствии с рисунком и привинтите пластиковыми гайками (D). Затяните гайки с усилием 1,5 Нм (см. детальный рисунок).
- ▶ Подключите оставшийся штекер жгута проводов для тягово-сцепного устройства (А) к штекеру жгута проводов тягово-сцепного устройства (Н). Закрепите штекерный разъем в отверстии в боковой части автомобиля (см. стрелку).

- 37, 38 -

- ▶ Протяните жгут проводов для тягово-сцепного устройства (Н) из багажного отделения параллельно имеющейся электропроводке автомобиля над декоративным колпаком колеса, затем параллельно порогу автомобиля под панель приборов к управляющему устройству блока управления бортовой сети (BCM) и патрону предохранителя.

Соединение с корпусом

- ▶ Подключите присоединительные ушки провода для соединения с корпусом из жгута проводов для тягово-сцепного устройства (Н) к винту заземления на корпус на декоративном колпаке колеса (см. стрелку). **Затяните гайку винта заземления на корпус с усилием 9 Нм.**



Указание. С помощью кабельных хомутов (S) прикрепите жгут проводов для тягово-сцепного устройства в багажном отделении к имеющейся электропроводке автомобиля. Если в этой зоне нет жгута проводов электропроводки автомобиля, используйте для крепления жгута проводов тягово-сцепного устройства кабельные хомуты с защелкой (R). Протянутую в направлении передней части автомобиля оставшуюся часть жгута проводов прикрепите к имеющейся электропроводке автомобиля параллельно порогу также с помощью кабельных хомутов (S). Расположите кабельные хомуты на расстоянии ок. 15–20 см друг от друга.

- 39 - (Автомобиль в 5-местном варианте)

- ▶ Протяните часть жгута проводов для тягово-сцепного устройства (Н) для подключения выключателя в боковой обшивке багажного отделения справа параллельно имеющейся электропроводке автомобиля вверх к обшивке крыши.
- ▶ Под крышей протяните жгут проводов в соответствии с обычной практикой, принятой в мастерских, к задней стойке D автомобиля справа.



Внимание! При прокладке жгута проводов под обшивкой крыши действуйте очень осторожно, чтобы избежать повреждения (разрыва) обшивки.

- › С правой стороны протяните проложенную часть жгута проводов для тягово-сцепного устройства параллельно имеющейся электропроводке автомобиля вниз к жгутам проводов задних фонарей. Протяните конец жгута проводов со штекером через отверстие в подложке у задней стойки D автомобиля (см. стрелку).
- › Прикрепите жгут проводов у задних стоек D автомобиля к имеющейся электропроводке автомобиля с помощью кабельных хомутов (S) на расстоянии ок. 15 см друг от друга.

- 40 - (Автомобиль в 7-местном варианте)

- › Протяните часть жгута проводов для тягово-сцепного устройства (H) для подключения выключателя в боковой обшивке багажного отделения справа параллельно имеющейся электропроводке автомобиля вверх к обшивке крыши.
- › Под крышей протяните жгут проводов в соответствии с обычной практикой, принятой в мастерских, к задней стойке D автомобиля справа.



Внимание! При прокладке жгута проводов под обшивкой крыши действуйте очень осторожно, чтобы избежать повреждения (разрыва) обшивки.

- › С правой стороны протяните проложенную часть жгута проводов для тягово-сцепного устройства параллельно имеющейся электропроводке автомобиля вниз к жгутам проводов задних фонарей.
- › Прикрепите жгут проводов у задних стоек D автомобиля к имеющейся электропроводке автомобиля с помощью кабельных хомутов (S) на расстоянии ок. 15 см друг от друга.



Внимание! Прикрепите жгут проводов к имеющейся проводке автомобиля таким образом, чтобы он не мешал при пользовании ремнями безопасности третьего ряда сидений и одновременно не был поврежден при разматывании и сматывании ремней.

- 41, 42 -

- › Подключите к штекеру выключателя в боковой обшивке багажного отделения (см. детальный рисунок) соответствующий штекер жгута проводов (H).

- 43 -

Подключите провода под панелью приборов к управляющему устройству блока управления бортовой сети (BCM) следующим образом. Для извлечения проводов из штекеров используйте набор выколоток.

Патрон предохранителя

- › Подключите красно-зеленый провод к гнезду F 44A.
- › Подключите красно-синий провод к гнезду F 22A.
- › Подключите красно-черный провод к гнезду F 38A.
- › Подключите красно-желтый провод к гнезду F 28A.
- › Вставьте в гнезда с подключенными к ним проводами соответствующие предохранители (N, P).
- › Вставьте соединительный провод (L) в патрон предохранителя в гнездо 121, закройте соединение крышкой (M). Вставьте другой конец соединительного провода в свободное гнездо F 22 патрона предохранителя.

Управляющее устройство блока управления бортовой сети (BCM)

- › Соедините черно-красный провод с помощью 2-полюсного штекера (J) с черно-красным проводом штекера C - гнездо 58.
- › Соедините черно-фиолетовый провод с помощью 4-полюсного штекера (K) с черно-фиолетовым проводом штекера A - гнездо 14.

- › Соедините оранжево-зеленый провод с помощью 4-полюсного штекера (К) с оранжево-зеленым проводом штекера А - гнездо 16.
- › Соедините оранжево-коричневый провод с помощью 4-полюсного штекера (К) с оранжево-коричневым проводом штекера А - гнездо 17.



Указание. С помощью кабельных хомутов закрепите провода патрона предохранителя и блока управления бортовой сети (ВСМ) под панелью приборов таким образом, чтобы они не могли отсоединиться. За счет этого предотвращается возможность соприкосновения с другими компонентами, находящимися под панелью приборов (подушкой безопасности в области колен, педалями, рулевой колонкой и т. п. на автомобилях с левосторонним рулевым управлением, а также отсеком для хранения со стороны пассажира переднего сиденья и подвижной частью отопителя (заслонкой) - на автомобилях с правосторонним рулевым управлением). Ничто никоим образом не должно влиять на функцию подушки безопасности в области колен, педалей и других компонентов, находящихся под панелью приборов.

Одновременно с этим должна оставаться возможность отсоединения патрона предохранителя и штекера управляющего устройства блока управления бортовой сети (ВСМ).

Указания для автомобилей с подготовкой/без подготовки под установку тягово-сцепного устройства

Установите на место все демонтированные детали и затяните соответствующие соединения с предписанным моментом затяжки. Подключите аккумуляторную батарею автомобиля и выполните все необходимые действия, предписанные для процедуры отсоединения и повторного подключения ее проводов.

Выполнение активации тягово-сцепного устройства

Выполните управляемый поиск неисправностей.

- › Активируйте функцию «Управление версией программного обеспечения (SVM)». Выберите в этом меню функцию 3 «Выполнить функцию пере-/дооснащения» (см. рис. 46).
- › Введите и подтвердите 5-значный код операции (указан в каталоге запасных частей «ЕТКА»).
- › Завершите процедуру диагностики в обычном порядке.
- › Откиньте шатун со сферической головкой вперед и назад (рис. 44), проверьте, не соприкасается ли сферическая головка с рамкой. Проверить правильность работы камеры заднего вида (если имеется).



Проведите функциональное испытание тягово-сцепного устройства с использованием прицепа или с помощью тестера. В этих целях рекомендуется использовать тестер, имитирующий действительную электрическую нагрузку, которая имела бы место при подсоединенном прицепе.

- 45 -

Используется только для автомобилей, экспортируемых в Австралию.

- › Очистите и обезжирьте подходящим очистителем место крепления таблички на правой средней стойке (по ходу движения) (см. стрелку). Просушите в течение 10 минут.
- › Приклейте табличку G1 с прилагаемого листа. Табличка подписана „Label - stick on B-pillar“.

Vonóhorog - behajtható

A tartozék alkatrészeket szakemberi módon kell beszerezni. A ŠKODA AUTO azt ajánlja, hogy az alkatrészek beszerelését szerződéses partnerrel végeztesse el.



Megjegyzés. Az útmutatóban található ábrák általános szerelési információkat mutatnak. Az egyes járművek beszerelési helyei ezektől néhány részletben eltérhetnek! Az útmutatóban a virtuális pedállal ellátott járművek vonóhorog-beszerelésének leírása található.

Az 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q rendelési számú behajtható vonóhorog-készletek az alap ŠKODA KODIAQ (NS) autómódellekhez készültek.

Az 565 092 160L és 160Q készleteket kizárólag az Ausztráliába exportált ŠKODA KODIAQ (NS) 7-ülékes változatára tervezték.



Megjegyzés. A ŠKODA KODIAQ RS járműveknél a virtuális pedál antennájának érzékelői a vonóhorogrúd nyílásának kivágására szolgáló területen kívül találhatóak. Ezért nem szükséges az antenna érzékelőjét más helyre ragasztani.

A 4., 5., 8., 9. és 12. pontban szereplő utasításokat, amelyek szerint a virtuális pedálhoz tartozó antenna érzékelőjét a vonóhorog felszerelésekor a hátsó lökhárítóra kell ragasztani, nem kell végrehajtani. Az ezen pontokban szereplő többi, a keret hátsó lökhárítóra ragasztásával kapcsolatos utasítást végre kell hajtani.

A vonóhorog felszerelése előtt mindig ellenőrizze és ismerje meg az adott termékhez tartozó, aktuális terméklapon található információkat!

A terméklapon az alábbi információkat találja meg:

- korlátozás konkrét járművekre és felszerelésekre, adott intervallumon belül,
- adott termék szereléséhez szükséges kiegészítő alkatrészek rendelési jegyzéke,
- járműről leszerelendő bizonyos alkatrészek jegyzéke, konkrét változatokhoz és felszerelésekhez kapcsolódóan.



Figyelmeztetés! Az információk figyelmen kívül hagyása:

- kritikus járműsérülést okozhat,
- lehetetlenné teszi a termék aktiválását,
- lehetetlenné teszi az átalakítás hivatalos jóváhagyását,
- érvényteleníti a garanciát.

A terméklapon feltüntetett információk ellenőrzésének az elhanyagolásáért és a terméklapon található előírások be nem tartásáért az adott terméket a járműre felszerelő cég személy felel.



Figyelmeztetés. Mindig ellenőrizze az aktuális korlátozásokat a B2B, az ETKA és a PLIM portálokon, az adott vonóhorognak megfelelő terméklapon.

Csak vonóhorog-előkészítéssel nem rendelkező járművekre vonatkozik



Megjegyzés. Azokhoz a járművekhez, amelyeket nem szereltek fel vonóhorog-előkészítéssel, a ŠKODA eredeti tartozékok választékából meg kell rendelni az előkészítés nélküli vonóhorog vezetékköteget (cikkszám: 565 971 658G). Ehhez a vezetékkötegehez nincs szerelési útmutató. Ennek a vezetékkötegnek a vonóhorog-előkészítéssel nem rendelkező járművekbe történő beszerelésénél a jelen útmutatóban feltüntetett utasítások szerint kell eljárni.

Fontos

A vonóhorog utólagos felszerelése a jármű hűtési rendszerét fokozottan igénybe veszi. Emiatt a hűtőrendszer alkatrészeinek cseréje szükséges a ŠKODA AUTO szakszerviz szervizes szakemberi által megadott információk alapján. A pótlólag beépített vonóhorog utánfutók vontatására szolgál a gépjárművekre vonatkozó előírásokban szereplő korlátozások betartásával. A vonóhorog a jóváhagyott dokumentáció alapján készült, és megfelel az E1 55R-01 2601 előírásnak.

Csak az Ausztráliába exportált járművekre vonatkozik

A vonóhorogot a címkén (G1) olvasható adatok szerinti utánfutók vontatására tervezték. A vonóhorog jóváhagyott dokumentáció alapján készült, és megfelel az ADR 62/02 és AS 4177.1 sz. követelménynek, beleértve az E1 55R-01 2601-et.

Általános adatok

A vonóhorog felépítése megfelel az összes cseh és nemzetközi előírásnak. A berendezést az EU-irányelveknek megfelelő szilárdsági ellenőrzésnek vetették alá. A 13 pólusú csatlakozóal-jattal ellátott vonóhorogrúd 50 mm átmérőjű gömbfejjel van felszerelve.

Az elektromos bekötési készlettel ellátott vonóhorogkészlet darabjegyzéke (1. ábra)

Alkatrész	Darabszám	Jelölés
vonóhorog elektromos bekötési készlettel	1	A
csavarok	4	B
vezérlőegység	1	C
műanyag anya	2	D
keret	1	E
kapcsoló	1	F
Vonóhorog és B-oszlop adattábla	1	G1
szerelési útmutató	1	

Vonóhorog-előkészítés nélküli vezetékköteg darabjegyzéke (565 971 658G) (1. ábra)

Alkatrész	Darabszám	Jelölés
vezetékköteg vonóhoroghoz	1	H
segédcsatlakozó, 2 pólusú	1	J
segédcsatlakozó, 4 pólusú	1	K
összekötő vezeték	1	L
burkolat az összekötő vezeték érintkezőjéhez	1	M
biztosító, 15 A ATO	2	N
biztosító, 25 A ATO	2	P
kábelkötöző bepattanható elemmel	4	R
kábelkötöző	35	S

Megjegyzés

Az alkatrészek (T-től Z-ig) nincsenek benne a készletben és külön rendelhetők meg az ETKA pótalkatrész-katalógusból az adott jármű kivitelezésének és felszereltségének megfelelően.

antenna virtuális pedálhoz (T)	1 db	cikksz. 565 962 235
kapcsolóburkolat (U) - az 5 üléses változathoz	1 db	cikksz. 565 868 345A
kapcsolóburkolat (V) - a 7 üléses változathoz	1 db	cikksz. 565 868 345
merevítő (W) - a 7 üléses	1 db	cikksz. 565 867 993
változathozkétoldalas ragasztószalag (X)	1 db	cikksz. D 438 515 A1
aktivátor (Y)	1 db	cikksz. D 822 150 A1
ragasztó (Z)	1 db	cikksz. D 001 210 M2

A célszerszámok jegyzéke

korróziógátló tömítőanyag spray, Spray Max 1K Acryl Füller (Standox)
viaszkonzerváló spray, Multi Wax (Henkel)
univerzális tisztító (javasolt: Terostat 8550)
nyomatékkulcs
csatlakozóbontó készlet
szorítókapcsok (a felragasztott merevítő helyzetének rögzítéséhez a ragasztó száradása során)

Fontos szerelési utasítások



Megjegyzés. A járműnek tisztának kell lennie - a munkát ideális esetben autómosóban elvégzett mosás után javasolt elvégezni.

Hogy a keret és a virtuális pedál antennájának (ha van) tökéletes ragadása a hátsó lökhárítón biztosítva legyen, a környezeti hőmérsékletnek az egész ragasztási folyamat alatt a keret területén 18–30 °C-nak kell lennie. Az alkatrészeket óvni kell a közvetlen napsugárzástól.



Figyelem. Munka közben biztosítani kell a munkahely megfelelő szellőzését - a tisztítószer, az aktivátor, valamint a ragasztó gőzei veszélyes anyagokat tartalmaznak.

A szerelés menete

A beszerelés előtt a jármű akkumulátorát le kell kötni.

Az alkatrészeket a ŠKODA szerelési útmutató utasításainak megfelelően kell kiszerezni és ismét visszaszerelni. A járművet állítsa a csápos emelő karjaira.

A vonóhorog-előkészítéssel ellátott járműveknél a következő alkatrészeket kell kiszerezni:

- › hátsó lökhárító (a sárfogó gumit is, ha van),
- › kereszttartó, adott esetben habgumi támaszték a lökhárító alatt és a vontatószem konzolja (a jármű felszereltsége szerint),
- › csomagterájtó zárkengyelének burkolata,
- › bal és jobb oldali oldalburkolat a csomagtérben,
- › fűthető AdBlue redukálószertartály (a jármű felszereltsége szerint).

A vonóhorog-előkészítés nélküli járműveknél a következő alkatrészeket kell kiszerezni:

- › hátsó lökhárító (a sárfogó gumit is, ha van),
- › kereszttartó, adott esetben habgumi támaszték a lökhárító alatt és a vontatószem konzolja (a jármű felszereltsége szerint),
- › csomagterájtó zárkengyelének burkolata,
- › bal és jobb oldali oldalburkolat a csomagtérben,
- › bal belső küszöbburkolat (menetirányban),
- › bal oldali A-oszlop alsó burkolata (menetirányban),

- › műanyag csapok a tetőburkolaton a csomagterajtónál,
- › vezetőoldali rakodórekesz és térdlégzsák (balkormányos járműveknél),
- › utasoldali rakodórekesz (jobb kormányos járműveknél),
- › fűthető AdBlue redukálószertartály (a jármű felszereltsége szerint).

Lazítsa meg a biztosítótartót és a BCM vezérlőegységet (szükség esetén szerelje ki).



Figyelem. A kereszttartó kiszérése után a kereszttartó/karosszéria érintkezési felületeit korrózióvédelemmel kell ellátni. A korrózióvédelem nélküli horganyzott sima lemezes felületeket két réteg (min. 25 mikrométer) korróziógátló tömítőanyaggal kezelje (Spray Max 1K Acryl Füller). A tömítőanyag megszáradása után kb. 20 °C-os hőmérsékleten, min. 20 perces időtartamon át hordjon fel viaszkonzerváló szert (Multi Wax, Henkel). A karosszéria korrózióvédelemmel való kezelése után helyezze vissza a kereszttartóból eltávolított csavarokat (25. ábra).

- 2 -

- › Az elektromos bekötési készlettel ellátott vonóhorog elhelyezési rajza a vonóhorog-előkészítéssel rendelkező járműben.

- 3 -

- › Az elektromos bekötési készlettel ellátott vonóhorog elhelyezési rajza a vonóhorog-előkészítés nélküli járműben.

A vonóhorogrúd nyílásának elkészítése a hátsó lökhárítón

- 4 -

- › A leszerelt hátsó lökhárítót a belső oldalával felfelé helyezze egy puha filc alátétre.
- › **Virtuális pedállal rendelkező járműveknél a lökhárítóra egy antennát kell ragasztani. Ebben az esetben az alábbi eljárást kell követni.**
- › Bontsa szét az antenna vezérlőegységének dugaszolható csatlakozóját. Óvatosan vegye ki a csatlakozóból a piros szenzor vezetékeit. A piros antennaszenzort, valamint a kapcsokat vegye ki a lökhárítóból és helyezze a szelektív hulladékgyűjtőbe.

- 5 -

- › Enyhe mosószeres oldattal jól mossa le a lökhárító hátsó felületét a virtuális pedál számára a keret és a piros antennaszenzor felragasztásához (ha van).

- 6, 7 -

- › A vonóhorogrúd számára készítse el a nyílást az előre bepréslt jelölés szerint egy megfelelő szerszámmal a műhelyben megszokott módon.



Megjegyzés. A vágást vezesse a mélyedés megjelölt vonalán.

- › Szemrevételezéssel ellenőrizze a kialakított nyílás minőségét.
- › Szükség esetén igazítsa ki a nyílást és tisztítsa meg egy megfelelő szerszámmal.

Keret felragasztása a hátsó lökhárítón készített nyílásba

- 8 -

- › Tisztítsa meg és zsírtalanítsa Terostat 8550 tisztítószerrel a lökhárító belső oldalának felületét (lásd az előre bepréselt jelölést) a virtuális pedál (ha van) keretének és a piros antenaszenzor felragasztásához. A felületeket hagyja 10 percig száradni.



Megjegyzés. A ragasztási felületnek tökéletesen tisztának kell lennie, nem maradhat rajta zsír, festékmaradvány vagy bármilyen más szennyeződés!

- 9 -

- › Hordja fel az aktivátort (Y) a hátsó lökhárító megtisztított felületére, a kialakított nyílás teljes kerületére kb. 10 mm szélességben, valamint a virtuális pedálhoz (ha van) felragasztandó csapok és a piros antenaszenzor felületére. Hagyja kb. 10 percig száradni a felületeket.

- 10 -

- › Tisztítsa meg és zsírtalanítsa a keret (E) alsó oldalát Terostat 8550 tisztítószerrel. A felületeket hagyja 10 percig száradni.



Megjegyzés. A ragasztási felületnek tökéletesen tisztának kell lennie, nem maradhat rajta zsír vagy más szennyeződés!

- › Hordja fel az aktivátort (Y) a keret megtisztított felületére. Hagyja kb. 10 percig száradni a felületeket.

- 11 -

- › Vágja fel a kétoldalas ragasztószalagot (X) a keret hosszúságának megfelelő csíkokra és ragassza fel azokat az ábra szerint.
- › Gondosan nyomja rá a felragasztott csíkokat a keret egész hosszában.

- 12 - Antenna virtuális pedálhoz (ha van)

Vegye ki a piros szenzort a készletben található, virtuális pedálhoz (T) tartozó antennából.

Bontsa szét a virtuális pedálhoz (T) tartozó antenna vezérlőegységének csatlakoztatható dugaszolóját. Óvatosan vegye ki a csatlakozóból a piros szenzor vezetékét.

- › Dugja bele a lökhárítón található, virtuális pedálhoz tartozó antenna csatlakozójába, a kivett vezetékek helyére a készletben található, virtuális pedálhoz (T) tartozó antenna piros szenzorának vezetékét. Csatlakoztassa a leválasztott csatlakozókat.
- › Állítsa be a virtuális pedál (T) antennájának szenzorát a kapcsokkal, nagyjából a ragasztási területen.
- › Húzza le a védőfóliát a virtuális pedál antenaszenzorának ragasztószalagjairól, valamint a kapcsokról, és ragasszon fel mindent a megfelelő helyre a hátsó lökhárítón (a bepréselt jelöléseknek megfelelően).



Megjegyzés. Figyeljen a szenzor megfelelő pozíciójára. A szenzorok pozíciója befolyásolja az ún. virtuális pedál kifogástalan működését.

- › Gondosan nyomja rá a felragasztott antenaszenzort és a kapcsokat az egész felületen.

- 13 -

- › Húzza le a fedőfóliát a keretre felragasztott kétoldalas ragasztószalagokról. Ezután gondosan helyezze rá a keretet a lökhárító nyílására. A keret peremének követnie kell a kialakított nyílás peremét.



Megjegyzés. Ellenőrizze a felragasztott keretet. A hosszú keretoldal pereme semmiképpen nem nyúlhat túl a kialakított nyíláson. Fennáll a veszélye annak, hogy a forgatható vonóhorogrúd gömbfeje ütközik a kerettel.

- › A felragasztott keretet körben alaposan nyomja rá. Az így előkészített lökhárítót tegye félre.

Helyezze a kapcsolót a jobb oldali csomagtérburkolatba

- 14 -

- › Szerelje a kapcsolót (F) a hozzátartozó burkolatba (U, V) az ábrának megfelelően úgy, hogy a kapcsolódoboz mind a 4 füle bepattanjon a burkolat megfelelő nyílásaiba (lásd a nyílakat).



Megjegyzés. Minden fül bepattanásának a burkolat megfelelő nyílásaiba, mindkét oldalon jól hallhatónak kell lennie.

Az 5 üléses változatra vonatkozik

- 15 -

- › Készítse el az előre bepréselt nyílást a csomagtérburkolatban egy erre alkalmas szerszámmal a műhelyben megszokott módon.



Megjegyzés. Rendkívül gondosan és elővigyázatosan járjon el, amikor elkészíti a nyílást a burkolat belső oldalán az előre bepréselt jelölés szerint. A pontosságra figyeljen, ne legyen nagyobb a kivágás. Minden új nyílás kialakításánál szükséges, hogy kitorje a használt kés pengéjének elhasznált részét.

- 16, 17 -

- › Szemrevételezéssel ellenőrizze a kialakított nyílás minőségét.
- › Az esetleges pontatlanságokat a kijelölt mélyedésnek megfelelően utólag javítsa ki a késsel, és a keletkezett sorját egy alkalmas szerszámmal tisztítsa le.



Megjegyzés. A nyílás nem lehet nagyobb, mint az oldalburkolaton kijelölt mélyedés.

- 18 -

- › Úgy szerelje be a burkolatot a beillesztett kapcsolóval a csomagtér oldalburkolatának nyílásába, hogy a burkolat mind a 4 füle bepattanjon az oldalburkolat mögött (lásd a nyílakat). A füleket szükség esetén egy megfelelő szerszámmal óvatosan emelje meg, hogy azok bepattanjanak a helyükre.

A 7 üléses változatra vonatkozik

- 19 -

- › Rögzítse a merevítőt (W) a csomagtérburkolat hátoldalán az ábrán látható méretezésnek megfelelően. Ügyeljen rá, hogy a merevítő alsó oldala pontosan kövesse a csomagtérburkolatot.
- › Egy megfelelő filctollal rajzolja meg a merevítő alakját az oldalburkolaton.



Megjegyzés. A nyílás megrajzolása után ne felejtse el, hogy a kialakítandó nyílást a merevítő bal oldalán 1 mm-rel el kell tolni (lásd a részletrajzot).

- 20, 21 -

- › Érdesítse fel a merevítő (W) teljes belső oldalának felületét csiszolópapírral (80-as szemcseméret).
- › Ezután tisztítsa meg és zsírtalanítsa az érdesített felületet Terostat 8550 tisztítószerrel. A felületeket hagyja 10 percig száradni.



Megjegyzés. A merevítő ragasztási felületének tökéletesen tisztának kell lennie, nem maradhat rajta zsír vagy más szennyeződés!

- › A merevítő megtisztított felületére, valamint a csomagtérburkolat megjelölt felületére hordja fel a ragasztót (Z). Hagyja kb. 10 percig száradni a felületeket.

- 22, 23 -

- › Ragasztóval kenje be a merevítő megadott területét a csomagtérburkolaton és az egész felületet óvatosan nyomja rá.



Megjegyzés. Rögzítse a merevítőt megfelelő szorítókkal oly módon, hogy a merevítő egész felületével felfeküdjön a csomagtérburkolatra. A burkolatot az így rögzített merevítővel tegye félre kb. 1 órára.

- › Miután letelt a megadott idő, egy alkalmas szerszámmal készítsen egy nyílást a csomagtérburkolatában a merevítőben lévő nyílásnak megfelelően.



Figyelem. A bal oldalon tartson a merevítőtől 1 mm távolságot (lásd a mérekszámot a 19. ábrán, lásd a részletrajzot).

- 24 -

- › Úgy szerelje be a burkolatot a beillesztett kapcsolóval a csomagtér oldalburkolatának nyílásába, hogy a burkolat minden füle bepattanjon az oldalburkolat merevítője mögött (lásd a nyílakat). A füleket szükség esetén egy megfelelő szerszámmal óvatosan emelje meg, hogy azok bepattanjanak a helyükre.

A vonóhorog rögzítése a járműre

- 25, 26 -

- › Húzza ki a záródugókat a vonóhorog rögzítésére szolgáló nyílásokból a hátsó hossztartóból (a jármű mindkét oldalán) (lásd a nyílakat). **A nyílások felületét körben hasonló módon kezelje le korrózióvédővel, mint a kereszttartó kiszerelése után a karosszéria egyéb részeit.**
- › Szükség esetén távolítsa el a plastisolmaradványokat a hossztartó belsejéből.

- 27 -

Csak az Ausztráliába exportált járművekre vonatkozik

- > Tisztítsa meg az adtlap felragasztására szánt felületet a vonóhorgon –nyíl-arra alkalmas tisztítószerszerrel. 10 percig szellőztessen.
- > Ragassza fel az G1 adatlapot a mellékelt lapokból. Az adatlap fel van címkézve „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Ehhez a munkalépéshez két személyre van szükség.

- > Csúsztassa be a vonóhorgot (A) a hossztartóval a jármű zárólemezébe, és állítsa be úgy, hogy a csavarok tengelye nagyjából a hossztartó rögzítőfuratainak közepébe essen.
- > A tartókat a négy rögzítőcsavarral (B) könnyedén csavarozza hozzá az autó alvázához, és szimmetrikusan húzza meg őket hátrafelé.
- > **Ellenőrizze a vonóhorgot tartójának helyzetét és a csavarokat húzza meg 55 Nm +180°nyomatékkal (lásd a részletrajzot) az alábbi sorrendben (a csavarok pozíciója menetirány-ban):**
 - > 1. jobb hátsó,
 - > 2. jobb első,
 - > 3. bal hátsó,
 - > 4. bal első.



Megjegyzés. A vonóhorgot esetlegesen ismételt ki- és beszerelése esetén a rögzítőcsavarokat ki kell cserélni.

- 29, 30 -

- > Vegye ki a jármű bal oldalán (menetirányban) a záródugót a vonóhorgot vezetőkkötegének átvezetésére szolgáló furatból (lásd a részletrajzot).
- > Húzza át a furaton a vonóhorgot elektromos bekötési készletének vezetőkkötegét a csatlakozókkal a jármű csomagterébe.



Megjegyzés. Helyezze be az átvezetőt (ez a vonóhorgot vezetőkkötegének része) a jármű padlózatán lévő furatba, hogy a későbbiekben ne juthasson be a víz.

- > Tűzze rá a vezetőkköteg kapcsát a jármű alsó zárólemezének csapjára (lásd a nyilat).

Vonóhorgot-előkészítéssel rendelkező járművekre vonatkozik

- 31, 32 -

A vezérlőegység (C) csatlakoztatása és rögzítése.

- > Csatlakoztassa a vonóhorgot (A) vezetőkkötegének csatlakozóját (biztosítóval) és a ŠKODA csatlakozókat a vezérlőegységen (C).
- > Helyezze a vezérlőegységet az ábra szerint a jármű padlóján található stiftekre és rögzítse a műanyag csavaranyákkal (D). Az anyákat 1,5 Nm nyomatékkal húzza meg (lásd a részletrajzot).
- > A vonóhorgot vezetőkkötegének fennmaradó csatlakozóját kösse össze a jármű meglévő saját vezetőkkötegének csatlakozójával (lásd a nyilat).

- 33 - (5 üléses járműváltozat)

- > Húzza keresztül a merevítő nyílásán a csomagterék jobb oldalán (menetirányban) a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletéhez tartozó megfelelő csatlakozót (lásd a nyilat), és csatlakoztassa azt a csomagterékben lévő kapcsoló csatlakozóján (lásd a részletrajzot).

- 34 - (7 üléses járműváltozat)

- › Csatlakoztassa a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletéhez tartozó megfelelő csatlakozót a csomagtér jobb oldalán (menetirányban) a csomagtér-oldalburkolat kapcsolóján lévő csatlakozóhoz (lásd a részletrajzot).

Csak vonóhorog-előkészítéssel nem rendelkező járművekhez

Vezetékköteg kihúzása és csatlakoztatása előkészítés nélkül vonóhoroghoz, cikkszám: 565 971 658G.

- 35, 36 -

A vezérlőegység (C) csatlakoztatása és rögzítése.

- › Csatlakoztassa a vonóhorog vezékkötegének csatlakozóját (A) és a vonóhorog vezékkötegének csatlakozóit (H) a vezérlőegységhez (C).
- › Helyezze a vezérlőegységet az ábra szerint a jármű padlóján található stíftekre és rögzítse a műanyag csavaranyákkal (D). Az anyákat 1,5 Nm nyomatékkal húzza meg (lásd a részletrajzot).
- › A vonóhorog vezékkötegének megmaradt csatlakozóját (A) kösse össze a vonóhorog vezékkötegének csatlakozójával (H). A csatlakoztatható dugaszolót szorítsa be a jármű oldalsó részén lévő nyílásba (lásd a nyilat).

- 37, 38 -

- › Vezesse át a vonóhorog vezékköteget (H) a csomagtérből a jármű saját meglévő elektromos bekötésével párhuzamosan a sárvédőburkolaton, majd a jármű küszöbével párhuzamosan a műszerfal alá, a BCM vezérlőegységhez, illetve a biztosítótartóhoz.

A test bekötése

- › Vezesse a vonóhorog vezékkötegének (H) testsaruit a sárvédőburkolaton található testcsavar alá, és csatlakoztassa őket hozzá (lásd a nyilat). **Húzza meg a testcsavar anyáját 9 Nm nyomatékkal.**



Megjegyzés. Rögzítse a csomagtérben a vonóhorog vezékköteget a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletén a kábelkötőzökkel (S). Ha ezen a területen nincs a járműnek saját vezékkötege, akkor használjon bepattintható elemes kábelkötőzöket (R) a vonóhorog vezékkötegének rögzítéséhez. A jármű frontoldala irányában kihúzott vezékköteg maradékát a kábelkötőzökkel (S) szintén rögzítse a jármű küszöbével párhuzamosan a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletén.

A kábelkötőzöket kb. 15-20 cm távolságban helyezze el egymástól.

- 39 - (5 üléses járműváltozat)

- › Vezesse a vonóhorog vezékkötegrészét (H) a kapcsoló csatlakozásához a jobb oldali csomagtérburkolatban a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletével párhuzamosan, felfelé a tetőburkolatig.
- › A tető alatt húzza át a vezékköteget a jobb oldali D-oszlophoz a műhelyben megszokott módon.



Figyelem. Rendkívül körültekintően húzza át a vezékköteget a tető alatt, hogy a tetőburkolat károsodását (szakadását) elkerülje.

- › Vezesse a jobb oldalon a vonóhorog vezékkötegének áthúzott részét a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletével párhuzamosan, lefelé a hátsó lámpák vezékkötegeihez. Ezután a vezékköteg csatlakozós végét húzza át a D-oszlopnál a merevítő nyílásán (lásd a nyilat).
- › Rögzítse a vezékköteget a D-oszlopnál kb. 15 cm-enként a kábelkötőzökkel (S) a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletén.

- 40 - (7 üléses járműváltozat)

- › Vezesse a vonóhorog vezetékkötegrészét (H) a kapcsoló csatlakozásához a jobb oldali csomagtérburkolatban a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletével párhuzamosan, felfelé a tetőburkolatig.
- › A tető alatt húzza át a vezetékköteget a jobb oldali D-oszlophoz a műhelyben megszokott módon.



Figyelem. Rendkívül körültekintően húzza át a vezetékköteget a tető alatt, hogy a tetőburkolat károsodását (szakadását) elkerülje.

- › Vezesse a jobb oldalon a vonóhorog vezetékkötegeének áthúzott részét a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletével párhuzamosan, lefelé a hátsó lámpák vezetékkötegeihez.
- › Rögzítse a vezetékköteget a D-oszlopoknál kb. 15 cm-enként a kábelfűzőkkel (S) a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletén.



Figyelem. A vezetékköteget úgy rögzítse a jármű saját meglévő elektromos bekötési készletén, hogy az a 3. ülésor biztonsági öveinek funkcióját semmiképpen ne befolyásolja, és ugyanakkor az övszalagok se sérüljenek meg a kihúzásnál és a visszahúzásnál.

- 41, 42 -

- › A csomagtérburkolatban lévő kapcsoló csatlakozóján (lásd a részletrajzot) csatlakoztassa a vezetékköteget (H) megfelelő csatlakozóját.

- 43 -

A vezetékeket a műszerfal alatt a BCM vezérlőegységen és a biztosítótartón az alábbiak szerint csatlakoztassa. A vezetékeknek a csatlakozókból való kivételéhez használja a csatlakozóbontó készletet.

Biztosítótartó

- › Csatlakoztassa a piros/zöld vezetéket az F 44A aljzathoz.
- › Csatlakoztassa a piros/kék vezetéket az F 22A aljzathoz.
- › Csatlakoztassa a piros/fekete vezetéket az F 38A aljzathoz.
- › Csatlakoztassa a piros/sárga vezetéket az F 28A aljzathoz.
- › Illessze a bekötött aljzatokba a hozzájuk tartozó biztosítókat (N, P).
- › Tolja be az összekötő vezetéket (L) a 121-es aljzat biztosítótartójába, a bekötést burkolattal (M) védje. Az összekötő vezeték másik végét tolja be a biztosítótartón az F 22 szabad aljzatba.

BCM vezérlőegység

- › Csatlakoztassa a fekete/piros vezetéket a 2 pólusú csatlakozóval (J) a C csatlakozó fekete/piros vezetékéhez (PIN 58).
- › Csatlakoztassa a fekete/lila vezetéket a 4 pólusú csatlakozóval (K) az A csatlakozó fekete/lila vezetékéhez (PIN 14).
- › Csatlakoztassa a narancssárga/zöld vezetéket a 4 pólusú csatlakozóval (K) az A csatlakozó narancssárga/zöld vezetékéhez (PIN 16).
- › Csatlakoztassa a narancssárga/barna vezetéket a 4 pólusú csatlakozóval (K) az A csatlakozó narancssárga/barna vezetékéhez (PIN 17).



Megjegyzés. A műszerfal alatt úgy rögzítse a vezetékeket kábelkötözőkkel a biztosítótartóhoz és a vezérlőegységhez, hogy a vezetékek ne válhassanak le. Ezzel elkerülhető, hogy a vezetékek a műszerfal alatt található alkatrészeknek ütközzenek (balkormányos járműveknél térdlégzsák, pedálok, kormányoszlop és hasonlók, jobbkormányos járműveknél az utasoldali rakodórekesz és a fűtőberendezés mozgó része (terelőlap)).

A térdlégzsák, a pedálok, valamint a többi, műszerfal alatt található szerkezeti elem működését semmiképpen sem szabad akadályozni.

Ügyelni kell ugyanakkor arra, hogy a biztosítótartó, illetve a BCM vezérlőegység csatlakozója továbbra is kioldható legyen.

Megjegyzés vonóhorog-előkészítéssel rendelkező / nem rendelkező járművekhez

Szerelje vissza az összes kiszerelt alkatrészt, és húzza meg az adott csavarkötéseket az előírt nyomatékokkal.

Kösse vissza a jármű akkumulátorát, és végezze el az akkumulátor lekötésével és visszakötésével kapcsolatos munkalépéseket.

Aktiválja a vonóhorogot

Végezze el az alábbi hibakeresést.

- › Aktiválja a „Szoftververzió-menedzsment (SVM)” funkciót. Válassza ki a menüben a 3. funkciót, az ún. „Átszerelés/utólagos beszerelés elvégzése” pontot (lásd a 46. ábrát).
- › Írja be az ötjegyű végrehajtási kódot (az „ETKA” pótalkatrész-katalógusban található) és hagyja jóvá.
- › Fejezze be a diagnosztikát a szokásos módon.
- › Próbálja ki- és befordítani a vonóhorogrudat (44. ábra), ellenőrizze, hogy a forgatható vonóhorogrud gömbfeje nem ütközik-e a kerettel. Ellenőrizze a tolatókamera működését (ha van).



Felkapcsolt utánfutó vagy teszter segítségével ellenőrizze a vonóhorog működését. Teszter használata esetén olyan teszter használata javasolt, amely azt a valódi elektromos terhelést szimulálja, amely csatlakoztatott utánfutó esetén fellépne.

- 45 -

Csak az Ausztráliába exportált járművekre vonatkozik.

- › Tisztítsa meg az adtlap felragasztására szánt felületet a jobb B-oszlopon (meeetirány szerint)–nyíl-arra alkalmas tisztítószerezrel. 10 percig szellőztessen.
- › Ragassza fel az G1 adatlapot a mellékelt lapokból. Az adatlap fel van címkézve „Label - stick on B-pillar“.

Dispozitiv de tractare auto rabatabil

Accesoriiile sunt prevăzute pentru montaj profesional. ŠKODA AUTO recomandă executarea montajului de către partenerii contractuali.



Indicație. Figurile din manual servesc ca informație generală de montaj. În anumite detalii pot exista diferențe față de locurile de montare ale autovehiculului respectiv! În instrucțiuni este descris montajul cârligului de remorcare pentru autovehicule cu pedală virtuală.

Seturile de dispozitive de tractare auto rabatabil număr pentru comandă 565 092 160H, 160K, 160P, 160L, 160Q sunt destinate modelelor de bază ale autovehiculului ŠKODA KODIAQ (NS). Seturile 565 092 160L și 160Q sunt destinate doar autovehiculelor ŠKODA KODIAQ (NS) varianta cu 7 locuri exportate în Australia.



Observație. La autovehiculele ŠKODA KODIAQ RS, senzorii antenei pentru pedala virtuală se află în afara suprafeței, în vederea eliminării orificiului pentru cârligul cu bilă. Astfel, nu mai este necesar ca senzorii pentru antenă să fie lipiți în alt loc. Instrucțiunile de la punctele 4, 5, 8, 9 și 12 privind lipirea senzorilor antenei pentru pedala virtuală în locul de montare de la bara de protecție din spate în cazul montării cârligului de remorcare nu trebuie să fie urmate. Celelalte instrucțiuni de la aceste puncte privind lipirea cadrelor la bara de protecție din spate trebuie să fie respectate.

Înainte de montajul propriu-zis al dispozitivului de tractare auto, verificați și familiarizați-vă cu informațiile menționate pe fișa de produs actuală pentru echipamentul dat!

În fișa produsului găsiți informații referitoare la:

- restricțiile pentru mașinile și dotările concrete în perioada de timp dată
- necesitatea de a comanda în plus piese suficiente legate de montarea produsului aferent pe vehicul
- demontările obligatorii ale unor piese de vehicul pentru variantele și dotările concrete



Avertizare. Nerespectarea acestor informații poate duce la:

- deteriorarea critică a mașinii
- imposibilitatea activării produsului
- imposibilitatea aprobării oficiale a întregului echipament
- pierderea garanției

Pentru urmările apărute prin neverificarea fișei produsului și nerespectarea instrucțiunilor cuprinse în aceasta răspunde entitatea care execută montarea produsului dat.



Atenție. Întotdeauna trebuie să verificați restricțiile actuale în fișa de produs aferentă pentru dispozitivul de tractare auto dat, pe portalul B2B, ETKA sau PLIM.

Valabil numai pentru autovehicule fără pregătire pentru cârlig de remorcare



Indicație. Pentru autovehiculele fără pregătire pentru cârlig de remorcare în dotare se va comanda din sortimentul accesoriilor originale ŠKODA fascicul de cabluri pentru cârligul de remorcare fără pregătire, cu număr de comandă 565 971 658G. Acest fascicul de cabluri nu are instrucțiuni de montaj. La montarea acestui fascicul de cabluri în autovehicule fără pregătire pentru cârlig de remorcare se va proceda conform indicațiilor enumerate din aceste instrucțiuni.

Important

Montajul ulterior al cârligului de remorcare impune cerințe mai mari sistemului de răcire al autovehiculului. Din acest motiv este necesară o înlocuire a pieselor sistemului de răcire, conform informațiilor stocate la tehnicianul de service din unitatea specializată ŠKODA AUTO.

Cârligul de remorcare montat suplimentar este prevăzut pentru cuplarea de remorci conform limitării indicate în certificatul de înmatriculare. Cârligul de remorcare a fost produs conform documentației aprobate și corespunde omologării E1 55R-01 2601.

Valabil numai pentru autovehicule exportate în Australia

Cârligul de remorcare este prevăzut pentru cuplarea remorcilor, pe baza datelor de pe eticheta adezivă (G1).

Cârligul de remorcare a fost produs conform documentației aprobate și corespunde omologărilor ADR 62/02 și AS 4177:1 incl. E1 55R-01 2601.

Date generale

Construcția cârligului de remorcare corespunde tuturor reglementărilor cehe, precum și internaționale. Dispozitivul a trecut toate verificările de rezistență prescrise conform directivei UE. Cârligul cu bilă cu priză integrată cu 13 poli este prevăzut cu un cap sferic cu un diametru de 50 mm.

Lista de piese a setului cârligului de remorcare cu instalație electrică - fig. 1

Piesă	Număr de bucăți	Poziție
Cârlig de remorcare cu instalație electrică	1	A
Șuruburi	4	B
Aparat de comandă	1	C
Piuliță din material plastic	2	D
Cadru	1	E
Comutator	1	F
Etichetă pentru cârligul de remorcare și stâlpul B	1	G1
Instrucțiuni de montaj	1	

Lista de piese a fasciculului de cabluri fără pregătire pentru cârligul de remorcare (565 971 658G) - fig. 1

Piesă	Număr de bucăți	Poziție
Fascicul de cabluri pentru cârligul de remorcare	1	H
Fișă auxiliară cu 2 poli	1	J
Fișă auxiliară cu 4 poli	1	K
Cablul de legătură	1	L
Protecție pentru contactul cablului de legătură	1	M
Siguranță 15A ATO	2	N
Siguranță 25A ATO	2	P
Colier de cabluri cu închizătoare cu arc	4	R
Colier de cabluri	35	S

Indicație

Piese (T până la Z) nu sunt incluse în set și trebuie comandate individual din catalogul de piese de schimb ETKA în funcție de varianta de execuție și de dotarea autovehiculului.

Antenă pentru pedala virtuală (T)	1 buc.	Nr. de comandă 565 962 235
Protecție pentru comutator (U) - pentru varianta cu 5 locuri	1 buc.	Nr. de comandă 565 868 345A
Protecție pentru comutator (V) - pentru varianta cu 7 locuri	1 buc.	Nr. de comandă 565 868 345
Suport (W) - pentru varianta cu 7 locuri	1 buc.	Nr. de comandă 565 867 993
Bandă dublu adezivă (X)	1 buc.	Nr. de comandă D 438 515 A1
Activator (Y)	1 buc.	Nr. de comandă D 822 150 A1
Adeziv (Z)	1 buc.	Nr. de comandă D 001 210 M2

Lista sculelor speciale

Spray cu filler de protecție anticorozivă Spray Max, 1 componentă, filler acrilic (firma Standox)
Spray cu ceară de conservare Multi Wax (firma Henkel)
Agent de curățare universal (recomandăm Terostat 8550)
Cheie dinamometrică
Set extractoare
Cleme (pentru fixarea poziției suportului lipit la uscarea adezivului)

Indicații de montaj importante



Indicație. Autovehiculul trebuie să fie curat, de preferință după o spălare într-o spălătorie auto.

Pentru a asigura o lipire impecabilă a cadrului și a antenei pentru pedala virtuală (dacă există în dotare) pe suprafața barei de protecție din spate, temperatura mediului ambiant în cadrul întregului proces de lipire pentru cadru trebuie să se situeze în domeniul 18 - 30 °C. Protejați piesele de acțiunea directă a razelor solare.



Atenție. Asigurați o bună ventilație a spațiului de lucru la montare - agenții de curățare, activatorul, precum și adezivul conțin vapori periculoși.

Procesul de montaj

În timpul efectuării montajului, este bine ca bateria autovehiculului să fie desprinsă de la borne. Demontarea și remontarea tuturor pieselor se realizează conform instrucțiunilor din ghidul de reparații ŠKODA. Așezați autovehicul pe brațele platformei de ridicare din atelier.

La autovehiculele cu pregătire pentru cârligul de remorcare se vor demonta piesele următoare:

- > bara de protecție spate (apărătoarea de noroi, dacă există),
- > traversa, dacă este cazul suportul din material spongios de sub bara de protecție și consola pentru inelul de remorcare (în funcție de dotarea autovehiculului),
- > apărătoarea bridei de închidere a haionului,
- > învelișul lateral din stânga și dreapta din portbagaj,
- > rezervorul cu încălzire pentru agentul de reducere AdBlue (în funcție de dotarea autovehiculului).

La autovehiculele fără pregătire pentru cârlig de remorcare se vor demonta piesele următoare:

- > bara de protecție spate (apărătoarea de noroi, dacă există),
- > traversa, dacă este cazul suportul din material spongios de sub bara de protecție și consola pentru inelul de remorcare (în funcție de dotarea autovehiculului),
- > apărătoarea bridei de închidere a haionului,
- > învelișul lateral din stânga și dreapta din portbagaj,
- > învelișul interior al pragului stânga (în sensul de deplasare),

- › învelișul inferior al stâlpului A stânga (în sensul de deplasare),
- › clipsurile din plastic de la capitonajul plafonului în zona haionului.
- › compartimentul de depozitare de pe partea șoferului și airbagul pentru genunchi (la varianta cu direcție pe stânga),
- › compartimentul de depozitare de partea pasagerului din față (la varianta cu direcție pe dreapta),
- › rezervorul cu încălzire pentru agentul de reducere AdBlue (în funcție de dotarea autovehiculului).

Desprindeți suportul pentru siguranțe, precum și aparatul de comandă BCM (dacă este cazul, demontați-le).



Atenție. După demontarea traversei trebuie aplicată protecție anticorozivă în zona de contact transversă/caroserie. Zonele cu tablă netedă zincată, fără protecție anticorozivă, trebuie tratate cu două straturi (min. 25 de microni) de filler de protecție anticorozivă sub formă de spray (filler acrilic Spray Max cu 1 componentă). După uscarea filler-ului la o temperatură de aprox. 20 °C pe o durată de 20 min., trebuie aplicată ceara de conservare sub formă de spray Multi Wax (firma Henkel). După tratarea caroseriei cu protecția anticorozivă, trebuie montate la loc șuruburile care au fost demontate din traversă (fig. 25).

- 2 -

- › Planul de dispunere a cârligului de remorcare cu instalație electrică în autovehicul cu pregătire pentru cârligul de remorcare.

- 3 -

- › Planul de dispunere a cârligului de remorcare cu instalație electrică în autovehicul fără pregătire pentru cârligul de remorcare.

Executarea orificiului pentru cârligul cu bilă în bara de protecție din spate

- 4 -

- › Așezați bara de protecție spate demontată, cu partea interioară îndreptată în sus, pe un suport moale din păsă.
- › **La autovehiculele cu pedală virtuală este lipită o antenă la bara de protecție. În acest caz, se va proceda după cum urmează.**
- › Decuplați conectorul aparatului de comandă pentru antenă. Extrageți cu precauție conductorii senzorului roșu din fișă. Înălțurați senzorul roșu de antenă, precum și clipsurile din bara de protecție și eliminați-le ca deșeuri separate.

- 5 -

- › Spălați temeinic suprafața barei de protecție din spate pentru lipirea cadrului și a senzorului roșu de antenă pentru pedala virtuală (dacă există în dotare) cu o soluție de apă cu detergent neagresiv.

- 6, 7 -

- › Conform procedurii atelierului, realizați deschizătura pentru cârligul cu bilă conform marajului presat preliminar, cu o sculă adecvată.



Indicație. Duceți tăietura pe linia marcată a adânciturii.

- › Efectuați un control vizual referitor la calitatea deschizăturii realizate.
- › După caz, adaptați deschizătura și curățați-o cu o sculă adecvată.

Lipirea cadrului pe orificiul executat în bara de protecție din spate

- 8 -

- › Curățați și degresați suprafața de pe partea interioară a barei de protecție (a se vedea marcajul presat preliminar) pentru lipirea cadrului și a senzorului roșu de antenă pentru pedala virtuală (dacă există în dotare) cu agent de curățare Terostat 8550. Lăsați să se usuce timp de 10 minute



Indicație. Suprafața de lipire a barei de protecție trebuie să fie complet curățată de unsoare, după caz de resturi de vopsea și de orice alt tip de murdărie!

- 9 -

- › Aplicați activatorul (Y) pe suprafața curățată a barei de protecție spate, pe întregul perimetru al orificiului executat, pe o lățime de aprox. 10 mm, precum și pe suprafețele pentru lipirea clipsului și a senzorului roșu de antenă pentru pedala virtuală (dacă există în dotare). Lăsați să se usuce timp de 10 minute.

- 10 -

- › Curățați și degresați suprafața de pe partea inferioară a cadrului (E) cu agent de curățare Terostat 8550. Lăsați să se usuce timp de 10 minute.



Indicație. Suprafața de lipire a cadrului nu trebuie să prezinte urme de grăsime sau impurități!

- › Aplicați activator (Y) pe suprafața curățată a cadrului. Lăsați să se usuce timp de 10 minute.

- 11 -

- › Tăiați banda dublu adezivă (X) în fâșii de lungime corespunzătoare, conform dimensiunilor cadrului și lipiți-o conform figurii.
- › Apăsăți cu grijă fâșiile lipite pe întreaga suprafață a cadrului.

- 12 - Antenă pentru pedala virtuală (dacă există în dotare)

Extrageți senzorul roșu din antena conținută în setul pentru pedala virtuală (T).

Decuplați conectorul aparatului de comandă pentru antena pentru pedala virtuală (T). Extrageți cu precauție conductorii senzorului roșu din fișă.

- › În fișa pentru senzorii antenei aflate la bara de protecție pentru pedala virtuală, introduceți în sloturile conductorilor extrași conductorii senzorului roșu al antenei conținute în set pentru pedala virtuală (T). Conectați fișele decuplate.
- › Aliniați aproximativ senzorul roșu al antenei pentru pedala virtuală (T) cu clipsurile.
- › Desprindeți folia de acoperire de la benzile adezive ale senzorului antenei pentru pedala virtuală, precum și de la clipsuri și lipiți totul în locul aferent pe bara de protecție din spate (conform marcajelor presate preliminar).



Indicație. Acordați atenție poziției corecte a senzorului. Poziția senzorilor influențează funcționarea corectă a așa-numitei pedale virtuale

- › Apăsăți cu grijă senzorul lipit al antenei și clipsurile pe întreaga suprafață.

- 13 -

- › Desprindeți folia de acoperire de pe benzile dublu adezive lipite pe cadru. Apoi, poziționați cu grijă cadrul pe deschizătura din bara de protecție. Muchia cadrului trebuie să copieze muchia deschizăturii produse.



Indicație. Verificați lipirea cadrului. Muchia părții lungi a cadrului nu trebuie să intre în niciun caz în deschizătura produsă. Apare pericolul unei coliziuni a capului sferic de la cârligul cu bilă rabatabil cu cadrul.

- › Apăsați temeinic cadrul lipit pe toată circumferința. Așezați bara de protecție, pregătită astfel, într-un loc adecvat.

Introducerea comutatorului în învelișul lateral al portbagajului din dreapta

- 14 -

- › Prindeți în clipsuri comutatorul (F) în apărătoarea aferentă (U, V) conform figurii, astfel încât toate cele 4 ciocuri de fixare ale carcasei comutatorului să se încliचेतेze în deschizăturile aferente ale apărătorii -săgețile-.



Indicație. Toate ciocurile de fixare trebuie să se încliचेतेze cu zgomot specific în deschizăturile aferente pe ambele părți ale apărătorii.

Valabil pentru varianta cu 5 locuri

- 15 -

- › Conform procedurii atelierului, realizați deschizătura presată preliminar în învelișul lateral al portbagajului cu o sculă adecvată.



Indicație. La realizarea deschizăturii conform marcajului presat preliminar pe partea interioară a învelișului, procedați cu precauție extremă și cu grijă. Totodată, acordați atenție preciziei; nu este permis ca tăietura să fie dusă prea departe. În cazul utilizării unui cuțit cu lamă segmentabilă, este necesar ca, la fiecare nouă producere a deschizăturii, partea deja uzată a lamei de cuțit să fie detașată prin rupere.

- 16, 17 -

- › Efectuați un control vizual referitor la calitatea deschizăturii realizate.
- › Reparați cu precauție folosind un cuțit eventualele imprecizii conform adânciturii marcate și curățați bavura existentă cu o sculă adecvată.



Indicație. Nu este permis ca deschizătura să fie mai mare decât adâncitura marcată pe învelișul lateral.

- 18 -

- › Prindeți în clipsuri apărătoarea cu comutatorul introdus în deschizătura din învelișul lateral al portbagajului, astfel încât toate cele 4 ciocuri de fixare ale apărătorii să se încliचेतेze în spatele învelișului lateral -săgețile-. După caz, ridicați cu precauție ciocurile de fixare folosind sculă adecvată, până când acestea se încliचेतेază corect.

Valabil pentru varianta cu 7 locuri

- 19 -

- › Așezați suportul (W) la partea posterioară a învelișului lateral al portbagajului, conform dimensiunilor din figură. Aveți în vedere ca partea inferioară a suportului să copieze forma învelișului lateral al portbagajului.
- › Copiați forma suportului pe învelișul lateral cu un marker adecvat.



Indicație. La copierea deschizăturii nu uitați că deschizătura care trebuie realizată trebuie decalată cu 1 mm pe partea stângă a suportului -detaliul-.

- 20, 21 -

- › Înăsprîți suprafața pe partea posterioară a suportului (W) cu hârtie de șlefuit (granulație 80).
- › Apoi curățați și degresați cu agent de curățare Terostat 8550 suprafața înăsprîtă. Lăsați să se usuce timp de 10 minute.



Indicație. Suprafața de lipire a suportului nu trebuie să prezinte urme de grăsime sau impurități!

- › Aplicați adeziv (Z) pe suprafața curățată a suportului, precum și pe suprafața marcată de pe învelișul lateral al portbagajului. Lăsați să se usuce timp de 10 minute.

- 22, 23 -

- › Lipiți suportul în zona prestabilită a învelișului lateral al portbagajului și apăsați-l cu grijă pe întreaga suprafață.



Indicație. Fixați suportul cu cleme adecvate, astfel încât suportul să fie în contact plan pe întreaga suprafață a învelișului portbagajului. Depuneți învelișul cu suportul astfel fixat pentru aprox. 1 oră într-un loc adecvat.

- › După epuizarea intervalului de timp prestabilit, realizați o deschizătură în învelișul lateral al portbagajului conform deschizăturii din suport, cu o sculă adecvată.



Atenție. Se va păstra o distanță de 1 mm față de suport pe partea stângă - a se vedea cota din fig. 19 -detaliul-.

- 24 -

- › Prindeți în clipsuri apărătoarea cu comutatorul introdus în deschizătura din învelișul lateral al portbagajului, astfel încât toate ciocurile de fixare ale apărătorii să se înclicheteze în învelișul lateral -săgețile-. După caz, ridicăți cu precauție ciocurile de fixare folosind o sculă adecvată, până când acestea se înclichetează corect.

Montarea cârligului de remorcare pe autovehicul

- 25, 26 -

- › Scoateți dopurile de închidere ale orificiilor pentru fixarea cârligului de remorcare de pe lonjeroanele din spate (pe ambele părți ale autovehiculului) -săgeți-. **Apoi tratați suprafața din jurul orificiilor cu protecție anticorozivă în același mod în care ați procedat cu zonele de pe caroserie după demontarea traversei.**
- › Dacă este necesar, îndepărtați piesele din plastisol din interiorul lonjeroanelor.

- 27 -

Valabilă numai pentru autovehiculele exportate în Australia

- › Curățați și degreșați suprafața pentru lipirea etichetei pe cârligul de remorcare -săgeată- cu un agent de curățare adecvat. Lăsați să se aerisească timp de 10 minute.
- › Lipiți eticheta G1 de pe coala atașată. Eticheta este imprimată „Identification label - stick on Towing hitch“.

- 28 -

Pentru această etapă de lucru sunt necesari doi angajați.

- › Introduceți suportul cârligului de remorcare (A) cu barele sale laterale în orificiile din placa de închidere din tablă a autovehiculului și orientați-l astfel încât axele șuruburilor să se găsească aproximativ în centrul orificiilor de fixare din lonjeroane.
- › Prindeți ușor grinzile longitudinale cu ajutorul a patru șuruburi de fixare (B) pe șasiul vehiculului și trageți-le în direcția spate.
- › **Verificați poziția cârligului de remorcare și strângeți ferm șuruburile cu 55 Nm +180° -detaliul- în ordinea următoare (poziția șuruburilor în sensul de deplasare):**
 - › 1. spate dreapta,
 - › 2. față dreapta,
 - › 3. spate stânga,
 - › 4. față stânga.



Indicație. La o eventuală demontare și montare la loc a cârligului de remorcare, este necesară înlocuirea șuruburilor de fixare.

- 29, 30 -

- › Extrageți dopul de închidere pentru gaura din podeaua autovehiculului pentru tragerea fasciculului de cabluri al cârligului de remorcare pe partea stângă (în sensul de deplasare) -detaliul-.
- › Trageți prin gaură fascicul de cabluri cu fișele instalației electrice a cârligului de remorcare în portbagajul autovehiculului.



Indicație. Introduceți piesa de trecere (este componentă integrantă a instalației electrice a cârligului de remorcare) în gaura din podeaua autovehiculului, pentru a evita o posibilă pătrundere a apei.

- › Introduceți clipsul la fasciculul de cabluri pe știftul de jos în placa de închidere din tablă a autovehiculului -săgeata-.

Valabil pentru autovehicule cu pregătire pentru cârlig de remorcare

- 31, 32 -

Racordul și fixarea aparatului de comandă (C).

- › Introduceți fișa (cu siguranță) a fasciculului de cabluri pentru cârligul de remorcare (A) și fișa ŠKODA la aparatul de comandă (C).
- › Introduceți aparatul de comandă pe știfturile de pe podeaua autovehiculului conform figurii și înșurubați-le cu piulițele de plastic (D). Strângeți ferm piulițele cu 1,5 Nm -detaliul-.
- › Conectați restul fișelor fasciculului de cabluri ale cârligului de remorcare cu fișa fasciculului de cabluri existent al autovehiculului -săgeata-.

- 33 - (autovehicul în varianta cu 5 locuri)

- › Trageți fișa corespunzătoare a instalației electrice existente a autovehiculului pe partea dreaptă a portbagajului (în sensul de deplasare) prin deschizătura suportului -săgeata- și racordați-o la fișa de la comutatorul din învelișul lateral al portbagajului -detaliu-.

- 34 - (autovehicul în varianta cu 7 locuri)

- › Racordați fișa corespunzătoare a instalației electrice existente a autovehiculului pe partea dreaptă a portbagajului (în sensul de deplasare) la fișa la comutatorul din învelișul lateral al portbagajului -detaliu-.

Valabil pentru autovehicule fără pregătire pentru cârlig de remorcare

Pozarea și racordarea fasciculului de cabluri fără pregătire pentru cârligul de remorcare, număr de comandă 565 971 658G.

- 35, 36 -

Racordul și fixarea aparatului de comandă (C).

- › Racordați fișa fasciculului de cabluri pentru cârligul de remorcare (A) și fișa fasciculului de cabluri pentru cârligul de remorcare (H) la aparatul de comandă (C).
- › Introduceți aparatul de comandă pe știfturile de pe podeaua autovehiculului conform figurii și înșurubați-le cu piulițele de plastic (D). Strângeți ferm piulițele cu 1,5 Nm -detaliu-.
- › Conectați fișa rămasă a fasciculului de cabluri pentru cârligul de remorcare (A) cu fișa fasciculului de cabluri pentru cârligul de remorcare (H). Prindeți în clipsuri conectorul în deschizătura de la partea laterală a autovehiculului -săgeata-.

- 37, 38 -

- › Conduceți fasciculul de cabluri al cârligului de remorcare (H) afară din portbagaj în paralel cu instalația electrică existentă, proprie autovehiculului, peste apărătoarea de roată, apoi în paralel cu pragul autovehiculului până sub tabloul de bord, către aparatul de comandă BCM și suportul siguranțelor.

Legarea la masă

- › Racordați verigile de legare la masă din fasciculul de cabluri pentru cârligul de remorcare (H) sub șurubul de legare la pământ pe apărătoarea de roată -săgeată-. **Strângeți piulița șurubului de legare la masă cu 9 Nm.**



Indicație. Fixați fasciculul de cabluri pentru cârligul de remorcare în portbagaj la instalația electrică proprie a autovehiculului cu colierele de cabluri (S). Dacă în această zonă nu există niciun fascicul de cabluri propriu al autovehiculului, utilizați colierul de cabluri cu închizătoarea cu arc (R) pentru fixarea fasciculului de cabluri al cârligului de remorcare.

Fixați partea rămasă, montată pe traseu în direcția frontală a autovehiculului, a fasciculului de cabluri paralel cu pragul autovehiculului la instalația electrică proprie a autovehiculului tot cu coliere de cabluri (S).

Poziționați colierele de cabluri la intervale de distanță de câte aprox. 15 - 20 cm.

- 39 - (autovehicul în varianta cu 5 locuri)

- › Duceți partea fasciculului de cabluri al cârligului de remorcare (H) pentru racordarea comutatorului în învelișul lateral dreapta al portbagajului paralel cu instalația electrică existentă a autovehiculului în sus, până la capitonajul plafonului.
- › Trageți pe sub plafon fasciculul de cabluri conform procedurii atelierului spre stâlpul D din dreapta.



Atenție. La tragerea fasciculului de cabluri pe sub capitonajul plafonului procedați cu precauție extremă, pentru a evita deteriorarea (ruperea) capitonajului plafonului.

- › Duceți partea trasă a fasciculului de cabluri al cârligului de remorcare pe partea dreaptă paralel cu instalația electrică proprie a autovehiculului în jos, până la fasciculele de cabluri ale luminilor spate. Trageți apoi capătul final al fasciculului de cabluri cu fișa prin deschizătura din suportul de la stâlpul D -săgeata-.
- › Fixați fasciculul de cabluri la stâlpii D la intervale de distanță de câte aprox. 15 cm cu coliere de cabluri (S) la instalația electrică proprie a autovehiculului.

- 40 - (autovehicul în varianta cu 7 locuri)

- › Duceți partea fasciculului de cabluri al cârligului de remorcare (H) pentru racordarea comutatorului în învelișul lateral dreapta al portbagajului paralel cu instalația electrică existentă a autovehiculului în sus, până la capitonajul plafonului.
- › Trageți pe sub plafon fasciculul de cabluri conform procedurii atelierului spre stâlpul D din dreapta.



Atenție. La tragerea fasciculului de cabluri pe sub capitonajul plafonului procedați cu precauție extremă, pentru a evita deteriorarea (ruperea) capitonajului plafonului.

- › Duceți partea trasă a fasciculului de cabluri al cârligului de remorcare pe partea dreaptă paralel cu instalația electrică proprie a autovehiculului în jos, până la fasciculele de cabluri ale luminilor spate.
- › Fixați fasciculul de cabluri la stâlpii D la intervale de distanță de câte aprox. 15 cm cu coliere de cabluri (S) la instalația electrică proprie a autovehiculului.



Atenție. Fixați fasciculul de cabluri la instalația electrică proprie a autovehiculului astfel încât funcționarea centurilor de siguranță pentru al 3-lea rând de scaune să nu fie în niciun caz influențată negativ și, concomitent, fasciculul de cabluri să nu fie deteriorat la extragerea și înfășurarea benzilor centurilor.

- 41, 42 -

- › Racordați fișa corespunzătoare a fasciculului de cabluri (H) la fișa de la comutatorul din învelișul lateral al portbagajului -detaliul-.

- 43 -

Racordați conductorii pe sub tabloul de bord la aparatul de comandă BCM și la suportul pentru siguranțe după cum urmează. Pentru scoaterea următoarelor cabluri din fișe, utilizați setul de extractoare.

Support pentru siguranțe

- › Racordați cablul roșu/verde la priza F 44A.
- › Racordați cablul roșu/ albastru la priza F 22A.
- › Racordați cablul roșu/ negru la priza F 38A.
- › Racordați cablul roșu/ galben la priza F 28A.
- › În prizele ocupate, introduceți siguranțele aferente (N, P).
- › Introduceți prin glisare cablul de legătură (L) în suportul pentru siguranțe la priza 121, protejați conexiunea cu apărătoarea (M). Introduceți prin glisare celălalt capăt al cablului de legătură în priza liberă F 22 din suportul pentru siguranțe.

Aparatul de comandă BCM

- › Racordați cablul negru/ roșu prin intermediul fișei cu 2 poli (J) cu cablul negru/ roșu al fișei C - PIN 58.
- › Racordați cablul negru/ violet prin intermediul fișei cu 4 poli (K) cu cablul negru/ violet al fișei A - PIN 14.
- › Racordați cablul portocaliu/ verde prin intermediul fișei cu 4 poli (K) cu cablul portocaliu/ verde al fișei A - PIN 16.
- › Racordați cablul portocaliu/ maro prin intermediul fișei cu 4 poli (K) cu cablul portocaliu/ maro al fișei A - PIN 17.



Indicație. Sub tabloul de bord, fixați cablurile cu coliere de cabluri pe suportul pentru siguranțe și pe aparatul de comandă BCM, astfel încât acestea să nu se poată desprinde. Astfel va fi prevenită o coliziune cu alte componente aflate sub tabloul de bord (airbag genunchi, pedale, coloana de direcție și altele similare la variantele cu volanul pe stânga și compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față și partea mobilă a aparatului de încălzire (clapeta) la variantele cu volanul pe dreapta).

Funcționarea airbag-ului genunchi, a pedalei, precum și a celorlalte elemente constructive care se găsesc sub tabloul de bord nu trebuie să fie influențată în niciun caz.

În același timp, trebuie să se păstreze posibilitatea de a decupla suportul de siguranțe, precum și fișa aparatului de comandă BCM.

Indicații pentru autovehicule cu/ fără pregătire pentru cârlig de remorcare

Montați din nou toate piesele demontate și strângeți ferm îmbinările respective cu cuplurile de strângere prescrise.

Conectați bateria autovehiculului și efectuați toți pașii de lucru referitori la deconectarea și reconectarea bateriei.

Activarea cârligului de remorcare

Efectuați o căutare dirijată a defectelor.

- > Activați funcția „Managementul versiunii software (SVM)“. În acest meniu, selectați funcția 3 - așa-numita „Executare reechipare/echipare ulterioară“ - a se vedea fig. 46.
- > Introduceți codul de măsuri format din 5 caractere (se va extrage din catalogul de piese de schimb „ETKA“) și confirmați.
- > Încheiați diagnoza în modul obișnuit.
- > Încercați rabatarea în exterior și interior a cârligului cu bilă (fig. 44), verificați dacă nu are loc nicio coliziune cu cadrul a capului sferic de la cârligul cu bilă rabatabil. Verificați funcționarea impecabilă a camerei pentru deplasare cu spatele (dacă există în dotare).



Realizați o probă de funcționare a cârligului de remorcare cu ajutorul unei remorci sau al unui echipament de testare. În cazul utilizării unui echipament de testare, se recomandă un echipament de testare care să simuleze sarcina electrică efectivă care ar exista în cazul unei remorci atașate.

- 45 -

Valabilă numai pentru autovehiculele exportate în Australia

- > Curățați și degresați suprafața pentru lipirea etichetei pe stâlpul drept B (privind în direcția de deplasare) -săgeată- cu un agent de curățare adecvat. Lăsați să se aerisească timp de 10 minute.
- > Lipiți eticheta G1 de pe coala atașată. Eticheta este imprimată „Label - stick on B-pillar“.

- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningerna givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifiering av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhrazuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. 565 092 160H, 565 092 160K, 565 092 160P,
565 092 160L, 565 092 160Q/ 06.2022

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.